

Giảng Pháp tại Pháp hội San-Francisco năm 2005

二零零五年舊金山法會講法

(李洪志 , 二零零五年十一月五日)

(熱烈鼓掌。眾弟子：師父好！

大家好！(鼓掌。眾弟子：師父請坐。) 我站著大家看的清楚。大家辛苦了啊。(鼓掌) 好長時間沒到西部來了，也一直想跟大家見見面。現在是大法弟子證實法、救度眾生的這段時間，做的很辛苦。但是不管怎麼樣，現在大法弟子是越來越成熟了。隨著整個正法進程的不斷往前推進，整體形勢變化也很大。

Nhị linh linh ngũ niên Cựu Kim Sơn giảng Pháp

(Lý Hồng Chí, nhị linh linh ngũ niên thập nhất nguyệt ngũ nhật)

(nhiệt liệt cổ chương. Học viên vẫn: Sư Phụ hảo!)

Đại gia hảo! *(cổ chương. Chúng học viên: Sư Phụ thỉnh tạ.)* Ngã trạm trước đại gia khán đích thanh sở. Đại gia tân khổ liễu a. *(cổ chương)* Hảo trường thời gian một đảo Tây bộ lai liễu, dã nhất trực tường cân đại gia kiến kiến diện. Hiện tại thị Đại Pháp đệ tử chứng thực Pháp, cứu độ chúng sinh đích giá đoạn thời gian, tổ đích ngân tân khổ. Dẫn thị bất quản chăm ma dạng, hiện tại Đại Pháp đệ tử thị việt lai việt thành thực liễu. Tuy trước chinh cá Chính Pháp tiến trình đích bất đoạn vãng tiền suy tiến, chinh thể hình thể biến hoá dã ngân đại.

Giảng Pháp tại Pháp hội San-Francisco năm 2005

Lý Hồng Chí, ngày 5 tháng 11, 2005)

(vỗ tay nhiệt liệt; các học viên: Kính chào Sư phụ!)

Chào tất cả! *(vỗ tay; các học viên: Kính mời Sư phụ ngồi)* Tôi đứng vậy để mọi người nhìn rõ hơn. Mọi người vất vả quá. *(vỗ tay)* Đã lâu rồi [tôi] không qua miền Tây [Mỹ quốc], cũng vẫn luôn mong gặp mặt mọi người. Hiện nay chính là giai đoạn thời gian để các đệ tử Đại Pháp chứng thực Pháp và cứu độ chúng sinh; làm các việc thật vất vả. Nhưng dù thế nào đi nữa, hiện nay các đệ tử Đại Pháp ngày càng thành thực. Thuận theo sự tiến triển không ngừng của toàn thể tiến trình Chính Pháp, thì những biến hoá trên hình thể chinh thể cũng rất to lớn.

大家看到了，從世人對大法與大法弟子的態度，和認清中共造謠媒體的無恥，現在都不同了。這樣一來啊，對大法弟子來說等於是又在一個新的環境下、新的條件下進行考驗了。因此環境一寬鬆啊，往往就容易產生一種懈怠的情緒，壓力小了就使心理上放鬆了，就不那麼太抓緊了，這樣不行啊。實際上作為一個修煉的人，大家不管遇到甚麼樣的環境都不能不精進。越寬鬆，實際上對你們的考驗也就越嚴肅。不管情況怎麼變，修煉的條件、修煉境界的要求，這永遠都不會變的，所以大家不能夠放鬆。而且大家也看到了，雖然形

勢在變化，可是邪靈它還沒有最後被全部清理掉。在這個時候呢，它還會起很不好的作用的。

Đại gia khán đáo liễu, tùng thể nhân đối Đại Pháp dữ Đại Pháp đệ tử đích thái độ, hoà nhận thanh Trung Cộng tạo dao môi thể đích vô sỷ, hiện tại đô bất đồng liễu. Giá dạng nhất lai a, đối Đại Pháp đệ tử lai thuyết đẳng vu thị hựu tại nhất cá tân đích hoàn cảnh hạ, tân đích điều kiện hạ tiến hành khảo nghiệm liễu. Nhân thử hoàn cảnh nhất khoan tùng a, vãng vãng tựu dung dị sản sinh nhất chủng giải đãi đích tình tự, áp lực tiểu liễu tựu sử tâm lý thượng phóng tùng liễu, tựu bất na ma thái trào khẩn liễu, giá dạng bất hành a. Thực tế thượng tác vi nhất cá tu luyện đích nhân, đại gia bất quản ngộ đáo thập ma dạng đích hoàn cảnh đô bất năng bất tinh tấn. Việt khoan tùng, thực tế thượng đối nhĩ môn đích khảo nghiệm dã tựu việt nghiêm túc. Bất quản tình huống chắm ma biên, tu luyện đích điều kiện, tu luyện cảnh giới đích yêu cầu, giá vĩnh viễn đô bất hội biến đích, sở dĩ đại gia bất năng cú phóng tùng. Nhi thả đại gia dã khán đáo liễu, tuy nhiên hình thể tại biến hoá, khả thị tà linh tha hài một hữu tối hậu bị toàn bộ thanh lý điếu. Tại giá cá thời hậu ni, tha hài hội khởi ngân bất hảo đích tác dụng đích.

Như mọi người đã thấy —thông qua thái độ của con người thể gian đối với Đại Pháp và đệ tử Đại Pháp, cũng như nhận rõ sự vô sỷ của các kênh truyền thông vu khống của Trung Cộng— rằng hiện nay đã khác nhiều rồi. Đã là như vậy, thì đối với các đệ tử Đại Pháp mà nói, đó cũng là tương đương với ở một hoàn cảnh mới, tại một điều kiện mới mà tiến hành khảo nghiệm. Bởi vì hễ khi hoàn cảnh có nói lỏng thì thường dễ nảy sinh một loại tâm lý biếng trễ, lúc áp lực giảm đi khiến tâm lý buông chùng, chính là không còn quá khẩn trương nữa; như vậy là không được. Trên thực tế, đã là một người tu luyện, mọi người đều gặp phải hoàn cảnh nào đi nữa đều không thể không tinh tấn. [Hoàn cảnh] càng buông lỏng, thì trên thực tế khảo nghiệm đối với chư vị cũng càng nghiêm túc. Dầu tình huống biến đổi như thế nào, thì điều kiện tu luyện, yêu cầu về cảnh giới tu luyện, những việc đó vĩnh viễn không biến đổi; do đó mọi người không được buông lơi. Hơn nữa mọi người cũng đã thấy rồi, tuy rằng hình thể có biến đổi, nhưng con tà linh kia vẫn chưa bị thanh lý toàn bộ hết vào lúc cuối cùng. Tại thời gian này đây, nó vẫn còn đang có tác dụng rất xấu tệ.

拿舊金山來說吧，我發現舊金山市中心與整個灣區環境看哪，還是不行，那裏邪惡的因素還很多。實際上對於那些地方，你們應該作為重點去做，到華人多的地方去講真相，救度被毒害嚴重的華人社區。大家看到了，中國大陸的旅遊團人來人往的，那裏是一個很集中的地方。整個灣區其它環境中華人也很多，可是他們很分散。大家講真相的目的地就是要救度更多的眾生，而被毒害最嚴重的那就是中國人。從表面上看，大法弟子是在反迫害，實質上大法弟子最大的責任就是救度眾生，這也是證實法的真實體現。對大法弟子、對中國民眾的迫害是惡黨在中國大陸發起的，所以大家要針對的就是中國大陸，也就是針對中國大陸的人。唐人街那地方恰恰是中國大陸人集中光顧的地方，所以你們不能夠放鬆那裏，不能夠失去這塊能夠使大法弟子發揮更大作用的地方。所以大家應該想一想、重視重視，是不是你們以前覺的那地方很邪惡，有點懼？誰懼誰呢？

Nã Cựu Kim Sơn lai thuyết ba, ngã phát hiện Cựu Kim Sơn thị trung tâm dữ chinh cá Loan Khu hoàn cảnh khán nã, hài thị bất hành, na lý tà ác đích nhân tố hài ngân đa. Thực tế thượng đối vu na ta địa phương, nhĩ môn ung cai tác

Lấy San Francisco [làm ví dụ], tôi phát hiện rằng hoàn cảnh tại trung tâm thành thị San Francisco cũng như toàn thể vùng Bay Area là chưa được [đạt]; nhân tố tà ác tại đó vẫn còn rất nhiều. Trên thực tế, đối với các địa phương

vi trọng điểm khứ tổ, đảo Hoa nhân đa đích địa phương khứ giảng chân tướng, cứu độ bị độc hại nghiêm trọng đích Hoa nhân xã khu. Đại gia khán đảo liễu, Trung Quốc Đại Lục đích lữ du đoàn nhân lai nhân vãng đích, na lý thị nhất cá ngân tập trung đích địa phương. Chính cá Loan Khu kỳ tha hoàn cảnh Trung Hoa nhân đã ngân đa, khả thị tha môn ngân phân tán. Đại gia giảng chân tướng đích mục địa tựu thị yếu cứu độ cánh đa đích chúng sinh, nhi bị độc hại tối nghiêm trọng đích na tựu thị trung quốc nhân. Tùng biểu diện thượng khán, Đại Pháp đệ tử thị tại phản bách hại, thực chất thượng Đại Pháp đệ tử tối đại đích trách nhiệm tựu thị cứu độ chúng sinh, giá đã thị chứng thực Pháp đích chân thực thể hiện. Đối Đại Pháp đệ tử, đối Trung Quốc dân chúng đích bách hại thị ác đảng tại Trung Quốc Đại Lục phát khởi đích, sở dĩ đại gia yếu châm đối đích tựu thị Trung Quốc Đại Lục, đã tựu thị châm đối Trung Quốc Đại Lục đích nhân. Đường nhân nai na địa phương khắp khắp thị Trung Quốc Đại Lục nhân tập trung quang cố đích địa phương, sở dĩ nhĩ môn bất năng cú phóng túng na lý, bất năng cú thất khứ giá khôi năng cú sử Đại Pháp đệ tử phát huy cánh đại tác dụng đích địa phương. Sở dĩ đại gia ung cai tướng nhất tướng, trọng thị trọng thị, thị bất thị nhĩ môn dĩ tiền giác đích na địa phương ngân tà ác, hữu điểm cụ? Thủy cụ thủy ni?

ấy, chư vị nên lấy đó làm trọng điểm, tới khu có nhiều người Hoa để giảng chân tướng, cứu độ các cộng đồng người Hoa đã bị đầu độc nghiêm trọng. Như mọi người đã thấy, những đoàn khách du lịch đi và đến từ Trung Quốc, và đó là nơi mà họ tập trung đông. Toàn bộ các nơi khác vùng Bay Area cũng có người Hoa nhưng họ rất phân tán. Mục đích mọi người giảng chân tướng chính là để cứu độ nhiều chúng sinh hơn nữa, mà bị đầu độc nghiêm trọng nhất chính là người Trung Quốc. Từ bề mặt mà xét, các đệ tử Đại Pháp đang phản đối bức hại, còn về thực chất thì trách nhiệm lớn nhất của các đệ tử Đại Pháp chính là cứu độ chúng sinh; đó cũng là thể hiện chân thực của chúng thực Pháp. Cuộc bức hại đối với các đệ tử Đại Pháp và đối với dân chúng Trung Quốc là do ác đảng phát khởi tại Trung Quốc, do vậy [nơi] mọi người cần nhắm thẳng vào là Trung Quốc, cũng chính là nhắm thẳng vào người Trung Quốc. Nơi các khu phố Tàu chính là nơi người Trung Quốc tập trung lai vãng, thế nên mọi người không thể lơ lửng nơi đó, không thể bỏ qua một nơi có thể [giúp] các đệ tử Đại Pháp phát huy tác dụng lớn như vậy được. Vậy nên mọi người cần nên thử nghĩ xem, và hãy coi trọng, rằng liệu có phải bởi vì chư vị trước đây cảm giác nơi đó tà ác quá, nên hơi sợ? Ai đang sợ ai đây?

在最嚴酷的迫害下中國大陸的大法弟子都沒有被嚇倒，走過來了，反而煉就的成熟了。實際上你們回過頭來看一看，這場迫害好像是無序的，形勢的變化、不同情況的出現，不全是有目地的嗎？無論是師父的願望還是舊勢力的左右，不就是以最後大法弟子的煉成、邪惡解體為目地的嗎？這一切能是無序的嗎？只是不叫壞人看出是有序。在中共惡黨政權下，它要打倒誰，過去誰能夠挺過三日呢？你們走過了六、七個年頭，這對這個邪惡的黨自己來講都是不可思議的事情。常人能夠做的到嗎？能夠挺的住嗎？那麼這些事情是常人的事情嗎？是常人能做的來的事情嗎？只有修煉的人，只有神看護的人，才能走過來。不是這樣嗎？所以大法弟子沒有甚麼可怕的。特別是在中國大陸以外，相比之下這環境不是更寬鬆嗎？那你們怕甚麼？而且你們是堂堂正正的、針對人的生命真正的去救度他，人是會感受的到的。而且在講清真相中，你們發出的善心，你們發出的正念，都在解體邪惡，都在使被救度的生命清醒、找回他自己，能夠使人理智的真正自己去認識這些問題。當然世人一旦清醒過來的時候，馬上就不一樣了。

Tại tôi nghiêm khốc đích bách hại hạ Trung Quốc Đại Lục đích Đại Pháp đệ tử đồ một hữu bị hách đảo, tâu quá lai liễu, phản nhi luyện

Tại cuộc bức hại tàn khốc bậc nhất này, các đệ tử Đại Pháp tại Trung Quốc đều không vì bị đe dọa mà sợ; [họ] đã vượt qua, và hơn nữa, đã

tự đích thành thực liễu. Thực tế thương nhĩ môn hồi quá đầu lai khán nhất khán, giá trường bách hại hảo tượng thị vô tự đích, hình thể đích biến hoá, bất đồng tình huống đích xuất hiện, bất toàn thị hữu mục địa đích ma? Vô luận thị Sư phụ đích nguyện vọng hài thị cự thể lực đích tả hữu, bất tự thị dĩ tối hậu Đại Pháp đệ tử đích luyện thành, tà ác giải thể vi mục địa đích ma? Giá nhất thiết năng thị vô tự đích ma? Chỉ thị bất khiêu hoại nhân khán xuất thị hữu tự. Tại Trung Cộng ác đảng chính quyền hạ, tha yếu đả đảo thủy, quá khứ thủy năng cú đĩnh quá tam nhật ni? Nhĩ môn tẩu quá liễu lục, thất cá niên đầu, giá đối giá cá tà ác đích đảng tự kỷ lai giảng đô thị bất khả tư nghị đích sự tình. Thường nhân năng cú tố đích đáo ma? Năng cú đĩnh đích trụ ma? Na ma giá ta sự tình thị thường nhân đích sự tình ma? Thị thường nhân năng tố đích lai đích sự tình ma? Chỉ hữu tu luyện đích nhân, chỉ hữu Thần khán hộ đích nhân, tài năng tẩu quá lai. Bất thị giá dạng ma? Sở dĩ Đại Pháp đệ tử một hữu thập ma khả phạm đích. Đặc biệt thị tại Trung Quốc Đại Lục dĩ ngoại, tương tỷ chi hạ giá hoàn cảnh bất thị cánh khoan tòng ma? Na nhĩ môn phạm thập ma? Nhi thả nhĩ môn thị đường đường chính chính đích, châm đối nhân đích sinh mệnh chân chính đích khứ cứu độ tha, nhân thị hội cảm thụ đích đáo đích. Nhi thả tại giảng thanh chân tướng trung, nhĩ môn phát xuất đích thiện tâm, nhĩ môn phát xuất đích chính niệm, đô tại giải thể tà ác, đô tại sự bị cứu độ đích sinh mệnh thanh tịnh, trào hồi tha tự kỷ, năng cú sử nhân lý trí đích chân chính tự kỷ khứ nhận thức giá ta vấn đề. Đương nhiên thể nhân nhất đán thanh tịnh quá lai đích thời hậu, mã thượng tự bất nhất dạng liễu.

luyện đến thành thực. Thực ra, chư vị hãy quay đầu lại xem, cuộc bức hại này dường như không có [trật] tự, [nhưng] sự biến hoá của hình thể và sự xuất hiện các tình huống khác nhau, đều chẳng phải có mục đích hay sao? Bất kể đó là nguyện vọng của Sư phụ hoặc là do cự thể lực thao túng, thì chẳng phải đều là vì mục đích cuối cùng là các đệ tử Đại Pháp sẽ tu thành và tà ác sẽ bị giải thể? Hết thầy điều đó có thể không có [trật] tự sao? Chỉ là vì không để cho những người xấu thấy rằng đó là có [trật] tự. Dưới chính quyền của ác đảng Trung Cộng, nếu nó muốn đả đảo ai, trong quá khứ, thì liệu người đó có thể trụ lại quá ba ngày không? Chư vị đã qua sáu, bảy năm trên lịch rồi; điều này đối với bản thân đảng tà ác kia mà xét chính là việc khó mà tin nổi. Người thường có thể làm được vậy không? Có thể trụ vững vậy không? Sự việc này có phải là sự việc của người thường không? Người thường có thể làm nổi việc này không? Chỉ có người tu luyện, chỉ có người được chư Thần bảo hộ mới có thể vượt qua được. Chẳng phải như vậy sao? Do vậy các đệ tử Đại Pháp không phải sợ gì hết. Đặc biệt là bên ngoài Trung Quốc, một cách tương đối, chẳng phải hoàn cảnh nói lỏng hơn hay sao? Như vậy chư vị còn có gì phải sợ? Hơn nữa chư vị đang cứu độ một cách đường đường chính chính, và nhắm thẳng vào sinh mệnh con người mà cứu độ họ, con người sẽ cảm nhận thấy điều ấy. Và lại khi giảng thanh chân tướng, thiện tâm mà chư vị phát xuất ra, chính niệm mà chư vị phát xuất ra, đều đang giải thể tà ác, đều đang khiến các sinh mệnh được cứu độ [trở nên] thanh tịnh và suy xét tự bản thân họ; có thể khiến con người thật sự nhận thức ra vấn đề này một cách có lý trí. Tất nhiên, lúc con người thể gian một khi thanh tịnh ra thì lập tức sẽ khác ngay.

還有一些學員對證實法帶來的形勢變化認識不清，這是各地區普遍有的個別現象，就是每當大法的進程走入到一個新的階段的時候呢，就有一些學員用人心衡量大法修煉。大法弟子修煉的這條路就是不脫離世俗的修煉，就是這樣的路。那麼在常人社會中修，不是被常人社會所熏染，就是常人被你改變，肯定是這樣。所以大法在整個正法的進程中急速的在改變著一切，大法弟子也在證實著法、在救度著眾生、清除著迫害大法弟子的邪惡。整個情況的改變就會不斷的在世間出現不同時期的不同狀態，這就是學員所講的正法進程。但是一旦出現明顯狀態變化的時候啊，有些個別學員就跟不上了。一跟不上哪，就會找一個

最大的藉口，說是不是我們參與政治啦？我們怎麼這樣修煉哪？其實說這些話的人，根本就是在用常人心去看待修煉，用常人心來對待自己，最根源處還是怕心在起作用。

Hài hữu nhất ta học viên đối chứng thực Pháp đơi lai đích hình thể biến hoá nhận thức bất thanh, giá thị các địa khu phổ biến hữu đích cá biệt hiện tượng, tựu thị mỗi đương Đại Pháp đích tiến trình tầu nhập đảo nhất cá tân đích giai đoạn đích thời hậu ni, tựu hữu nhất ta học viên dụng nhân tâm hành lượng Đại Pháp tu luyện. Đại Pháp đệ tử tu luyện đích giá điều lộ tựu thị bất thoát ly thể tục đích tu luyện, tựu thị giá dạng đích lộ. Na ma tại thường nhân xã hội trung tu, bất thị bị thường nhân xã hội sở huân nhiệm, tựu thị thường nhân bị nhĩ cải biến, khẳng định thị giá dạng. Sở dĩ Đại Pháp tại chính cá Chính Pháp đích tiến trình trung cấp tốc đích tại cải biến trước nhất thiết, Đại Pháp đệ tử dã tại chứng thực trước Pháp, tại cứu độ trước chúng sinh, thanh trừ trước bách hại Đại Pháp đệ tử đích tà ác. Chính cá tình huống đích cải biến tựu hội bất đoạn đích tại thế gian xuất hiện bất đồng thời kỳ đích bất đồng trạng thái, giá tựu thị học viên sở giảng đích Chính Pháp tiến trình. Dẫn thị nhất đán xuất hiện minh hiển trạng thái biến hoá đích thời hậu a, hữu ta cá biệt học viên tựu cân bất thượng liễu. Nhất cân bất thượng nã, tựu hội trào nhất cá tối đại đích tá khẩu, thuyết thị bất thị ngã môn tham dữ chính trị lập? Ngã môn chậm ma giá dạng tu luyện nã? Kỳ thực thuyết giá ta thoại đích nhân, căn bản tựu thị tại dụng thường nhân tâm khứ khán đãi tu luyện, dụng thường nhân tâm lai đối đãi tự kỷ, tối căn nguyên xứ hài thị phạ tâm tại khởi tác dụng.

Còn có một số học viên nhận thức không rõ ràng những biến đổi về hình thể do chứng thực Pháp mang lại; đây là điều mà các địa phương nói chung thường có [một số] hiện tượng cá biệt này; tức là mỗi khi tiến trình Đại Pháp bước sang một giai đoạn mới, có một số học viên dùng nhân tâm để đo lường tu luyện trong Đại Pháp. Con đường tu luyện này của các đệ tử Đại Pháp chính là tu luyện mà không thoát ly thể tục, chính là con đường ấy. Như vậy, tu ngay trong xã hội người thường, nếu không bị nhiệm theo xã hội người thường, thì tức là người thường đang được chư vị biến đổi; khẳng định là như vậy. Do đó Đại Pháp, trong toàn thể tiến trình Chính Pháp, đang mau chóng cải biến hết thảy; các đệ tử Đại Pháp cũng đang chứng thực Pháp, đang cứu độ chúng sinh, đang thanh trừ tà ác vốn bức hại đệ tử Đại Pháp. Sự biến hoá của tình huống trên chính thể sẽ không ngừng làm xuất hiện tại thế gian các trạng thái khác nhau vào các thời kỳ khác nhau; đó chính là điều mà các học viên gọi là ‘tiến trình Chính Pháp’. Nhưng mỗi khi xuất hiện sự biến đổi trạng thái một cách minh tỏ, thì có một số học viên cá biệt không theo kịp. Không theo kịp ấy, rồi sẽ tìm ra một [lý] có to lớn nhất, nói rằng ‘Chẳng phải chúng ta tham dự chính trị? Chúng ta lẽ nào tu luyện như thế này?’ Kỳ thực, những ai nói lời như thế, về căn bản đang dùng nhân tâm để coi xét tu luyện, dùng nhân tâm để đối đãi chính mình; chỗ căn nguyên [sâu xa] nhất chính là [do] tâm sợ hãi đang khởi tác dụng.

我講過了，大法弟子今天修煉的形式就是這樣的，就是在常人中修煉，不脫離世俗的修煉。過去我在講法中已經談過了，正因為大法弟子這樣修煉，才能使歷史上從來沒有的——人能夠修成神。（鼓掌）因為在這個社會的現實中，是這個修煉的人本身真正的在世俗利益的誘惑下擺正了自己，在世俗強烈的誘惑下能放下人的執著，能放下各種各樣的感情上的糾葛。這種修煉的方式，都直接針對著人心，也就是直接針對著最表面的修煉者的感官與思想反映和人的直接行為。那麼作為這個人來講，修煉中能放下這一切，這個人是不是在修煉？那麼這個人是不是在真正的現實利益中擺放自己？常人做的到嗎？做不到。過去的修煉人做的到嗎？也是做不到。所以過去那些修煉方式，在人類社會歷史中留下的各種各樣的修煉方式都是脫離世俗的修煉，他們不敢在這個世俗中修，他們認為在世俗中沒辦

法修。那是因為沒有大法，沒有大法來指導修煉者。今天有大法指導，你們能夠做到了，實踐中你們也真的做到了。也就是說，這條修煉的路不但開創了，而且是在實踐中已經充份證明了這條路的正確和大法弟子在修煉過程中的成熟，現在正在走向圓滿最後的階段，一直到現在，都是非常穩健的。儘管也出現過這樣那樣的不足，其實任何一種修煉也都會這樣，中途修不下去的，都有，這都是正常的。在人心的考驗當中，對於一個修煉的人來講，在人和神兩種概念的認識中、互相的碰撞中，就會出現這個狀態。人的思想佔了上風，那他就會走向人；神的思想與人的正念佔了上風，他就會走向神。

Ngã giảng quá liễu, Đại Pháp đệ tử kim thiên tu luyện đích hình thức tỵ thị giá dạng đích, tỵ thị tại thường nhân trung tu luyện, bất thoát ly thể tục đích tu luyện. Quá khứ ngã tại giảng Pháp trung dĩ kinh đàm quá liễu, chính nhân vi Đại Pháp đệ tử giá dạng tu luyện, tài năng sử lịch sử thượng từng lai một hữu đích — nhân năng cú tu thành Thần. (*cổ chương*) Nhân vi tại giá cá xã hội đích hiện thực trung, thị giá cá tu luyện đích nhân bản thân chân chính đích tại thể tục lợi ích đích dụ hoặc hạ bãi chính liễu tỵ kỹ, tại thể tục cường liệt đích dụ hoặc hạ năng phóng hạ nhân đích chấp trước, năng phóng hạ các chủng các dạng đích cảm tình thượng đích củ cát. Giá chủng tu luyện đích phương thức, đô trực tiếp châm đối trước nhân tâm, dã tỵ thị trực tiếp châm đối trước tối biểu diện đích tu luyện giả đích cảm quan dữ tư tưởng phản ánh hoà nhân đích trực tiếp hành vi. Na ma tác vi giá cá nhân lai giảng, tu luyện trung năng phóng hạ giá nhất thiết, giá cá nhân thị bất thị tại tu luyện? Na ma giá cá nhân thị bất thị tại chân chính đích hiện thực lợi ích trung bãi phóng tỵ kỹ? Thường nhân tổ đích đảo ma? Tổ bất đảo. Quá khứ đích tu luyện nhân tổ đắc đảo ma? Dã thị tổ bất đảo. Sở dĩ quá khứ na ta tu luyện phương thức, tại nhân loại xã hội lịch sử trung lưu hạ đích các chủng các dạng đích tu luyện phương thức đô thị thoát ly thể tục đích tu luyện, tha môn bất cảm tại giá cá thể tục trung tu, tha môn nhận vi tại thể tục trung một biện pháp tu. Na thị nhân vi một hữu Đại Pháp, một hữu Đại Pháp lai chỉ đạo tu luyện giả. Kim thiên hữu Đại Pháp chỉ đạo, nhĩ môn năng cú tổ đảo liễu, thực tiễn trung nhĩ môn dã chân đích tổ đảo liễu. Dã tỵ thị thuyết, giá điều tu luyện đích lộ bất dẫn khai sáng liễu, nhi tả thị tại thực tiễn trung dĩ kinh sung phần chứng minh liễu giá điều lộ đích chính xác hoà Đại

Tôi từng giảng rằng, hình thức tu luyện ngày nay của các đệ tử Đại Pháp chính là như vậy, chính là tu luyện giữa những người thường, không thoát ly thể tục mà tu luyện. Trước đây khi tôi giảng Pháp đã bàn về [điều này] rồi, rằng chính vì đệ tử Đại Pháp tu luyện như thế, nên mới có thể làm điều chưa từng có trong lịch sử: con người có thể tu thành Thần. (*vở tay*) Vì giữa cái ‘hiện thực’ của xã hội này, thì chính là bản thân này của người tu luyện là [phần] ngay trong những dẫn dụ mê mờ của lợi ích thể tục mà tỵ hành xử cho thật ngay chính, ngay trong dẫn dụ mê mờ mạnh mẽ của thể tục mà có thể vứt bỏ chấp trước của con người, có thể vứt bỏ các chủng các loại vương mắc tình cảm. Hình thức tu luyện ấy, chính là nhắm thẳng vào ‘nhân tâm’, cũng chính là trực tiếp nhắm thẳng vào cảm quan bề mặt nhất của người tu luyện, và phản ảnh tư tưởng cũng như hành vi trực tiếp của con người. Như vậy đối với một cá nhân mà xét, [nếu] có thể vứt bỏ tất cả trong tu luyện, [thì] chẳng phải cá nhân ấy đang tu luyện? Chẳng phải cá nhân ấy ngay giữa lợi ích hiện thực hết sức thiết thực mà sắp đặt [vị trí] bản thân mình? Người thường làm được vậy chăng? Không làm được. Người tu luyện trong quá khứ làm được vậy chăng? Cũng không làm được. Do đó các phương thức tu luyện trong quá khứ, các chủng các loại phương thức tu luyện được lưu lại từ lịch sử xã hội nhân loại đều là thoát ly thể tục mà tu luyện; họ không dám tu ngay tại thể tục này, họ nhìn nhận rằng không cách nào có thể tu ngay trong thể tục này. Đó là vì [họ] không có Đại Pháp, không có Đại Pháp để chỉ đạo người tu luyện. Hôm nay có Đại Pháp chỉ đạo rồi, chư vị có thể làm được như vậy; trên thực tiễn, chư vị đã thật sự làm được như vậy. Nói cách khác, không chỉ con đường tu luyện này [được] khai sáng, mà còn là [chư vị] qua thực

Pháp đệ tử tại tu luyện quá trình trung đích thành thực, hiện tại chính tại tâu hướng viên mãn tối hậu đích giai đoạn, nhất trực đáo hiện tại, đô thị phi thường ổn kiện đích. Tận quản đã xuất hiện quá giá dạng na dạng đích bất túc, kỳ thực nhậm hà nhất chủng tu luyện đã đô hội giá dạng, trung đồ tu bất hạ khứ đích, đô hữu, giá đô thị chính thường đích. Tại nhân tâm đích khảo nghiệm đương trung, đối vu nhất cá tu luyện đích nhân lai giảng, tại nhân hoà Thần lương chủng khái niệm đích nhận thức trung, hỗ tương đích bính chàng trung, tựu hội xuất hiện giá cá trạng thái. Nhân đích tư tưởng chiếm liễu thượng phong, na tha tựu hội tâu hướng nhân; Thần đích tư tưởng dữ nhân đích chính niệm chiếm liễu thượng phong, tha tựu hội tâu hướng Thần.

tiền đã chứng minh đầy đủ sự chính xác của con đường ấy và sự thành thực của các đệ tử Đại Pháp qua quá trình tu luyện; hiện nay [chư vị] chính là đang ở giai đoạn cuối cùng bước về viên mãn; từ bấy lâu nay, [chư vị] đều luôn vững chắc phi thường. Dẫu rằng có xuất hiện thiếu sót thể này thể khác —thực ra loại tu luyện nào cũng đều sẽ như vậy cả— trên đường tu đều có những [người] không tu đến cuối; điều đó cũng bình thường. Trong khảo nghiệm về nhân tâm, đối với người tu luyện nào mà xét cũng vậy, khi ở trong hai loại nhận thức khái niệm ‘người’ và ‘Thần’, và khi [chúng] đụng độ với nhau, thì sẽ xuất hiện trạng thái ấy. [Khi] tư tưởng của con người chiếm thượng phong, [thì] vị ấy bước hướng sang phía ‘con người’; [khi] tư tưởng của Thần và chính niệm của con người chiếm thượng phong, [thì] vị ấy bước hướng sang phía ‘Thần’.

其實大家想一想，甚麼是政治？一些人對於反迫害的行為—不理解就說甚麼搞政治啦，我看對於大法弟子內部個別人來講，都是怕心，根本就是怕在作怪，就是人的擔心。至於說常人怎麼認識，大法弟子不管他。大法弟子你只要自己做的正，你就會改變周圍的環境，你就會改變人。你用不著去講太多，我的大法是給今天大法弟子講的，不是給常人講的，不要注重太多人怎麼想的。只要你們在人世間能夠走正自己修煉的路，誰都會正視你。

Kỳ thực đại gia tướng nhất tướng, thập ma thị chính trị? Nhất ta nhân đối vu phản bách hại đích hành vi nhất bất lý giải tựu thuyết thập ma cáo chính trị lập, ngã khán đối vu Đại Pháp đệ tử nội bộ cá biệt nhân lai giảng, đô thị phạ tâm, căn bản tựu thị phạ tại tác quái, tựu thị nhân đích đam tâm. Chí vu thuyết thường nhân chăm ma nhận thức, Đại Pháp đệ tử bất quản tha. Đại Pháp đệ tử nhĩ chỉ yếu tựu ký tổ đích chính, nhĩ tựu hội cải biến chu vi đích hoàn cảnh, nhĩ tựu hội cải biến nhân. Nhĩ dụng bất trước khứ giảng thái đa, ngã đích Đại Pháp thị cấp kim thiên Đại Pháp đệ tử giảng đích, bất thị cấp thường nhân giảng đích, bất yếu chú trọng thái đa nhân chăm ma tướng đích. Chỉ yếu nhĩ môn tại nhân thể gian năng cú tâu chính tựu kỳ tu luyện đích lộ, thụ đô hội chính thị nhĩ.

Thực ra, mọi người thử nghĩ xem, chính trị là gì? Một số người hễ không hiểu những hành động phản đối bức hại [thì] nói nào là làm chính trị; tôi thấy rằng đối với một số vị cá biệt trong nội bộ các đệ tử Đại Pháp mà nói, đều là [vị] tâm sợ hãi, căn bản chính là vì ‘nỗi sợ’ đang lộng hành, chính là sự lo lắng của con người. Còn nói về người thường nhận thức như thế nào, thì các đệ tử Đại Pháp không cần quan tâm đến họ. Đệ tử Đại Pháp các vị chỉ cần hành xử thật ngay chính, thì chư vị sẽ cải biến được hoàn cảnh xung quanh, chư vị sẽ cải biến được người ta. Chư vị không cần nói nhiều quá, Đại Pháp của tôi là để giảng cho các đệ tử Đại Pháp ngày nay, không phải để giảng cho người thường, không cần chú trọng quá nhiều vào việc người ta nghĩ gì. Chỉ cần chư vị có thể bước đi thật ngay chính trên con đường tu luyện của mình tại thế gian con người, thì ai cũng đều sẽ nhìn nhận được chư vị một cách

甚麼是政治？從不同世人的理念上講也不同。其實我告訴大家呀，中國人對政治的概念是把對政體形式及人們涉及到的政權政策問題的活動叫作搞政治。而在西方社會中還不一樣，在他們的概念中認為，人在社會上的社會活動，不屬於經濟範疇的，不屬於宗教範疇的，就是搞政治。但是不管它的定義是甚麼，不管怎麼樣去認識它，我要跟大家講的問題是，修煉的形式是沒有固定框框的。你們在歷史上認識到的修煉，有佛教、原始佛教，有道教、有原始的道的修煉方式，有天主教、基督教等一些宗教活動，還有過去一些古老的宗教及對神的信仰。宗教信仰也是人修煉的行為，在信仰的過程中人可以提高自己思想境界，這樣的一種修行方式。不管在西方文化的概念下有沒有“修煉”這個名詞，但是他們都是屬於修煉，都是在要求自己提高。生命走向神，這不是一個修煉過程嗎？不管你採取甚麼方式，但是所有歷史上留下的這些方式，我告訴大家，它不是宇宙中唯一的修煉方式，更不是宇宙中所有的生命、特別是人類都必須遵循的這幾種方式，所以不是走向神的唯一的路。那只是無量無計的數不清的神給人留下的幾種修煉文化，僅此而已，而且還不能真正的使人本身或主元神修成神。過去修煉的都是副元神嘛，真正的這個人，不管怎麼修，副元神走了，人還在世間輪迴轉生著。釋迦牟尼佛講過修煉有八萬四千法門，這還是在他的境界中、在一定的範圍中講出的認識。道家講三千六百法門，這也是在他們那個境界中認識到的。其實他們給人講的法理是有限的，宇宙中到底有多少能使生命昇華的路、回升的方式哪？無計其數，有多少眾生就有多少的路，就這麼多。這麼多的修煉形式，當然不能夠都拿到人類社會中來。宇宙中有無量無計的佛，數不清的神，而且在一個眾神都認為宇宙已經高到頂頭了、上面再沒有生命了、往上甚麼都沒有了的情況下，其實在更大的境界中還有更加無比大的無比高的境界、更加無計其數的佛和其他的神，他們看下面的神都認為是常人一樣。到底有多少道路？無可計量。大家知道釋迦牟尼佛，他證悟了自己的這一法門，概括的名詞叫“戒、定、慧”，這就是釋迦牟尼證悟的自己的路。天體中那麼多的佛呀，無量無計，宇宙中卻沒有第二個佛證悟的是戒定慧。也就是說，每個神都有自己的一條路，每個神的體系中都有眾生不同境界的標準、提升或下降的法理要求，那麼其中修煉的方式多不多呢？非常的多。

Thập ma thị chính trị? Tùng bất đồng thể nhân đích lý niệm thượng giảng dã bất đồng. Kỳ thực ngã cáo tổ đại gia nha, Trung Quốc nhân đối chính trị đích khái niệm thị bất đồng chính thể hình thức cập nhân môn thiệp cập đạo đích chính quyền chính sách vân đề đích hoạt động khiếu tác cáo chính trị. Nhi tại tây phương xã hội trung hài bất nhất dạng, tại tha môn đích khái niệm trung nhận vi, nhân tại xã hội thượng đích xã hội hoạt động, bất thuộc vu kinh tế phạm trừ đích, bất thuộc vu tông giáo phạm trừ đích, tữ thị cáo chính trị. Dẫn thị bất quản tha đích định nghĩa thị thập ma, bất quản chăm ma dạng khứ nhận thức tha, ngã yếu cần đại gia giảng đích vấn đề thị, tu luyện đích hình thức thị một hữu cố định khuông khuông đích. Nhi môn tại lịch sử thượng nhận thức đạo đích tu luyện, hữu Phật giáo, nguyên thủy Phật giáo, hữu Đạo giáo, hữu nguyên thủy đích Đạo

Chính trị là gì? Từ những lý niệm của những người khác nhau tại thế gian mà giảng thì cũng là khác nhau. Thực ra tôi bảo với mọi người rằng, khái niệm về chính trị của người Trung Quốc là những hoạt động của các hình thức chính thể cũng như của người ta mà liên quan tới các vấn đề chính quyền chính sách, [chúng] được coi là ‘làm chính trị’. Còn ở xã hội tây phương thì khác; tại khái niệm của họ thì cho rằng các hoạt động xã hội nào tại xã hội, mà không thuộc về phạm trừ kinh tế, không thuộc về phạm trừ tôn giáo, thì đều là ‘làm chính trị’. Tuy nhiên, dẫn định nghĩa của nó là gì đi nữa, dù nhận thức như thế nào đi nữa, vấn đề mà tôi muốn giảng cho mọi người là: hình thức tu luyện là không có cố định vào một cái khung [cứng nhắc]. Tu luyện trong lịch sử mà chư vị nhận thức ấy, có Phật giáo và Phật giáo nguyên thủy, có Đạo giáo và phương thức tu

đích tu luyện phương thức, hữu Thiên Chúa giáo, Cơ Đốc giáo đẳng nhất ta tông giáo hoạt động, hải hữu quá khứ nhất ta cổ lão đích tông giáo cập đối Thần đích tín ngưỡng. Tôn giáo tín ngưỡng dã thị nhân tu luyện đích hành vi, tại tín ngưỡng đích quá trình trung nhân khả dĩ đề cao tự kỷ tư tưởng cảnh giới, giá dạng đích nhất chủng tu hành phương thức. Bất quản tại tây phương văn hoá đích khái niệm hạ hữu một hữu “tu luyện” giá cá danh từ, dẫn thị tha môn đồ thị thuộc vu tu luyện, đồ thị tại yêu cầu tự kỷ đề cao. Sinh mệnh tầu hướng Thần, giá bất thị nhất cá tu luyện quá trình ma? Bất quản nhĩ thái thủ thập ma phương thức, dẫn thị sở hữu lịch sử thượng lưu hạ đích giá ta phương thức, ngã cáo tổ đại gia, tha bất thị vũ trụ trung duy nhất đích tu luyện phương thức, cánh bất thị vũ trụ trung sở hữu đích sinh mệnh, đặc biệt thị nhân loại đồ tất tu tuân tuần đích giá kỷ chủng phương thức, sở dĩ bất thị tầu hướng Thần đích duy nhất đích lộ. Na chỉ thị vô lượng vô kế đích số bất thanh đích Thần cấp nhân lưu hạ đích kỷ chủng tu luyện văn hoá, cận thử nhi dĩ, nhi thả hải bất năng chân chính đích sử nhân bản thân hoặc chủ nguyên thần tu thành Thần. Quá khứ tu luyện đích đồ thị phó nguyên thần ma, chân chính đích giá cá nhân, bất quản chăm ma tu, phó nguyên thần tầu liễu, nhân hải tại thể gian luân hồi chuyển sinh trước. Thích Ca Mâu Ni Phật giảng quá tu luyện hữu bát vạn tứ thiên Pháp môn, giá hải thị tại Tha đích cảnh giới trung, tại nhất định đích phạm vi trung giảng xuất đích nhận thức. Đạo gia giảng tam thiên lục bách Pháp môn, giá dã thị tại tha môn na cá cảnh giới trung nhận thức đáo đích. Kỳ thực tha môn cấp nhân giảng đích Pháp Lý thị hữu hạn đích, vũ trụ trung đáo để hữu đa thiếu năng sử sinh mệnh thăng hoa đích lộ, hồi thăng đích phương thức nã? Vô kế kỳ số, hữu đa thiếu chúng sinh tự hữu đa thiếu đích lộ, tự giá ma đa. Giá ma đa đích tu luyện hình thức, đương nhiên bất năng cú đồ nã đáo nhân loại xã hội trung lai. Vũ trụ trung hữu vô lượng vô kế đích Phật, số bất thanh đích Thần, nhi thả tại nhất cá chúng Thần đồ nhận vi vũ trụ dĩ kinh cao đáo đỉnh đầu liễu, thượng diện tái một hữu sinh mệnh liễu, vãng thượng thập ma đồ một hữu liễu đích tình huống hạ, kỳ thực tại cảnh đại đích cảnh giới trung hải hữu

luyện của Đạo nguyên thủy, có một số hoạt động tôn giáo như Thiên Chúa giáo và Cơ Đốc giáo, v.v., trong quá khứ còn có một số tôn giáo cổ xưa cũng như tín ngưỡng vào Thần. Tín ngưỡng tôn giáo cũng là hành vi tu luyện của con người, trong quá trình tín ngưỡng ấy con người có thể đề cao cảnh giới tư tưởng bản thân mình, đó là một loại phương thức tu hành. Dầu là trong khái niệm của văn hoá phương tây có danh từ “tu luyện” hay không, thì họ cũng là thuộc về tu luyện, đều là yêu cầu tự mình đề cao. Sinh mệnh đi hướng về Thần, đó chẳng phải là một quá trình tu luyện sao? Dù chư vị chọn phương thức nào đi nữa, thì tất cả các phương thức được lưu lại từ lịch sử đó — tôi nói với chư vị rằng— chúng đều không phải là phương thức tu luyện duy nhất trong vũ trụ; lại càng không phải là tất cả các sinh mệnh trong vũ trụ, nhất là con người, lại [buộc] phải tuân theo một số phương thức đó; vậy nên đó không phải là con đường duy nhất hướng đến Thần. Đó chỉ là một vài loại văn hoá tu luyện mà vô lượng vô số không đếm được chư Thần đã lưu lại cho con người; chỉ là vậy thôi; hơn nữa vẫn còn không thể thật sự đưa thân người hoặc chủ nguyên thần tu luyện trở thành Thần. Tu luyện trong quá khứ đều là phó nguyên thần; [còn] cá nhân chân chính ấy, dầu có tu thể nào đi nữa, [khi] phó nguyên thần đi rồi, thì con người vẫn chuyển sinh trong luân hồi thể gian. Phật Thích Ca Mâu Ni từng giảng rằng tu luyện có tám vạn bốn nghìn Pháp môn; đó cũng chỉ là nhận thức được giảng ra tại cảnh giới của Ông, trong một phạm vi nhất định. Đạo gia giảng ba nghìn sáu trăm Pháp môn, đó cũng là họ ở tại cảnh giới của mình mà nhận thức đến vậy. Kỳ thực, Pháp Lý mà họ giảng cấp cho con người là có hạn; trong vũ trụ rốt cuộc là có bao nhiêu con đường có thể đưa sinh mệnh thăng hoa, [bao nhiêu] phương thức hồi trời về trên? Số ấy không đếm được, có bao nhiêu chúng sinh thì có bấy nhiêu con đường; nhiều đến như vậy. Nhiều hình thức tu luyện như thế, tất nhiên sẽ không thể đưa hết vào xã hội nhân loại. Trong vũ trụ có vô số vô lượng chư Phật, nhiều vô kể chư Thần; hơn nữa với mỗi chúng Thần thì đều cho rằng vũ trụ đã cao đến đỉnh đầu rồi, bên trên là không còn sinh mệnh nữa, lên trên là vào tình huống

cánh gia vô tỷ đại đích vô tỷ cao đích cánh giới, cánh gia vô kế kỳ số đích Phật hoà kỳ tha đích Thần, tha môn khán hạ diện đích Thần đô nhận vị thị thường nhân nhất dạng. Đáo để hữu đa thiếu đạo lộ? Vô khả kế lượng. Đại gia tri đạo Thích Ca Mâu Ni Phật, tha chứng ngộ liễu tự kỳ đích giá nhất Pháp môn, khái quát đích danh từ khiêu “Giới, Định, Huệ”, giá tự thị Thích Ca Mâu Ni chứng ngộ đích tự kỳ đích lộ. Thiên thể trung na ma đa đích Phật nha, vô lượng vô kế, vũ trụ trung khước một hữu đệ nhị cá Phật chứng ngộ đích thị Giới Định Huệ. Dĩ tự thị thuyết, mỗi cá Thần đô hữu tự kỳ đích nhất điều lộ, mỗi cá Thần đích thể hệ trung đô hữu chúng sinh bất đồng cảnh giới đích tiêu chuẩn, đề thăng hoặc hạ giáng đích Pháp Lý yêu cầu, na ma kỳ trung tu luyện đích phương thức đa bất đa ni? Phi thường đích đa.

không có gì cả; thực ra, tại cảnh giới to lớn hơn còn có các cảnh giới to lớn vô tỷ, cao siêu vô tỷ, và còn có vô số không đếm được chư Phật chư Thần khác còn cao hơn nữa; họ nhìn chư Thần ở bên dưới và thấy đều cho đó cũng là như những người thường. Rốt ráo là có bao nhiêu đường đạo? Không thể đếm được. Mọi người có biết Thích Ca Mâu Ni Phật, Ông chứng ngộ Pháp môn của mình, danh từ gọi khái quát là “Giới Định Huệ”, đó chính là con đường mà bản thân Thích Ca Mâu Ni chứng ngộ. Trong thiên thể có nhiều Phật đến thế, vô lượng vô kể, vậy mà trong vũ trụ không có một vị Phật thứ hai nào có điều chứng ngộ là Giới Định Huệ cả. Nói cách khác, mỗi một vị Thần đều có con đường riêng của mình, tại thể hệ của mỗi một vị Thần đều có tiêu chuẩn về các cảnh giới và yêu cầu Pháp Lý về đề thăng hoặc giáng hạ cho các chúng sinh; như vậy các phương thức tu luyện trong đó có nhiều hay không? Nó nhiều vô cùng.

講到這兒我告訴大家，既然這宇宙中有那麼多的修煉方式，從人這來看，在這正法中要求大法弟子採取哪一種修煉方式不能修煉呢？說具體點，如果師父我不叫大家走今天這樣的路，換一種方式，那也是能修煉圓滿的。大家知道宇宙在正法，一切都在從新來，也就是說等於乾坤再造、宇宙再造。未來的宇宙、未來的生命是甚麼形式，以甚麼樣的方式存在，以甚麼樣的法和度人的方式留給未來，這不是過去的生命能夠決定得了的，也不是哪個生命能決定得了的，再高的也不行，因為那是未來的需要。既然是以未來需不需要而定，大家想一想，假如說師父就叫你們以這種在社會政治形式中修煉，行不行？（鼓掌）行！一定行，一定能行。只要有法的標準要求，生命能夠提升，只要生命能夠達到高的境界，就一定行，因為那是未來的選擇，那是未來宇宙的選擇，那是大法弟子修煉方式的選擇。（鼓掌）只是師父沒有給你們選擇這條路，沒有叫大家這樣去走修煉的路，我教給了大家一條更廣闊的、最好的修煉方式，大道無形！（鼓掌）每個人都是社會中的一員，每個人都在不同社會階層中，每個人都有自己的不同的社會工作職業和所學技能。在各自的環境中、在無形中，在大法的指導下都能修煉，沒有條條框框，沒有宗教形式，沒有戒律。這是歷史上任何一個神都不敢做的事情，我與大法弟子今天做了。（鼓掌）為甚麼哪？因為法大，因為是宇宙的大法直接在度大法徒，所以才能做的到。

Giảng đạo giá nhi ngã cáo tổ đại gia, ký nhiên giá vũ trụ trung hữu na ma đa đích tu luyện phương thức, từng nhân giá lai khán, tại giá Chính Pháp trung yêu cầu Đại Pháp đệ tử thái thủ nã nhất chủng tu luyện phương thức bất năng tu luyện ni? Thuyết cụ thể điểm, như quả Sư phụ ngã bất khiêu đại gia tâu kim thiên giá dạng đích lộ, hoán nhất chủng phương thức, na dĩ thị năng tu luyện viên mãn đích. Đại gia tri

Giảng đến đây tôi nói với mọi người rằng, phạm trong vũ trụ này đã có nhiều phương thức tu luyện đến như vậy, từ con người [ở] đây mà nhìn, [thì hỏi] trong [thời kỳ] Chính Pháp này yêu cầu các đệ tử Đại Pháp chọn lấy một phương thức tu luyện nào mà chẳng tu luyện được? Nói cụ thể một chút, nếu như tôi, Sư phụ, không bảo chư vị đi theo con đường như ngày hôm nay, [mà] đổi một phương thức

đạo vũ trụ tại Chính Pháp, nhất thiết đô tại từng tân lai, đã trụ thị thuyết đặng vu càn khôn tái tạo, vũ trụ tái tạo. Vị lai đích vũ trụ, vị lai đích sinh mệnh thị thập ma hình thức, dĩ thập ma dạng đích phương thức tồn tại, dĩ thập ma dạng đích Pháp hoà độ nhân đích phương thức lưu cấp vị lai, giá bất thị quá khứ đích sinh mệnh năng cú quyết định đích liễu đích, đã bất thị nả cá sinh mệnh năng quyết định đích liễu đích, tái cao đích đã bất hành, nhân vi na thị vị lai đích nhu yếu. Ký nhiên thị dĩ vị lai nhu bất nhu yếu nhi định, đại gia tương nhất tương, giả như thuyết Sư phụ trụ khiêu nhĩ môn dĩ giá chủng tại xã hội chính trị hình thức trung tu luyện, hành bất hành? (*cổ chuông*) Hành! Nhất định hành, nhất định năng hành. Chỉ yếu hữu Pháp đích tiêu chuẩn yêu cầu, sinh mệnh năng cú đề thăng, chỉ yếu sinh mệnh năng cú đạt đáo cao đích cảnh giới, trụ nhất định hành, nhân vi na thị vị lai đích tuyền trạch, na thị vị lai vũ trụ đích tuyền trạch, na thị Đại Pháp đệ tử tu luyện phương thức đích tuyền trạch. (*cổ chuông*) Chỉ thị Sư phụ một hữu cấp nhĩ môn tuyền trạch giá điều lộ, một hữu khiêu đại gia giá dạng khứ tẩu tu luyện đích lộ, ngã giáo cấp liễu đại gia nhất điều cánh quang khoát đích, tối hảo đích tu luyện phương thức, Đại Đạo vô hình! (*cổ chuông*) Mỗi cá nhân đô thị xã hội trung đích nhất viên, mỗi cá nhân đô tại bất đồng xã hội giai tầng trung, mỗi cá nhân đô hữu tự kỷ đích bất đồng đích xã hội công tác chức nghiệp hoà sở học kỹ năng. Tại các tự đích hoàn cảnh trung, tại vô hình trung, tại Đại Pháp đích chỉ đạo hạ đô năng tu luyện, một hữu điều điều không không, một hữu tông giáo hình thức, một hữu giới luật. Giá thị lịch sử thượng nhậm hà nhất cá Thần đô bất cảm tố đích sự tình, ngã dĩ Đại Pháp đệ tử kim thiên tố liễu. (*cổ chuông*) Vi thập ma nả? Nhân vi Pháp đại, nhân vi thị vũ trụ đích Đại Pháp trực tiếp tại độ Đại Pháp đồ, sở dĩ tài năng tố đích đáo.

khác, thì [chư vị] cũng có thể tu luyện viên mãn. Mọi người đều biết vũ trụ đang trong Chính Pháp, hết thảy đều [làm] lại mới, cũng chính là tương đương với nói rằng ‘tái tạo càn khôn, tái tạo vũ trụ’. Vũ trụ tương lai [cùng] các sinh mệnh tương lai là [theo] phương thức nào, tồn tại theo phương thức như thế nào, lấy Pháp và phương thức độ nhân như thế nào để lưu lại cho tương lai, những điều ấy không phải là điều mà sinh mệnh trong quá khứ có thể quyết định được, cũng không phải là điều mà một sinh mệnh riêng nào có thể quyết định được, dù cao đến mấy cũng không được, bởi vì đây là điều mà tương lai cần. Phạm đã [căn cứ theo] những gì tương lai cần và không cần để [quyết] định, mọi người hãy nghĩ xem, nếu như Sư phụ bảo chư vị tu luyện trong phương thức chính trị của xã hội như thế này, thì có được không? (*vỗ tay*) Được! Nhất định là được, nhất định có thể được. Chỉ cần có yêu cầu tiêu chuẩn của Pháp, sinh mệnh có thể đề thăng lên được, chỉ cần sinh mệnh có thể đạt đến cảnh giới cao, thì nhất định là được rồi; bởi vì đây là lựa chọn của vị lai, là lựa chọn của vũ trụ tương lai, là lựa chọn phương thức tu luyện của các đệ tử Đại Pháp. (*vỗ tay*) Chỉ là vì Sư phụ đã không cấp cho chư vị lựa chọn theo con đường đó, không bảo chư vị đi theo con đường tu luyện đó; tôi dạy cho chư vị một phương thức tu luyện rộng rãi hơn và tốt nhất: ‘Đại Đạo vô hình’! (*vỗ tay*) Mỗi cá nhân đều là một [thành] viên trong xã hội, mỗi cá nhân đều đang ở các giai tầng khác nhau của xã hội, mỗi cá nhân đều có nghề nghiệp công tác và học vấn kỹ năng khác nhau của mình trong xã hội. Tại các hoàn cảnh riêng, trong ‘vô hình’ ấy, [chư vị] đều có thể tu luyện trong chỉ đạo của Đại Pháp, không có đóng khung vào một cái khuôn nào, không có hình thức tôn giáo, không có giới luật. Đó là sự việc mà không một vị Thần nào trong lịch sử dám làm; tôi và các đệ tử Đại Pháp hôm nay đã làm rồi. (*vỗ tay*) Tại sao vậy? Bởi vì Pháp rất lớn, vì Đại Pháp của vũ trụ đang trực tiếp [cứu] độ các đồ [đệ] Đại Pháp, do đó mới làm được [như vậy].

其實我再進一步講，甚麼叫搞政治，甚麼叫修煉形式？很多人誤在這裏。假如說李洪志我

今生就選擇了當帝王，帶領著一幫臣民在修煉，行不行？（鼓掌）行！一定行！只要法正能保證生命提升，只要走正這條路，就一定能夠行！真這樣那也是未來的選擇，那也是未來宇宙要求的。師父沒有叫大家走這樣的路，僅此而已。選擇甚麼、走甚麼樣的路，那是未來所需要的，是師父給大法弟子留下的，我挑了一個最好的修煉方式給大家。（鼓掌）剛才我講的這些，作為常人來講他很難明白這些高層的理，根本也認識不到這些。我是給大法弟子在講法，大家心裏頭很清楚大法弟子在幹甚麼。其實，師父在傳法的當年講過一件事，過去有許多學員聽說過，佛道兩家為了我選擇佛還是道的外形相爭過，為了叫我採用哪一種神的外形形式來傳法，曾經爭執的很厲害，因為哪一種神的外形被選中了，都是那些神的榮耀，都是那些生命的榮耀。大家想一想，那個時候道想讓我以道的方式傳法，近代道教在中國的出現就是這個目的地。過去道是沒有教的，因為單傳、獨傳就不可能去廣度眾生、普度眾生，帶那麼多弟子，也不可能使那麼多人圓滿，所以他們就搞起了道教。這些都是歷史了，這都是以前講過的話，我就不再重覆。也就是說呀，在大法弟子的修煉中啊採取哪一種修煉的理論、方式、外形，都很主要，特別是師父採用甚麼方式。因為在歷史上他們早就知道大法要在人類社會這兒傳，舊勢力做了很久很久的安排。其實不止是舊勢力做了這樣的安排，這個龐大的宇宙，我不管給大家怎麼講，我都是在你們能夠理解的範圍講。這個物質不管怎麼昇華、達到甚麼境界，這只是一個巨大的體系而已，一般情況下我都是在給大家講這個體系。其實像這樣的宇宙體系，這麼巨大的體系，對於裏面的眾生來講就是無邊無際的，作為一個巨大的神來看都是這樣認為的，可是它在更遙遠、更龐大的天體中，其實也只是一粒塵埃。更遙遠處還有無數這樣的天體，在遙不可及神都去不了的地方還有更龐大的天體，它們的生命是甚麼樣？是以甚麼樣的方式劃分層次、生命如何提高？其它體系的神都無從知道，甚至理解不了。我講的這些，對於不同的宇宙的神來講都是不可思議的事。

Kỳ thực ngã tái tiến nhất bộ giảng, thập ma khiêu cáo chính trị, thập ma khiêu tu luyện hình thức? Ngạn đa nhân ngộ tại giá lý. Giả như thuyết Lý Hồng Chí ngã kim sinh tựu tuyền trạch liễu đương đế vương, đối lĩnh trước nhất bang thần dân tại tu luyện, hành bất hành? (*cổ chương*) Hành! Nhất định hành! Chỉ yếu Pháp chính năng bảo chứng sinh mệnh đề thăng, chỉ yếu tẩu chính giá điều lộ, tựu nhất định năng cú hành! Chân giá dạng na dã thị vị lai đích tuyền trạch, na dã thị vị lai vũ trụ yêu cầu đích. Sư phụ một hữu khiêu đại gia tẩu giá dạng đích lộ, cận thử nhi dĩ. Tuyền trạch thập ma, tẩu thập ma dạng đích lộ, na thị vị lai sở nhu yếu đích, thị Sư phụ cấp Đại Pháp đệ tử lưu hạ đích, ngã khiêu liễu nhất cá tối hảo đích tu luyện phương thức cấp đại gia. (*cổ chương*) Cương tài ngã giảng đích giá ta, tác vi thường nhân lai giảng tha ngạn nan minh bạch giá ta cao tầng đích lý, căn bản dã nhận thức bất đáo giá ta. Ngã thị cấp Đại Pháp đệ tử tại giảng Pháp, đại gia tâm lý đầu ngạn thanh sở Đại Pháp đệ tử tại cán thập ma. Kỳ thực, Sư phụ tại truyền Pháp đích đương niên giảng quá nhất kiện sự, quá khứ hữu hứa đa học viên thính

Thực ra —tôi giảng thêm một bước nữa— thể nào gọi là ‘làm chính trị’, thể nào gọi là ‘hình thức tu luyện’? Rất nhiều người hiểu sai ở chỗ này. Nếu như nói: tôi, Lý Hồng Chí, đời này lựa chọn làm bậc đế vương, [và] dẫn dắt một loạt các thần dân theo tu luyện; hỏi vậy có được không? (*vỗ tay*) Được! Nhất định là [tu] được! Chỉ cần Pháp [là] chính và có thể đảm bảo các sinh mệnh đề thăng, chỉ cần bước đi thật ngay chính con đường ấy, thì nhất định là có thể [tu thành] được! Nếu thật sự như vậy thì cũng là lựa chọn của vị lai, cũng là yêu cầu của vũ trụ tương lai. [Nhưng] Sư phụ không có bảo mọi người theo con đường đó, chỉ là vậy thôi. Lựa chọn điều gì, đi theo con đường nào, đó là những gì tương lai cần, là điều Sư phụ lưu lại cho các đệ tử Đại Pháp; tôi đã chọn lấy phương thức tu luyện tốt nhất để lưu lại cho mọi người. (*vỗ tay*) Những điều tôi vừa giảng này, đối với người thường mà nói thì quả là rất khó mà minh bạch rõ ra được [Pháp] Lý tại cao tầng; hoàn toàn không nhận thức được những điều này. Tôi đang giảng Pháp là cho các đệ tử Đại Pháp, trong tâm mọi người thật thanh tịnh biết rõ các đệ tử Đại Pháp đang làm

thuyết quá, Phật Đạo lưỡng gia vi liễu ngã tuyên trách Phật hải thị Đạo đích ngoại hình tương tranh quá, vi liễu khiêu ngã thái dụng nả nhất chủng Thần đích ngoại hình hình thức lai truyền Pháp, tăng kinh tranh chấp đích ngân lệ hại, nhân vi nả nhất chủng Thần đích ngoại hình bị tuyên trung liễu, đô thị na ta Thần đích vinh diệu, đô thị na ta sinh mệnh đích vinh diệu. Đại gia tương nhất tương, na cá thời hậu Đạo tương nhượng ngã dĩ Đạo đích phương thức truyền Pháp, cận đại Đạo giáo tại Trung Quốc đích xuất hiện tự thị giá cá mục địa. Quá khứ Đạo thị một hữu giáo đích, nhân vi đơn truyền, độc truyền tự bất khả năng khứ quảng độ chúng sinh, phổ độ chúng sinh, đối na ma đa đệ tử, dã bất khả năng sử na ma đa nhân viên mãn, sở dĩ tha môn tự cáo khởi liễu Đạo giáo. Giá ta đô thị lịch sử liễu, giá đô thị dĩ tiền giảng quá đích thoại, ngã tự bất tái trùng phục. Dĩ tự thị thuyết nha, tại Đại Pháp đệ tử đích tu luyện trung a thái thủ nả nhất chủng tu luyện đích lý luận, phương thức, ngoại hình, đô ngân chủ yếu, đặc biệt thị Sư phụ thái dụng thập ma phương thức. Nhân vi tại lịch sử thượng tha môn táo tự tri đạo Đại Pháp yếu tại nhân loại xã hội giá nhi truyền, cụ thể lực tổ liễu ngân cửu ngân cửu đích an bài. Kỳ thực bất chỉ thị cụ thể lực tổ liễu giá dạng đích an bài, giá cá bàng đại đích vũ trụ, ngã bất quản cấp đại gia chăm ma giảng, ngã đô thị tại nhĩ môn năng cú lý giải đích phạm vi giảng. Giá cá vật chất bất quản chăm ma thăng hoa, đạt đảo thập ma cảnh giới, giá chỉ thị nhất cá cụ đại đích thể hệ nhi dĩ, nhất ban tình huống hạ ngã đô thị tại cấp đại gia giảng giá cá thể hệ. Kỳ thực tượng giá dạng đích vũ trụ thể hệ, giá ma cụ đại đích thể hệ, đối vụ lý diện đích chúng sinh lai giảng tự thị vô biên vô tế đích, tác vi nhất cá cụ đại đích Thần lai khán đô thị giá dạng nhận vi đích, khả thị tha tại cánh dao viễn, cánh bàng đại đích thiên thể trung, kỳ thực dã chỉ thị nhất lập trần ai. Cánh dao viễn xứ hải hữu vô số giá dạng đích thiên thể, tại dao bất khả cập Thần đô khứ bất liễu đích địa phương hải hữu cánh bàng đại đích thiên thể, tha môn đích sinh mệnh thị thập ma dạng? Thị dĩ thập ma dạng đích phương thức hoạch phân tầng thứ, sinh mệnh như hà đề cao? Kỳ tha thể hệ đích thần đô vô tung tri

điều gì. Kỳ thực, Sư phụ vào những năm thời truyền Pháp đã giảng về một việc, mà trước đây có rất nhiều học viên đã từng nghe: Phật gia và Đạo gia đã tranh chấp với nhau vì [muốn] tôi chọn ngoại hình Phật hay là Đạo; vì [muốn] tôi chọn hình thức ngoại hình của một chủng loại Thần nào đó để sau này ra truyền Pháp, nên đã tranh chấp rất gay gắt; bởi vì nếu chọn lấy một ngoại hình của một chủng loại Thần nào rồi, thì chính là vinh diệu của Thần đó, chính là vinh diệu của những sinh mệnh đó. Mọi người hãy nghĩ xem, thời bấy giờ, Đạo [gia] muốn tôi lấy phương thức của Đạo truyền Pháp, và Đạo giáo xuất hiện vào thời cận đại tại Trung Quốc chính là vì mục đích ấy. Quá khứ Đạo [gia] không có [tôn] giáo; vì là đơn truyền, độc truyền, chứ không thể độ chúng sinh trên [diện] rộng, phổ độ chúng sinh, mang theo nhiều đệ tử, cũng không thể khiến cho nhiều người như thế này viên mãn; do vậy họ mới làm ra Đạo giáo. Những việc ấy đều là lịch sử rồi, đều là những lời đã giảng trước đây, [nay] tôi không lặp lại nữa. Nói cách khác, trong tu luyện của các đệ tử Đại Pháp thì lựa chọn lý luận, phương thức, ngoại hình của chủng loại tu luyện nào, đều rất được chú trọng, đặc biệt [trong đó] là Sư phụ lựa chọn phương thức nào. Bởi vì trong lịch sử họ đã sớm biết rằng Đại Pháp cần được truyền tại xã hội nhân loại nơi đây; cụ thể lực đã làm ra những an bài từ rất lâu rất lâu rồi. Thực ra không chỉ có cụ thể lực đã làm ra những an bài như thế; vũ trụ mệnh mang này; dẫu tôi có giảng cho mọi người như thế nào đi nữa, thì tôi vẫn là giảng trong phạm vi mà chư vị có thể lý giải được. Vật chất này dẫu có thăng hoa như thế nào, đạt đến cảnh giới nào, đó chỉ là một thể hệ to lớn mà thôi; vào tình huống thông thường tôi đều giảng cho mọi người về thể hệ này. Thực ra cũng tựa như thể hệ vũ trụ, thể hệ mệnh mang như thế, đối với chúng sinh bên trong mà nói thì chính là vô biên vô tế, là một vị Thần rất to lớn mà nhìn thì đều nhận thức cũng như vậy; nhưng nó ở trong một thiên thể xa xôi hơn, mệnh mang to lớn hơn, thì kỳ thực [nó] cũng chỉ là một hạt bụi. Xa xôi bên ngoài hơn nữa còn có vô số các thiên thể như thế, ở những nơi xa đến mức mà Thần cũng không tới được còn có các thiên thể to lớn mệnh

đạo, thậm chí lý giải bất liễu. Ngã giảng đích giá ta, đối vu bất đồng đích vũ trụ đích thân lai giảng đô thị bất khả tư nghị đích sự.

mang hơn nữa, các sinh mệnh của họ là như thế nào? Theo phương thức như thế nào mà phân hoạch các tầng thứ? Sinh mệnh đề cao ra sao? Chư Thần của các thể hệ khác đều không [thể] lý giải, thậm chí lý giải không được. Những gì tôi giảng đây, đối với chư Thần của các vũ trụ khác nhau mà nói là những điều bất khả tư nghị.

我要告诉大家的是，人類社會很多東西也不簡單。大家知道現在人類社會的行業真是五花八門、眼花繚亂，這個現代社會好像非常的繁榮，甚麼都有。為甚麼會這樣？為甚麼在古代的社會就沒有這種情況出現呢？是因為就像我剛講過的在宇宙遙遠天體的生命很多也都把他們的東西拿到人這來了。為甚麼？我剛才講了說師父要選擇佛還是道，那個外形都很主要。其實何止這些？修煉的路，給人類這個歷史造就出來的各種修煉的方式，其實很多民族存在的方式啊、各種文化特點，都是遙遠天體那些神插進來的一隻腳，都是在給大法展現他們的路，意思是，李洪志要選擇甚麼，都在這兒了，大家公平。比如說我舉幾個簡單的例子。大家都知道繪畫，也都知道音樂、雕塑，包括現代科技，這都是不同的人類生活的各種技能，好像是為了繁榮人類社會而由人自己創造出來的，其實根本就不是。是甚麼？我告诉大家，那就是修煉，那就是遙遠體系中生命境界的特點。因為那種境界的提高也是把生命對這種技能的認識與法溶在一起的，在認識中提高，也是無止境的向上攀登。高層空間的組成粒子更小，聲音的場也是由微觀物質粒子構成的，音樂更加悅耳，顏色更加美麗；一切物質都是高層微觀粒子構成的物質，是低層空間生命找不到的；作品與技能更加高超、更加神奇，生命的提高是境界與技能共同的提高，是自己在不同境界中認識的提高。也就是說，用地球人的概念講，你能夠創作出好東西來，是因為你人好，或者做甚麼好事。反過來講，神看你人好才給你智慧，才讓你創作出東西來，（鼓掌）人類社會不是神在控制嗎？其實這些東西中都有法的因素，如果我叫大家採用那樣的方式能不能修煉？一樣能修煉，只是我沒有叫大家走這樣的路，那是不同的天體、不同的生命採取的方式。

Ngã yếu cáo tổ đại gia đích thị, nhân loại xã hội ngân đa đông tây dã bất giản đơn. Đại gia tri đạo hiện tại nhân loại xã hội đích hành nghiệp chân thị ngũ hoa bát môn, nhân hoa liễu loạn, giá cá hiện đại xã hội hảo tượng phi thường đích phồn vinh, thập ma đô hữu. Vi thập ma hội giá dạng? Vi thập ma tại cổ đại đích xã hội tự một hữu giá chủng tình huống xuất hiện ni? Thị nhân vi tự tượng ngã cương giảng quá đích tại vũ trụ dao viên thiên thể đích sinh mệnh ngân đa dã đô bả tha môn đích đông tây nã đảo nhân giá lai liễu. Vi thập ma? Ngã cương tải giảng liễu thuyết Sư phụ yếu tuyển trách Phật hải thị Đạo, na cá ngoại hình đô ngân chủ yếu. Kỳ thực hà chỉ giá ta? Tu luyện đích lộ, cấp nhân loại giá cá lịch sử tạo tự xuất lai đích các chủng tu luyện đích phương thức, kỳ thực ngân đa dân tộc tồn tại

Điều tôi muốn nói với mọi người là, rất nhiều điều tại xã hội nhân loại cũng không hề đơn giản. Như mọi người đã biết, các ngành nghề tại xã hội nhân loại ngày nay thật phong phú đa dạng, muôn hình muôn vẻ; xã hội hiện đại này dường như vô cùng phồn vinh, cái gì cũng có. Tại sao như vậy? Vì sao trong xã hội cổ đại không hề xuất hiện loại tình huống này? Đó là vì rất nhiều các sinh mệnh của các thiên thể vô cùng xa xôi của các vũ trụ như tôi vừa giảng đều đã đưa những thứ của họ vào [xã hội] con người nơi đây. Tại sao? Tôi vừa giảng rằng Sư phụ cần lựa chọn [ngoại hình] Phật hay là Đạo, cả ngoại hình ấy cũng rất được chú trọng. Thực ra chỉ vậy thôi sao? Con đường tu luyện, các chủng các loại phương thức tu luyện được sáng tạo cho lịch sử nhân loại, [và] thực ra phương thức tồn tại và đặc điểm văn hoá của

đích phương thức a, các chủng văn hoá đặc điểm, đô thị dao viễn thiên thể na ta Thần sát tiên lai đích nhất chỉ cước, đô thị tại cấp Đại Pháp triển hiện tha môn đích lộ, ý tư thị, Lý Hồng Chí yếu tuyên trạch thập ma, đô tại giá nhi liễu, đại gia công bình. Tỷ như thuyết ngã cử kỳ cá giản đơn đích lệ tử. Đại gia đô tri đạo hội hoạ, đã đô tri đạo âm nhạc, điều tố, bao quát hiện đại khoa kỹ, giá đô thị bất đồng đích nhân loại sinh hoạt đích các chủng kỹ năng, hảo tượng thị vi liễu phồn vinh nhân loại xã hội nhi do nhân tự kỹ sáng tạo xuất lai đích, kỳ thực căn bản tự bất thị. Thị thập ma? Ngã cáo tố đại gia, na tự thị tu luyện, na tự thị dao viễn thể hệ trung sinh mệnh cảnh giới đích đặc điểm. Nhân vi na chủng cảnh giới đích đề cao đã thị bả sinh mệnh đối giá chủng kỹ năng đích nhận thức dữ Pháp dung tại nhất khởi đích, tại nhận thức trung đề cao, đã thị vô chỉ cảnh đích hướng thượng phan đặng. Cao tầng không gian đích tổ thành lập tử cánh tiểu, thanh âm đích trường đã thị do vi quan vật chất lập tử cấu thành đích, âm nhạc cánh gia duyệt nhĩ, nhan sắc cánh gia mỹ lệ; nhất thiết vật chất đô thị cao tầng vi quan lập tử cấu thành đích vật chất, thị đề tầng không gian sinh mệnh trào bất đảo đích; tác phẩm dữ kỹ năng cánh gia cao siêu, cánh gia thần kỳ, sinh mệnh đích đề cao thị cảnh giới dữ kỹ năng cộng đồng đích đề cao, thị tự kỳ tại bất đồng cảnh giới trung nhận thức đích đề cao. Đã tự thị thuyết, dụng địa cầu nhân đích khái niệm giảng, nhĩ năng cú sáng tác xuất hảo đồng tây lai, thị nhân vi nhĩ nhân hảo, hoặc giả tố thập ma hảo sự. Phản quá lai giảng, Thần khán nhĩ nhân hảo tài cấp nhĩ trí huệ, tài nhượng nhĩ sáng tác xuất đồng tây lai, (cổ chương) nhân loại xã hội bất thị Thần tại không chế ma? Kỳ thực giá ta đồng tây trung đô hữu Pháp đích nhân tố, như quả ngã khiếu đại gia thái dụng na dạng đích phương thức năng bất năng tu luyện? Nhất dạng năng tu luyện, chỉ thị ngã một hữu khiếu đại gia tầu giá dạng đích lộ, na thị bất đồng đích thiên thể, bất đồng đích sinh mệnh thái thủ đích phương thức.

rất nhiều dân tộc, [chúng] thấy đều [do] chư Thần của các thiên thể xa xôi ấy đã đưa một bàn chân vào [nơi đây], đều là để triển hiện con đường của họ cho Đại Pháp; ý nghĩa là, Lý Hồng Chí cần lựa chọn điều gì, thì đều [đã] ở nơi đây, mọi người đều công bình. Chẳng hạn tôi lấy vài ví dụ đơn giản [như sau]. Mọi người đều biết về hội hoạ, về âm nhạc, điêu khắc, cũng như khoa học kỹ thuật hiện đại; đó đều là các loại kỹ năng khác nhau trong đời sống con người, dường như là do bản thân con người sáng tạo vì một xã hội nhân loại phồn vinh; thực ra, hoàn toàn không phải vậy. Tại sao? Tôi bảo mọi người rằng, đó chính là tu luyện; đó chính là đặc điểm cảnh giới sinh mệnh trong các thể hệ rất xa xôi. Bởi vì việc đề cao cảnh giới chủng loại ấy cũng là dung [hợp] giữa nhận thức về kỹ năng và Pháp, [là] đề cao trong [quá trình] nhận thức; cũng là vươn lên hướng thượng không có giới hạn về cảnh giới. Các lập tử tổ [hợp] thành không gian cao tầng [là] nhỏ hơn; trường âm thanh cũng là cấu thành từ các lập tử vật chất vi quan cấu thành; [nên] âm nhạc êm tai hơn, màu sắc mỹ lệ hơn; hết thấy vật chất [ở đó] đều là vật chất cấu thành từ các lập tử vi quan của tầng cao, [mà] các sinh mệnh ở không gian tầng thấp không tìm thấy được; các tác phẩm và kỹ năng cũng cao siêu hơn nhiều, thần kỳ hơn nhiều; sự đề cao của sinh mệnh cũng là đề cao đồng thời cả cảnh giới và kỹ năng, là đề cao mà tự bản thân nhận thức được tại các cảnh giới khác nhau. Nói cách khác, dùng khái niệm của con người trên trái đất mà giảng, chư vị có thể sáng tác ra điều gì thật tốt đẹp, thì ấy là vì chư vị là người tốt, hoặc vì chư vị làm điều tốt nào đó. Nói một cách khác nữa, chư Thần thấy cá nhân chư vị tốt thì mới cấp trí huệ cho chư vị, mới để chư vị sáng tạo ra những điều ấy; (vỗ tay) xã hội nhân loại chẳng phải do chư Thần không chế? Thực ra trong những việc đó đều có nhân tố của Pháp; nếu như tôi để mọi người dùng phương thức đó thì hỏi có thể tu luyện hay không? Cũng tu luyện được như nhau cả thôi; chỉ có điều tôi không bảo chư vị đi theo con đường ấy; đó là phương thức được lựa chọn của các thiên thể khác nhau, của các sinh mệnh khác nhau.

我在正法中還發現一種情況，甚麼情況呢？在相當遙遠的一個巨大天體中那些生命的提升啊，和你們所在天體體系中生命認識的相差甚遠，他們是以技能、以技能不斷的向上攀登這種方式維繫著。當然更高一層的神也把低層能不能發明出東西來、能不能有所創造溶在了他們境界的提高中，他的境界能提高就讓他開智開慧，就讓他有所造就、有所創造、有所提升，提升之後他能夠不斷的認識到自己是因為自己的道德提高才得到的、是因為自己的境界高了才能夠有這樣的提高。整個一個無比巨大的體系都是在這樣的追求著一種技能在提升。這和這個宇宙體系特別是現代眾生能認識到的修煉根本就不是一回事。所以這洪大的穹體它其實非常的龐雜有序，展現在人類面前的、人類所能知道的，甚至於給予人類的那些個技能、各方面的文化、人類生存的不同方式，人認為好像是以人類社會的繁榮為目地的，一些個學問、不同的技能，人只是把它當作人類自己在社會的實踐中豐富了自己的生活、創造了自己的文化。甚麼都不是，人甚麼都沒有創造、甚麼都創造不出來；如果宇宙中沒有的，人根本就創造不了。就包括現在社會上最爛的東西，也都是不同的神弄來的，因為人類的社會就是相生相剋，有好的就讓它也有壞的，而那個壞的拿來也不是以讓它壞為目地的，那是因為與人類理念差異太大，生命生存的方式差異太大，有些甚至是與正的方式是對立的。當然有一些東西到人這就更爛了，因為人類社會是有情的，在情的作用下人把這些東西搞的更低下、甚至非常骯髒，比它們原來那裏要壞的多，是人類自己造成的。

Ngã tại Chính Pháp trung hài phát hiện nhất chủng tình huống, thập ma tình huống ni? Tại tương đương dao viễn đích nhất cá cụ đại thiên thể trung na ta sinh mệnh đích đề thăng a, hoà nhĩ môn sở tại thiên thể thể hệ trung sinh mệnh nhận thức đích tương sai thậm viễn, tha môn thị dĩ kỹ năng, dĩ kỹ năng bất đoạn đích hướng thượng phan đẳng giá chủng phương thức duy hệ trước. Đương nhiên cánh cao nhất tầng đích Thần dã bả đề tầng năng bất năng phát minh xuất đông tây lai, năng bất năng hữu sở sáng tạo dung tại liễu tha môn cảnh giới đích đề cao trung, tha đích cảnh giới năng đề cao tựu nhượng tha khai trí khai huệ, tựu nhượng tha hữu sở tạo tựu, hữu sở sáng tạo, hữu sở đề thăng, đề thăng chi hậu tha năng cú bất đoạn đích nhận thức đáo tự kỷ thị nhân vi tự kỷ đích cảnh giới cao liễu tài năng cú hữu giá dạng đích đề cao. Chính cá nhất cá vô tỷ cụ đại đích thể hệ đô thị tại giá dạng đích truy cầu trước nhất chủng kỹ năng tại đề thăng. Giá hoà giá cá vũ trụ thể hệ đặc biệt thị hiện đại chúng sinh năng nhận thức đáo đích tu luyện căn bản tựu bất thị nhất hồi sự. Sở dĩ giá hồng đại đích khung thể tha kỳ thực phi thường đích bàng tạp hữu tự, triển hiện tại nhân loại diện tiền đích, nhân loại sở năng tri đạo đích, thậm chí vu cấp dữ nhân loại đích na ta cá kỹ năng, các phương diện đích văn hoá, nhân loại sinh tồn

Trong [khi] Chính Pháp tôi còn phát hiện một loại tình huống; tình huống gì? Tại một thiên thể mệnh mang thật xa xôi, về sự đề thăng của sinh mệnh, [họ] có nhận thức khác biệt phi thường so với các sinh mệnh tại thể hệ thiên thể mà chư vị đang ở hiện nay; họ dựa vào kỹ năng, họ lấy việc kỹ năng không ngừng được vươn lên là loại phương thức duy trì. Tất nhiên Thần tại tầng cao hơn một bậc lấy việc có thể phát minh hay không điều gì đó và có thể sáng tạo hay không [điều gì đó] của tầng thấp hơn dung [hợp] với việc đề cao cảnh giới của họ; cảnh giới của họ đề cao lên thì đề cho họ mở mang trí huệ, đề cho họ tạo ra, sáng tạo, đề thăng lên; sau khi đề thăng lên thì họ có thể không ngừng nhận thức ra rằng bản thân mình vì có đạo đức đề cao lên rồi mới đắc được như thế, rằng vì bản thân mình có cảnh giới cao rồi mới có thể đề cao được như thế. Toàn thể thiên thể mệnh mang không sánh nổi kia đều là truy cầu như vậy đối với đề cao kỹ năng. Điều ấy nếu so với thể hệ vũ trụ này quả là khác hẳn so với tu luyện mà chúng sinh tại thể hệ vũ trụ này có thể nhận thức tới được, nhất là vào thời hiện đại. Do vậy, khung thể hùng vĩ to lớn ấy kỳ thực có trình tự và phong phú phức tạp phi thường; [những gì] triển hiện tại trước mắt nhân loại, [những gì] con người có thể [hiểu] biết được, thậm chí cho đến những kỹ năng và các phương diện văn hoá của nhân loại và các

đích bất đồng phương thức, nhân nhân vì hảo tượng thị dĩ nhân loại xã hội đích phồn vinh vì mục địa đích, nhất ta cá học vấn, bất đồng đích kỹ năng, nhân chỉ thị bả tha đương tác nhân loại tự kỷ tại xã hội đích thực tiễn trung phong phú liễu tự kỷ đích sinh hoạt, sáng tạo liễu tự kỷ đích văn hoá. Thập ma đô bất thị, nhân thập ma đô một hữu sáng tạo, thập ma đô sáng tạo bất xuất lai; như quả vũ trụ trung một hữu đích, nhân căn bản tự sáng tạo bất liễu. Tự bao quát hiện tại xã hội thượng tối lạn đích đông tây, dã đô thị bất đồng đích Thần lộng lai đích, nhân vì nhân loại đích xã hội tự thị tương sinh tương khắc, hữu hảo đích tự nhượng tha dã hữu hoại đích, nhi na cá hoại đích nã lai dã bất thị dĩ nhượng tha hoại vì mục địa đích, na thị nhân vì dữ nhân loại lý niệm sai dị thái đại, sinh mệnh sinh tồn đích phương thức sai dị thái đại, hữu ta thậm chí thị dữ chính đích phương thức thị đối lập đích. Đương nhiên hữu nhất ta đông tây đảo nhân giá tự cánh lạn liễu, nhân vì nhân loại xã hội thị hữu tình đích, tại tình đích tác dụng hạ nhân bả giá ta đông tây đảo đích cánh đề hạ, thậm chí phi thường kháng tăng, tỷ tha môn nguyên lai na lý yếu hoại đích đa, thị nhân loại tự kỷ tạo thành đích.

phương thức sinh tồn khác nhau của nhân loại, con người cho rằng [những điều ấy] dường như là vì mục đích cho phồn vinh xã hội nhân loại; [về] một số học vấn và các kỹ năng khác nhau, con người chỉ coi [những điều ấy] là đề cho cuộc sống bản thân mình được phong phú qua thực tiễn xã hội và [là đề] sáng tạo ra văn hoá của bản thân mình. Tất cả đều không phải vậy; con người không có sáng tạo ra gì cả, không hề sáng tạo nổi bất kể điều gì; nếu như [điều ấy] chưa có trong vũ trụ, thì con người hoàn toàn không sáng tạo ra được. Bao gồm cả những thứ cận bã nhất ở xã hội hiện nay, cũng đều là do chư Thần khác nhau quăng vào đây; bởi vì xã hội nhân loại chính là [tuân theo] ‘tương sinh tương khắc’; có cái tốt thì phải đề nó cũng có cái xấu; nhưng đưa những cái xấu vào không phải với mục đích là làm nó xấu xa đi; đó là vì [các] lý niệm của nhân loại khác biệt quá nhiều, [các] phương thức tồn tại của các sinh mệnh khác biệt quá lớn, có những điều thậm chí là đối lập với phương thức [ngay] chính. Tất nhiên có một số điều [khi] đến nhân loại này thì cận bã hơn; bởi vì xã hội nhân loại có ‘tinh’; dưới tác dụng của ‘tinh’, con người đã biến những thứ đó trở thành thấp hèn hơn, thậm chí rất dơ dáy bản thiêu; so với nguyên ban đầu thì bị xấu tệ hơn rất nhiều; đó là do bản thân con người tạo thành như vậy.

剛才因為講到政治問題、甚麼是搞政治，引出了師父這麼一段話。就是幫大家打開一個思路，看看這個宇宙，怎麼樣去認識人類的各種東西。不是人類所想像的那樣，不是那麼簡單的。修煉的方式有很多，我對大家傳的這部大法這麼大，可是很少有人真正能認識到他到底有多大，有多了不起，有多偉大。只有修煉的人在不同境界中才能體悟到那個境界中的神聖，也只是這一點而已。當修煉者走向圓滿的時候，特別是圓滿以後，展現在修煉者面前的那簡直就是無法形容的壯麗美好，正法中能走過來的神看到這一切都無比的驚嘆，這新的宇宙無比的壯麗、神聖。

Cương tài nhân vì giảng đảo chính trị vấn đề, thập ma thị cáo chính trị, dẫn xuất liễu Su phụ giá ma nhất đoạn thoại. Tự thị bang đại gia đã khai nhất cá tư lộ, khán khán giá cá vũ trụ, chảm ma dạng khứ nhận thức nhân loại đích các chủng đông tây. Bất thị nhân loại sở tưởng tượng đích na dạng, bất thị na ma giản đơn đích. Tu luyện đích phương thức hữu ngân đa, ngã đối đại gia truyền đích giá bộ Đại Pháp giá

Vừa rồi vì giảng tới vấn đề chính trị và thế nào là làm chính trị, nên đã dẫn ra một số lời Su phụ [như vậy]. Chính là để đánh thông lồi nghĩ cho mọi người, thử coi xem vũ trụ này, nhận thức như thế nào các thứ chủng loại của nhân loại. Không phải như những gì con người tưởng tượng, cũng không đơn giản như thế. Có rất nhiều phương thức tu luyện; Đại Pháp này mà tôi truyền cho mọi người to lớn đến như

ma đại, khả thị ngân thiếu hữu nhân chân chính năng nhận thức đáo tha đáo để hữu đa đại, hữu đa liễu bất khởi, hữu đa vĩ đại. Chỉ hữu tu luyện đích nhân tại bất đồng cảnh giới trung tài năng thể ngộ đáo na cá cảnh giới trung đích thần thánh, đã chỉ thị giá nhất điểm nhi dĩ. Đương tu luyện giả tẩu hướng viên mãn đích thời hậu, đặc biệt thị viên mãn dĩ hậu, triển hiện tại tu luyện giả diện tiền đích na giản trực tựu thị vô pháp hình dung đích tráng lệ mỹ hảo, Chính Pháp trung năng tẩu quá lai đích Thần khán đáo giá nhất thiết đô vô tỷ đích kinh thán, giá tân đích vũ trụ vô tỷ đích tráng lệ, thần thánh.

thể, nhưng có rất ít người thật sự có thể nhận thức được rằng [Pháp ấy] rốt cuộc to lớn ra sao, xuất sắc đến đâu, vĩ đại nhường nào. Chỉ có người tu luyện tại các cảnh giới khác nhau mới có thể thể ngộ đến sự thần kỳ tại cảnh giới đó, cũng chỉ là một chút xíu vậy thôi. Là người tu luyện khi đang đi về viên mãn, đặc biệt là sau khi viên mãn, thì những gì triển hiện trước mặt người tu luyện quả thực là tốt đẹp hoành tráng phi thường không cách nào có thể hình dung được; chư Thần nào có thể đi qua được trong Chính Pháp đều thấy rằng hết thảy đều muôn vàn kinh ngạc, rằng vũ trụ mới này tráng lệ và thần thánh không gì sánh nổi.

剛才給大家講的這些，作為修煉的人大家都能認識，也都能明白。對於常人就不用去講了，你講真相中不要去講這些，講這些你會把他嚇著，你會把人的思想都搞亂了，他也很難認識。你講真相中稍微講高一點，我告訴大家，你就不是在救度眾生，你就是在往下邊推眾生。你不能講高，講高和講低這絕不只是簡簡單單一個把握的好不好的問題，是你救眾生還是毀眾生的問題，所以講真相的時候絕不能講高。當前你們講真相中只要講到對大法弟子的迫害啊，惡黨對中國民眾人權的踐踏、對信仰自由的踐踏啊，講到惡黨歷史上對中國人的迫害、對世界各共產邪惡主義陣營民眾的迫害，現在同樣對大法弟子也是採取的同樣迫害，這就足矣了。至於說高層修煉、神呀，你就別講了，常人很難能認識到的。你能認識到的這些，我告訴大家，你是從一個常人起步、一步一步修煉到今天才能認識到的，才能接受高層的法理的。師父講法也是由淺入深的給你們講的，我一開始上來給你們講這些，在六、七年前，七、八年前的時候，我一下講這些，你們也接受不了，你就是能接受，你也不清楚我在講甚麼。所以，不但要講真相，而且要智慧，要智慧的去做，不要講的過高。

Cương tài cấp đại gia giảng đích giá ta, tác vi tu luyện đích nhân đại gia đô năng nhận thức, đã đô năng minh bạch. Đối vu thường nhân tựu bất dụng khứ giảng liễu, nhĩ giảng chân tướng trung bất yếu khứ giảng giá ta, giảng giá ta nhĩ hội bả tha hách trước, nhĩ hội bả nhân đích tư tưởng đô cáo loạn liễu, tha đã ngân nan nhận thức. Nhĩ giảng chân tướng trung sảo vi giảng cao nhất điểm, ngã cáo tổ đại gia, nhĩ tựu bất thị tại cứu độ chúng sinh, nhĩ tựu thị tại vãng hạ biên suy chúng sinh. Nhĩ bất năng giảng cao, giảng cao hoà giảng đề giá quyết bất chỉ thị giản giản đơn đơn nhất cá bả ác đích hảo bất hảo đích vấn đề, thị nhĩ cứu chúng sinh hài thị huỷ chúng sinh đích vấn đề, sở dĩ giảng chân tướng đích thời hậu quyết bất năng giảng cao. Đương tiền nhĩ môn giảng chân tướng trung chỉ yếu giảng đáo đối Đại Pháp đệ tử

Những điều tôi vừa giảng cho mọi người ấy, là người tu luyện thì mọi người đều có thể nhận thức, cũng đều có thể minh bạch. Đối với người thường thì đừng giảng; chư vị trong khi giảng chân tướng thì chớ giảng những điều này; giảng những điều này thì chư vị sẽ làm họ sợ, chư vị sẽ làm lộn xộn tư tưởng người ta, họ cũng khó nhận thức ra nổi. Khi chư vị giảng chân tướng mà giảng hơi cao [quá] một chút —tôi bảo với mọi người— chư vị chính không phải là đang cứu độ chúng sinh, chư vị chính là đang đẩy chúng sinh xuống. Chư vị không được giảng cao; giảng cao và giảng thấp nhất quyết không chỉ là một vấn đề quá đơn giản là dàn xếp được tốt hay không tốt đâu; mà là vấn đề chư vị cứu chúng sinh hay là huỷ hoại chúng sinh; do đó khi giảng chân tướng thì không được giảng cao. Hiện nay chư vị khi

địch bách hại a, ác đảng đối Trung Quốc dân chúng nhân quyền địch tiền đạp, đối tín ngưỡng tự do địch tiền đạp a, giảng đạo ác đảng lịch sử thượng đối Trung Quốc nhân địch bách hại, đối thế giới các cộng sản tà ác chủ nghĩa trận doanh dân chúng địch bách hại, hiện tại đồng dạng đối Đại Pháp đệ tử đã thị thái thù địch đồng dạng bách hại, giá tợu tức hỹ liễu. Chí vu thuyết cao tầng tu luyện, Thần nha, nhĩ tợu biệt giảng liễu, thường nhân ngân nan năng nhận thức đạo đích. Nhĩ năng nhận thức đạo đích giá ta, ngã cáo tổ đại gia, nhĩ thị tòng nhất cá thường nhân khởi bộ, nhất bộ nhất bộ tu luyện đạo kim thiên tài năng nhận thức đạo đích, tài năng tiếp thụ cao tầng đích Pháp lý đích. Sư phụ giảng Pháp đã thị do thiên nhập thâm đích cấp nhĩ môn giảng đích, ngã nhất khai thủy thượng lai cấp nhĩ môn giảng giá ta, tại lục, thất niên tiền, thất, bát niên tiền đích thời hậu, ngã nhất hạ giảng giá ta, nhĩ môn đã tiếp thụ bất liễu, nhĩ tợu thị năng tiếp thụ, nhĩ đã bất thanh sở ngã tại giảng thập ma. Sở dĩ, bất dân yếu giảng chân tướng, nhi thả yếu trí huệ, yếu trí huệ đích khứ tổ, bất yếu giảng đích quá cao.

giảng chân tướng chỉ cần nói về bức hại các đệ tử Đại Pháp, ác đảng kia chà đạp nhân quyền của nhân dân Trung Quốc, chà đạp tự do tín ngưỡng, nói về tà ác trong lịch sử đã bức hại nhân dân Trung Quốc, rằng phe chủ nghĩa cộng sản thế giới tà ác đã bức hại dân chúng, rằng hiện nay các đệ tử Đại Pháp cũng vậy, đang bị bức hại theo cách ấy; như vậy là đủ rồi. Còn như nói về tu luyện cao tầng hoặc về Thần, thì chur vị chớ nói; người thường rất khó nhận thức đến được. Chur vị có thể nhận thức được những điều ấy, tôi bảo với mọi người, chur vị đã là từ người thường, rồi từng bước từng bước tu luyện đến hôm nay rồi mới có thể nhận được [như thế], mới có thể tiếp thu Pháp Lý tại cao tầng. Sư phụ giảng Pháp cũng là giảng cho chur vị từ nông cạn vào thâm sâu; [nếu] tôi khi mới bắt đầu đã giảng ngay cho chur vị những điều này, vào sáu, bảy năm trước, hoặc bảy, tám năm trước mà tôi lập tức giảng những điều này, thì chur vị cũng không tiếp thu được, [dẫu] chur vị có thể tiếp thu, thì chur vị cũng không thể hiểu rõ ra điều tôi giảng là gì. Vì thế, không chỉ cần giảng chân tướng, mà còn cần dùng trí huệ; cần thực hiện một cách có trí huệ; không được giảng quá cao.

長時間沒來了啊，大家可能想叫我多講一點。(鼓掌)(眾弟子：請師尊坐下。)這樣吧，大家還像往常一樣寫條子遞上來，然後我給大家解答，字寫大點啊。與修煉無關的事情啊儘量別提，很多事情能夠在自己修煉中解決的也儘量別提，你們必須得走你們自己的路。每個學員都一樣，如果是我把你領過來的，你根本就不算修煉，你也沒修。所有的關都是你自己闖過來的，那才了不起。釋迦牟尼佛不是證悟了自己的戒、定、慧嗎？那他可是自己闖過來的，你們也是，都得自己走出自己的路。就這樣，下面大家可以提條子。
(鼓掌)

Trường thời gian một lai liễu a, đại gia khả năng tương khiêu ngã đa giảng nhất điêm. (cổ chưởng) (chúng đệ tử: thỉnh Sư tôn tọa hạ.) Giá dạng ba, đại gia hài tượng vãng thường nhất dạng tả điều từ đệ thượng lai, nhiên hậu ngã cấp đại gia giải đạp, tợu tả đại điêm a. Dữ tu luyện vô quan đích sự tình a tận lượng biệt đề, ngân đa sự tình năng cú tại tợu kỳ tu luyện trung giải quyết đích đã tận lượng biệt đề, nhĩ môn tất tu đắc tẩu nhĩ môn tợu kỳ đích lộ. Mỗi cá học viên đô nhất dạng, như quả thị ngã bả nhĩ lĩnh quá lai đích, nhĩ căn bản tợu bất toán

Đã lâu rồi [tôi] không qua đây, mọi người có thể muốn tôi giảng nhiều hơn một chút. (vỗ tay) (các đệ tử: mời Sư phụ tôn kính ngồi lại) Như thế này nhé: mọi người hãy như mọi khi thường viết câu hỏi ra tờ giấy nhỏ và đưa lên, rồi sau đó tôi giải đạp cho mọi người; [chur vị] hãy viết chữ lớn hơn một chút. Những việc gì không liên quan đến tu luyện thì [chur vị] hãy cố tránh phải hỏi; rất nhiều sự việc mà có thể [qua] bản thân tợu mình tu luyện mà giải quyết được, thì cũng gắng sao đừng hỏi; chur vị phải đi con đường của bản thân chur vị. Mỗi học

tu luyện, nhĩ dã một tu. Sở hữu đích quan đô thị nhĩ tự kỹ sấm quá lai đích, na tài liễu bất khởi. Thích Ca Mâu Ni Phật bất thị chúng ngộ liễu tự kỹ đích Giới, Định, Huệ ma? Na Tha khả thị tự kỹ sấm quá lai đích, nhĩ môn dã thị, đô đắc tự kỹ tẩu xuất tự kỹ đích lộ. Tụ giá dạng, hạ diện đại gia khả dĩ đề điều tử. (có chuông)

viên đều như thế cả; nếu [do] tôi dốt chur vị vượt qua, thì chur vị hoàn toàn không được tính là [đã] tu luyện; [như thế] chur vị cũng không tu. Do đó có những quan [ái] đều là chur vị tự mình phải vượt qua, đó mới là xuất sắc. Chẳng phải Phật Thích Ca Mâu Ni đã chứng ngộ ra Giới Định Huệ của chính mình? Đó chẳng phải là Ông đã tự mình vượt qua; chur vị cũng như vậy, đều phải tự mình đi thành con đường của mình. Vậy nhé; mọi người dưới đó có thể đưa các tờ [câu hỏi] rồi. (vỗ tay)

修煉不分先後，不管在座的是新學員還是老學員，作為修煉來講都是一視同仁的。師父不會因為你是新學員就另眼看待，也不會因為他們是老學員就另眼看待。但是作為大法弟子來講，就是修煉人。修煉人，那就一定要像修煉人的樣去修。當然，作為新學員總是有一個認識過程，沒關係。只要大家能真正在法上去修、經常學法，很快就會趕上來。

Tu luyện bất phân tiên hậu, bất quản tại toa đích thị tân học viên hải thị lão học viên, tác vi tu luyện lai giảng đô thị nhất thị đồng nhân đích. Sư phụ bất hội nhân vi nhĩ thị tân học viên tự lãnh nhãn khán đãi, dã bất hội nhân vi tha môn thị lão học viên tự lãnh nhãn khán đãi. Dẫn thị tác vi Đại Pháp đệ tử lai giảng, tự thị tu luyện nhân. Tu luyện nhân, na tự nhất định yếu tượng tu luyện nhân đích dạng khứ tu. Đương nhiên, tác vi tân học viên tổng thị hữu nhất cá nhận thức quá trình, một quan hệ. Chỉ yếu đại gia năng chân chính tại Pháp thượng khứ tu, kinh thường học Pháp, ngân khoái tự hội cảm thượng lai.

Tu luyện không phân [biệt vào] trước hay sau; dẫu ngồi tại đây là học viên mới hay lâu năm, đã là tu luyện mà xét thì đều là ‘nhất thị đồng nhân’. Sư phụ sẽ không vì chur vị là học viên mới mà đối đãi khác đi với chur vị, cũng sẽ không vì chur vị là học viên lâu năm mà đối đãi khác đi với chur vị. Tuy nhiên là các đệ tử Đại Pháp mà nói, [chur vị] là người tu luyện. Người tu luyện ấy, nhất định cần phải tu thể nào cho đúng là người tu luyện. Tất nhiên, là học viên mới thì đều có một quá trình nhận thức, [như thế] không sao cả. Chỉ cần mọi người có thể thật sự tu lên trong Pháp, thường xuyên học Pháp, thì sẽ [thăng] lên rất nhanh.

下面可以把條子遞上來了。

Hạ diện khả dĩ bả điều tử đệ thượng lai liễu.

[Chur vị] có thể đưa các tờ câu hỏi lên đây.

不管師父在正法中能力有多大，表面上這個舊的勢力在起著間隔作用，它把師父的巨大能力和表面間隔開了。一般情況下它是間隔不住的，但是它們用眾多接力的方式及巨大的體積和體積內的漫長的時間空間作為間隔。在天體外看很快就衝破，但是在人類空間內的時間中感覺就是幾年的時間。但是一旦衝破了，就是整個宇宙正法做完了，所以在衝擊的這個過程中，它們對師父也會做一些個手腳，對師父這個表面身體也會有些影響。從九九年“七•二〇”以後邪惡幹了很多的壞事，這些我不太多講了，那麼大的邪惡師父要清理，很多學員的業力師父要承擔，所以對表面身體也有一定的傷害。

Bất luận Sư phụ tại Chính Pháp trung năng lực hữu đa đại, biểu diện thượng giá cá cụ đích thể lực tại khởi trước gián cách tác dụng, tha bả Sư phụ đích cự đại năng lực hoà biểu diện gián cách khai liễu. Nhất ban tình huống hạ tha thị gián cách bất trụ đích, dẫn thị tha môn dụng chúng đa tiếp lực đích phương thức cập cự đại đích thể tích hoà thể tích nội đích mạn trường đích thời gian không gian tác vi gián cách. Tại thiên thể ngoại khán ngân khoái tựu xung phá, dẫn thị tại nhân loại không gian nội đích thời gian trung cảm giác tựu thị kỷ niên đích thời gian. Dẫn thị nhất đán xung phá liễu, tựu thị chính cá vũ trụ Chính Pháp tổ hoàn liễu, sở dĩ tại xung kích đích giá cá quá trình trung, tha môn đối Sư phụ dã hội tổ nhất ta cá thủ cước, đối Sư phụ giá cá biểu diện thân thể dã hội hữu ta ảnh hưởng. Từng cửu cửu niên “thất • nhị linh” dĩ hậu tà ác cán liễu ngân đa đích hoại sự, giá ta ngã bất thái đa giảng liễu, na ma đại đích tà ác Sư phụ yếu thanh lý, ngân đa học viên đích nghiệp lực Sư phụ yếu thừa đảm, sở dĩ đối biểu diện thân thể dã hữu nhất định đích thương hại.

Dẫu Sư phụ trong Chính Pháp này có năng lực lớn đến đâu, thì trên bề mặt [đang có] cụ thể lực khởi tác dụng làm gián cách; chúng khiến sự năng lực lớn mạnh của Sư phụ bị cách khỏi bề mặt. Trong các tình huống thông thường thì chúng làm gián cách không nổi, nhưng chúng dùng phương thức với rất nhiều lực tiếp [sức] cũng như thể tích to lớn và thời gian không gian rất lâu dài trong thể tích đó làm [thứ] gián cách. Ở ngoài thiên thể mà nhìn thì thấy rất nhanh rồi sẽ xung phá [xong], nhưng tại thời gian trong không gian nhân loại thì cảm giác như thời gian mấy năm. Nhưng hề xung phá xong, thì Chính Pháp của toàn thể vũ trụ là hoàn tất; do đó trong quá trình xung phá này, chúng cũng làm một số thủ đoạn đối với Sư phụ; đối với thân thể bề mặt của Sư phụ cũng có một số ảnh hưởng. Từ hồi 20 tháng 7 năm 1999, tà ác đã làm rất nhiều điều xấu; tôi không giảng quá nhiều về những việc đó; Sư phụ phải thanh lý nhiều tà ác đến thế, và Sư phụ đã gánh đỡ nghiệp lực cho rất nhiều học viên; vì thế trên thân thể bề mặt cũng có tổn hại nhất định.

Phản hồi đáp

弟子：成都大法弟子問師尊好！

師：謝謝大家！成都的情況師父都知道。

Đệ tử: Thành Đô Đại Pháp đệ tử vấn Sư tôn hảo!

Đệ tử hỏi: Các đệ tử Đại Pháp từ Thành Đô xin chúc sức khoẻ Sư phụ tôn kính!

Sư: Tạ tạ đại gia! Thành Đô đích tình huống Sư phụ đô tri đạo.

Sư phụ: Cảm ơn mọi người! Sư phụ biết hết tình hình tại Thành Đô.

弟子：向常人講“三退”，講到預言、瘟疫，是否說的太高？

師：有些預言、瘟疫，只能作為講真相的輔助，點到為止。不要把它作為講真相必講的或者是主要的東西，這樣呢會偏離你們要做的事情與目的地，那樣也太依賴於那些預言了。它只能給你們做輔助的作用，不要講太多，點到為止。就是智慧的去講真相你才能把人救了。

Đệ tử: Hướng thường nhân giảng “tam Đệ tử hỏi: [Khi] nói cho người thường về

thoái”, giảng đảo dự ngôn, ôn dịch, thị phủ thuyết đích thái cao?

Sư: Hữu ta dự ngôn, ôn dịch, chỉ năng tác vi giảng chân tướng đích phụ trợ, điểm đảo vi chỉ. Bất yếu bả tha tác vi giảng chân tướng tất giảng đích hoặc giả thị chủ yếu đích đông tây, giá dạng ni hội thiên lý nhĩ môn yếu tố đích sự tình dữ mục địa, na dạng dã thái y lại vu na ta dự ngôn liễu. Tha chỉ năng cấp nhĩ môn tố phụ trợ đích tác dụng, bất yếu giảng thái đa, điểm đảo vi chỉ. Tựu thị trí huệ đích khứ giảng chân tướng nhĩ tài năng bả nhân cứu liễu.

“tam thoái”, mà giảng về tiên tri, dịch bệnh, thì có thể nói vậy là quá cao hay không?

Sư phụ: Một số tiên tri, bệnh dịch, chỉ có tác dụng phụ trợ cho giảng chân tướng, điểm tới là dừng. Không thể lấy chúng làm những gì phải giảng nói hoặc chủ yếu của việc giảng chân tướng; nếu thế sẽ làm lệch khỏi những việc và mục đích mà chư vị cần làm; thế cũng là quá dựa vào những lời tiên tri đó. Chúng chỉ có thể có tác dụng phụ trợ cho chư vị; đừng giảng quá nhiều, điểm tới là dừng. Chỉ có giảng chân tướng một cách có trí huệ thì chư vị mới có thể cứu được con người.

我說大魔頭大家都知道誰了，迫害死那麼多大法弟子，神佛不是不懲治它，其實神佛沒有一個不痛恨它的。當然我說“痛恨”，是用人的語言比方，就是沒有一個不討厭它的。那麼為甚麼不處理它呢？大家知道，舊勢力的體系雖然已經清理掉了，可是世間表面還沒有突破到這，在沒有突破的這個世間上，在歷史很久遠的千萬年前舊勢力就已經定下了很多東西。它定下的這個東西就像個盤一樣在轉，一轉換位置，天下就出一個天象，而且它和人體都有著連繫。舊勢力早期它們定下的東西，要不把它毀掉它還在動、還在運作，就是這麼一個關係造成的它還不咽氣、它還沒下地獄。

Ngã thuyết đại ma đầu đại gia đô tri đạo thủy liễu, bách hại tử na ma đa Đại Pháp đệ tử, Thần Phật bất thị bất trùng trị tha, kỳ thực Thần Phật một hữu nhất cá bất thông hận tha đích. Đương nhiên ngã thuyết “thông hận”, thị dụng nhân đích ngữ ngôn tỷ phương, tựu thị một hữu nhất cá bất thảo yếm tha đích. Na ma vi thập ma bất xử lý tha ni? Đại gia tri đạo, cự thể lực đích thể hệ tuy nhiên dĩ kinh thanh lý điều liễu, khả thị thể gian biểu diện hài một hữu đột phá đảo giá, tại một hữu đột phá đích giá cá thể gian thượng, tại lịch sử ngân cửu viễn đích thiên vạn niên tiền cự thể lực tựu dĩ kinh định hạ liễu ngân đa đông tây. Tha định hạ đích giá cá đông tây tựu tượng cá bàn nhất dạng tại chuyển, nhất chuyển hoán vị trí, thiên hạ tựu xuất nhất cá thiên tượng, nhi thả tha hoà nhân thể đô hữu trước liên hệ. Cự thể lực tạo kỳ tha môn định hạ đích đông tây, yếu bất bả tha huỷ điều tha hài tại động, hài tại vận tác, tựu thị giá ma nhất cá quan hệ tạo thành đích tha hài bất yết khí, tha hài một hạ địa ngục.

Tôi nói về tên đại ma đầu mà mọi người đều biết là ai, [nó] đã bức hại đến chết rất nhiều đệ tử Đại Pháp, Thần Phật không phải là không trùng trị nó; thực ra Thần Phật không phải là không thông hận nó. Tất nhiên tôi nói “thông hận” ấy, là dùng lối tỷ dụ của ngôn ngữ con người, tức là không ai là không chán ghét nó. Vậy vì sao không xử lý nó? Như mọi người đã biết, thể hệ của cự thể lực tuy đã bị thanh lý hết rồi, nhưng bề mặt thể gian vẫn chưa được đột phá tới; ở thể gian chưa có đột phá tới này, từ lịch sử rất xa xưa hàng nghìn vạn năm về trước, cự thể lực đã đặt định ra rất nhiều thứ. Những thứ mà chúng định ra ấy tựa như một cái bàn đang xoay chuyển, hễ hoán chuyển vị trí, liền xuất hiện một thiên tượng nơi ở thiên hạ này; hơn nữa nó lại còn có liên hệ với nhân thể. Cự thể lực đã định ra những thứ đó từ đầu, chừng nào chưa huỷ bỏ nó đi thì nó vẫn còn [vận] động, vẫn còn vận tác; chính là vì quan hệ ấy mà nó vẫn còn chưa tuyệt khí, nó vẫn còn chưa hạ địa ngục.

為甚麼會這樣呢？大家知道，舊勢力的目地不就是讓這些小丑們搞起這場迫害來考驗大法弟子嗎？它們認為大法弟子還沒考驗完，還不斷的有沒走出來的學員要走出來，沒做好的你還要讓他們做好。要說拖了世間正法的形勢進程，這些學員真的是拖了形勢的進程。這些人你要不管他他就毀了、就真的徹底完了，可是在歷史上他們又是發過願的，而且不能只從一世看一個生命啊，要從歷史上全盤的看一個生命啊，怎麼能不管哪？

Vi thập ma hội giá dạng ni? Đại gia tri đạo, cự thể lực đích mục địa bất tỵ thị nhượng giá ta tiểu xú môn cáo khởi giá trường bách hại lai khảo nghiệm Đại Pháp đệ tử ma? Tha môn nhận vi Đại Pháp đệ tử hài một khảo nghiệm hoàn, hài bất đoạn đích hữu một tẩu xuất lai đích học viên yếu tẩu xuất lai, một tổ hảo đích nhĩ hài yếu nhượng tha môn tổ hảo. Yếu thuyết tha liễu thể gian Chính Pháp đích hình thể tiến trình, giá ta học viên chân đích thị tha liễu hình thể đích tiến trình. Giá ta nhân nhĩ yếu bất quản tha tha tỵ huỷ liễu, tỵ chân đích triệt để hoàn liễu, khả thị tại lịch sử thượng tha môn hựu thị phát quá nguyện đích, nhi thả bất năng chỉ từng nhất thể khán nhất cá sinh mệnh a, yếu từng lịch sử thượng toàn bản đích khán nhất cá sinh mệnh a, chăm ma năng bất quản nả?

Tại sao lại như thế? Mọi người đã biết, mục đích của cự thể lực chẳng phải để những tên [hè] xấu kia làm ra cuộc bức hại này để khảo nghiệm các đệ tử Đại Pháp? Chúng cho rằng đệ tử Đại Pháp chưa qua hết khảo nghiệm này, còn [phải] liên tục có các học viên chưa bước ra nay bước ra, chư vị nào chưa làm được tốt còn cần phải để họ làm cho tốt. Nếu nói về 'kéo dài' tiến trình hình thể Chính Pháp tại thế gian, thì những học viên đó thật sự là đang 'kéo dài' tiến trình của hình thể [Chính Pháp]. Những vị đó nếu như không quản họ thì họ đã huỷ rồi, thật sự triệt để kết thúc rồi; nhưng trong lịch sử họ đã từng phát nguyện, hơn nữa không thể chỉ lấy một đời để xét cả một sinh mệnh; cần phải lấy trong toàn quá trình lịch sử để xét một sinh mệnh, lẽ nào không quản [họ]?

弟子：大陸青島大法弟子向師父問好！

師：謝謝大家。那裏的邪惡猖獗不了多長時間了。

Đệ tử: Đại Lục Thanh Đảo Đại Pháp đệ tử hướng Sư phụ vấn hảo!

Đệ tử: Các đệ tử Đại Pháp ở Thanh Đảo, Trung Quốc xin chúc sức khoẻ Sư phụ!

Sư: Tạ tạ đại gia. Na lý đích tà ác xương quyết bất liễu đa trường thời gian liễu.

Sư phụ: Cảm ơn mọi người. Tà ác ở đó không còn điên cuồng được lâu nữa đâu.

弟子：將來的音樂發展是以唐朝的音樂為基礎嗎？

師：人類社會已經走到了今天這一步，你想完全採取歷史上哪一種方式都不行了。人類畢竟走到這兒來了。人類走回到人的生活方式中去，或者走回到古代人類的生活中去，現在已經很難適應了。法正人間那段時間也只是把一切社會的真實展現出來而已，將來只有下一期人類開始的時候才能從新去做、從新走回人的路。

Đệ tử: Tương lai đích âm nhạc phát triển thị dĩ Đường triều đích âm nhạc vi cơ sở ma?

Đệ tử: Âm nhạc tương lai sẽ phát triển là lấy âm nhạc triều đại nhà Đường làm cơ sở phải

Sư: Nhân loại xã hội dĩ kinh tẩu đảo liễu kim thiên giá nhất bộ, nhĩ tưởng hoàn toàn thái thủ lịch sử thượng nã nhất chủng phương thức đô bất hành liễu. Nhân loại tất cánh tẩu đảo giá nhi lai liễu. Nhân loại tẩu hồi đảo nhân đích sinh hoạt phương thức trung khứ, hoặc giả tẩu hồi đảo cổ đại nhân loại đích sinh hoạt trung khứ, hiện tại dĩ kinh ngân nan thích ứng liễu. Pháp Chính Nhân Gian na đoạn thời gian đã chỉ thị bả nhất thiết xã hội đích chân thực triển hiện xuất lai nhi dĩ, tương lai chỉ hữu hạ nhất kỳ nhân loại khai thủy đích thời hậu tài năng tưng tân khứ tổ, tưng tân tẩu hồi nhân đích lộ.

không?

Sư phụ: Xã hội nhân loại đã đi đến bước đi ngày hôm nay rồi, chư vị muốn toàn chọn dùng một phương thức nào đó của lịch sử thì không được nữa. Xét cho cùng, nhân loại cũng đi đến như thế này rồi. [ĐỂ] nhân loại quay trở về phương thức sinh sống của con người, hoặc quay trở về cách sống của nhân loại cổ đại, thì hiện nay đã là rất khó thích ứng rồi. Đoạn thời gian Pháp Chính Nhân Gian ấy cũng chỉ là đưa hết thấy sự chân thực của xã hội triển hiện xuất lai mà thôi; tương lai cũng chỉ có kỳ nhân loại tiếp theo được khai thủy thì mới có thể thực hiện lại mới, đi trở lại con đường mới của người.

弟子：河北承德全體大法弟子向師父問好！（師：謝謝大家。）全體大法弟子想念師尊，堅定走好最後證實法的路，不辜負師尊的慈悲救度。

師：我知道大陸大法弟子會做好，而且實踐中大家看到了，確實越來越成熟了，越來做的越好。修煉嘛，我過去講過，就是大浪淘沙，剩下的就是金子，金子就是金子。

Đệ tử: Hà Bắc Thừa Đức toàn thể Đại Pháp đệ tử hướng Sư phụ vấn hảo!(Sư: tạ tạ đại gia.)Toàn thể Đại Pháp đệ tử tưởng niệm Sư tôn, kiên định tẩu hồi đảo nhân đích sinh hoạt phương thức trung khứ, hoặc giả tẩu hồi đảo cổ đại nhân loại đích sinh hoạt trung khứ, hiện tại dĩ kinh ngân nan thích ứng liễu.

Đệ tử: Toàn thể đệ tử Đại Pháp ở Thừa Đức tỉnh Hà bắc xin chúc sức khoẻ Sư phụ!(Sư phụ: Cảm ơn mọi người)Toàn thể đệ tử Đại Pháp đều nhớ Sư tôn, bước đi thật kiên định phân đường cuối cùng chứng thực Pháp, không có phụ từ bi cứu độ của Sư tôn.

Sư: Ngã tri đạo Đại Lục Đại Pháp đệ tử hội tổ hảo, nhi thả thực tiến trung đại gia khán đảo liễu, xác thực viết lai viết thành thực liễu, viết lai tổ đích viết hảo. Tu luyện ma, ngã quá khứ giảng quá, tựu thị đại lãng đào sa, thẳng hạ đích tựu thị kim tử, kim tử tựu thị kim tử.

Sư phụ: Tôi biết các đệ tử Đại Pháp ở Trung Quốc sẽ thực hiện tốt, ngoài ra qua thực tiến thì mọi người đều thấy cả rồi, thật sự càng ngày càng thành thực rồi, càng thực hiện càng tốt hơn. Tu luyện mà, trước đây tôi giảng rồi, sóng lớn gạt bỏ cát, còn dư lại mới là vàng, vàng ròng thì vẫn là vàng ròng.

弟子：發正念時清除業力，主要是指思想業力，還是包括身體上的一切業力？

師：發正念對自己時不是為了清除業力為目地的，是清除干擾思想正念的因素。其實發正念，嚴格的說對業力本身並沒有看的太重，修煉人直接對業力發正念甚至是不必要。修煉人的業力很少，而且有些業力是擺在不同的關卡中讓你去闖關、提高自己用的。發正念主要是清除自己頭腦中的干擾，使頭腦清醒、正念更強的針對邪惡的迫害，對另外空間裏那些邪靈的清除。比如說，邪黨的正靈惡龍被銷毀、打散之後變成一些支離破碎、怪模怪樣的邪惡生命，又被大量的銷毀之後還有很少一部份加上從不同空間壓下來沒完全清除的爛鬼，就是那些個邪惡因素帶過來的這些不好的東西，我叫它“爛鬼”，它確實是奇形怪狀的

、很低級、甚至很髒的生命，都是參與迫害大法弟子、干擾正法的。當然了，我通常講的這些邪惡的生命，還包括鑽進三界裏的那些個不法神，干擾正法的壞了的神，其中也包括舊勢力，還包括舊勢力安排的一些個干擾因素。這個現實空間中原來也有一些個干擾正法與大法弟子的邪靈，雖然所剩無幾，都在起干擾作用。不管它表現的是維護舊宇宙理而干擾正法的、還是表現就是邪惡的，是凡對正法與大法弟子起了負面作用的都是我所講的“邪惡”。因為宇宙在改變，這麼大的宇宙天體在改變過程中要救度無量眾生，任何生命來干擾都是罪大惡極的。

Đệ tử: Phát chính niệm thời thanh trừ nghiệp lực, chủ yếu thị chỉ tư tưởng nghiệp lực, hài thị bao quát thân thể thượng đích nhất thiết nghiệp lực?

Sư: Phát chính niệm đôi tự kỷ thời bất thị vi liễu thanh trừ nghiệp lực vi mục địa đích, thị thanh trừ can nhiễu tư tưởng chính niệm đích nhân tố. Kỳ thực phát chính niệm, nghiêm cách đích thuyết đối nghiệp lực bản thân tịnh một hữu khán đích thái trọng, tu luyện nhân trực tiếp đối nghiệp lực phát chính niệm thậm chí thị bất tất yếu. Tu luyện nhân đích nghiệp lực ngân thiếu, nhi thả hữu ta nghiệp lực thị bài tại bất đồng đích quan khái trung nhượng nhĩ khứ sấm quan, đề cao tự kỷ dụng đích. Phát chính niệm chủ yếu thị thanh trừ tự kỷ đầu não trung đích can nhiễu, sử đầu não thanh tịnh, chính niệm cánh cường đích tâm đối tà ác đích bách hại, đối lánh ngoại không gian lý na ta tà linh đích thanh trừ. Tỷ như thuyết, tà đảng đích tà linh ác long bị tiêu huỷ, đả tán chi hậu biến thành nhất ta chi ly phá toái, quái mô quái dạng đích tà ác sinh mệnh, hựu bị đại lượng đích tiêu huỷ chi hậu hoàn hữu ngân thiếu nhất bộ phận gia thượng từng bất đồng không gian áp hạ lai một hoàn toàn thanh trừ đích lạm quỹ, tự thị na ta cá tà ác nhân tố đối quá lai đích giá ta bất hảo đích đông tây, ngã khiếu tha “lạm quỹ”, tha xác thực thị kỳ hình quái trạng đích, ngân đề cấp, thậm chí ngân tàng đích sinh mệnh, đô thị tham dự bách hại Đại Pháp đệ tử, can nhiễu Chính Pháp đích. Đương nhiên liễu, ngã thông thường giảng đích giá ta tà ác đích sinh mệnh, hoàn bao quát toàn tiến tam giới lý đích na ta cá bất pháp thân, can nhiễu Chính Pháp đích hoại liễu đích thân, kỳ trung đã bao quát cự thể lực, hoàn bao quát cự thể lực an bài đích nhất ta cá can

Đệ tử: [Con xin hỏi,] khi phát chính niệm [thì] thanh trừ nghiệp lực, chủ yếu là chỉ nghiệp lực tư tưởng, hay là bao gồm hết cả nghiệp lực trên thân thể?

Sư phụ: Phát chính niệm khi đối với bản thân ấy là không phải lấy việc thanh trừ nghiệp lực làm mục đích, mà là để thanh trừ nhân tố can nhiễu tư tưởng chính niệm. Thực ra, phát chính niệm, nghiêm khắc mà nói, là không hề quá coi trọng đối với bản thân nghiệp lực; [việc] người tu luyện trực tiếp phát chính niệm đối với nghiệp lực thậm chí không tất yếu [cần thiết]. Nghiệp lực của người tu luyện rất ít; hơn nữa một số nghiệp lực là được đặt tại các ‘quan’ dùng để chụ vị còn vượt quan và đề cao bản thân. Phát chính niệm chủ yếu là thanh trừ can nhiễu trong đầu não của mình, khiến đầu não được thanh tịnh và chính niệm mạnh mẽ hơn nhằm vào bức hại của tà ác, [nhắm] vào những tà linh ở không gian khác kia mà thanh trừ. Nói thí dụ, ác long tà linh của tà đảng bị tiêu huỷ, sau khi bị đánh tan trở thành những mảnh vụn rời rạc, [trở thành] những sinh mệnh tà ác hình thù kỳ quái, rồi sau đó lại bị tiêu huỷ một lượng lớn, vẫn còn có một bộ phận rất nhỏ cộng thêm những lạm quỹ vốn từ các không gian khác ép nhập xuống đây nhưng chưa bị thanh trừ hoàn toàn; chính là những nhân tố tà ác này mang theo những thứ bất hảo đó đến, mà tôi gọi chúng là “lạm quỹ”, chúng xác thực là hình trạng kỳ quái, cấp rất thấp, thậm chí là sinh mệnh rất đơ bản, đều là tham dự bức hại đệ tử Đại Pháp, can nhiễu Chính Pháp. Tất nhiên, những sinh mệnh tà ác mà tôi thường giảng ấy, là gồm cả một số thần vô pháp đã chui vào trong tam giới, những thần xấu can nhiễu Chính Pháp, trong đó gồm cả cự thể lực, còn gồm cả một số nhân tố can nhiễu mà

hiều nhân tố. Giá cá hiện thực không gian trung nguyên lai dã hữu nhất ta cá can nhiều Chính Pháp dữ Đại Pháp đệ tử đích tà linh, tuy nhiên sở thặng vô kỹ, đô tại khởi can nhiều tác dụng. Bất quản tha biểu hiện đích thị duy hộ cự vũ trụ lý nhi can nhiều Chính Pháp đích, hải thị biểu hiện tựu thị tà ác đích, thị phạm đối Chính Pháp dữ Đại Pháp đệ tử khởi liễu phụ diện tác dụng đích đô thị ngã sở giảng đích “tà ác”. Nhân vi vũ trụ tại cải biến, giá ma đại đích vũ trụ thiên thể tại cải biến quá trình trung yếu cứu độ vô lượng chúng sinh, nhậm hà sinh mệnh lai can nhiều đô thị tội đại ác cực đích.

cự thể lực dã an bài. Trong không gian hiện thực này nguyên lai [từ đầu] vốn có tà linh can nhiều đến Chính Pháp và đệ tử Đại Pháp, tuy còn lại không đáng mấy, đều đang khởi tác dụng can nhiều. Dấu biểu hiện của chúng là duy hộ [Pháp] Lý của cự vũ trụ mà can nhiều Chính Pháp, hoặc biểu hiện chính là tà ác, thì hề phạm là khởi tác dụng phụ diện đối với Chính Pháp và đệ tử Đại Pháp thì đều được tôi gọi [chung] là “tà ác”. Vì vũ trụ đang cải biến, thiên thể vũ trụ to lớn nhường ấy đang trong quá trình cải biến cứu độ vô lượng chúng sinh; dấu sinh mệnh nào đến can nhiều thì đều là tội cực ác to lớn nhất.

弟子：請談談有些弟子的惰性、嚮往美好的生活。

師：作為常人來講，在世間上想追求一個富裕的、有權有勢、光宗耀祖的生活，能夠在眾人面前出人頭地、趾高氣揚，這就是人所追求的。百年之後，造下的業下地獄去還，這就是人的業力輪報。作為修煉的人哪，大家是不追求這些的。不追求這些，不只是簡簡單單的說一說我不追求這些就是修煉了，是在修煉的實踐中你得能夠做到。你雖然一時不能夠完全做到，但是你要努力去做，爭取越做越好。有些學員哪一遇到麻煩事就忘了自己是修煉人，就不高興了。有些學員一遇到矛盾的衝突、感情的撞擊，就不高興了。那你還修不修啊？修煉的人是反過來看問題的，把這些魔難、痛苦都視為提高的好機會，都是好事，讓它多來、快來，自己好提高的快。有些修煉人就是往出推：你別來，來了就認為對自己有看法，就是不能叫別人說。你就是要好過一點，那是修煉嗎？那能修煉嗎？到今天這個觀念還不能轉過來，我這個當師父的都不知道你怎麼樣能夠走向圓滿。求安逸，求安逸那就求安逸吧，作為一個常人求安逸，師父甚麼話都不說，因為常人想求安逸也不能說人錯，因為人他就是在這樣的追求中生活，目前人類的社會就是這樣的。現在常人的事師父不想說甚麼。但是作為修煉的人，你們就不能這樣認識問題。

Đệ tử: Thịnh đàm đàm hữu ta đệ tử đích noạ tính, hướng vãng mỹ hảo đích sinh hoạt.

Đệ tử: Xin [Su phụ] giảng một chút về tính lười nhác, chạy theo cuộc sống sung túc của một số đệ tử.

Su: Tác vi thường nhân lai giảng, tại thể gian thượng tương truy cầu nhất cá phú dụ đích, hữu quyền hữu thế, quang tông diêu tổ đích sinh hoạt, năng cú tại chúng nhân diện tiền xuất nhân đầu địa, chỉ cao khí dương, giá tựu thị nhân sở truy cầu đích. Bách niên chi hậu, tạo hạ đích nghiệp hạ địa ngục khứ hoàn, giá tựu thị nhân đích nghiệp lực luân báo. Tác vi tu luyện đích nhân nã, đại gia thị bất truy cầu giá ta đích. Bất truy cầu giá ta, bất chỉ thị giản đơn đơn đích thuyết nhất thuyết ngã bất truy cầu giá ta tựu thị tu luyện liễu, thị tại tu luyện đích thực tiễn trung nhĩ đắc năng cú tổ

Su phụ: Là người thường mà giảng, ở thể gian mà truy cầu cuộc sống sung túc dư giả, có quyền có thế, rạng rỡ tông, có thể chơi trội hơn người trước đám đông, hãnh diện ngạo nghễ, đó chính là điều con người truy cầu. Sau khi trăm tuổi [lìa đời], nghiệp tạo ra ấy sẽ phải xuống địa ngục mà hoàn trả; đó chính là ‘nghiệp lực luân báo’ của người ta. Còn đã là người tu luyện, mọi người là không truy cầu những thứ đó. Không truy cầu những thứ đó, ấy không chỉ là đơn giản mà nói rằng ‘tôi không truy cầu những thứ đó’ vậy đã là tu

đáo. Nhĩ tuy nhiên nhất thời bất năng cú hoàn toàn tố đáo, dẫn thị nhĩ yếu nỗ lực khứ tố, tranh thủ việt tố việt hảo. Hữu ta học viên nả nhất ngộ đáo ma phiền sự tỵ vong liễu tự kỷ thị tu luyện nhân, tỵ bất cao húng liễu. Hữu ta học viên nhất ngộ đáo mâu thuẫn đích xung đột, cảm tình đích chàng kích, tỵ bất cao húng liễu. Na nhĩ hài tu bất tu a? Tu luyện đích nhân thị phản quá lai khán vấn đề đích, bả giá ta ma nan, thông khổ đô thị vi đề cao đích hảo cơ hội, đô thị hảo sự, nhượng tha đa lai, khoái lai, tự kỷ hảo đề cao đích khoái. Hữu ta tu luyện nhân tỵ thị vãng xuất suy: Nhĩ biệt lai, lai liễu tỵ nhận vi đối tự kỷ hữu khán pháp, tỵ thị bất năng khiêu biệt nhân thuyết. Nhĩ tỵ thị yếu hảo quá nhất điểm, na thị tu luyện ma? Na năng tu luyện ma? Đáo kim thiên giá cá quan niệm hài bất năng chuyển quá lai, ngã giá cá đương Sư phụ đích đô bất tri đạo nhĩ chậm ma dạng năng cú tẩu hướng viên mãn. Cầu an dật, cầu an dật na tỵ cầu an dật ba, tác vi nhất cá thường nhân cầu an dật, Sư phụ thậm ma thoại đô bất thuyết, nhân vi thường nhân tương cầu an dật dã bất năng thuyết nhân thác, nhân vi nhân tha tỵ thị tại giá dạng đích truy cầu trung sinh hoạt, mục tiền nhân loại đích xã hội tỵ thị giá dạng đích. Hiện tại thường nhân đích sự Sư phụ bất tướng thuyết thậm ma. Dẫn thị tác vi tu luyện đích nhân, nhĩ môn tỵ bất năng giá dạng nhận thức vấn đề.

luyện rồi đâu; mà là trong thực tiễn tu luyện, chư vị phải thật sự làm được. Tuy rằng chư vị trong nhất thời không thể hoàn toàn làm được thế, nhưng chư vị phải nỗ lực mà làm, cố gắng càng ngày càng tốt. Một số học viên hễ đâu gặp chuyện phiền phức liền quên ngay mình là người tu luyện, và thấy không vui. Có học viên hễ gặp xung đột mâu thuẫn, kích động tình cảm, liền không vui. Vậy chư vị còn [đang] tu hay không? Người tu luyện là phải xét vấn đề ‘phản’ lại, coi những ma nạn và thông khổ ấy là cơ hội tốt để đề cao, đều là ‘hảo sự’; đề chúng đến nhiều, đến mau, thì bản thân đề cao càng nhanh hơn. Có một số người tu luyện còn đẩy ra ngoài: ‘ngươi đừng đến’, và khi [khó khăn] đến thì liền cho rằng là [người khác] nghĩ xấu về mình, và không để người khác nói. Chư vị chính là muốn sống ‘dễ chịu’ hơn một chút, [nhưng] đó có phải tu luyện không? đó có thể tu luyện sao? Đến hôm nay mà quan niệm đó còn vẫn chưa chuyển đổi đi, thì tôi, làm Sư phụ, không hiểu nổi là chư vị có thể tiến về viên mãn như thế nào nữa. Cầu an dật, cầu an dật thì [chư vị] cứ cầu an dật thôi, là một người thường truy cầu an nhân, thì Sư phụ không có lời gì để nói; vì người thường là truy cầu an dật và cũng không thể nói rằng người ta sai, bởi vì con người họ đều là sống trong truy cầu như thế; hiện nay xã hội nhân loại chính là như vậy đó. Những việc người thường hiện nay thì Sư phụ không muốn nói gì. Nhưng đã là người tu luyện, chư vị không thể nhận thức vấn đề như thế.

弟子：《九評》公布於世已經一年，現在退黨人數才五百三十萬，我們怎樣才能讓更多的世人退黨？

師：大家想想退黨的人數多了會怎麼樣？一下子上來千萬人退黨，邪黨一下子就沒了。可是舊勢力安排的那些邪惡的因素在干擾，它要維持考驗法輪大法弟子的所謂環境，它不甘心讓你一下子上來那麼多人退黨。人在選擇存亡的大事，邪惡不敢干擾，但是這些邪惡的因素在干擾信息傳遞與接收能力。就是每天打電話也好、是電子郵件也好、出國人員的傳遞，使通過各種信息渠道接收的退黨申請，只能接收這麼多。而且還不只是這個渠道的問題，還有很多中國大陸民眾要退黨找不著辦法去退、找不到人去退，就是這樣使每天“三退”的人數維持在這個數字上。不然的話人數會非常多，而且人數一多對邪惡的威脅非常大。

Đệ tử: «Cửu Bình» công bố vu thể dĩ kinh nhất niên, hiện tại thoái đảng nhân số tài ngũ bách

Đệ tử: «Cửu Bình» công bố ra thể giới đã được một năm rồi, hiện nay số người thoái

*tam thập vạn, ngã môn chẩm dạng tài năng
nhượng cánh đa đích thế nhân thoái đảng?*

Sư: Đại gia tưởng tưởng thoái đảng đích nhân số đa liễu hội chẩm ma dạng? Nhất hạ tử thượng lai thiên vạn nhân thoái đảng, tà đảng nhất hạ tử tự một liễu. Khả thị cự thế lực an bài đích na ta tà ác đích nhân tố tại can nhiều, tha yếu duy trì khảo nghiệm Pháp Luân Đại Pháp đệ tử đích sở vị hoàn cảnh, tha bất cam tâm nhượng nhĩ nhất hạ tử thượng lai na ma đa nhân thoái đảng. Nhân tại tuyên trạch tồn vong đích đại sự, tà ác bất cảm can nhiều, dẫn thị giá ta tà ác đích nhân tố tại can nhiều tín tức truyền đệ dữ tiếp thu năng lực. Tự thị mỗi thiên đã điện thoại đã hảo, thị điện tử bưu kiện đã hảo, xuất quốc nhân viên đích truyền đệ, sử thông quá các chủng tín tức cừ đạo tiếp thu đích thoái đảng thân thỉnh, chỉ năng tiếp thu giá ma đa. Nhi thả hải bất chỉ thị giá cá cừ đạo đích vấn đề, hải hữu ngân đa Trung Quốc Đại Lục dân chúng yếu thoái đảng trào bất trước biện pháp khứ thoái, trào bất đảo nhân khứ thoái, tự thị giá dạng sử mỗi thiên “tam thoái” đích nhân số duy trì tại giá cá số tự thượng. Bất nhiên đích thoại nhân số hội phi thường đa, nhi thả nhân số nhất đa đối tà ác đích uy hiếp phi thường đại.

*đảng mới có 530 vạn; chúng con làm thế nào
mới có thể khiến người đời thoái đảng nhiều
hơn nữa?*

Sư phụ: Mọi người thử nghĩ xem số người thoái đảng nhiều lên thì sẽ thế nào? Lập tức trên nghìn vạn người thoái đảng, tà ác lập tức tiêu. Nhưng những nhân tố tà ác đó của cự thế lực an bài đảng can nhiều, chúng muốn duy trì cái gọi là hoàn cảnh khảo nghiệm đệ tử Đại Pháp, chúng không cam tâm để chư vị lập tức được có nhiều người thoái đảng đến thế. Con người đang lựa chọn việc lớn tồn-vong ấy, tà ác không dám can nhiều, nhưng nhân tố tà ác đó đang can nhiều đến truyền tin và năng lực tiếp thụ. Chính là mỗi ngày dù gọi điện thoại, dùng e-mail, hay truyền qua nhân viên xuất ngoại, thì qua các kênh tin tức các loại đó là chỉ tiếp nhận được ngân ấy đơn thoái đảng thôi, chỉ có thể nhận nhiều đến vậy thôi. Ngoài ra không chỉ là vấn đề của những kênh đó, còn có rất nhiều dân chúng Trung Quốc muốn thoái đảng nhưng không tìm ra biện pháp để thoái, tìm không ra người để [gửi đơn] thoái, chính vì vậy cho nên số người “tam thoái” mỗi ngày đều duy trì ở con số đó. Nếu không thế thì số người sẽ rất nhiều, hơn nữa số người hề nhiều lên thì uy hiếp đối với tà ác sẽ to lớn phi thường.

大家知道這個《九評》發表後，出現的退黨潮是人在選擇未來，所以人都要表態。再退下去會出現甚麼狀態呢？因為這個《九評》在社會上傳的越來越大，影響也越來越大。邪黨自從它干擾正法、迫害大法弟子開始，天就定下了淘汰這個邪黨。無論是正面起作用的神、起負面作用的舊勢力，一致都同意的。只是有些壞因素堅持利用它考驗大法弟子，不想讓它馬上一下淘汰而已，淘汰是一定的。充其量是想在淘汰的過程中還讓它發揮所謂的作用考驗大法弟子，意思是使那些個做的不好的學員有機會再錘煉、再提高，在認識上能夠走過去。一下子邪靈都沒了，這個惡黨馬上一下解體了，誰還敢迫害法輪功？誰有那麼大膽量？（笑）所以那些個沒做好的大法弟子不就沒機會了嗎？師父是不承認這場迫害，但是已經到了今天這個成度，迫害畢竟它發生了，而且有那麼多大法弟子做的很好、走過來了，而那些個走向了反面的、向邪惡寫了甚麼甚麼東西的，那這個污點怎麼辦哪？那些當初在大法中受益而在迫害中卻不證實法的怎麼辦？不得給他個機會嗎？

Đại gia tri đạo giá cá «Cửu Bình» phát biểu hậu, xuất hiện đích thoái đảng trào thị nhân tại tuyên trạch vị lai, sở dĩ nhân đô yếu biểu thái. Tái thoái hạ khứ hội xuất hiện thậm ma trạng thái ni? Nhân vi giá cá «Cửu Bình» tại xã hội

Mọi người đã biết, sau khi «Cửu Bình» được công bố, làn sóng thoái đảng xuất hiện ấy là con người đang tuyên chọn tương lai, vậy nên người ta đều cần biểu đạt thái độ. Cứ tiếp tục thoái sẽ xuất hiện trạng thái nào? Vì «Cửu

thượng truyền đích việt lai việt đại, ảnh hưởng đã việt lai việt đại. Tà đảng tự từng tha can nhiều Chính Pháp, bách hại Đại Pháp đệ tử khai thủy, Thiên trụ định hạ liễu đào thải giá cá tà đảng. Vô luận thị chính diện khởi tác dụng đích Thần, khởi phụ diện tác dụng đích cự thể lực, nhất trí đô đồng ý đích. Chỉ thị hữu ta hoại nhân tố kiên trì lợi dụng tha khảo nghiệm Đại Pháp đệ tử, bất tương nhượng tha mã thượng nhất hạ đào thải nhi dĩ, đào thải thị nhất định đích. Sung kỳ lượng thị tưởng tại đào thải đích quá trình trung hài nhượng tha phát huy sở vị đích tác dụng khảo nghiệm Đại Pháp đệ tử, ý tư thị sử na ta cá tổ đích bắt hảo đích học viên hữu cơ hội tái chuy luyện, tái đề cao, tại nhận thức thượng năng cú tẩu quá khứ. Nhất hạ tử tà linh đô một liễu, giá cá ác đảng mã thượng nhất hạ giải thể liễu, thủy hải cảm bách hại Pháp Luân Công? Thủy hữu na ma đại đảm lượng? (tiếu) Sở dĩ na ta cá một tổ hảo đích Đại Pháp đệ tử bất trụ một cơ hội liễu ma? Su phụ thị bất thừa nhận giá trường bách hại, dẫn thị dĩ kinh đảo liễu kim thiên giá cá thành độ, bách hại tất cánh tha phát sinh liễu, nhi thả hữu na ma đa Đại Pháp đệ tử tổ đích ngân hảo, tẩu quá lai liễu, nhi na ta cá tẩu hướng liễu phản diện đích, hướng tà ác tả liễu thậm ma thậm ma đông tây đích, na giá cá ô điếm chằm ma biện nả? Na ta đương sơ tại Đại Pháp trung thụ ích nhi tại bách hại trung khước bất chứng thực Pháp đích chằm ma biện? Bất đắc cấp tha cá cơ hội ma?

Bình» ấy ở xã hội càng truyền càng rộng rãi, ảnh hưởng cũng càng ngày càng lớn. Tà đảng từ khi bắt đầu can nhiễu Chính Pháp và bức hại đệ tử Đại Pháp, thì Trời đã định rằng sẽ đào thải tà đảng đó. Vô luận là chư Thần khởi tác dụng chính diện, hay cự thể lực khởi tác dụng phụ diện, nhất trí đều đồng ý. Chỉ là có một số nhân tố [bại] hoại vẫn kiên trì lợi dụng nó để khảo nghiệm đệ tử Đại Pháp, không muốn để nó bị lập tức đào thải, thế thôi; đào thải là nhất định [xảy ra]. Nhiều nhất là muốn rằng trong quá trình đào thải thì còn để nó phát huy cái gọi là tác dụng khảo nghiệm đệ tử Đại Pháp; ý là khiến một số học viên còn làm chưa tốt có cơ hội rèn luyện nữa, đề cao lên nữa, trên nhận thức là có thể vượt qua. [Nếu] tà linh lập tức [tiêu] mất, ác đảng kia lập tức giải thể, thì ai còn dám đàn áp Pháp Luân Công? Ai dám to gan lớn mật đến thế? (Su phụ cười) Thế chẳng phải những đệ tử Đại Pháp còn chưa làm tốt ấy là sẽ mất cơ hội sao? Su phụ là không thừa nhận cuộc bức hại này; nhưng đã đến mức độ như ngày hôm nay rồi, cuộc bức hại rốt cuộc cũng đã xảy ra rồi, hơn nữa có nhiều đệ tử thực hiện tốt và đã vượt qua rồi; còn những vị bước sang phía phản diện, đã viết những điều gì trình lên tà ác, những vết ô nhục ấy thì xử lý sao đây? Những vị ban đầu đã nhận lợi ích trong Đại Pháp nhưng trong bức hại lại không chứng thực Pháp thì xử lý sao đây? Chẳng phải cần cấp cơ hội cho họ sao?

退黨人數持續的增加就是邪黨的解體過程。不久在中國這個社會就會出現一個狀態，比如互相之間坐在辦公室裏、在工廠裏、在商店裏或坐在酒桌上、甚至是在家裏朋友聚會時，大家就會說：“你退了沒有？”（眾笑）“我早就退了。”“哎呀，你們退黨怎麼不告訴我一聲啊？”（眾笑，鼓掌）大家想一想，中國社會到了這一步的時候，邪黨還存在嗎？壞人以為有了所謂的強大的專政工具就行了。在這無形中就解體了這個邪惡，面對民眾的選擇，惡黨甚麼辦法也沒有。其實我在九九年“七·二〇”之前給他們的公開信中就說過迫害會失民心。其實退惡黨到五百萬的時候就是把邪黨的根拔起來了，所以退黨達到五百萬的時候，中共從上到下所有的人對邪黨就再也沒有信心了，（鼓掌）因為他們都知道，叫這個邪黨起死回生已經是回天無力了，誰都沒有辦法了。（鼓掌）

Thoái đảng nhân số trì tục đích tăng gia tự thị tà đảng đích giải thể quá trình. Bất cử tại Trung Quốc giá cá xã hội tự hội xuất hiện nhất cá trạng thái, tỷ như hồ tương chi gian toạ

Số người thoái đảng liên tục tăng chính là quá trình tà đảng giải thể. Không lâu nữa ở Trung Quốc, xã hội ấy sẽ xuất hiện một trạng thái, ví như cùng nhau ngồi ở phòng làm việc, ở nhà

tại biện công thất lý, tại công xưởng lý, tại thương điểm lý hoặc toạ tại tửu trác thượng, thậm chí thị tại gia lý bằng hữu tụ hội thời, đại gia tụ hội thuyết: “Nhĩ thoái liễu một hữu?” (*chúng tiếu*) “Ngã tảo tụ thoái liễu.” “Ái nha, nhĩ môn thoái đảng chăm ma bất cáo tổ ngã nhất thanh a?” (*chúng tiếu, cổ chương*) Đại gia tương nhất tương, Trung Quốc xã hội đảo liễu giá nhất bộ đích thời hậu, tà đảng hài tồn tại ma? Hoại nhân dĩ vi hữu liễu sở vị đích cường đại đích chuyên chính công cụ tụ hành liễu. Tại giá vô hình trung tụ giải thể liễu giá cá tà ác, diện đối dân chúng đích tuyền trách, ác đảng thậm ma biện pháp dã một hữu. Kỳ thực ngã tại cử cử niên “thất • nhị linh” chi tiền cấp tha môn đích công khai tín trung tụ thuyết quá bách hại hội thất dân tâm. Kỳ thực thoái ác đảng đảo ngũ bách vạn đích thời hậu tụ thị bả tà đảng đích căn bật khởi lai liễu, sở dĩ thoái đảng đạt đảo ngũ bách vạn đích thời hậu, Trung Cộng từng thượng đảo hạ sở hữu đích nhân đối tà đảng tụ tái dã một hữu tín tâm liễu, (*cổ chương*) nhân vi tha môn đồ tri đạo, khiêu giá cá tà đảng khởi tử hồi sinh dĩ kinh thị hồi thiên vô lực liễu, thủy đồ một hữu biện pháp liễu. (*cổ chương*)

máy, ở cửa hàng, hoặc ngồi ở quán nước, thậm chí ở nhà khi bè bạn tụ họp, người ta nói: “Bạn thoái chưa?” (*mọi người cười*) “Tớ thoái từ lâu rồi”, “Vậy sao, các cậu thoái đảng sao không bảo tớ một tiếng?” (*mọi người cười, vỗ tay*) Mọi người thử nghĩ xem, xã hội Trung Quốc khi đã đến bước ấy rồi, tà đảng còn tồn tại nữa chăng? Kẻ xấu tưởng rằng đã có cái gọi là công cụ ‘chuyên chính’ lớn mạnh là được rồi. Khi tà ác giải thể một cách vô hình chung như thế, đối mặt với sự lựa chọn của dân chúng, ác đảng không có cách nào nữa. Thực ra từ trước 20 tháng Bảy, 1999 tôi đã bảo họ trong thư công khai rằng cuộc bức hại sẽ làm mất lòng dân. Kỳ thực lúc thoái khỏi ác đảng đến số 5 triệu thì chính là cái gốc của tà đảng đã bị nhổ rồi; vậy nên khi thoái đảng đạt đến 5 triệu, thì Trung Cộng từ trên xuống dưới tất cả mọi người đều không còn lòng tin vào tà đảng nữa rồi, (*vỗ tay*) vì họ đều biết rằng, muốn cải tử hoàn sinh cái tà đảng ấy là hoàn toàn vô vọng, không ai còn biện pháp nào nữa. (*vỗ tay*)

弟子：常人說奧運能讓中國在世界露臉，之後邪黨就垮了。怎麼講？

師：常人說甚麼哪就說甚麼。奧運好像還得幾年，邪黨能不能挺到那個時候還難說，給不給它露臉的機會不是人說了算的。人類社會不是給它開創的，露甚麼臉？大家知道，過去有人在說邪黨倒了那中國怎麼辦，這種惡黨文化灌輸的可笑想法。中共惡黨解體了，中國不還是中國嗎？當然現在抱著這種想法的人都很少了，人現在很積極的想問題了，人們也都知道邪黨不行了。中國人現在在說邪黨倒了怎麼樣能使中國社會穩定哪？人現在這麼說了，人的思想、思維都在變。大家想想，中國就是中國，五千年文明都是這樣過來的，舊的一朝去了還怕新的一朝不來嗎？神叫它亂就一定亂，不亂也得亂；神不叫它亂它就一定亂不了，想亂也亂不了。（鼓掌）

Đệ tử: Thường nhân thuyết Áo Vận năng nhượng Trung Quốc tại thế giới lộ kiểm, chi hậu tà đảng tụ khoa liễu. Chăm ma giảng?

Sư: Thường nhân thuyết thậm ma nả tụ thuyết thậm ma. Áo Vận hảo tượng hài đặc kỳ niên, tà đảng năng bất năng đỉnh đảo na cá thời hậu hài nan thuyết, cấp bất cấp tha lộ kiểm đích cơ hội bất thị nhân thuyết liễu toán đích. Nhân loại xã hội bất thị cấp tha khai sáng đích,

Đệ tử: Người thường nói rằng Olympics có thể khiến Trung Quốc rạng mặt rỡ mày trên thế giới, sau đó tà đảng sẽ sụp. [Chúng ta] nói thế nào?

Sư phụ: Người thường họ nói sao thì là nói vậy thôi. Xem ra Olympics vẫn còn mấy năm nữa, tà đảng liệu có thể chống đỡ được đến lúc đó hay không thì còn khó nói lắm; có cho nó cơ hội rạng mặt rỡ mày hay không thì không phải

lộ thậm ma kiêm? Đại gia tri đạo, quá khứ hữu nhân tại thuyết tà đảng đảo liễu na Trung Quốc chăm ma biện, giá chủng ác đảng văn hoá quán thâm đích khả tiểu tưởng pháp. Trung Cộng ác đảng giải thể liễu, Trung Quốc bất hài thị Trung Quốc ma? Đương nhiên hiện tại bảo trước giá chủng tưởng pháp đích nhân đồ ngân thiếu liễu, nhân hiện tại ngân tích cực đích tưởng vấn đề liễu, nhân môn dã đồ tri đạo tà đảng bất hành liễu. Trung Quốc nhân hiện tại tại thuyết tà đảng đảo liễu chăm ma dạng năng sử Trung Quốc xã hội ổn định nả? Nhân hiện tại giá ma thuyết liễu, nhân đích tư tưởng, tư duy đồ tại biên. Đại gia tưởng tưởng, Trung Quốc tựu thị Trung Quốc, ngũ thiên niên văn minh đồ thị giá dạng quá lai đích, cự đích nhất triều khứ liễu hài phạt tân đích nhất triều bất lai ma? Thần khiêu tha loạn tựu nhất định loạn, bất loạn dã đắc loạn; Thần bất khiêu tha loạn tựu nhất định loạn bất liễu, tưởng loạn dã loạn bất liễu. (cổ chương)

là con người quyết định. Xã hội nhân loại được khai sáng không phải là cho nó, hỏi rạn mặt rõ mây gì đây? Như mọi người biết, trước đây có người nói tà đảng sụp đổ rồi thì Trung Quốc sẽ ra sao; cách nghĩ mang đây văn hoá ác đảng ấy thật buồn cười. Ác đảng Trung Cộng giải thể rồi, thì Trung Quốc chẳng phải vẫn là Trung Quốc? Tất nhiên hiện nay những người còn mang theo cách nghĩ đó đã ít lắm rồi; bây giờ người ta suy nghĩ vấn đề một cách rất tích cực, người ta đều biết tà đảng đó đã tàn rồi. Người Trung Quốc giờ đây đều nói về tà đảng sụp đổ rồi thì sẽ làm thế nào để xã hội Trung Quốc ổn định? Con người hiện nay đã nói như vậy rồi, tư tưởng và tư duy con người đều đang biến đổi. Mọi người nghĩ xem, Trung Quốc vẫn là Trung Quốc; văn minh năm nghìn năm là đã trải qua như thế; chẳng lẽ một triều đại cũ đi rồi còn lo sợ một triều đại mới không đến hay sao? Thần bảo nó loạn thì sẽ nhất định loạn, không loạn cũng phải loạn; Thần không bảo nó loạn thì nó nhất định không thể loạn được, muốn loạn cũng không loạn được. (võ tay)

邪黨是附著在中華民族思想體系中的，是附在人體上的，附在中華民族文化上的，同時破壞著中華民族文化，迫害著中國人。如果邪黨解體了，邪黨邪靈都銷毀了，就像在人世間突然間蒸發掉了，那中國不還是中國嗎？（鼓掌）甚至於中國的民眾與那些個當權者真的能夠認識到邪黨的邪惡、能夠為民族著想，那社會一定會很穩定的就過來了。當然話是這麼說了，究竟是甚麼樣，不是以人的意志為轉移的，神有另外的安排。（鼓掌）

Tà đảng thị phụ trước tại Trung Hoa dân tộc tư tưởng thể hệ trung đích, thị phụ tại nhân thể thượng đích, phụ tại Trung Hoa dân tộc văn hoá thượng đích, đồng thời phá hoại trước Trung Hoa dân tộc văn hoá, bách hại trước Trung Quốc nhân. Như quả tà đảng giải thể liễu, tà đảng tà linh đồ tiêu huỷ liễu, tựu tượng tại nhân thể gian đột nhiên gian chung phát điệu liễu, na Trung Quốc bất hài thị Trung Quốc ma? (cổ chương) Thậm chí vu Trung Quốc đích dân chúng dữ na ta cá đương quyền giả chân đích năng cú nhận thức đảo tà đảng đích tà ác, năng cú vi dân tộc trước tượng, na xã hội nhất định hội ngân ổn định đích tựu quá lai liễu. Đương nhiên thoại thị giá ma thuyết liễu, cứu cánh thị thậm ma dạng, bất thị dĩ

Tà đảng là bám vào hệ thống tư tưởng của dân tộc Trung Hoa, là bám lên nhân thể, bám lên văn hoá dân tộc Trung Hoa, [nhưng] đồng thời đang phá hoại văn hoá dân tộc Trung Hoa, đang bức hại người Trung Quốc. Nếu tà đảng giải thể xong, tà linh tà đảng tiêu huỷ rồi, tựa như ở thế gian con người [nó] đột nhiên bốc hơi tiêu mất, thì chẳng phải Trung Quốc vẫn là Trung Quốc đó sao? (võ tay) Thậm chí [nếu] dân tộc Trung Quốc cũng như kẻ đương quyền đều thật sự có thể nhận thức được sự tà ác của tà đảng, có thể vì dân tộc mà suy nghĩ, thì xã hội nhất định sẽ bước qua rất ổn định. Tất nhiên nói là nói như vậy; cuối cùng sẽ thế nào, là không phải theo ý chí con người mà vận

nhân đích ý chí vì chuyên đi đích, Thân hữu chuyên, Thân có an bài khác. (vỗ tay)
lánh ngoai đích an bài. (cổ chuông)

弟子：師尊談到美術、音樂，那麼真善忍美展和新年晚會是否有更深的意義？

師：大法弟子不管你具備甚麼特長，不管它是甚麼文化形式在人類的展現，都已經是人所具備的特長了，眼下就這麼認識。大法弟子在證實法中，利用自己的特長去證實法，這都是大法弟子應該做的，也可以說是利用自己的特長力所能及的做了大法弟子該做的事，所以是大好事。其實每個人不都是這樣嗎？你們會電腦，突破網絡封鎖的，在網上講真相的，當然還有其它技能的，都是一樣。實在甚麼都不會的，在街頭發資料，威德是一樣的，誰都不會因為你做的那件事情在人類社會不是高科技而達不到那麼高的修煉境界，這是不可能的。（鼓掌）

Đệ tử: Sư tôn đàm đạo mỹ thuật, âm nhạc, na ma Chân Thiện Nhân mỹ triển hoà Tân niên Văn hội thị phủ hữu cánh thâm đích ý nghĩa?

Sư: Đại Pháp đệ tử bất quản nhĩ cụ bị thậm ma đặc trường, bất quản tha thị thậm ma văn hoá hình thức tại nhân loại đích triển hiện, đô dĩ kinh thị nhân sở cụ bị đích đặc trường liễu, nhân hạ tữ giá ma nhận thức. Đại Pháp đệ tử tại chứng thực Pháp trung, lợi dụng tự kỷ đích đặc trường khứ chứng thực Pháp, giá đô thị Đại Pháp đệ tử ung cai tổ đích, dã khả dĩ thuyết thị lợi dụng tự kỷ đích đặc trường lực sở năng cập đích tổ liễu Đại Pháp đệ tử cai tổ đích sự, sở dĩ thị đại hảo sự. Kỳ thực mỗi cá nhân bất đô thị giá dạng ma? Nhĩ môn hội điện não, đột phá võng lạc phong toả đích, tại võng thượng giảng chân tướng đích, đương nhiên hải hữu kỳ tha kỹ năng đích, đô thị nhất dạng. Thực tại thậm ma đô bất hội đích, tại nhai đầu phát tư liệu, uy đức thị nhất dạng đích, thủy đô bất hội nhân vì nhĩ tổ đích na kiện sự tình tại nhân loại xã hội bất thị cao khoa kỹ nhi đạt bất đáo na ma cao đích tu luyện cảnh giới, giá thị bất khả năng đích. (cổ chuông)

Đệ tử: Sư tôn đã bàn về mỹ thuật và âm nhạc; như vậy triển lãm mỹ thuật Chân Thiện Nhân và Dạ hội Năm mới phải chăng có ý nghĩa sâu sắc hơn?

Sư phụ: Đệ tử Đại Pháp dẫn chư vị có sở trường gì, dẫn nó triển hiện ở nhân loại dưới hình thức văn hoá nào, thì đều đã là sở trường mà con người có được. Trước mắt chính là nhận thức như vậy. Các đệ tử Đại Pháp khi chứng thực Pháp, vận dụng sở trường của mình để chứng thực Pháp, đó đều là [điều] đệ tử Đại Pháp nên làm, cũng có thể nói là vận dụng năng lực giỏi riêng của mình để thực hiện những việc mà đệ tử Đại Pháp nên làm; vậy đó là việc rất tốt. Thực ra mỗi người chẳng phải đều đang vậy sao? Chư vị đã biết máy điện toán, đột phá phong toả Internet, đang giảng chân tướng trên Internet; tất nhiên còn có những kỹ năng khác nữa; đều là thế cả. Thực tại thì [ai] không biết [làm] gì, thì phát tài liệu trên phố, uy đức cũng như nhau; không ai sẽ chỉ vì việc chư vị thực hiện ở xã hội nhân loại không là kỹ thuật cao thì sẽ không đạt cảnh giới tu luyện cao như vậy; điều đó không thể được. (vỗ tay)

弟子：我們的媒體強調古代預言，講中共雞年死亡等。但是正法中一切都在改變，如果實際與預言不符，會不會影響我們的媒體聲譽？

師：媒體的聲譽沒甚麼可影響的，媒體就是媒體，它不是甚麼真理，倒是大法弟子對這些事情別太執著。有的人老是執著預言說了甚麼，實際上怎麼沒那樣啊？就當成法了。別忘了正法開始之後一切都看未來的需要而定，包括正法過程本身。預言只能為救度眾生方便

而用。也有人說師父有句話說的好像是那麼回事，到時怎麼沒那樣啊？其實你都是在猜測。對時間的執著是不是執著啊？修的沒有任何遺漏，才是修的最好的。大法弟子就是堂堂正正做大法弟子該做的事情，甚麼依賴的想法都沒有，邪惡也不敢鑽你的空子，壞東西見著你就逃，因為你沒有任何遺漏能被它抓住鑽空子。它能迫害學員，它不就是能夠鑽學員執著的空子才造成它對學員的迫害嗎？包括有些學員身體不舒服，甚至於搞的好像病挺重，有的甚至於先過世了。這其中有舊勢力安排的因素，也有自己真的不能夠做的那麼正。真要做的那麼正，甚麼都不敢動。（鼓掌）說起來容易，作為修煉人來講，修煉起來是很難的，師父也看到了。可是有一點啊，不管怎麼樣，你就正念正行，你就沒有過不去的關。就是真的很危險而又不知問題出在哪裏時也不能沒有正念哪，無論甚麼情況下你也不能動搖對大法的根本信念，因為這時你即使想不通或者哪件事情沒做好、沒過去大關，甚至會失去人體離世，也會照樣圓滿，（鼓掌）因為師父不承認這場迫害，是這場迫害給你造成的，所以千萬要注意。你那個時候要突然間轉向、一下變不好了，那你所有的一切可能就完了。大家正念一定要足，雖然沒過好一關，但是最根本的問題不能動搖。大法弟子，我給你們講一個道理，一個常人在這種對大法弟子迫害的今天能夠做了大法弟子做的事，這個人一定成神，即使他是常人都沒修煉。（鼓掌）何況你們做了那麼多，只是一關、兩關，或者是舊勢力安排的一個大難沒過去，僅此而已，只不過是一個圓滿層次問題，不牽扯到能不能圓滿的問題。（鼓掌）

Đệ tử: Ngã môn đích môi thể cường điệu cổ đại dự ngôn, giảng Trung Cộng kê niên tử vong đẳng. Dẫn thị Chính Pháp trung nhất thiết đô tại cải biến, như quả thực tế dữ dự ngôn bất phù, hội bất hội ảnh hưởng ngã môn đích môi thể thanh dự?

Sư: Môi thể đích thanh dự một thậm ma khả ảnh hưởng đích, môi thể tự thị môi thể, tha bất thị thậm ma chân lý, đảo thị Đại Pháp đệ tử đối giá ta sự tình biệt thái chấp trước. Hữu đích nhân lão thị chấp trước dự ngôn thuyết liễu thậm ma, thực tế thượng chậm ma một na dạng a? Tự đương thành Pháp liễu. Biệt vong liễu Chính Pháp khai thủy chi hậu nhất thiết đô khán vị lai đích nhu yếu nhi định, bao quát Chính Pháp quá trình bản thân. Dự ngôn chỉ năng vi cứu độ chúng sinh phương tiện dụng. Dã hữu nhân thuyết Sư phụ hữu cú thoại thuyết đích hảo tượng thị na ma hồi sự, đảo thời chậm ma một na dạng a? Kỳ thực nhĩ đô thị tại sai trắc. Đối thời gian đích chấp trước thị bất thị chấp trước a? Tu đích một hữu nhậm hà di lậu, tài thị tu đích tối hảo đích. Đại Pháp đệ tử tự thị đường đường chính chính tổ Đại Pháp đệ tử cai tổ đích sự tình, thậm ma y lại đích tướng pháp đô một hữu, tà ác dã bất cảm toàn nhĩ đích không tử, hoại đông tây kiến

Đệ tử: Kênh truyền thông của chúng ta nhân mạnh vào dự ngôn cổ đại, giảng rằng Trung Cộng đến năm con gà sẽ tử vong, v.v. Nhưng hết thầy trong Chính Pháp đều đang cải biến; nếu như thực tế và dự ngôn không phù hợp thì sẽ ảnh hưởng đến thanh danh của kênh truyền thông chúng ta hay không?

Sư phụ: Thanh danh của kênh truyền thông không bị ảnh hưởng gì; kênh truyền thông là kênh truyền thông, nó không phải là chân lý nào cả; trái lại đệ tử Đại Pháp đừng nên chấp trước quá vào những việc ấy. Có người vẫn cứ chấp trước vào những gì dự ngôn nói, ‘trên thực tế sao lại không như vậy nhỉ?’ [Họ] là coi [dự ngôn] như là Pháp. Chớ quên rằng ngay sau khi Chính Pháp bắt đầu thì hết thầy đều là xét theo yêu cầu của tương lai mà định [ra], gồm cả bản thân tiến trình Chính Pháp. Dự ngôn chỉ có thể dùng như phương tiện cứu độ chúng sinh. Cũng có người nói Sư phụ có câu nói rằng dường như sẽ là thế này, nhưng đến lúc đó thì sao lại không như vậy? Thực ra chư vị đều là đang đoán mò. Chấp trước vào thời gian chẳng phải là chấp trước sao? Tu đến không có ‘di lậu’ gì, đó mới là tu được tốt nhất. Đệ tử Đại Pháp chính là làm những việc đệ tử Đại Pháp cần làm một cách đường đường

trước nhĩ tự đạo, nhân vi nhĩ một hữu nhậm hà di lậu năng bị tha tráo trụ toàn không tử. Tha năng bách hại học viên, tha bất trụ thị năng cú toàn học viên chấp trước đích không tử tài tạo thành tha đối học viên đích bách hại ma? Bao quát hữu ta học viên thân thể bất thụ phục, thậm chí vu cáo đích hảo tượng bệnh đĩnh trọng, hữu đích thậm chí vu tiên quá thể liễu. Giá kỳ trung hữu cự thể lực an bài đích nhân tố, đã hữu tự kỹ chân đích bất năng cú tố đích na ma chính. Chân yếu tố đích na ma chính, thậm ma đô bất cảm động. (*cổ chương*)

Thuyết khởi lai dung dị, tác vi tu luyện nhân lai giảng, tu luyện khởi lai thị ngân nan đích, Sư phụ đã khán đáo liễu. Khả thị hữu nhất điểm a, bất quản chăm ma dạng, nhĩ tự chính niệm chính hành, nhĩ tự một hữu quá bất khứ đích quan. Trụ thị chân đích ngân nguy hiểm nhi hựu bất tri vấn đề xuất tại nã lý thời đã bất năng một hữu chính niệm nã, vô luận thậm ma tình huống hạ nhĩ đã bất năng động dao đối Đại Pháp đích căn bản tín niệm, nhân vi giá thời nhĩ tức sử tưởng bất thông hoặc giả nã kiện sự tình một tố hảo, một quá khứ đại quan, thậm chí hội thất khứ nhân thể ly thể, đã hội chiếu dạng viên mãn, (*cổ chương*) nhân vi Sư phụ bất thừa nhận giá trường bách hại, thị giá trường bách hại cấp nhĩ tạo thành đích, sở dĩ thiên vạn yếu chú ý. Nhĩ na cá thời hậu yếu đột nhiên gian chuyển hướng, nhất hạ biến bất hảo liễu, na nhĩ sở hữu đích nhất thiết khả năng trụ hoàn liễu. Đại gia chính niệm nhất định yếu tức, tuy nhiên một quá hảo nhất quan, dẫn thị tối căn bản đích vấn đề bất năng động dao. Đại Pháp đệ tử, ngã cấp nhĩ môn giảng nhất cá đạo lý, nhất cá thường nhân tại giá chủng đối Đại Pháp đệ tử bách hại đích kim thiên năng cú tố liễu Đại Pháp đệ tử tố đích sự, giá cá nhân nhất định thành Thần, tức sử tha thị thường nhân đô một tu luyện. (*cổ chương*) Hà hưởng nhĩ môn tố liễu na ma đa, chỉ thị nhất quan, lưỡng quan, hoặc giả thị cự thể lực an bài đích nhất cá đại nan một quá khứ, cần thử nhi dĩ, chỉ bất quá thị nhất cá viên mãn tầng thứ vấn đề, bất khiến xả đáo năng bất năng viên mãn đích vấn đề. (*cổ chương*)

chính chính, cách nghĩ ý lại nào cũng đều không có, tà ác cũng không dám dúi vào sơ hở của chư vị, những thứ xấu mà thấy chư vị liền tháo [chạy], vì chư vị không có bất kể di lậu gì mà nó có thể bám chắc để dúi vào sơ hở. Nó có thể bức hại học viên; chẳng phải chính là chúng có thể dúi vào sơ hở chấp trước của học viên thì mới tạo thành việc chúng bức hại đối với học viên sao? Kể cả một số học viên có thân thể không thoải mái, thậm chí làm cho hết như lâm bệnh nặng, có học viên thậm chí qua đời sớm. Trong đó có nhân tố mà cự thể lực an bài, cũng có [là do] bản thân thật sự không thể thực thi ‘chính’ đủ mức. Nếu thật sự thực hiện ‘chính’ đến thể, thì không gì dám động vào. (*võ tay*) Nói ra thì dễ, là người tu luyện mà giảng, một khi tu luyện là rất khó; Sư phụ cũng thấy rồi. Nhưng có một điểm là, dù sao đi nữa, chư vị cứ chính niệm chính hành, chư vị sẽ không có ‘quan’ nào là không qua nổi. Ngay cả khi thật sự rất nguy hiểm nhưng lại không biết vấn đề xuất hiện ở đâu thì cũng không được không có chính niệm; bất kể là ở tình huống nào thì chư vị cũng không được dao động tín niệm căn bản đối với Đại Pháp, vì bây giờ chư vị thậm chí có chưa suy nghĩ thông suốt hoặc là việc đó chưa làm được tốt, chưa vượt được quan ải lớn, thậm chí là mất đi thân thể mà rời bỏ thể gian, thì cũng sẽ viên mãn như thế, (*võ tay*) vì Sư phụ không thừa nhận cuộc bức hại này, mà [chỉ] là cuộc bức hại này tạo thành cho chư vị [khó nạn ấy]; vậy nên nhất định phải chú ý. Chư vị [nếu] lúc ấy đột nhiên chuyển hướng, lập tức biến thành bất hảo, thì hết thấy những gì của chư vị đều có thể là kết thúc rồi. Chính niệm mọi người nhất định phải đầy đủ; tuy không vượt qua tốt một ‘quan’, nhưng vấn đề tối căn bản là không thể dao động. Các đệ tử Đại Pháp, tôi giảng cho chư vị Đạo Lý này, một người thường tại hôm nay khi các đệ tử Đại Pháp bị bức hại mà có thể làm những việc của đệ tử Đại Pháp làm, thì người thường đó nhất định thành Thần; ngay cả họ là người thường không tu luyện. (*võ tay*) Hưởng là chư vị đã thực hiện nhiều như thế, chỉ là một quan, hai quan, hoặc là đại nạn do cự thể lực an bài mà [chư vị] không vượt qua được, thì chỉ là vậy thôi, chỉ bất quá là vấn đề tầng thứ viên mãn, [chứ] không liên can đến

弟子：雷鋒是不是邪黨文化的產物？還能留在《轉法輪》中嗎？

師：邪黨是附著在中華民族和中國人民的身體和文化中，它利用著中國人、利用著中國文化去破壞中國人和中國文化。其實那個雷鋒有一個副元神是個辟支佛，當然這是舊宇宙中神的情況。至於說將來怎麼擺放，那是將來的事情。他與邪黨到底有甚麼樣的淵源關係、有甚麼直接關係，這些將來看。

Đệ tử: Lôi Phong thị bất thị tà đảng văn hoá đích sản vật? Hài năng lưu tại «Chuyển Pháp Luân» trung ma?

Đệ tử: Lôi Phong chẳng phải là sản phẩm của văn hoá tà đảng? Có thể lưu lại trong «Chuyển Pháp Luân» không?

Sư: Tà đảng thị phụ trước tại Trung Hoa dân tộc hoà Trung Quốc nhân dân đích thân thể hoà văn hoá trung, tha lợi dụng trước Trung Quốc nhân, lợi dụng trước Trung Quốc văn hoá khừ phá hoại Trung Quốc nhân hoà Trung Quốc văn hoá. Kỳ thực na cá Lôi Phong hữu nhất cá phó nguyên thân thị cá Bích Chi Phật, đương nhiên giá thị cự vũ trụ trung Thần đích tình huống. Chí vụ thuyết tương lai chăm ma bài phóng, na thị tương lai đích sự tình. Tha dữ tà đảng đảo để hữu thậm ma dạng đích uyên nguyên quan hệ, hữu thậm ma trực tiếp quan hệ, giá ta tương lai khán.

Sư phụ: Tà đảng là bám vào dân tộc Trung Hoa cùng với thân thể và văn hoá của nhân dân Trung Quốc; nó lợi dụng người Trung Quốc, lợi dụng văn hoá Trung Quốc nhưng lại phá hoại con người và văn hoá Trung Quốc. Thực ra Lôi Phong ấy có một phó nguyên thân là Bích Chi Phật; tất nhiên đó là tình huống của Thần trong cự vũ trụ. Còn nói về tương lai sẽ sắp đặt thế nào, thì đó là sự việc của tương lai. Giữa ông ấy và tà đảng rốt cuộc có quan hệ uyên nguyên như thế nào, có quan hệ trực tiếp nào, cái đó để tương lai xét.

弟子：是否可以在電台廣播讀《轉法輪》？每星期十五分鐘？

師：用電台不是不能廣播，好像還不太是時候。廣播對當前聽眾來說要看他們愛看甚麼、喜聞樂見甚麼，對大法的認識到了普及的時候才行，目前的節目符合聽眾口味才能有更多的聽眾來收聽，然後你才能起到講真相救度眾生的作用。如果被大法的東西佔用時間太多，不修煉的常人會覺的沒興趣。因為法的內涵也是不能這樣隨便給常人展現的，廣播就不會起作用。救人不是智慧的救嗎？當人們都對法有一定認識的時候，這樣做也可能會行，所以在現階段好像時機還不是太合適。

Đệ tử: Thị phủ khả dĩ tại điện đài quảng bá đọc «Chuyển Pháp Luân»? Mỗi tinh kỳ thập ngũ phân chung?

Đệ tử: Có thể đọc quảng bá «Chuyển Pháp Luân» trên đài radio hay không? Mỗi tuần 15 phút?

Sư: Dụng điện đài bất thị bất năng quảng bá, hảo tượng hài bất thái thị thời hậu. Quảng bá đối đương tiền thính chúng lai thuyết yếu khán tha môn ái khán thậm ma, hỷ văn nhạc kiến thậm ma, đối Đại Pháp đích nhận thức đảo liễu phổ cập đích thời hậu tài hành, mục tiền đích

Sư phụ: Dùng radio không phải là không thể quảng bá, [nhưng] dường như vẫn chưa phải lúc. Quảng bá đối với thính giả bây giờ mà nói thì cần xét xem họ thích coi gì, thích nghe và thấy gì, đến khi nhận thức Đại Pháp đã phổ cập mới được; tiết mục bây giờ phù hợp khẩu

tiết mục phù hợp thính chúng khẩu vị tài năng hữu cánh đa đích thính chúng lai thu thính, nhiên hậu nhĩ tài năng khởi đảo giảng chân tướng cứu độ chúng sinh đích tác dụng. Như quả bị Đại Pháp đích đông tây chiếm dụng thời gian thái đa, bất tu luyện đích thường nhân hội giác đích một hứng thú. Nhân vi Pháp đích nội hàm dã thị bất năng giá dạng tùy tiện cấp thường nhân triển hiện đích, quảng bá tựu bất hội khởi tác dụng. Cứu nhân bất thị trí huệ đích cứu ma? Đương nhân môn đồ đối Pháp hữu nhất định nhận thức đích thời hậu, giá dạng tố dã khả năng hội hành, sở dĩ tại hiện giai đoạn hảo tượng thời cơ hải bất thị thái hợp thích

vị của thính giả thì mới có thể có nhiều thính giả đến nghe đài, sau đó chư vị mới có thể khởi tác dụng giảng chân tướng và cứu độ chúng sinh. Nếu những điều của Đại Pháp chiếm dụng nhiều thời gian quá, [thì] người thường không tu luyện sẽ cảm thấy không hứng thú. Vì nội hàm của Pháp cũng là không thể tùy tiện triển hiện cho người thường như vậy được, [nên] quảng bá sẽ không có tác dụng. Cứu người ấy chẳng phải là cứu một cách trí huệ sao? Người thường khi đối với Pháp đều có nhận thức nhất định, thì làm như vậy là có thể được; do đó giai đoạn hiện tại dường như thời cơ chưa thích hợp lắm.

弟子：正法是不是從久遠年代已經開始了？

師：就是從我傳法的前兩年開始的。但是有的學員看到了，在歷史的相當久遠，幾萬年幾千萬年甚至於更久遠年代就開始了。會不會這樣？會，是因為我們這的時間和那的時間是不同的。我這裏開始了一秒鐘，那裏已經過去很長時間了，也許開始了一萬年了。到今天我們過去十六年了，有的空間已經過去幾百萬年了。就是這個概念，會有這樣一個時間上的差異。

Đệ tử: Chính Pháp thị bất thị tùng cứu viễn niên đại dĩ kinh khai thủy liễu?

Đệ tử: Chính Pháp phải chăng đã được bắt đầu từ niên đại rất xa xưa rồi không?

Sư: Tựu thị tùng ngã truyền Pháp đích tiền lưỡng niên khai thủy đích. Dẫn thị hữu đích học viên khán đảo liễu, tại lịch sử đích tương đương cứu viễn, kỷ vạn niên kỷ thiên vạn niên thậm chí vu cánh cứu viễn niên đại tựu khai thủy liễu. Hội bất hội giá dạng? Hội, thị nhân vi ngã môn giá đích thời gian hoà na đích thời gian thị bất đồng đích. Ngã giá lý khai thủy liễu nhất miểu chung, na lý dĩ kinh quá khứ ngân trường thời gian liễu, dã hứa khai thủy liễu nhất vạn niên liễu. Đảo kim thiên ngã môn quá khứ thập lục niên liễu, hữu đích không gian dĩ kinh quá khứ kỷ bách vạn niên liễu. Tựu thị giá cá khái niệm, hội hữu giá dạng nhất cá thời gian thượng đích sai dị.

Sư phụ: Chính là bắt đầu từ hai năm trước khi tôi truyền Pháp. Nhưng có học viên đã nhìn thấy rồi, rằng từ lịch sử khá là xa xưa, hàng vạn năm hàng nghìn vạn năm thậm chí từ niên đại xa xưa hơn nữa là đã bắt đầu rồi. Chẳng phải như vậy ư? Chính là như vậy; là vì thời gian của chúng ta là khác với thời gian ở đó. Tôi ở đây bắt đầu [Chính Pháp] được một giây, thì ở đó đã trải qua thời gian rất lâu dài rồi, có lẽ bắt đầu được một vạn năm rồi. Đến hôm nay chúng ta đã trải qua mười sáu năm rồi, có những không gian đã trải qua mấy trăm vạn năm. Chính là khái niệm ấy, sẽ có sự khác biệt về thời gian như thế.

弟子：目前很多學員對顏色都很敏感，請師父講講紅色與黑色。

師：在宇宙中，黑暗通常都表現負面生命與空間的，特別是低層空間黑暗表現上一般都是負的生命。當然不都這樣，一些道也穿黑衣服。其實那些負的生命也確實喜歡黑暗和不規

範。但是呢，如果負的生命，不管它是哪個空間的、甚至是魔，或者是甚麼樣的生命，它沒有參與破壞大法，也沒有左右正法這件事情，就不是正法中要淘汰的生命。

Đệ tử: Mục tiền ngân đa học viên đối nhan sắc đô ngân mẫn cảm, thỉnh Sư phụ giảng giảng hồng sắc dữ hắc sắc.

Sư: Tại vũ trụ trung, hắc ám thông thường đều biểu hiện phụ diện sinh mệnh dữ không gian đích, đặc biệt thị đề tầng không gian hắc ám biểu hiện thượng nhất ban đô thị phụ đích sinh mệnh. Đương nhiên bất đô giá dạng, nhất ta Đạo dã xuyên hắc y phục. Kỳ thực na ta phụ đích sinh mệnh dã xác thực hỷ hoan hắc ám hoà bất quy phạm. Dẫn thị ni, như quả phụ đích sinh mệnh, bất quản tha thị nả cá không gian đích, thậm chí thị ma, hoặc giả thị thậm ma dạng đích sinh mệnh, tha một hữu tham dự phá hoại Đại Pháp, dã một hữu tả hữu Chính Pháp giá kiện sự tình, tựu bất thị Chính Pháp trung yếu đào thải đích sinh mệnh.

Đệ tử: Hiện nay rất nhiều học viên rất mẫn cảm đối với màu sắc; xin Sư phụ giảng một chút về màu đỏ và màu đen.

Sư phụ: Trong vũ trụ, hắc ám thông thường đều biểu hiện cho sinh mệnh và không gian phụ diện; đặc biệt là ở không gian tầng thứ thấp biểu hiện hắc ám thông thường đều là sinh mệnh phụ [diện]. Tất nhiên, không phải đều vậy cả; một số Đạo cũng mặc y phục màu đen. Thực ra những sinh mệnh phụ [diện] đó xác thực là thích màu đen tối và sự bất quy phạm. Tuy nhiên nếu sinh mệnh phụ [diện] — bất quản chúng ở không gian nào, thậm chí là ma đi nữa, hoặc là sinh mệnh như thế nào— [nếu] chúng không tham dự phá hoại Đại Pháp, không có can thiệp vào sự kiện Chính Pháp này, thì [chúng] không là sinh mệnh cần phải bị đào thải trong Chính Pháp.

宇宙中負的生命存在是必要的。如果宇宙中都是正的，每一個境界都是正的那正也就不存在了。當然在佛那兒絕對不會有地上這樣骯髒的不好的生命，在他那個境界會有正負兩方面的生命的表現，但是負的生命境界也是那個層次的。到了低層次，不好的生命更顯的不好，好的生命也達不到高層次那麼好了，這是境界造成的。宇宙中要是沒有負的生命，大家想想，整個宇宙都是正的，那甚麼是正？誰都不明白甚麼叫正了，因為沒有對比了，都是好，哪有壞呀？是因為有了那個不好的對襯人們才知道甚麼是好甚麼是不好。是因為有魔的惡，人們才知道了甚麼是佛的善。就像我講的，魔難會給生命帶來一種狀態，人做甚麼事情經過一番艱苦的努力，才知道它得之不易，從而人得到才會高興，在這個過程中，才會表現出眾生與世界的繁榮。其實就是那樣。

Vũ trụ trung phụ đích sinh mệnh tồn tại thị tất yếu đích. Như quả vũ trụ trung đô thị chính đích, mỗi nhất cá cảnh giới đô thị chính đích na chính dã tựu bất tồn tại liễu. Đương nhiên tại Phật na nhi tuyệt đối bất hội hữu địa thượng giá dạng kháng tăng đích bất hảo đích sinh mệnh, tại tha na cá cảnh giới hội hữu chính phụ lưỡng phương diện đích sinh mệnh đích biểu hiện, dẫn thị phụ đích sinh mệnh cảnh giới dã thị na cá tầng thứ đích. Đáo liễu đề tầng thứ, bất hảo đích sinh mệnh cảnh hiển đích bất hảo, hảo đích sinh mệnh dã đạt bất đáo cao tầng thứ na ma hảo liễu, giá thị cảnh giới tạo thành đích. Vũ trụ trung yếu thị một

Trong vũ trụ, tồn tại của sinh mệnh phụ [diện] là tất yếu. Nếu trong vũ trụ đều là chính [diện], mỗi tầng cảnh giới đều là ‘chính’ thì cái ‘chính’ đó cũng không tồn tại được nữa. Tất nhiên ở Phật nơi đó tuyệt đối không có chỗ cho các sinh mệnh dở bản và bất hảo ấy; tại cảnh giới của họ sẽ có biểu hiện của các sinh mệnh cả hai phương diện chính và phụ, nhưng cảnh giới của sinh mệnh phụ [diện] cũng là ở tầng thứ đó. Đến tầng thứ thấp, sinh mệnh bất hảo càng hiển rõ bất hảo, và sinh mệnh tốt cũng không đạt được tốt như ở tầng thứ cao [hơn]; đó là cảnh giới tạo thành. Trong vũ trụ nếu không tồn tại sinh mệnh phụ, mọi người thử

hữu phụ đích sinh mệnh, đại gia tướng tướng, chính cá vũ trụ đô thị chính đích, na thậm ma thị chính? Thủy đô bất minh bạch thậm ma khiếu chính liễu, nhân vi một hữu đối tỷ liễu, đô thị hảo, nã hữu hoại nha? Thị nhân vi hữu liễu na cá bất hảo đích đối sấn nhân môn tài tri đạo thậm ma thị hảo thậm ma thị bất hảo. Thị nhân vi hữu ma đích ác, nhân môn tài tri đạo liễu thậm ma thị Phật đích Thiện. Tụ tượng ngã giảng đích, ma nạn hội cấp sinh mệnh đối lai nhất chủng trạng thái, nhân tổ thậm ma sự tình kinh quá nhất phiên gian khổ đích nỗ lực, tài tri đạo tha đắc chi bất dị, tòng nhi nhân đắc đáo tài hội cao hứng, tại giá cá quá trình trung, tài hội biểu hiện xuất chúng sinh dữ thế giới đích phồn vinh. Kỳ thực tụ thị na dạng.

nghĩ coi, toàn thể vũ trụ đều là chính [diện], thì thế nào là 'chính'? Không ai minh bạch được 'chính' là gì nữa, vì không có so sánh, đều là tốt cả, đâu còn cái xấu nữa? Là vì có cái bất hảo để đối chiếu nên người ta mới biết được thế nào là tốt thế nào là xấu. Là vì có cái ác của ma, nên người ta mới biết được cái Thiện của Phật. Như tôi giảng, ma nạn sẽ đưa đến cho chúng sinh một loại trạng thái: người ta làm gì thì cũng kinh qua một phen nỗ lực gian khổ, thế mới hiểu rằng nó đắc được không dễ, từ đó người ta đắc gì mới biết cao hứng, trong quá trình đó, thì mới biểu hiện xuất lai sự phồn vinh của chúng sinh và thế gian. Thực ra chính là như vậy.

再有大家都知道邪黨在人世間的表現是崇拜紅色的，也把紅色作為邪黨標誌。在天上它的本像是紅色惡龍，所以它在地上一開始就搞甚麼紅色政權、紅色造反、紅軍，“文化大革命”的紅色造反派、紅衛兵，紅袖章、紅領章、紅旗、紅五星、大紅燈籠、大紅柱子、紅牆，反正甚麼都是紅，邪黨叫作“紅彤彤的新世界”。對人來講真夠可怕的，紅彤彤的世界。特別是到了邪黨要覆滅的今天，你看看邪黨在文藝舞台上的表演中，紅天幕、紅燈光、紅衣服、紅布景，哇，滿台紅，大紅燈籠，要不就是紅旗滿台。通常我叫它“邪黨紅”。大紅無論在藝術角度上來看，還是在社會環境角度上來看，它只能作為點綴，卻不能夠作為基礎色。不能以大塊的紅色為底色，因為這樣會使別的甚麼顏色都顯不出來了，所以呢紅色只能作點綴。那為甚麼惡黨如此的崇拜紅色呢？其實是對血的崇拜、對血腥的滿足感，邪黨文化中也公開承認說紅旗是鮮血染成的嘛。邪黨它是恨不得地上淌的都是人的血，其實有很多人對紅色這麼使用感到厭惡。當然在座的學員有穿紅衣的，當然不存在邪黨因素了，大法弟子嘛。就說“邪黨紅”現在更加瘋狂的使用是有目地的，目前在它的電影和舞台上已經用到了歇斯底里的成度了，不然大家注意看看它那個節目。是因為邪惡的邪靈生命少了，邪惡要垮台了，它要用紅色來充數、壯膽。

Tái hữu đại gia đô tri đạo tà đảng tại nhân thế gian đích biểu hiện thị sùng bái hồng sắc đích, dã bả hồng sắc tác vi tà đảng tiêu chí. Tại thiên thượng tha đích bản tượng thị hồng sắc ác long, sở dĩ tha tại địa thượng nhất khai thủy tụ tụ cao thậm ma hồng sắc chính quyền, hồng sắc tạo phản, hồng quân, “văn hoá đại cách mệnh” đích hồng sắc tạo phản phái, hồng vệ binh, hồng tụ chương, hồng lĩnh chương, hồng kỳ, hồng ngũ tinh, đại hồng đảng lung, đại hồng trụ tử, hồng tường, phản chính thậm ma đô thị hồng, tà đảng khiếu tác “hồng đồng đồng đích tân thế giới”. Đối nhân lai giảng chân cú khả phạt đích, hồng đồng đồng đích thế giới. Đặc biệt thị đáo liễu tà đảng yếu phức

Còn nữa, như mọi người đều biết ác đảng tại thế gian con người có biểu hiện là sùng bái màu đỏ, cũng coi màu đỏ như tiêu biểu của tà đảng. Tại thiên thượng thì hình tượng gốc của nó là ác long màu đỏ; do vậy nó ở mặt đất này từ khi bắt đầu đã làm các thứ như là chính quyền đỏ, tạo phản màu đỏ, quân đội đỏ {hồng quân}, phái tạo phản đỏ và hồng vệ binh trong “đại cách mạng văn hoá”, huy hiệu đỏ đeo tay và cổ, cờ đỏ, năm sao đỏ, đèn lồng lớn màu đỏ, cột lớn màu đỏ, tường đỏ; thế nào thì cái gì cũng màu đỏ; tà đảng gọi đó là “thế giới mới đỏ thắm”. Đối với người ta mà nói thì quả là đáng sợ: thế giới đỏ. Nhất là đến hôm nay khi tà đảng sắp sụp đổ, chư vị thấy tà đảng cả ở

diệt đích kim thiên, nhĩ khán khán tà đảng tại văn nghệ vũ đài thượng đích biểu diễn trung, hồng thiên mạc, hồng đảng quang, hồng y phục, hồng bố cảnh, oa, mấn đài hồng, đại hồng đảng lung, yếu bất tự thị hồng kỳ mấn đài. Thông thường ngã khiêu tha “tà đảng hồng”. Đại hồng vô luận tại nghệ thuật giác độ thượng lai khán, hải thị tại xã hội hoàn cảnh giác độ thượng lai khán, tha chỉ năng tác vi điểm chú, khước bất năng cú tác vi cơ sở sắc. Bất năng dĩ đại khối đích hồng sắc vi để sắc, nhân vi giá dạng hội sử biệt đích thậm ma nhan sắc đô hiển bất xuất lai liễu, sở dĩ ni hồng sắc chỉ năng tác điểm chú. Na vi thậm ma ác đảng như thử đích sùng bái hồng sắc ni? Kỳ thực thị đối huyết đích sùng bái, đối huyết tinh đích mấn túc cảm, tà đảng văn hoá trung dã công khai thừa nhận thuyết hồng kỳ thị tiên huyết nhiễm thành đích ma. Tà đảng tha thị hận bất đắc địa thượng thảng đích đô thị nhân đích huyết, kỳ thực hữu ngân đa nhân đối hồng sắc giá ma sử dụng cảm đảo yểm ác. Đương nhiên tại toạ đích học viên hữu xuyên hồng y đích, đương nhiên bất tồn tại tà đảng nhân tố liễu, Đại Pháp đệ tử ma. Tự thuyết “tà đảng hồng” hiện tại cánh gia phong cuồng đích sử dụng thị hữu mục địa đích, mục tiền tại tha đích điện ảnh hoà vũ đài thượng dĩ kinh dụng đảo liễu hiết tư để lý đích thành độ liễu, bất nhiên đại gia chú ý khán khán tha na cá tiết mục. Thị nhân vi tà ác đích tà linh sinh mệnh thiếu liễu, tà yếu khoa đài liễu, tha yếu dụng hồng sắc lai sung số, tráng đảm.

sân khấu văn nghệ khi biểu diễn: phong nền đỏ, ánh đèn đỏ, quần áo đỏ, khung cảnh đỏ; a, khắp sân khấu toàn đỏ; đèn lồng lớn màu đỏ, nếu không thì cờ đỏ cắm khắp sân khấu. Thông thường tôi gọi nó là “đỏ của tà đảng”. Màu đại đỏ, từ giác độ nghệ thuật mà xét, hay từ giác độ hoàn cảnh xã hội mà xét, thì nó chỉ có thể làm tô điểm thôi, chứ không thể lấy đỏ làm màu [phông] nền. Không thể lấy một khối lớn màu đỏ làm màu nền, vì thế sẽ làm các màu khác không hiển rõ lên được; vậy nên màu đỏ ấy chỉ có thể làm tô điểm. Tại sao ác đảng sùng bái màu đỏ đến thế? Kỳ thực chính là sùng bái máu, thèm khát máu tanh; trong văn hoá tà đảng cũng công khai thừa nhận rằng cờ đỏ là nhuộm máu tươi mà thành, tà đảng nó chỉ muốn trên mặt đất nhuộm đầy máu người; thực ra rất nhiều người cảm thấy chán ghét cách dùng màu đỏ như thế. Tất nhiên trong các học viên ngồi đây có người mặc áo đỏ, đương nhiên không tồn tại nhân tố tà đảng, là đệ tử Đại Pháp mà. Ý nói là “đỏ của tà đảng” ngày nay được sử dụng càng điên cuồng hơn như thế là có mục đích; giờ đây điện ảnh và sân khấu của nó đã dùng [màu đỏ] đến mức độ khủng quá cỡ rồi; nếu chưa rõ thì mọi người thử xem cái tiết mục của nó coi. Đó là vì sinh mệnh tà linh tà ác đã ít đi rồi, tà ác sắp bị rút dài rồi, nên nó phải dùng màu đỏ để bù cho đủ số và lên tinh thần.

弟子：弟子發現自己有一些執著很頑固，影響了自己提高和救度眾生，心中請求師父把自己生命中那些頑固的部份去掉、再造。

師：其實師父都在管。如果你不去排斥和正念對待，經常隨其執著而行，那就不是修了。都叫師父來做那怎麼行啊！我要再造你就是再造你了，就不完全是你了，所以修煉得自己修。法理都在那擺著了，別人為甚麼做的到，你就做不到？多學法，看看明慧網上學員互相之間登出的一些文章，真的是很好，真的很成熟，有些文章寫的真好，對照對照你們到底差在哪裏。路得自己走啊，不然的話，你真的上天了，人家說你咋上來的？哪個是你悟到的？那麼大的問題你都沒過去，師父給你去掉你才過來的，你這不是修啊，你沒修上來呀，是不是？咱們在上邊也不舒服啊，下去吧。（笑）下去還能再來修啊？別失去這個機緣哪。有甚麼難的？想一想，還是對自己修煉的機緣不夠重視，對法不夠重視，對自己的生命重視不夠。真正明白這些就能夠做好。

Đệ tử: Đệ tử phát hiện tự kỷ hữu nhất ta chấp *Đệ tử: Đệ tử Phát hiện bản thân có một số*

trước ngân ngoan cố, ảnh hưởng liễu tự kỷ đề cao hoà cứu độ chúng sinh, tâm trung thỉnh cầu Sư phụ bả tự kỷ sinh mệnh trung na ta ngoan cố đích bộ phận khứ diệu, tái tạo.

Sư: Kỳ thực Sư phụ đô tại quản. Như quả nhĩ bất khứ bài xích hoà chính niệm đối đãi, kinh thường tùy kỳ chấp trước nhi hành, na tựu bất thị tu liễu. Đô khiêu Sư phụ lai tổ na chằm ma hành a! Ngã yếu tái tạo nhĩ tựu thị tái tạo nhĩ liễu, tựu bất hoàn toàn thị nhĩ liễu, sở dĩ tu luyện đặc tự kỷ tu. Pháp Lý đô tại na bài trước liễu, biệt nhân vi thậm ma tổ đích đáo, nhĩ tựu tổ bất đáo? Đa học Pháp, khán khán Minh Huệ Vọng thượng học viên hồ tương chi gian đăng xuất đích nhất ta văn chương, chân đích thị ngân hảo, chân đích ngân thành thực, hữu ta văn chương tả đích chân hảo, đối chiếu đối chiếu nhĩ môn đáo đề sai tại nã lý. Lộ đặc tự kỷ tẩu a, bất nhiên đích thoại, nhĩ chân đích thượng thiên liễu, nhân gia thuyết nhĩ trách thượng lai đích? Nã cá thị nhĩ ngộ đáo đích? Na ma đại đích vấn đề nhĩ đô một quá khứ, Sư phụ cấp nhĩ khứ diệu nhĩ tài quá lai đích, nhĩ giá bất thị tu a, nhĩ một tu thượng lai nha, thị bất thị? Cha môn tại thượng biên dã bất thư phục a, hạ khứ ba. (tiểu) Hạ khứ hài năng tái lai tu a? Biệt thất khứ giá cá cơ duyên nã. Hữu thậm ma nan đích? Tương nhất tương, hài thị đối tự kỷ tu luyện đích cơ duyên bất cú trọng thị, đối Pháp bất cú trọng thị, đối tự kỷ đích sinh mệnh trọng thị bất cú. Chân chính minh bạch giá ta tựu năng cú tổ hảo.

chấp trước rất ngoan cố, ảnh hưởng đến đề cao bản thân và cứu độ chúng sinh; trong tâm thỉnh cầu Sư phụ tống khứ, tái tạo bộ phận ngoan cố ấy ở trong sinh mệnh bản thân [đệ tử].

Sư phụ: Thực ra Sư phụ đều đang quản. Nếu chư vị không bài xích và dùng chính niệm đối đãi, mà vẫn thường thuận theo chấp trước mà hành [xử], thì không phải là tu nữa rồi. Điều bảo Sư phụ đến làm thế làm sao được! Nếu tôi tái tạo chư vị thì chính là tái tạo chư vị rồi, [đó] không hoàn toàn là chư vị nữa; vậy nên tu luyện là phải tự mình tu. Pháp Lý đều trải ra ở đó; tại sao người khác làm được, mà chư vị lại không làm được? Hãy học Pháp nhiều vào, hãy đọc những bài viết giữa các học viên đăng trên Minh Huệ Net lẫn nhau, thật sự rất tốt, quả thực rất thành thực, có những bài viết rất tốt, hãy đối chiếu đối chiếu xem chư vị rốt cuộc là sai kém ở đâu. Con đường ấy là phải tự mình đi; nếu không, dẫu chư vị thật sự có lên thiên thượng rồi, người ta nói ‘Sao Ông lên đây nhi? Ông ngộ ra được chỗ nào nhi? Vậy vấn đề lớn đó ông không qua được, Sư phụ phải giúp ông bỏ đi ông mới qua được, vậy ông không phải là tu rồi; ông không tu mà lên đây nha, đúng chưa?’ [Chư vị sẽ nghĩ] ‘Mình ở trên này cũng không thoải mái, vậy xuống thôi.’ (Sư phụ cười) Xuống rồi còn có thể tu luyện lại hay không? Đừng để mất cơ duyên này. Có khó nào đâu? Hãy thử nghĩ, [đó chính là] đối với cơ duyên tu luyện của mình vẫn còn không đủ coi trọng, đối với Pháp cũng không đủ coi trọng, đối với sinh mệnh của chính mình cũng coi trọng không đủ. Thật sự minh bạch ra việc này, thì có thể tu tốt.

弟子：國外的弟子之所以在國外得法也是有他們特殊使命。現在大法弟子都在做媒體工作，是不是我們弟子應該更多的出來做媒體？按照理解，國外的弟子都應該做媒體。

師：誰說的？（眾笑）我剛才講的是大法弟子都在按照自己的所長在證實法。做媒體，我能寫文章，懂的媒體怎麼做，或者是能拉廣告，或者是能做媒體的其它輔助工作，那就是你具備了做媒體的條件，你就去做吧。每個人不都是在利用著自己的能力找適合自己證實法的位置嗎？不是都做一樣事情。我不是剛才還在講嗎？大道無形，每個人都在主動的在自己不同的社會階層、不同的工作中與自己具備不同的特長中在證實法嗎？

Đệ tử: Quốc ngoại đích đệ tử chi sở dĩ tại Đệ tử: Các đệ tử hải ngoại sở dĩ đắc Pháp ở

quốc ngoại đắc Pháp dã thị hữu tha môn đặc thù sử mệnh. Hiện tại Đại Pháp đệ tử đô tại tổ môi thể công tác, thị bất thị ngã môn đệ tử ưng cai cánh đa đích xuất lai tổ môi thể? Án chiếu lý giải, quốc ngoại đích đệ tử đô ưng cai tổ môi thể.

Sư: Thuỳ thuyết đích? (chúng tiểu) Ngã cương tài giảng đích thị Đại Pháp đệ tử đô tại án chiếu tự kỷ đích sở trường tại chúng thực Pháp. Tổ môi thể, ngã năng tả văn chương, đồng đích môi thể chằm ma tổ, hoặc giả thị năng lập quảng cáo, hoặc giả thị năng tổ môi thể đích kỳ tha phụ trợ công tác, na tự thị nhĩ cụ bị liễu tổ môi thể đích điều kiện, nhĩ tự khứ tổ ba. Mỗi cá nhân bất đô thị tại lợi dụng trước tự kỷ đích năng lực trao thích hợp tự kỷ chúng thực Pháp đích vị trí ma? Bất thị đô tổ nhất dạng sự tình. Ngã bất thị cương tài hải tại giảng ma? Đại đạo vô hình, mỗi cá nhân đô tại chủ động đích tại tự kỷ bất đồng đích xã hội giai tầng, bất đồng đích công tác trung dữ tự kỷ cụ bị bất đồng đích đặc trường trung tại chúng thực Pháp ma?

hải ngoại cũng là vì họ có sứ mệnh đặc thù. Hiện nay đệ tử Đại Pháp đều đang làm các công tác thông tấn, phải chăng đệ tử chúng con nên bước ra nhiều hơn nữa để làm các kênh truyền thông? Chiếu theo lý giải [ấy], các đệ tử hải ngoại đều nên làm về kênh truyền thông.

Sư phụ: Ai nói thế? (mọi người cười) Tôi vừa giảng là đệ tử Đại Pháp đều đang chiếu theo sở trường của mình mà chúng thực Pháp. Làm thông tin; mình biết viết bài, hiểu được kênh truyền thông làm như thế nào, hoặc có thể tìm [khách hàng để đăng] quảng cáo, hoặc là có thể làm các công tác phụ trợ khác trong kênh truyền thông, đó chính là chư vị đã có đủ điều kiện làm kênh thông tin, vậy chư vị cứ làm thôi. Mỗi cá nhân chẳng phải đều đang vận dụng năng lực bản thân để tìm vị trí thích hợp chúng thực Pháp hay sao? Không phải là đều làm một việc. Tôi chẳng phải vừa giảng rồi? Đại đạo vô hình; mỗi cá nhân chẳng phải đều đang chủ động ở giai tầng xã hội khác nhau của mình, trong các công tác khác nhau ứng với sở trường riêng khác nhau mà mình có mà chúng thực Pháp hay sao?

弟子：在跟小弟子學法的時候，有些字不會讀就跳過去，還是可以的嗎？

師：不認識的字可以問，相互告訴一下。孩子們都不認識，那就跳過去也沒有問題，回頭問問大人，這也是一個過程。說學學法字不認識了，咱們停下來今天先不學了，明天問好了明天再來學，這也不行。

Đệ tử: Tại cân tiểu đệ tử học Pháp đích thời hậu, hữu ta tự bất hội đọc tự khiếu quá khứ, hải thị khả dĩ đích ma?

Đệ tử: Khi học Pháp cùng tiểu đệ tử, có một số chữ không biết đọc bèn bỏ qua, như vậy có được không?

Sư: Bất nhận thức đích tự khả dĩ vấn, tương hỗ cáo tổ nhất hạ. Hải tử môn đô bất nhận thức, na tự khiếu quá khứ dã một hữu vấn đề, hồi đầu vấn vấn đại nhân, giá dã thị nhất cá quá trình. Thuyết học học Pháp tự bất nhận thức liễu, cha môn đình hạ lai kim thiên tiên bất học liễu, minh thiên vấn hảo liễu minh thiên tái lai học, giá dã bất hành.

Sư phụ: Không biết mặt chữ thì có thể hỏi, hãy bảo cho nhau. Các con trẻ đều chưa biết [mặt chữ], vậy bỏ qua thì cũng không có vấn đề, hãy quay lại hỏi người lớn một chút; đó cũng là một quá trình. Nếu nói rằng học Pháp mà mặt chữ lại không biết, vậy hôm nay ta hoãn lại và không học [Pháp], đến mai hỏi xong thì mai lại đến học [Pháp], như vậy cũng không được.

弟子：上一個地球是否有惡黨邪靈？

師：沒有，只是這個地球近代的產物。這個惡黨造出來後能夠維持一百多年，它們舊勢力覺的很不容易了。因為它是反宇宙的，整個宇宙的生命和它都是敵對的、都要消滅它。有的人覺的美國與西方社會要打敗邪黨，那不是人要打敗邪黨，那是宇宙的力量在人這的反映，人本身也是反對邪黨宣揚的暴力革命、階級鬥爭那一套的。

Đệ tử: Thượng nhất cá địa cầu thị phủ hữu ác đảng tà linh?

Sư: Một hữu, chỉ thị giá cá địa cầu cận đại đích sản vật. Giá cá ác đảng tạo xuất lai hậu năng cú duy trì nhất bách đa niên, tha môn cự thể lực giác đích ngân bất dung dị liễu. Nhân vi tha thị phản vũ trụ đích, chinh cá vũ trụ đích sinh mệnh hoà tha đô thị địch đối đích, đô yếu tiêu diệt tha. Hữu đích nhân giác đích Mỹ quốc dữ Tây phương xã hội yếu đã bại tà đảng, na bất thị nhân yếu đã bại tà đảng, na thị vũ trụ đích lực lượng tại nhân giá đích phản ánh, nhân bản thân dã thị phản đối tà đảng tuyên dương đích bạo lực cách mệnh, giai cấp đấu tranh na nhất sáo đích.

Đệ tử: Địa cầu lân trước là có tà linh ác đảng không?

Sư phụ: Không có; [nó] chỉ là sản vật cận đại của địa cầu [lân] này. Khi ác đảng này được tạo ra có thể duy trì hơn một trăm năm, cự thể lực chúng nó cảm thấy rất không dễ dàng gì. Vì nó là phản vũ trụ, toàn thể sinh mệnh vũ trụ đều đối địch với nó, đều muốn tiêu diệt nó. Có người cảm thấy Mỹ quốc và xã hội Tây phương muốn đánh bại tà đảng, đó không phải là người muốn đánh bại tà đảng, đó là lực lượng vũ trụ phản ánh ở nơi người, bản thân con người cũng phản đối những thứ như bạo lực cách mạng và đấu tranh giai cấp mà tà đảng tuyên truyền.

弟子：不修煉的常人他們的另外空間是甚麼狀態？

師：不修煉的常人管他是甚麼狀態？有沒有另外空間都很難說，很多人都在幹壞事中毀掉了。有的有，有的已經沒有了。

Đệ tử: Bất tu luyện đích thường nhân tha môn đích lãnh ngoại không gian thị thậm ma trạng thái?

Sư: Bất tu luyện đích thường nhân quản tha thị thậm ma trạng thái? Hữu một hữu lãnh ngoại không gian đô ngân nan thuyết, ngân đa nhân đô tại cán hoại sự trung huỷ diệu liễu. Hữu đích hữu, hữu đích dĩ kinh một hữu liễu.

Đệ tử: Người thường không tu luyện đó, không gian khác của họ là trạng thái nào?

Sư phụ: Người thường không tu luyện [chư vị] quan tâm họ là trạng thái nào ư? Có không gian khác hay không thì đều rất khó nói; rất nhiều người đều là khi làm điều xấu mà huỷ mất rồi. Có người có; có người đã không còn nữa rồi.

弟子：我是在北美的台灣大法弟子，台灣大法弟子向師尊問好。

師：謝謝大家。（鼓掌）

Đệ tử: Ngã thị tại Bắc Mỹ đích Đài Loan Đại Pháp đệ tử, Đài Loan Đại Pháp đệ tử hướng Sư tôn vấn hảo.

Đệ tử: Con là đệ tử Đại Pháp Đài Loan tại Bắc Mỹ, các đệ tử Đại Pháp Đài Loan xin chúc sức khoẻ Sư tôn.

Sư: Tạ tạ đại gia. (cổ chuông)

Sư phụ: Cảm ơn mọi người (vỗ tay)

弟子：在舊金山領館前請願學員能向前往領館的中國人和外國人發《九評》嗎？

師：當然可以。談到《九評》的問題我再跟大家說說。《九評》一出來，又有些人說你們搞政治啦，有些學員中也有一些怕心作怪的也有此種想法。你有甚麼怕的呢？如果《九評》不是師父叫做的事情，在大法弟子中能做的了嗎？

Đệ tử: Tại Cựu Kim Sơn lĩnh quán tiên thỉnh nguyện học viên năng hướng tiên vãng lĩnh quán đích Trung Quốc nhân hoà ngoại quốc nhân phát «Cửu Bình» ma?

Đệ tử: Học viên thỉnh nguyện trước Lãnh sự quán San Francisco có thể phát «Cửu Bình» cho những người Trung Quốc và người ngoại quốc đến Lãnh sự quán không?

Sư: Đương nhiên khả dĩ. Đàm đạo «Cửu Bình» đích vấn đề ngã tái cân đại gia thuyết thuyết. «Cửu Bình» nhất xuất lai, hựu hữu ta nhân thuyết nhĩ môn cáo chính trị lập, hữu ta học viên trung dã hữu nhất ta phạ tâm tác quái đích dã hữu thử chủng tướng pháp. Nhĩ hữu thậm ma phạ đích ni? Như quả «Cửu Bình» bất thị Sư phụ khiếu tổ đích sự tình, tại Đại Pháp đệ tử trung năng tổ đích liễu ma?

Sư phụ: Tất nhiên là được. Nói đến vấn đề «Cửu Bình» tôi muốn nhắc lại với mọi người một chút. «Cửu Bình» vừa được công bố, là lại có người nói ‘các vị làm chính trị’, một số trong các học viên mà có tâm hoảng sợ đang tác quái cũng có cách nghĩ như thế. Chư vị có gì phải sợ? Nếu như «Cửu Bình» không phải là việc Sư phụ bảo làm, thì trong các đệ tử Đại Pháp liệu có thể làm được vậy không?

大家知道為甚麼發《九評》？從迫害那天開始，全世界包括中國大陸的大法弟子就不斷的給邪共中央寫信。每個人，那七個政治局常委，包括大魔頭，每天要燒這麼一大堆的信。大魔頭每天要燒一筐。對它講真相勸它不要搞迫害，它還是要堅持迫害。最後它還是在九九九年七月二十日開始搞了這場迫害。那好，我還給你機會。再向其講真相，被迫害中又給了它一年的時間。信中談到了迫害對其與這個國家的利害關係，甚至於對這惡黨的利害關係，都講的很清楚了，它還是要一味的迫害。那麼也就是說，這場迫害經過一年的時間勸止不了，還要繼續迫害。那大法弟子就向全世界表明，就是這個大魔頭在一意孤行的利用邪黨的權力迫害法輪功學員，這小丑真的把自己當成皇上了，它的妒忌、心理變態、失去理智的瘋狂造成了這場迫害。在全世界人民面前把它揪出來，叫全世界來認識認識這個失去理智的小丑，迫害還不停止就在全世界起訴它。你別看它那麼壞，可是它膽子卻很小，一看禍到它頭上的時候又怕的要死了。但是這個騎虎難下的小丑也是被邪黨的邪靈和那些個不好的亂鬼生命操控的，利用它那個壞思想繼續迫害法輪功學員。迫害還不停止，那大法弟子就在全世界更大面積的、更深入的揭露你、起訴你。這下子它已經沒臉見人了。全世界還沒有一個國家的領導人這麼醜陋，在中國歷史上沒有一個君王在位時就被民眾把醜惡揭露的老底朝天，特別是那種心理變態的行為更是叫世人噁心。秦始皇不管他好不好，也是他不在世以後人在評說他，沒有一個在那位子上就叫民眾給翻騰個底破的，臭不可聞。全世界很多國家高層都在議論它，認為它是精神病，理智不清，是個理智不健全的人醜。

Đại gia tri đạo vi thậm ma phát «Cửu Bình»? Tùng bách hại na thiên khai thủy, toàn thể giới bao quát Trung Quốc Đại Lục đích Đại Pháp đệ tử tự bất đoạn đích cấp tà cộng trung ương tả tín. Mỗi cá nhân, na thất cá chính trị cục

Mọi người có biết vì sao phát «Cửu Bình»? Từ ngày cuộc bức hại bắt đầu, toàn thể giới kể cả các đệ tử Đại Pháp Trung Quốc đều không ngừng viết thư cho trung ương của tà đảng cộng sản. Mỗi cá nhân, bảy thường uỷ cục

thường uỷ, bao quát đại ma đầu, mỗi thiên yếu thiêu giá ma nhất đại đòi đích tín. Đại ma đầu mỗi thiên yếu thiêu nhất khuông. Đối tha giảng chân tướng khuyến tha bất yếu cáo bách hại, tha hài thị yếu kiên trì bách hại. Tồi hậu tha hài thị tại cửu cửu niên thất nguyệt nhị thập nhật khai thủy cáo liễu giá trường bách hại. Na hảo, ngã hài cấp nhĩ cơ hội. Tái hướng kỳ giảng chân tướng, bị bách hại trung hựu cấp liễu tha nhất niên đích thời gian. Tín trung đàm đảo liễu bách hại đối kỳ dữ giá cá quốc gia đích lợi hại quan hệ, thậm chí vu đối giá ác đảng đích lợi hại quan hệ, đồ giảng đích ngân thanh sở liễu, tha hài thị yếu nhất vị đích bách hại. Na ma dã tựu thị thuyết, giá trường bách hại kinh quá nhất niên đích thời gian khuyến chỉ bất liễu, hài yếu kế tục bách hại. Na Đại Pháp đệ tử tựu hướng toàn thế giới biểu minh, tựu thị giá cá đại ma đầu tại nhất ý cô hành đích lợi dụng tà đảng đích quyền lực bách hại Pháp Luân Công học viên, giá tiểu xú chân đích bả tựu kỹ đương thành hoàng thượng liễu, tha đích đồ ký, tâm lý biến thái, thất khứ lý trí đích phong cuồng tạo thành liễu giá trường bách hại. Tại toàn thế giới nhân dân diện tiền bả tha thu xuất lai, khiêu toàn thế giới lai nhận thức nhận thức giá cá thất khứ lý trí đích tiểu xú, bách hại hài bất đình chỉ tựu tại toàn thế giới khởi tố tha. Nhĩ biệt khán tha na ma hoại, khả thị tha đàm tử khước ngân tiểu, nhất khán hoạ đảo tha đầu thượng đích thời hậu hựu phạt đích yếu tử liễu. Dẫn thị giá cá kỳ hồ nan hạ đích tiểu xú dã thị bị tà đảng đích tà linh hoà na ta cá bất hảo đích loạn quý sinh mệnh thao khống đích, lợi dụng tha na cá hoại tư tưởng kế tục bách hại Pháp Luân Công học viên. Bách hại hài bất đình chỉ, na Đại Pháp đệ tử tựu tại toàn thế giới cánh đại diện tích đích, cánh thâm nhập đích yết lộ nhĩ, khởi tố nhĩ. Giá hạ tử tha dĩ kinh một kiểm kiến nhân liễu. Toàn thế giới hài một hữu nhất cá quốc gia đích lĩnh đạo nhân giá ma xú lậu, tại Trung Quốc lịch sử thượng một hữu nhất cá quân vương tại vị thời tựu bị dân chúng bả xú ác yết lộ đích lão đế triều thiên, đặc biệt thị na chúng tâm lý biến thái đích hành vi cánh thị khiêu thế nhân ác tâm. Tần Thủy Hoàng bắt quản tha hảo bất hảo, dã thị tha bắt tại thế dĩ hậu nhân tại bình thuyết tha, một hữu nhất cá tại na vị tử thượng

chính trị ấy, kể cả đại ma đầu nữa, hàng ngày phải đốt cả một đồng thư lớn thế này. Tên đại ma đầu mỗi ngày đốt một thùng. Giảng chân tướng cho nó khuyển nó không được bức hại, vậy mà nó vẫn kiên trì bức hại. Cuối cùng nó còn khai mở cuộc bức hại này vào ngày 20-7-1999. Được thời, tôi vẫn cho nó cơ hội. Lại giảng chân tướng, đầu bị bức hại vẫn cấp cho nó thời gian một năm. Trong thư đã nói về cuộc bức hại đó là có quan hệ lợi hại thế nào với nó và với quốc gia; thậm chí về quan hệ lợi hại đối với ác đảng, đều đã được nói rất rõ rồi, mà nó vẫn muốn nhất quyết bức hại. Nói cách khác, cuộc bức hại này đã trải qua thời gian một năm khuyển ngưng không được, vẫn muốn tiếp tục bức hại. Như vậy đệ tử Đại Pháp làm rõ với toàn thế giới, rằng chính là đại ma đầu đang khăng khăng làm theo ý mình lợi dụng quyền lực tà đảng để bức hại học viên Pháp Luân Công, rằng tên hệ đó quả thực cho rằng nó là hoàng thượng rồi, nó đồ ký, tâm lý biến thái, mất cả lý trí mà điên cuồng tạo thành cuộc bức hại này. Trước nhân dân toàn thế giới mà lôi nó ra, để toàn thế giới hiểu ra tên hệ đã mất lý trí ấy; [nếu] cuộc bức hại không đình chỉ thì kiện nó trên toàn thế giới. Chư vị chớ thấy nó xấu tệ tới đâu, chứ thực ra nó rất hèn nhất, hễ khi thấy hoạ rơi xuống đầu liền sợ muốn chết. Nhưng tên hệ đó đã ở thế cưỡi lưng cọt, và cũng là bị tà linh của tà đảng và những sinh mệnh loạn quý bất hảo khống chế, lợi dụng tư tưởng bại hoại của nó để tiếp tục bức hại học viên Pháp Luân Công. Bức hại vẫn không chấm dứt, vậy thì đệ tử Đại Pháp vạch trần nó và kiện nó trên toàn thế giới một cách rộng rãi hơn, chi tiết hơn. Đến như vậy thì nó đã không còn mặt mũi nào gặp người ta nữa. Toàn thế giới không có lãnh đạo quốc gia nào xấu xí thô lậu như thế nữa; trong lịch sử Trung Quốc cũng không có nhà vua nào trong khi đương quyền mà bị dân chúng lôi đủ thứ thối tha ra kể xấu như thế, nhất là hành vi của loại tâm lý biến thái lại càng khiến người dân thế giới chán ghét. Tần Thủy Hoàng dẫu rằng ông ta xấu tốt thế nào, cũng là khi ông ấy không còn tại thế thì con người sau này mới bình luận về ông; không có ai còn đương chức mà dân chúng lật tẩy hết cả; nặng mùi không ngửi được. Toàn thế giới rất nhiều [quan chức] cao

tự khiêu dân chúng cấp phiên đảng cá để phá đích, xú bất khả vãn. Toàn thế giới ngân đa quốc gia cao tầng đô tại nghị luận tha, nhận vi tha thị tinh thần bệnh, lý trí bất thanh, thị cá lý trí bất kiện toàn đích nhân xú.

cấp các nước đều bình luận nó, rằng nó có bệnh tâm thần, lý trí lộn xộn, là kẻ xấu xí đầu óc không kiện toàn.

修煉的人是走在神路上的，不以人為敵，儘量救度一切眾生，你壞到沒救了也不能夠叫你這樣迫害下去。大家看到了它是換屆把它換下去的，實際上是瘋狂過頭了舊勢力把它弄下去的。舊勢力知道它幹的壞事怕清算，因此會在惡黨高層安插它的人，舊勢力覺的這樣正好能平衡力量。而且這種形勢會使邪黨的因素浮到表面來，它們本來就是互相利用嘛。那好，大法弟子就把你這個邪黨揭露出來，叫大家看看邪黨為甚麼要迫害法輪功、邪黨是甚麼、法輪功是甚麼。法輪功是甚麼大法弟子一直在講，那麼你們也講一講邪黨是甚麼。

Tu luyện đích nhân thị tẩu tại Thần lộ thượng đích, bắt dĩ nhân vi địch, tần lượng cứu độ nhất thiết chúng sinh, nhĩ hoại đáo một cứu liễu dã bất năng cú khiêu nhĩ giá dạng bách hại hạ khứ. Đại gia khán đáo liễu tha thị hoán giới bả tha hoán hạ khứ đích, thực tế thượng thị phong cuồng quá đầu liễu cự thể lực bả tha lỏng hạ khứ đích. Cự thể lực tri đạo tha cán đích hoại sự phạ thanh toán, nhân thử hội tại ác đảng cao tầng an sát tha đích nhân, cự thể lực giác đích giá dạng chính hảo năng bình hành lực lượng. Nhi thả giá chủng hình thể hội sử tà đảng đích nhân tố phù đáo biểu diện lai, tha môn bản lai tự thị hồ tương lợi dụng ma. Na hảo, Đại Pháp đệ tử tự bả nhĩ giá cá tà đảng yết lộ xuất lai, khiêu đại gia khán khán tà đảng vi thậm ma yếu bách hại Pháp Luân Công, tà đảng thị thậm ma, Pháp Luân Công thị thậm ma. Pháp Luân Công thị thậm ma Đại Pháp đệ tử nhất trực tại giảng, na ma nhĩ môn dã giảng nhất giảng tà đảng thị thậm ma.

Người tu luyện là trên đường thành Thần, không coi con người như kẻ địch, gắng sức cứu độ hết thầy chúng sinh; ‘dẫu người có xấu tệ đến không cứu được thì cũng không thể để người tiếp tục bức hại như thế’. Mọi người đều thấy khi nó hết nhiệm kỳ thì nó bị thay; thực tế là vì điên khùng thái quá rồi nên cự thể lực mới cho nó hạ bệ. Cự thể lực biết rằng nó đã làm điều bại hoại nên sợ bị thanh toán, vì thế đã đặt những người của nó ở tầng cao trong ác đảng; cự thể lực cho rằng như thế là vừa vặn cân bằng lực lượng. Hơn nữa hình thể như vậy sẽ khiến nhân tố tà đảng nổi lên bề mặt, chúng vốn vẫn lợi dụng lẫn nhau mà. Được thôi, đệ tử Đại Pháp liền vạch trần tà đảng chúng nó, khiến mọi người thấy rõ rằng tà đảng vì sao muốn bức hại Pháp Luân Công, tà đảng là gì, Pháp Luân Công là gì. Pháp Luân Công là gì thì đệ tử Đại Pháp là luôn đang giảng rồi, vậy chư vị cũng giảng thêm một chút tà đảng là gì.

大法弟子做這個事情的目地並不是為打倒邪黨而做的，更不是謀取甚麼權力。大法弟子揭露它是叫人看清它的本質，不要再配合它迫害法輪功。(鼓掌)這就是我們的目地。但是呢，佛法也是嚴肅的，一旦決定了的事情，做了的事情，那就做到底。所以我也知道，《九評》出來之後，一旦把真相展現在世人面前、展現在中國人面前的時候，這個中共邪黨一定會解體。畢竟是佛法的威力。當然了，過去我講過，不是笑話，《九評》不行我們還有別的辦法，(鼓掌)我們不會採取任何暴力，我們會用一切和平的方式制止這場迫害。有句話叫“佛法無邊”，不信咱就看。(鼓掌)

Đại Pháp đệ tử tố giá cá sự tình đích mục địa tinh bất thị vi dã đảo tà đảng nhi tố đích, cánh

Đệ tử Đại Pháp làm những việc này có mục đích không phải làm là để đảo tà đảng, càng

bất thị mưu thủ thậm ma quyền lực. Đại Pháp đệ tử yết lộ tha thị khiêu nhân khán thanh tha đích bản chất, bất yếu tái phối hợp tha bách hại Pháp Luân Công. (cổ chuông) Giá tự thị ngã môn đích mục địa. Đản thị ni, Phật Pháp dã thị nghiêm túc đích, nhất đản quyết định liễu đích sự tình, tổ liễu đích sự tình, na tự tổ đáo để. Sở dĩ ngã dã tri đạo, «Cửu Bình» xuất lai chi hậu, nhất đản bả chân tướng triển hiện tại thế nhân diện tiền, triển hiện tại Trung Quốc nhân diện tiền đích thời hậu, giá cá Trung Cộng tà đảng nhất định hội giải thể. Tất cánh thị Phật Pháp đích uy lực. Đương nhiên liễu, quá khứ ngã giảng quá, bất thị tiêu thoát, «Cửu Bình» bất hành ngã môn hải hữu biệt đích biện pháp, (cổ chuông) ngã môn bất hội thái thủ nhậm hà bạo lực, ngã môn hội dụng nhất thiết hoà bình đích phương thức chế chỉ giá trường bách hại. Hữu cú thoát khiêu “Phật Pháp vô biên”, bất tín cha tự khán. (cổ chuông)

không phải là vì muốn mưu cầu quyền lực gì cả. Đệ tử Đại Pháp vạch trần nó là để con người thấy rõ bản chất của nó, không nên phối hợp với nó mà bức hại Pháp Luân Công. (vỗ tay) Đó chính là mục đích của chúng ta. Tuy nhiên, Phật Pháp cũng rất nghiêm túc, một khi đã quyết định sự việc rồi, làm sự việc rồi, thì làm đến cùng. Vậy nên tôi cũng biết, sau khi «Cửu Bình» được công bố, một khi đưa chân tướng triển hiện trước mặt con người thế gian, triển hiện trước mặt người dân Trung Quốc, thì tà đảng Trung Cộng ấy nhất định sẽ giải thể. Dù sao đi nữa, đó là uy lực của Phật Pháp. Tất nhiên, như trước đây tôi từng giảng, không phải nói đùa, nếu «Cửu Bình» vẫn chưa đủ thì chúng ta còn có biện pháp khác, (vỗ tay) chúng ta sẽ không động đến bạo lực nào cả, chúng ta sẽ dùng hết thấy các phương thức hoà bình để chặn đứng bức hại. Có câu rằng “Phật Pháp vô biên”; nếu chưa tin thì ta hãy xem. (vỗ tay)

當然《九評》已經足矣了，（笑）因為這個邪黨自從迫害法輪功開始神就定了滅它，所以對於信邪黨和不信邪黨的問題就成了中國每個人未來淘汰與不淘汰的關鍵。在講真相中這個《九評》就起到了這樣的作用。眾神也看到了這一點，所以在中國那個地方，所有的高層生命，正神、負神，不管他是甚麼來頭和目的地，都利用常人在推《九評》。往中國大陸輸送《九評》不光是大法弟子，常人也大量往里弄的，用集裝箱弄的都有。而且常人也有許多印刷廠大量的在製作、在印刷《九評》。神都在做這些事情，不是說只是你們大法弟子在救度眾生中在起這個作用。常人都在做，很多常人都在做。邪黨迫害中國人哪，迫害了那麼多年，邪黨這些年在中國社會從起家到後來的各次運動，傷害了三分之二以上的中國人，有很多人對邪黨都有仇恨。在中國，對有些人來講那真的是刻骨仇恨。那些人都做，那些神也在找一切機會在推《九評》。大家看吧，邪黨馬上就玩兒完了，（鼓掌）因為人的留去牽扯到了上界生命的能留和不留的問題，那是巨大的生命群，甚至與所有的天體生命幾乎都有著直接、間接的關係。

Đương nhiên «Cửu Bình» dĩ kinh túc hĩ liễu, (tiểu) nhân vi giá cá tà đảng tự từng bách hại Pháp Luân Công khai thủy Thần tự định liễu diệt tha, sở dĩ đôi vu tín tà đảng hoà bất tín tà đảng đích vấn đề tự thành liễu Trung Quốc mỗi cá nhân vị lai đào thải dữ bất đào thải đích quan kiện. Tại giảng chân tướng trung giá cá «Cửu Bình» tự khởi đáo liễu giá dạng đích tác dụng. Chúng Thần dã khán đáo liễu giá nhất điêm, sở dĩ tại Trung Quốc na cá địa phương, sở hữu đích cao tầng sinh mệnh, chính Thần, phụ Thần, bất quản tha thị thậm ma lai đầu hoà mục địa, đô lợi dụng thường

Tất nhiên «Cửu Bình» là đã đủ rồi, (cười) vì từ khi tà đảng ấy bắt đầu bức hại Pháp Luân Công chư Thần đã [quyết] định diệt nó; vậy nên vấn đề tin tà đảng hay không tin tà đảng là đã trở thành then chốt trong việc đào thải hay không đào thải trong tương lai của mỗi cá nhân ở Trung Quốc. Khi giảng chân tướng thì «Cửu Bình» ấy khởi tác dụng như thế. Chư Thần thấy điêm đó rồi; vậy nên ở Trung Quốc, tất cả sinh mệnh cao tầng, chính Thần và phụ Thần, dầu họ từ đâu đến và có mục đích gì, thì đều đang lợi dụng người thường để quảng bá «Cửu Bình». Ở Trung Quốc, việc quảng bá «Cửu

nhân tại suy «Cửu Bình». Vãng Trung Quốc Đại Lục thâm tống «Cửu Bình» bất quang thị Đại Pháp đệ tử, thường nhân dã tại đại lượng vãng lý lộng đích, dụng tập trang tương lộng đích đồ hữu. Nhi thả thường nhân dã hữu hứa đa ấn loát xương đại lượng đích tại chế tác, tại ấn loát «Cửu Bình». Thần đồ tại tổ giá ta sự tình, bất thị thuyết chỉ thị nhĩ môn Đại Pháp đệ tử tại cứu độ chúng sinh trung tại khởi giá cá tác dụng. Thường nhân đồ tại tổ, ngân đa thường nhân đồ tại tổ. Tà đảng bách hại Trung Quốc nhân nả, bách hại liễu na ma đa niên, tà đảng giá ta niên tại Trung Quốc xã hội từng khởi gia đảo hậu lai đích các thứ vận động, thương hại liễu tam phận chi nhĩ dĩ thượng đích Trung Quốc nhân, hữu ngân đa nhân đối tà đảng đồ hữu cứu hận. Tại Trung Quốc, đối hữu ta nhân lai giảng na chân đích thị khắc cốt cứu hận. Na ta nhân đồ tại tổ, na ta Thần dã tại trao nhất thiết cơ hội tại suy «Cửu Bình». Đại gia khán ba, tà đảng mã thượng tự ngoạn nhi hoàn liễu, (*cổ chuông*) nhân vi nhân đích lưu khứ khiên xả đảo liễu thượng giới sinh mệnh đích năng lưu hoà bất lưu đích vấn đề, na thị cự đại đích sinh mệnh quần, thậm chí dữ sở hữu đích thiên thể sinh mệnh kỹ hồ đồ hữu trước trực tiếp, gián tiếp đích quan hệ.

Bình» không chỉ là đệ tử Đại Pháp, [mà] người thường cũng mang tới đó một lượng lớn, chỗ bằng công-ten-nơ cũng có. Ngoài ra người thường cũng có rất nhiều xương in đang chế tác một lượng lớn, đang in «Cửu Bình». Thần đều đang làm việc này, không thể nói đó chỉ là [do] các đệ tử Đại Pháp chur vị khi cứu độ chúng sinh mà có tác dụng ấy. Người thường cũng đang làm, rất nhiều người thường đang làm. Tà đảng bức hại người Trung Quốc, bức hại đã hằng bao nhiêu năm như thế; tà đảng từ những năm bắt đầu dựng lập ở xã hội Trung Quốc đến nay đã bao lần vận động, làm phương hại đến hai phần ba người Trung Quốc, có rất nhiều người đều thù hận tà đảng ấy. Tại Trung Quốc, đối với một số người mà nói thì quả thực là thù hận đến xương tuỷ. Những người đó đều cũng đang làm; chur Thần cũng tìm hết thầy cơ hội để quảng bá «Cửu Bình». Mọi người hãy coi, tà đảng sẽ lập tức hết trò rồi, (*vỗ tay*) vì sự lưu lại của người ta là động chạm đến vấn đề lưu lại hay không của sinh mệnh thượng giới, đó là những quần thể sinh mệnh to lớn, thậm chí tất cả sinh mệnh thiên thể hầu như đều có quan hệ trực tiếp [hoặc] gián tiếp.

那有人說，外國人用不用去聲明退黨啊？外國人不是大問題。東歐邪黨解體就是因為人們反對那個邪黨才解體了，那裏的人們已經做了該做的。中國人沒有，中國人必須得去聲明，不論使用甚麼辦法你得公開的表示你要退出邪黨。因為中國人從小學少先隊開始，一直到團員、黨員，你都在血旗面前宣過誓。宣過的誓可不是個簡單的事，神認為那是發過的毒誓，所以中國人就必須得明確表示退出，否則不算數的。你說我思想中早退了，我也不交黨費了。不行，那都不算數。人在無數天上眾神的直視中在那個血旗面前向天發毒誓的時候，你是說把你的一生、把你的生命都獻給邪黨了。那話說出來了，發這麼大的毒誓，你想敷衍了事？那是不行的。所以中國人要想走入下一步，那必須得採取公開的方式退黨，得有行為的表示，沒有行為的表示是不行的。

Na hữu nhân thuyết, ngoại quốc nhân dụng bất dụng khứ thanh minh thoái đảng a? Ngoại quốc nhân bất thị đại vấn đề. Đông Âu tà đảng giải thể tự thị nhân vi nhân môn phản đối na cá tà đảng tài giải thể liễu, na lý đích nhân môn dĩ kinh tổ liễu cai tổ đích. Trung Quốc nhân một hữu, Trung Quốc nhân tất tu đắc khứ thanh minh, bất luận sử dụng thậm ma biện pháp nhĩ đắc công khai đích biểu thị nhĩ yếu

Vậy cũng có người nói, người ngoại quốc có cần công bố thoái đảng không? Người ngoại quốc thì không có vấn đề lớn. Tà đảng Đông Âu giải thể chính vì người dân phản đối tà đảng thì mới giải thể, con người ở đó đã làm việc cần làm rồi. Người Trung Quốc thì chưa; người Trung Quốc nhất định phải công bố [thoái đảng]; bất luận dùng biện pháp nào thì chur vị cũng phải công khai biểu thị rằng chur vị

thoái xuất tà đảng. Nhân vi Trung Quốc nhân tưng tiểu học thiếu tiên đội khai thủy, nhất trực đảo đoàn viên, đảng viên, nhĩ đô tại huyết kỳ diện tiền tuyên quá thệ. Tuyên quá đích thệ khả bất thị cá giản đơn đích sự, Thần nhận vi na thị phát quá đích độc thệ, sở dĩ Trung Quốc nhân tựu tất tu đắc minh xác biểu thị thoái xuất, phủ tác bất toán số đích. Nhĩ thuyết ngã tư tưởng trung táo thoái liễu, ngã dã bất giao đảng phí liễu. Bất hành, na đô bất toán số. Nhân tại vô số thiên thượng chúng Thần đích trực thị trung tại na cá huyết kỳ diện tiền hướng thiên phát độc thệ đích thời hậu, nhĩ thị thuyết bả nhĩ đích nhất sinh, bả nhĩ đích sinh mệnh đô hiển cấp tà đảng liễu. Na thoại thuyết xuất lai liễu, phát giá ma đại đích độc thệ, nhĩ tưởng phu diễn liễu sự? Na thị bất hành đích. Sở dĩ Trung Quốc nhân yếu tưởng tẩu nhập hạ nhất bộ, na tất tu đắc thái thủ công khai đích phương thức thoái đảng, đắc hữu hành vi đích biểu thị, một hữu hành vi đích biểu thị thị bất hành đích.

thoái xuất khỏi đảng. Vì người Trung Quốc từ tiểu học bắt đầu đội thiếu niên, cho đến đoàn viên, đảng viên, chức vị đã tuyên thệ trước cờ máu. Đã tuyên thệ thì không còn là chuyện giản đơn nữa, Thần nhìn nhận rằng đó là phát lời thề độc rồi; vậy nên người Trung Quốc phải biểu thị minh xác là thoái xuất, nếu không thì không được tính số. Chức vị nói 'trong tư tưởng tôi từ lâu đã thoái rồi, tôi cũng không nộp đảng phí nữa'. Không được, cái đó không được tính số. Con người khi mà vô số chức Thần trên trời nhìn thấy rõ là đã đứng trước cờ máu hướng lên trời phát lời thề độc, chức vị là nói cả cuộc đời chức vị, cả sinh mệnh chức vị đều cống hiến cho tà đảng rồi. Lời đó đã xuất ra, phát đại thề độc như thế, thì chức vị nghĩ chỉ là việc qua loa lấy lệ thôi sao? Không thể thế được. Vậy nên người Trung Quốc muốn được sang bước tiếp sau, thì nhất định phải dùng phương thức thoái đảng công khai, phải có biểu thị ra hành vi, biểu thị mà không có hành vi thì không được.

弟子：我們越南學員在翻譯《轉法輪》，總是感到翻譯不准，有兩年多時間。請師父明示。

師：翻譯《轉法輪》，問問其它文種的學員可能你就會明白，你要想完全翻譯準確是不可能的。當然如果用原來的越南文幾乎不用翻，因為那時候亞洲幾乎都使用漢字，但後來法國人給越南人創造了這種文字以後就把越南人的古代文化與近代人的思維方式隔斷了。現代越南人在思維方式上是受到了影響，近代文字內涵幾乎沒有，所以在翻譯他的時候就很難翻準確。那麼就採取英文的和其它文種的翻譯方式，表面意思儘量表達清楚就可以了，高層的法理不用去翻。高層的內涵是法反映出來的，是法在不同境界中的內涵反映。

Đệ tử: Ngã môn Việt Nam học viên tại phiên dịch «Chuyển Pháp Luân», tổng thị cảm đảo phiên dịch bất chuẩn, hữu lưỡng niên đa thời gian. Thỉnh Sư phụ minh thị.

Đệ tử: Học viên Việt Nam chúng con đang phiên dịch «Chuyển Pháp Luân», vẫn luôn cảm thấy phiên dịch không chuẩn, đã qua thời gian hơn hai năm rồi. Xin Sư phụ chỉ rõ.

Sư: Phiên dịch «Chuyển Pháp Luân», vấn vấn kỳ tha văn chúng đích học viên khả năng nhĩ tựu hội minh bạch, nhĩ yếu tưởng hoàn toàn phiên dịch chuẩn xác thị bất khả năng đích. Đương nhiên như quả dụng nguyên lai đích Việt Nam văn cơ hồ bất dụng phiên, nhân vi na thời hậu Á Châu cơ hồ đô sử dụng Hán tự, dẫn hậu lai Pháp quốc nhân cấp Việt Nam nhân sáng tạo liễu giá chúng văn tự dĩ hậu tựu bả Việt Nam nhân đích cổ đại văn hoá dĩ cận đại

Sư phụ: Phiên dịch «Chuyển Pháp Luân», hãy thử hỏi học viên tiếng nước khác thì có thể chức vị sẽ minh bạch; [nếu] chức vị muốn phiên dịch hoàn toàn chuẩn xác thì không thể. Tất nhiên, nếu dùng chữ nguyên lai [thừa xưa] của Việt Nam thì hầu như không cần phiên dịch, vì thời bấy giờ Á Châu hầu như đều dùng chữ Hán; nhưng sau này người Pháp đã sáng tạo ra loại văn tự này, từ đó về sau khiến văn hoá cổ đại của người Việt Nam trở nên cách đoạn với

nhân đích tư duy phương thức cách đoạn liễu. Hiện đại Việt Nam nhân tại tư duy phương thức thượng thị thụ đáo liễu ảnh hưởng, cận đại văn tự nội hàm cơ hồ một hữu, sở dĩ tại phiên dịch tha đích thời hậu tựu nan phiên chuẩn xác. Na ma tựu thái thủ Anh văn đích hoà kỳ tha văn chủng đích phiên dịch phương thức, biểu diện ý tư tần lượng biểu đạt thanh sở tựu khả dĩ liễu, cao tăng đích Pháp Lý bất dụng khứ phiên. Cao tăng đích nội hàm thị Pháp phản ánh xuất lai đích, thị Pháp tại bất đồng cảnh giới trung đích nội hàm phản ánh.

phương thức tư duy của người cận đại. Người Việt Nam hiện đại về phương thức tư duy là đã chịu ảnh hưởng; nội hàm của văn tự cận đại hầu như không còn nữa; vậy nên khi phiên dịch «Chuyên Pháp Luân» thì rất khó phiên [dịch] chuẩn xác. Vậy hãy dùng phương thức phiên dịch của Anh văn và loại ngôn ngữ khác; ý tứ bề mặt cần gắng sức biểu đạt rõ ràng là khả dĩ rồi; Pháp Lý cao tăng thì không cần phiên [dịch]. Nội hàm cao tăng là [do] Pháp phản ánh xuất lai, là nội hàm của Pháp ở các cảnh giới khác nhau phản ánh.

弟子：如何把握投資和投機？弟子工作中遇到這個問題。

師：作為常人社會的工作來講，你不能夠說它是修煉。雖然你是大法弟子，你的社會工作不是修煉，但是你的修煉會反映到你的社會工作中去。就是這麼一個關係。在常人社會工作你無論做甚麼，你都要按照常人社會的規定和方式去做，就是這樣。至於說投機與投資是甚麼界限？這是社會狀態，學員儘量做好吧。你覺的有商機、有機會你就去做。有投資機會還不一定就是投機，還不一定是投機的概念，因為人類社會這個商業的發展，特別到了近代，好像各行各業都滿了，後來者好像很難插足，找到一個機會就是商機了。所以這些問題大家認識清楚就行了，工作它本身不是修煉。

Đệ tử: Như hà bả ác đầu tư hoà đầu cơ? Đệ tử công tác trung ngộ đáo giá cá vấn đề.

Sư: Tác vi thường nhân xã hội đích công tác lai giảng, nhĩ bất năng cú thuyết tha thị tu luyện. Tuy nhiên nhĩ thị Đại Pháp đệ tử, nhĩ đích xã hội công tác bất thị tu luyện, dẫn thị nhĩ đích tu luyện hội phản ánh đáo nhĩ đích xã hội công tác trung khứ. Tựu thị giá ma nhất cá quan hệ. Tại thường nhân xã hội công tác nhĩ vô luận tố thậm ma, nhĩ đô yếu án chiếu thường nhân xã hội đích quy định hoà phương thức khứ tố, tựu thị giá dạng. Chí vu thuyết đầu cơ dữ đầu tư thị thậm ma giới hạn? Giá thị xã hội trạng thái, học viên tần lượng tố hảo ba. Nhĩ giác đích hữu thương cơ, hữu cơ hội nhĩ tựu khứ tố. Hữu đầu tư cơ hội hài bất nhất định tựu thị đầu cơ, hài bất nhất định thị đầu cơ đích khái niệm, nhân vi nhân loại xã hội giá cá thương nghiệp đích phát triển, đặc biệt đáo liễu cận đại, hảo tượng các hành các nghiệp đô mãn liễu, hậu lai giả hảo tượng tựu nan sáp túc, trào đáo nhất cá cơ hội tựu thị thương cơ liễu. Sở dĩ giá ta vấn đề đại gia nhận thức thanh sở tựu hành liễu, công tác tha bản thân

Đệ tử: Nên xử lý đầu tư và đầu cơ như thế nào? Trong công tác đệ tử gặp phải vấn đề này.

Sư phụ: Là công tác ở xã hội người thường mà nói, chư vị không thể nói nó là tu luyện. Đành rằng chư vị là đệ tử Đại Pháp, công tác xã hội của chư vị không phải là tu luyện. Nhưng tu luyện của chư vị sẽ phản ánh vào trong công tác xã hội của chư vị. Chính là quan hệ như vậy. Công tác ở xã hội người thường chư vị đầu là làm gì, chư vị đều phải chiều theo quy định và phương thức của xã hội người thường mà làm, chính là như vậy. Còn nói về [giữa] đầu tư và đầu cơ [có] giới hạn gì? Đó là trạng thái xã hội, học viên cần cố gắng làm tốt. Chư vị cảm thấy có cơ làm ăn, có cơ hội thì chư vị cứ làm. Có cơ hội đầu tư vẫn không nhất định là đầu cơ, vẫn không nhất định là khái niệm đầu cơ, vì thương nghiệp ấy ở xã hội nhân loại là phát triển, đặc biệt là đến cận đại, dường như các ngành nghề đều đầy cả, những người đến sau dường như rất khó tham gia, tìm được một cơ hội ấy thì là cơ hội làm ăn rồi. Vậy nên vấn đề này thì mọi người nhận thức rõ ràng là

bất thị tu luyện.

được rồi, công tác ấy bản thân nó không phải là tu luyện.

弟子：我跟不上正法進程，三件事中講真相做不好，很著急。我努力學法、背法，能很快突破嗎？我代表北京豐台大法弟子向師父問好！

師：謝謝大家！做不好慢慢做，知道抓緊就好。著急是沒有用的，著急也是執著。不用著急，就做大法弟子該做的。看別人怎麼做你就怎麼做，漸漸的就走出了你的路，漸漸的你就會用你自己的方式去做了。

Đệ tử: Ngã cân bất thượng Chính Pháp tiến trình, tam kiện sự trung giảng chân tướng tổ bất hảo, ngân trước cấp. Ngã nỗ lực học Pháp, bồi Pháp, năng ngân khoái đột phá ma? Ngã đại biểu Bắc Kinh Phong Đài Đại Pháp đệ tử hướng Sư phụ vấn hảo!

Đệ tử: Con không theo kịp tiến trình Chính Pháp, trong ba việc thì giảng chân tướng làm không tốt, rất lo lắng. Con nỗ lực học Pháp, thuộc Pháp, có thể đột phá rất nhanh không? Con thay mặt các đệ tử Đại Pháp [quận] Phong Đài tại Bắc Kinh xin vấn an Sư phụ!

Sư: Tạ tạ đại gia! Tổ bất hảo mạn mạn tổ, tri đạo trao khản tự hảo. Trước cấp thị một hữu dụng đích, trước cấp dã thị chấp trước. Bất dụng trước cấp, tự tổ Đại Pháp đệ tử cai tổ đích. Khán biệt nhân chăm ma tổ nhĩ tự chăm ma tổ, tiệm tiệm đích tự tẩu xuất liễu nhĩ đích lộ, tiệm tiệm đích nhĩ tự hội dụng nhĩ tự kỹ đích phương thức khứ tổ liễu.

Sư phụ: Cảm ơn mọi người! Chưa làm tốt thì từ từ mà làm, biết nắm vững [thời gian] là tốt. Lo lắng cũng vô dụng, lo lắng cũng là chấp trước. Đừng lo, cứ làm những gì đệ tử Đại Pháp cần làm. Hãy xem người khác làm thế nào thì chur vị làm thế, dần dần rồi thì chur vị sẽ đi ra được con đường của mình, dần dần rồi chur vị sẽ biết dùng phương thức của bản thân mình mà làm.

弟子：秘魯和西班牙語學員向師尊問好！

師：謝謝大家！（鼓掌）現在南美的學員也逐漸的多起來了，老一些的也逐漸開始成熟起來，這都是好事。大法弟子幾乎已經成了人類在各個地區唯一的希望了。你別看表面上這個社會還在運作，各行各業對大法弟子的存在好像感覺微不足道，不是的。宇宙的神、眾生可都看著呢，大法弟子在的位置、起到的作用，那都是關係到人類存亡的。

Đệ tử: Bí Lô hoà Tây Ban Nha ngữ học viên hướng Sư tôn vấn hảo!

Đệ tử: Học viên Peru và [học viên] nói tiếng Tây Ban Nha xin vấn an Sư tôn!

Sư: Tạ tạ đại gia! (cổ chuông) Hiện tại Nam Mỹ đích học viên dã trực tiệm đích đa khởi lai liễu, lão nhất ta đích dã trực tiệm khai thủy thành thực khởi lai, giá đô thị hảo sự. Đại Pháp đệ tử cơ hồ dĩ kinh thành liễu nhân loại tại các cá địa khu duy nhất đích hy vọng liễu. Nhĩ biệt khán biểu diện thượng giá cá xã hội hài tại vận tác, các hành các nghiệp đối Đại Pháp đệ tử đích tồn tại hảo tượng cảm giác vi bất túc đạo,

Sư phụ: Cảm ơn mọi người! (vỗ tay) Hiện nay các học viên Nam Mỹ cũng dần dần đông lên rồi, những học viên lâu năm hơn đã dần dần bắt đầu thành thực lên rồi; đó đều là việc tốt. Đệ tử Đại Pháp hầu như đã trở thành hy vọng duy nhất của nhân loại ở các địa khu. Chur vị chớ vì thấy ở bề mặt thì xã hội này vẫn đang vận hành, các ngành các nghề coi sự tồn tại của đệ tử Đại Pháp cảm thấy cứ như không là

bất thị đích. Vũ trụ đích Thần, chúng sinh khả đô khán trước ni, Đại Pháp đệ tử tại đích vị trí, khởi đảo đích tác dụng, na đô thị quan hệ đảo nhân loại tồn vong đích.

gì cả; không phải vậy. Chư Thần và chúng sinh trong vũ trụ đều đang nhìn vào, vị trí ở đâu và tác dụng khởi xuất của các đệ tử Đại Pháp, thấy đều là có quan hệ đến tồn vong của nhân loại.

弟子：我們的媒體在揭露中共邪惡時，如何有效的把握讓常人能夠繼續接受、支持我們？

師：你要記住，你的正念是可以改變常人的，不是常人帶動你的。常人說了甚麼，或者是干擾你了，你不要往心裏去，你就做你要做的事情。人的思想來源很複雜，而且有許多人是觀念在講話，不是自己的真念、不是自己真正的人在講話，所以說出的話往往是似是而非、言不由衷的，他講過了啥他自己馬上就忘了。他自己都不重視他講的話，你為甚麼重視呢？別管他講啥，你講的話對他來講每一句話都是噹噹響的炸雷。

Đệ tử: Ngã môn đích môi thể tại yết lộ Trung Cộng tà ác thời, như hà hữu hiệu đích bả ác nhượng thường nhân năng cú kế tục tiếp thu, chi trì ngã môn?

Đệ tử: Khi kênh truyền thông chúng ta đang vạch trần sự tà ác của Trung Cộng, nên xử lý hữu hiệu thế nào sao cho người thường có thể tiếp tục tiếp thu và hỗ trợ chúng ta?

Sư: Nhĩ yếu ký trụ, nhĩ đích chính niệm thị khả dĩ cải biến thường nhân đích, bất thị thường nhân đối động nhĩ đích. Thường nhân thuyết liễu thậm ma, hoặc giả thị can nhiều nhĩ liễu, nhĩ bất yếu vãng tâm lý khứ, nhĩ tự tố nhĩ yếu tố đích sự tình. Nhân đích tư tưởng lai nguyên ngân phức tạp, nhi thả hữu hứa đa nhân thị quan niệm tại giảng thoại, bất thị tự kỷ đích chân niệm, bất thị tự kỷ chân chính đích nhân tại giảng thoại, sở dĩ thuyết xuất đích thoại vãng vãng thị tự thị nhi phi, ngôn bất do trung đích, tha giảng quá liễu xá tha tự kỷ mã thượng tự vọng liễu. Tha tự kỷ đồ bất trọng thị tha giảng đích thoại, nhĩ vi thậm ma trọng thị ni? Biệt quản tha giảng xá, nhĩ giảng đích thoại đối tha lai giảng mỗi nhất cú thoại đô thị đương đương hưởng đích tác lỗi.

Sư phụ: Chư vị cần nhớ kỹ, chính niệm của chư vị có thể cải biến người thường, chứ không phải người thường làm xao động chư vị. Người thường nói gì, hoặc đã can nhiều chư vị, thì chư vị không để vào trong tâm; chư vị cứ làm những việc chư vị cần làm. Lai nguyên [nguồn] tư tưởng của người thường rất phức tạp, hơn nữa rất nhiều người thường là quan niệm đang nói, không phải là chân niệm của tự họ, không phải là con người chân chính của chính họ đang nói; vậy nên lời nói ra thông thường là tự thị nhi phi, ngôn bất do trung; họ vừa nói chỉ thì bản thân họ lập tức quên mất. Bản thân họ đều không chú trọng lời nói của họ, chư vị lẽ nào lại chú trọng? Đừng quan tâm họ nói chi, lời chư vị nói, đối với họ mà xét, thì từng câu đều là sấm sét ngang trời vậy.

弟子：極少的老學員長期做大法的工作而又長期不學法、不煉功，長此下去是修煉嗎？

師：是有這個問題，很多大法弟子身兼好幾份大法的事情要做，證實法的事情是要做，所以沒有時間學法，學法、煉功時間也少，長此下去是不行。因為咱們大家都知道，特別是在中國大陸的學員，哪個學員能走正、走好，在那樣的環境下，全憑學法。你不學法，你的正念就不足；不學法，你的表面上的改變就慢，你在社會中所起到的制邪的作用就弱。

Đệ tử: Cực thiểu đích lão học viên trường kỳ tố Đại Pháp đích công tác nhi hựu trường kỳ

Đệ tử: Một số cực ít học viên lâu năm vừa trường kỳ làm công tác Đại Pháp nhưng lại

bất học Pháp, bất luyện công, trường thử hạ khứ thị tu luyện ma?

Sư: Thị hữu giá cá vấn đề, ngân đa Đại Pháp đệ tử thân kiêm hảo kỹ phần Đại Pháp đích sự tình yếu tố, chứng thực Pháp đích sự tình thị yếu tố, sở dĩ một hữu thời gian học Pháp, học Pháp, luyện công thời gian đã thiếu, trường thử hạ khứ thị bất hành. Nhân vi cha môn đại gia đô tri đạo, đặc biệt thị tại Trung Quốc Đại Lục đích học viên, nã cá học viên năng tẩu chính, tẩu hảo, tại na dạng đích hoàn cảnh hạ, toàn bằng học Pháp. Nhĩ bất học Pháp, nhĩ đích chính niệm tựu bất túc; bất học Pháp, nhĩ đích biểu diện thượng đích cải biến tựu mạn, nhĩ tại xã hội trung sở khởi đảo đích chế tà đích tác dụng tựu nhược.

trường kỳ không học Pháp, không luyện công; kéo dài như thế mãi thì có là tu luyện không?

Sư phụ: Là có vấn đề đó; rất nhiều đệ tử Đại Pháp một mình kiêm nhiệm những mấy việc Đại Pháp cần làm, việc chứng thực Pháp là cần làm, vậy nên không có thời gian học Pháp; thời gian học Pháp và luyện công cũng ít; kéo dài như thế là không được. Vì các đệ tử Đại Pháp chúng ta đều biết, nhất là các học viên ở Trung Quốc, rằng học viên nào có thể bước đi thật [ngay] chính, bước đi thật tốt, ở trong hoàn cảnh như thế, toàn là dựa vào học Pháp. Chư vị không học Pháp, thì chính niệm chư vị không đủ; không học Pháp, thì cải biến bề mặt sẽ chậm, tác dụng [ức] chế tà [ác] của chư vị trong xã hội sẽ yếu đi.

弟子：現在舊勢力的狀況如何？是否只是為修煉弟子、眾生擺正位置而存在？

師：說白了就是為它們自己存在而存在。它做的一切也是為了它自己的存在，如果它左右大法弟子的這件事情做成了，這個宇宙就等於沒改變，還跟原來一樣，就是這麼個情況。但是不行，未來是不承認舊勢力的那一一切的，必須得改變。舊勢力總的體系已經被銷毀了，因為正法在最高處已經銷毀它了，只是在表面上在世間上過去舊勢力留下的東西還在發揮作用，沒銷毀的東西還在運轉。眾生怎麼樣，特別是人怎麼樣，它們才不管呢。

Đệ tử: Hiện tại cựu thế lực đích trạng huống như hà? Thị phủ chỉ thị vi tu luyện đệ tử, chúng sinh bài chính vị trí nhi tồn tại?

Sư: Thuyết bạch liễu tựu thị vi tha môn tự kỹ tồn tại nhi tồn tại. Tha tổ đích nhất thiết dã thị vi liễu tha tự kỹ đích tồn tại, như quả tha tả hữu Đại Pháp đệ tử đích giá kiện sự tình tố thành liễu, giá cá vũ trụ tựu đẳng vu một cải biến, hài cân nguyên lai nhất dạng, tựu thị giá ma cá tình huống. Đãn thị bất hành, vị lai thị bất thừa nhận cựu thế lực đích na nhất thiết đích, tất tu đắc cải biến. Cựu thế lực tổng đích thể hệ dĩ kinh bị tiêu huỷ liễu, nhân vi Chính Pháp tại tối cao xứ dĩ kinh tiêu huỷ tha liễu, chỉ thị tại biểu diện thượng tại thế gian thượng quá khứ cựu thế lực lưu hạ đích đông tây hải tại phát huy tác dụng, một tiêu huỷ đích đông tây hải tại vận chuyển. Chúng sinh chậm ma dạng, đặc biệt thị nhân chậm ma dạng, tha môn tài bất quản ni.

Đệ tử: Tình trạng hiện nay của cựu thế lực như thế nào? Chỉ vì để tu luyện đệ tử và vì để chúng sinh sắp đặt đúng vị trí mà [chúng] tồn tại hay không?

Sư phụ: Nói trắng ra là chỉ vì sự tồn tại của chính chúng mà tồn tại. Hết thấy những gì chúng làm cũng là vì để sự tồn tại của bản thân chúng; nếu như việc chúng thao túng các đệ tử Đại Pháp mà thành công, thì vũ trụ này cũng tương đương với chưa cải biến gì, là vẫn như nguyên lai [trước đây] thôi; chính là tình huống ấy. Vậy không được, tương lai là không thừa nhận hết thấy những gì của cựu thế lực, nhất định phải cải biến. Thể hệ tổng của cựu thế lực đã bị tiêu huỷ rồi, vì Chính Pháp ở chỗ cao nhất đã tiêu huỷ nó rồi; chỉ là ở bề mặt ở thế gian có những thứ mà cựu thế lực đã lưu lại từ quá khứ nay đang gây ra tác dụng; những thứ chưa bị tiêu huỷ vẫn đang vận chuyển. Chúng sinh như thế nào, đặc biệt con người

như thế nào, chúng mới là không quan tâm.

弟子：那些沒有清醒的生命與人就要被淘汰，他們還會在今後有機會得度嗎？

師：沒清醒的生命現在不是還有時間在清醒嗎？至於說將來，咱們也沒下結論。大法弟子就做大法弟子的事，真的救不了的淘汰了那也沒有甚麼執著的，那是正法的需要。正法洪勢過來也沒有甚麼這個講究那個講究的，就像掃除一樣，一下子就完事了。

Đệ tử: Na ta một hữu thanh tinh đích sinh mệnh dữ nhân tựu yếu bị đào thải, tha môn hội tại kim hậu hữu cơ hội đắc độ ma?

Đệ tử: Những sinh mệnh và con người chưa thanh tinh thì cần bị đào thải, sau này họ còn có cơ hội được cứu độ không?

Sư: Một thanh tinh đích sinh mệnh hiện tại bất thị hội hữu thời gian tại thanh tinh ma? Chí vu thuyết tương lai, cha môn dã một hạ kết luận. Đại Pháp đệ tử tựu tổ Đại Pháp đệ tử đích sự, chân đích cứu bất liễu đích đào thải liễu na dã một hữu thậm ma chấp trước đích, na thị Chính Pháp đích nhu yếu. Chính Pháp hồng thể quá lai dã một hữu thậm ma giá cá giảng cứu na cá giảng cứu đích, tựu tượng tảo trừ nhất dạng, nhất hạ tử tựu hoàn sự liễu.

Sư phụ: Những sinh mệnh chưa thanh tinh chẳng phải hiện nay vẫn còn có thời gian để thanh tinh ra sao? Còn nói về tương lai, chúng ta cũng không đặt kết luận. Các đệ tử Đại Pháp là làm những việc của đệ tử Đại Pháp, những gì quả thực không cứu được và bị đào thải thì [chúng ta] cũng không có chấp trước gì; đó là cần thiết của Chính Pháp. Chính Pháp hồng thể khi đi qua cũng không có chú trọng từng cái này cái kia nữa, tựa như quét sạch một cái, lập tức là xong việc.

弟子：《九評》傳出快一年，退黨的人數總是每天兩萬人左右。如果共產邪黨垮了，是否就法正人間了？

師：你問的是兩個問題。退的人數老是兩萬，能不能夠十萬八萬的？百萬千萬的？剛才這個問題我已經講過了。

如果邪黨垮了，是否就是法正人間了？現在這還是未知數。如果在法正人間之前邪黨垮了，那真的會出現一段不存在邪黨的現在社會，特別是中國，會帶來一些不存在邪黨的人類社會問題。如果法正人間也到了，那就是人類的下一步生命狀態了，都不是大家現在想的，也都不是人擔心的事情了，完全是另外一個人類社會狀態。我換個角度說，大法弟子救度眾生是慈悲，你們最大限度去救度眾生，你們要能把人救下一半，師父就真的會為你們高興！

Đệ tử: «Cửu Bình» truyền xuất khoái nhất niên, thoái đảng đích nhân số tổng thị mỗi thiên lưỡng vạn nhân tả hữu. Như quả cộng sản tà đảng khoa liễu, thị phủ tựu Pháp Chính Nhân Gian liễu?

Đệ tử: «Cửu Bình» truyền gần một năm rồi, số người thoái đảng thường là mỗi ngày khoảng 2 vạn. Nếu tà đảng cộng sản sụp rồi, thì có phải là Pháp Chính Nhân Gian không?

Sư: Nhĩ vấn đích thị lưỡng cá vấn đề. Thoái đích nhân số lão thị lưỡng vạn, năng bất năng cú thập vạn bát vạn đích? Bách vạn thiên vạn đích? Cương tài giá cá vấn đề ngã dĩ kinh

Sư phụ: Chư vị hỏi là có 2 vấn đề. Số người thoái cứ mãi là 2 vạn, có thể là 10 vạn hoặc 8 vạn không? Trăm vạn nghìn vạn không? Vấn đề này vừa rồi tôi đã giảng qua rồi.

giảng quá liễu.

Như quả tà đảng khoa liễu, thị phủ tỵ thị Pháp Chính Nhân Gian liễu? Hiện tại giá hải thị vị tri số. Như quả tại Pháp Chính Nhân Gian chi tiền tà đảng khoa liễu, na chân đích hội xuất hiện nhất đoạn bất tồn tại tà đảng đích hiện tại xã hội, đặc biệt thị Trung Quốc, hội đời lai nhất ta bất tồn tại tà đảng đích nhân loại xã hội vấn đề. Như quả Pháp Chính Nhân Gian đã đảo liễu, na tỵ thị nhân loại đích hạ nhất bộ sinh mệnh trạng thái liễu, đô bất thị đại gia hiện tại tương đích, đã đô bất thị nhân đảm tâm đích sự tình liễu, hoàn toàn thị lánh ngoại nhất cá nhân loại xã hội trạng thái. Ngã hoán cá giác độ thuyết, Đại Pháp đệ tử cứu độ chúng sinh thị từ bi, nhĩ môn tối đại hạn độ khứ cứu độ chúng sinh, nhĩ môn yếu năng bả nhân cứu hạ nhất bán, Sư phụ tỵ chân đích hội vi nhĩ môn cao hứng!

Nếu tà đảng sập rồi, thì có là Pháp Chính Nhân Gian không? Hiện nay điều đó vẫn là con số chưa biết. Nếu tà đảng sập trước khi Pháp Chính Nhân Gian, thì quả thực sẽ xuất hiện một giai đoạn xã hội hiện tại mà không tồn tại tà đảng, đặc biệt là Trung Quốc, sẽ đưa đến một số vấn đề xã hội nhân loại mà không có tồn tại tà đảng. Nếu Pháp Chính Nhân Gian cũng đến, đó chính là trạng thái của sinh mệnh của nhân loại bước sau, đều không phải là những gì mà chư vị bây giờ đang nghĩ, cũng đều không phải là việc lo lắng của con người; hoàn toàn là một trạng thái xã hội nhân loại khác. Tôi hoán đổi giác độ mà nói, đệ tử Đại Pháp cứu độ chúng sinh là từ bi, chư vị [hãy] cứu độ chúng sinh ở mức độ lớn nhất, chư vị có thể cứu được một nửa số người, thì Sư phụ sẽ thật sự mừng cho chư vị!

弟子：請問師父，灣區有幾個主動破壞、敵視大法的常人，在常人中造成的影響很壞，這是我們本地大法弟子沒有做好的因素。我們怎麼能處理的更好？

師：大法弟子呢，正念足一點，甚麼都會被大法弟子改變，邪惡也會被清理掉，那壞人算甚麼？那幾個壞人不是邪惡在操控幹的嗎？邪惡被清理掉的時候，你站在那人面前，他敢對你說一個“不好”的“不”字嗎？對神他不敢。（鼓掌）

Đệ tử: Tỉnh vấn Sư phụ, Loan Khu hữu kỳ cá chủ động phá hoại, địch thị Đại Pháp đích thường nhân, tại thường nhân trung tạo thành đích ảnh hưởng ngân hoại, giá thị ngã môn bản địa Đại Pháp đệ tử một hữu tố hảo đích nhân tố. Ngã môn chăm ma năng xử lý đích cánh hảo?

Sư: Đại Pháp đệ tử ni, chính niệm túc nhất điểm, thậm ma đô hội bị Đại Pháp đệ tử cải biến, tà ác dã hội bị thanh lý điệu, na hoại nhân toán thậm ma? Na kỳ cá hoại nhân bất thị tà ác tại thao khống cán đích ma? Tà ác bị thanh lý điệu đích thời hậu, nhĩ trạm tại na nhân diện tiền, tha cảm đối nhĩ thuyết nhất cá “bất hảo” đích “bất” tỵ ma? Đối Thần tha bất cảm. (có chương)

Đệ tử: Xin hỏi Sư phụ, vùng Bay Area có mấy người thường chủ động phá hoại và thù địch Đại Pháp, nơi người thường tạo thành ảnh hưởng rất xấu; điều đó có nhân tố là đệ tử Đại Pháp chúng con ở vùng ấy chưa làm tốt. Chúng con làm thế nào để xử lý cho tốt hơn?

Sư phụ: Đệ tử Đại Pháp ấy, chính niệm đầy đủ hơn nữa, thì cái gì cũng sẽ được đệ tử Đại Pháp cải biến, tà ác cũng bị thanh lý mất, chứ mấy người xấu đó thì đáng kể gì? Mấy người xấu đó chẳng phải làm là do tà ác thao túng sao? Khi những tà ác kia bị thanh lý đi rồi, thì chư vị đứng trước người đó, họ có dám nói chư vị một chữ “không” trong từ “không tốt” nữa chẳng? Họ không dám như thế với Thần đâu. (vỗ tay)

弟子：請師父講一下層次與空間的連繫。

師：我講的層次的突破就是空間的突破，每一個層次就是每一層空間，就這概念。

Đệ tử: Thịnh Sư phụ giảng nhất hạ tầng thứ dữ không gian đích liên hệ.

Đệ tử: Xin Sư phụ giảng một chút về liên hệ giữa tầng thứ và không gian.

Sư: Ngã giảng đích tầng thứ đích đột phá tựu thị không gian đích đột phá, mỗi nhất cá tầng thứ tựu thị mỗi nhất tầng không gian, tựu giá khái niệm.

Sư phụ: Tôi giảng đột phá tầng thứ ấy chính là đột phá không gian; mỗi một tầng thứ chính là một tầng không gian; chính là khái niệm đó.

弟子：我們小組一直對採用不同的方法爭執不下。有同修認為，現在採用的方法沒有前途，有很多缺點，而他的方法好，有前途，也會省人力物力。能不能請師父以法理開示？

師：大法弟子做的那麼具體的事都要師父來說，那這件事不就是我做的了嗎？你們只不過是我的一隻手而已了，是不是？我要你們有自己的思想、自己的身體、健全的一個神，你要去做你自己要做的，那些事情自己去擺、去衡量、去協調，我相信你們會做好。

Đệ tử: Ngã môn tiểu tổ nhất trực đối thái dụng bất đồng đích phương pháp tranh chấp bất hạ. Hữu đồng tu nhận vi, hiện tại thái dụng đích phương pháp một hữu tiên đồ, hữu ngân đa khuyết điểm, nhi tha đích phương pháp hảo, hữu tiên đồ, dã hội tinh nhân lực vật lực. Năng bất năng thịnh Sư phụ dĩ Pháp Lý khai thị?

Đệ tử: Trong nhóm nhỏ chúng con vẫn luôn tranh chấp không thôi quanh việc chọn dùng các phương pháp khác nhau. Có bạn đồng tu cho rằng, phương pháp hiện dùng là không có tương lai, có rất nhiều khuyết điểm, còn phương pháp của anh ấy là tốt, có tương lai, là sẽ tiết kiệm nhân lực vật lực. Có thể xin Sư phụ dùng Pháp Lý khai thị được không?

Sư: Đại Pháp đệ tử tổ đích na ma cụ thể đích sự đồ yếu Sư phụ lai thuyết, na giá kiện sự bất tựu thị ngã tổ đích liễu ma? Nhĩ môn chỉ bất quá thị ngã đích nhất chỉ thủ nhi dĩ liễu, thị bất thị? Ngã yếu nhĩ môn hữu tự kỷ đích tư tưởng, tự kỷ đích thân thể, kiện toàn đích nhất cá Thần, nhĩ yếu khứ tổ nhĩ tự kỷ yếu tổ đích, na ta sự tình tự kỷ khứ bài, khứ hành lượng, khứ hiệp điều, ngã tương tín nhĩ môn hội tổ hảo.

Sư phụ: Các đệ tử Đại Pháp làm việc cụ thể gì mà cũng cần Sư phụ đến nói, thì việc này chẳng phải chính tôi là người thực hiện sao? Chư vị chỉ bất quá là một cánh tay của tôi, phải vậy không? Tôi muốn chư vị có tư tưởng của bản thân mình, có thân thể của mình, là một vị Thần kiện toàn; chư vị cần làm những gì bản thân chư vị cần làm; những việc đó tự bản thân sắp xếp, cân nhắc, phối hợp; tôi tin rằng chư vị sẽ làm tốt.

弟子：北京豐台、廣東江門、重慶、大連、瀋陽、河南鄭州、山西、雲南、貴州、北京、江西、西安、廣西南寧、深圳、湖南、蘭州大學、廣州、上海、湖北十堰、唐山、亞利桑那、溫哥華、越南、聖地亞哥，黑龍江哈爾濱、齊齊哈爾、大慶、牡丹江、新疆、天津、石家莊、山東青島、遼寧鞍山各地大法弟子向師父問好！

師：謝謝大家。（鼓掌）最近有些大陸大法弟子陸續的到海外來，師父都知道。希望大家

在新的環境中，也要做好大法弟子該做的。無論在哪裏你都是一個大法弟子。（鼓掌）

Đệ tử: Bắc Kinh Phong Đài, Quảng Đông Giang Môn, Trùng Khánh, Đại Liên, Thẩm Dương, Hà Nam Trịnh Châu, Sơn Tây, Vân Nam, Quảng Châu, Bắc Kinh, Giang Tây, Tây An, Quảng Tây Nam Ninh, Thẩm Quyển, Hồ Nam, Lan Châu đại học, Quảng Châu, Thượng Hải, Hồ Bắc Thập Yển, Đường Sơn, Á Lợi Tang Na, Ôn Ca Hoa, Việt Nam, Thánh Địa Á Ca, Hắc Long Giang Cáp Nhĩ Tân, Tề Tề Cáp Nhĩ, Đại Khánh, Mẫu Đơn Giang, Tân Cương, Thiên Tân, Thạch Gia Trang, Sơn Đông Thanh Đảo, Liêu Ninh An Sơn các địa Đại Pháp đệ tử hướng Sư phụ vấn hảo!

Sư: Tạ tạ đại gia. (cổ chưởng) Tôi cận hữu ta Đại Lục Đại Pháp đệ tử lục tục đích đáo hải ngoại lai, Sư phụ đô tri đạo. Hy vọng đại gia tại tân đích hoàn cảnh trung, đã yếu tố hảo Đại Pháp đệ tử cai tổ đích. Vô luận tại nả lý nhĩ đô thị nhất cá Đại Pháp đệ tử. (cổ chưởng)

Đệ tử: Đệ tử Đại Pháp các nơi: Phong Đài thuộc Bắc Kinh, Quảng Đông Giang Môn, Trùng Khánh, Đại Liên, Thẩm Dương, Trịnh Châu thuộc Hà Nam, Sơn Tây, Vân Nam, Quảng Châu, Bắc Kinh, Giang Tây, Tây An, Nam Ninh thuộc Quảng Tây, Thẩm Quyển, Hồ Nam, trường đại học Lan Châu, Quảng Châu, Thượng Hải, Thập Yển tại Hồ Bắc, Đường Sơn, Arizona, Vancouver, Việt Nam, Santiago, Cáp Nhĩ Tân ở Hắc Long Giang, Tề Tề Cáp Nhĩ, Đại Khánh, Mẫu Đơn Giang, Tân Cương, Thiên Tân, Thạch Gia Trang, Thanh Đảo thuộc Sơn Đông, An Sơn thuộc Liêu Ninh xin vấn an Sư phụ!

Sư phụ: Cảm ơn mọi người. (vỗ tay) Gần đây có một số đệ tử từ Trung Quốc lần lượt ra hải ngoại, Sư phụ đều biết. Mong mọi người ở hoàn cảnh mới cũng cần phải thực hiện tốt những việc đệ tử Đại Pháp nên làm. Vô luận ở đâu thì chư vị cũng là một đệ tử Đại Pháp. (vỗ tay)

弟子：認識到自己的執著，像驕傲、妒嫉等，為甚麼總也去不掉？

師：如果你們真的把這些東西看的那麼重，就能夠克制它，那你就能夠消弱它，漸漸的徹底的去除掉。如果你覺的我知道了，也挺著急，但是實踐中你並沒有真正去克制它、抑制它，其實你只是停留在只是看到、感到這種思想的活動，你沒有抑制它的行為。也就是說，你只是想到了並沒有實踐去修。再有一點，你說我也用心修了，我實踐中也這樣做了，還有，會有這種情況。因為呀，長時間養成的東西也被舊的宇宙生命壓下來的因素層層分割，所以呢，每突破一層，去掉一層，突破一層，去掉一層，突破一層，去掉一層，所以它越來會越弱，越來越少。它不會一下全都去掉，有這種表現。包括許多其它的常人心，也是這樣的表現。

Đệ tử: Nhận thức đáo tự kỷ đích chấp trước, tượng kiêu ngạo, đồ tạt đẳng, vì thậm ma tổng đã khứ bất diệu?

Sư: Như quả nhĩ môn chân đích bả giá ta đông tây khán đích na ma trọng, tự năng cú khắc chế tha, na nhĩ tự năng cú tiêu nhược tha, tiệm tiệm đích triệt để đích khứ trừ diệu. Như quả nhĩ giác đích ngã tri đạo liễu, đã đĩnh trước cấp, dẫn thị thực tiễn trung nhĩ tịnh một hữu chân chính khứ khắc chế tha, ức chế tha,

Đệ tử: [Con] đã nhận thức được chấp trước của mình, như kiêu ngạo, tạt đồ, v.v. nhưng vì sao mãi vẫn không bỏ đi được?

Sư phụ: Nếu chư vị thật sự coi những thứ đó quan trọng như thế, thì có thể khắc chế nó, vậy chư vị chính là có thể làm nó tiêu và yếu đi, dần dần triệt để trừ bỏ nó đi. Nếu như chư vị cảm thấy ‘Tôi biết rồi, cũng sót ruột rồi’, nhưng trên thực tiễn thì chư vị chưa thật sự khắc chế nó, ức chế nó, thật sự chư vị chỉ là

kỳ thực nhĩ chỉ thị đình lưu tại chỉ thị khán đảo, cảm đảo giá chủng tư tưởng đích hoạt động, nhĩ một hữu ức chế tha đích hành vi. Dĩ tu thị thuyết, nhĩ chỉ thị tưởng đảo liễu tịnh một hữu thực tiễn khứ tu. Tái hữu nhất điểm, nhĩ thuyết ngã dĩ dụng tâm tu liễu, ngã thực tiễn trung dĩ giá dạng tổ liễu, hài hữu, hội hữu giá chủng tình huống. Nhân vi nha, trường thời gian dưỡng thành đích đông tây dĩ bị cự đích vũ trụ sinh mệnh áp hạ lai đích nhân tố tầng tầng phân cát, sở dĩ ni, mỗi đột phá nhất tầng, khứ diệu nhất tầng, đột phá nhất tầng, khứ diệu nhất tầng, đột phá nhất tầng, khứ diệu nhất tầng, sở dĩ tha viết lai hội viết nhược, viết lai viết thiếu. Tha bất hội nhất hạ toàn đô khứ diệu, hữu giá chủng biểu hiện. Bao quát hứa đa kỳ tha đích thường nhân tâm, dĩ thị giá dạng đích biểu hiện.

ngưng lại tại chỗ chỉ là nhìn thấy, cảm thấy có loại hoạt động tư tưởng ấy, nhưng chư vị chưa có hành vi ức chế nó. Nói cách khác, chư vị chỉ là nghĩ đến đó chứ chưa tu trên thực tiễn. Còn một điểm nữa, chư vị nói ‘Tôi cũng chú tâm tu rồi, trên thực tiễn tôi cũng làm vậy rồi’, còn có, sẽ còn có loại tình huống đó. Là vì, những thứ được dung dưỡng mà thành qua thời gian lâu là đã bị sinh mệnh của cự vụ trụ ẩn vào đó những nhân tố phân chia ra thành các tầng; do đó, mỗi lần đột phá một tầng, thì hạ bỏ một tầng, đột phá một tầng, hạ bỏ một tầng, đột phá một tầng, hạ bỏ một tầng; vậy nên nó càng ngày sẽ càng yếu, càng ngày càng ít. Nó sẽ không lập tức [bị] tổng khứ hoàn toàn, [mà] có biểu hiện như thế. Kể cả nhiều tâm người thường khác, cũng sẽ biểu hiện như thế.

弟子：請師父開示，有時候弟子表現出的狀態中不動心和麻木的區別？

師：修煉是有不同的狀態反映出來，有的時候你還真是很難區別。但是通常心很靜的表現是面對很多干擾都很靜，沒有常人那個激動、不平等，非常平靜，又不影響做大法弟子該做的事，與人的那種無可奈何、不想動、甚麼事看多了麻木了，這是絕對有區別的。

Đệ tử: Tỉnh Sư phụ khai thị, hữu thời hậu đệ tử biểu hiện xuất đích trạng thái trung bất động tâm hoà ma mộc đích khu biệt?

Đệ tử: Xin Sư phụ khai thị, sự khác biệt giữa ‘bất động tâm’ và ‘thờ ơ’ là những trạng thái mà có những lúc đệ tử có biểu hiện ra?

Sư: Tu luyện thị hữu bất đồng đích trạng thái phản ánh xuất lai, hữu đích thời hậu nhĩ hài chân thị ngân nan khu biệt. Dĩ thị thông thường tâm ngân tĩnh đích biểu hiện thị diện đối ngân đa can nhiều đô ngân tĩnh, một hữu thường nhân na cá kích động, bất bình đẳng, phi thường bình tĩnh, hựu bất ảnh hưởng tô Đại Pháp đệ tử cai tổ đích sự, dĩ nhân đích na chủng vô khả nại hà, bất tưởng động, thậm ma sự khán đa liễu ma mộc liễu, giá thị tuyệt đối hữu khu biệt đích.

Sư phụ: Tu luyện là có các trạng thái khác nhau phản ánh ra, có lúc chư vị quả thực rất khó phân biệt. Nhưng thông thường biểu hiện của tâm rất tĩnh là đối diện với rất nhiều can nhiễu nhưng vẫn rất tĩnh, không có cái kích động và không bình thản của người thường, mà là bình tĩnh phi thường, không ảnh hưởng đến việc thực hiện những điều đệ tử Đại Pháp cần làm; nó tuyệt đối khác biệt so với người [thường] khi bó tay không làm được gì, không muốn động nữa, hoặc đã thấy việc đó nhiều quá nên thờ ơ rồi.

弟子：我們這裏最近有一些學員在投資房地產，想法也是好的，但是弟子心裏總有些不踏實，覺的買房地產等待漲價再脫手是不是在牽扯賭的問題？

師：沒那麼嚴重。做生意就是做生意，大法弟子做好就是了。說到賭我想跟大家說一說炒股票的問題。這個股票其實它也有多種。說我買了這個公司的多少股，或者投資多少股

份，這種股份只是一種正常的投資。我每個月可以分到一定的利潤，我並沒有隨著它的浮動去炒作它，這個不屬於我說的那種炒股票。我說的是“炒”股票，你們一定要記住啊，是“炒”股票，每天看看價目表的浮動啊，心簡直被它提上來扯下去，（眾笑）你怎麼修煉？修煉不了，你的心都在股票上怎麼修煉？簡直執著的不得了，比常人還常人，這哪是修煉人哪？根本就修煉不了，我是指這個。如果你們都在哪個公司有一定的股份，你甚麼都不用幹，你就每個月拿錢，大量的時間都幹大法弟子證實法的事，我可太高興了。（鼓掌）這個不是我所講的炒股票，剛才我談的包括做房地產也是這樣，那你有機會你就去做，沒有問題，當然你是要等著漲價了再賣啊。但是有的時候你不一定把握那麼準，要失敗怎麼辦？這些都是常人的事。就是你怎麼樣擺好這個關係。這些事都是常人社會的工作，工作不是修煉，但是你的修煉會反映到工作中去。

Đệ tử: Ngã môn giá lý tối cận hữu nhất ta học viên tại đầu tư phòng địa sản, tương pháp dã thị hảo đích, dẫn thị đệ tử tâm lý tổng hữu ta bất đạt thực, giác đích mãi phòng địa sản đẳng đãi trưởng giá tái thoát thủ thị bất thị tại khiên xả đồ đích vấn đề?

Sư: Một na ma nghiêm trọng. Tô sinh ý tự thị tổ sinh ý, Đại Pháp đệ tử tổ hảo tự thị liễu. Thuyết đảo đồ ngã tương cân đại gia thuyết nhất thuyết sao cổ phiếu đích vấn đề. Giá cá cổ phiếu kỳ thực tha dã hữu đa chủng. Thuyết ngã mãi liễu giá cá công ty đích đa thiếu cổ, hoặc giá đầu tư đa thiếu cổ phần, giá chủng cổ phần chỉ thị nhất chủng chính thường đích đầu tư. Ngã mỗi cá nguyệt khả dĩ phân đảo nhất định đích lợi nhuận, ngã tịnh một hữu tùy trước tha đích phù động khứ sao tác tha, giá cá bất thuộc vu ngã thuyết đích na chủng sao cổ phiếu. Ngã thuyết đích thị “sao” cổ phiếu, nhĩ môn nhất định yếu ký trụ a, thị “sao” cổ phiếu, mỗi thiên khán khán giá mục biểu đích phù động a, tâm giản trực bị tha đề thượng lai xả hạ khứ, (chúng tiếu) nhĩ chăm ma tu luyện? Tu luyện bất liễu, nhĩ đích tâm đô tại cổ phiếu thượng chăm ma tu luyện? Giản trực chấp trước đích bất đắc liễu, tỷ thường nhân hài thường nhân, giá nã thị tu luyện nhân nã? Căn bản tự tu luyện bất liễu, ngã thị chỉ giá cá. Như quả nhĩ môn đô tại nã cá công ty hữu nhất định đích cổ phần, nhĩ thậm ma đồ bất dụng cán, nhĩ tự mỗi cá nguyệt nã tiền, đại lượng đích thời gian đô cán Đại Pháp đệ tử chúng thực Pháp đích sự, ngã khả thái cao hứng liễu. (cổ chưởng) Giá cá bất thị ngã sở giảng đích sao cổ phiếu, cương tài ngã đàm đích bao quát tổ phòng địa sản dã thị giá dạng, na nhĩ hữu cơ hội nhĩ tự khứ tổ, một hữu vấn đề, đương nhiên nhĩ thị

Đệ tử: Chúng con ở đây thời gian vừa qua có một số học viên đầu tư địa ốc; cách nghĩ thì cũng tốt; nhưng trong tâm đệ tử vẫn có phần thấy không ổn, cảm thấy mua địa ốc, đợi tăng giá rồi bán đi thì chẳng phải cũng là vấn đề liên quan tới đánh bạc sao?

Sư phụ: Không nghiêm trọng đến thế. Kinh doanh thì cứ kinh doanh thôi, đệ tử Đại Pháp mà làm tốt là cũng được mà. Nói đến đánh bạc thì tôi muốn nói một chút về vấn đề chơi cổ phiếu. Cổ phiếu ấy thực ra nó cũng có nhiều loại. Chẳng hạn tôi mua bao nhiêu cổ phiếu của công ty này, hoặc đầu tư bao nhiêu cổ phần, [thì] cổ phần đó chỉ là một loại đầu tư bình thường. Hàng tháng tôi có thể chia được lợi nhuận nhất định, chứ không phải là tôi thuận theo việc nó lên xuống mà chơi [cổ phiếu], điều này là không thuộc về loại tôi gọi là chơi cổ phiếu. Cái mà tôi gọi là “chơi” cổ phiếu, chư vị nhất định phải nhớ kỹ, đó là “chơi” cổ phiếu, hàng ngày đều xem sự lên xuống của bảng giá, tâm rõ là bị nó đưa lên lôi xuống, (mọi người cười) thì chư vị tu luyện làm sao? Không tu luyện được, tâm chư vị đặt hết cả vào cổ phiếu thì còn tu thế nào? Quả là chấp trước quá đi, so với người thường thì còn quá cả người thường, đó đâu còn là người tu? Hoàn toàn không tu được nữa; tôi là nói về cái đó. Nếu chư vị đều có cổ phần nhất định của các công ty nào đó, chư vị không cần làm gì nữa, chư vị cứ hàng tháng lấy tiền, thời gian lớn ấy đều để làm những việc đệ tử Đại Pháp chúng thực Pháp, thì tôi mừng quá. (vỗ tay) Đó không phải là điều tôi giảng là chơi cổ phiếu; tôi vừa giảng là cũng bao gồm cả việc làm địa ốc cũng thế; vậy chư vị có cơ hội thì chư vị cứ làm, không thành vấn đề; tất nhiên chư vị cần

yêu đấng trước trước giá liễu tái mại a. Dẫn thị hữu đích thời hậu nhĩ bất nhất định bả ác na ma chuẩn, yếu thất bại chằm ma biện? Giá ta đô thị thường nhân đích sự. Tựu thị nhĩ chằm ma dạng bài hảo giá cá quan hệ. Giá ta sự đô thị thường nhân xã hội đích công tác, công tác bất thị tu luyện, dẫn thị nhĩ đích tu luyện hội phản ánh đảo công tác trung khứ.

đội tăng giá rồi bán. Nhưng cũng có lúc chư vị không nhất định nắm tình hình tốt, nếu thất bại thì làm sao? Đó đều là việc người thường. Chính là chư vị dàn xếp sao cho tốt quan hệ ấy. Những việc đó đều là công tác ở xã hội người thường; công tác không là tu luyện, nhưng tu luyện của chư vị sẽ phản ánh vào công tác.

弟子：請師父談談當前世界上出現的各種自然災害與正法進程之間的關係。

師：談這些問題對常人社會比較敏感，我最好還是不談，也沒啥好處。大家看看現在社會這麼複雜，人心變的這麼不好，人類的道德行為這麼不好，它能沒有難嗎？肯定會有難的。這還不完全是針對迫害大法弟子的罪來的，人的業本身也越來越大。當然其中也有針對大法的態度的因素在裏面。再有就是發生災難的地區都是沒有大法弟子的地區，在中國大陸都是迫害大法弟子嚴重的地區。

Đệ tử: Thịnh Sư phụ đàm đàm đương tiền thế giới thượng xuất hiện đích các chủng tự nhiên tai hại dữ Chính Pháp tiến trình chi gian đích quan hệ.

Đệ tử: Xin Sư phụ nói về quan hệ giữa các loại tai họa tự nhiên xuất hiện ở thế giới hiện nay và tiến trình Chính Pháp.

Sư: Đàm giá ta vấn đề đối thường nhân xã hội tỷ giao mẫn cảm, ngã tối hảo hải thị bất đàm, đã một xá hảo xứ. Đại gia khán khán hiện tại xã hội giá ma phức tạp, nhân tâm biến đích giá ma bất hảo, nhân loại đích đạo đức hành vi giá ma bất hảo, tha năng một hữu nạn ma? Khẳng định hội hữu nạn đích. Giá hải bất hoàn toàn thị chằm đối bách hại Đại Pháp đệ tử đích tội lai đích, nhân đích nghiệp bản thân đã việt lai việt đại. Đương nhiên kỳ trung đã hữu chằm đối Đại Pháp đích thái độ đích nhân tố tại lý diện. Tái hữu tựu thị phát sinh tai nạn đích địa khu đô thị một hữu Đại Pháp đệ tử đích địa khu, tại Trung Quốc Đại Lục đô thị bách hại Đại Pháp đệ tử nghiêm trọng đích địa khu.

Sư phụ: Bàn về vấn đề này đối với xã hội người thường thì khá là mẫn cảm; tốt nhất tôi không bàn đến; cũng không có gì tốt. Mọi người thử xem xã hội hiện nay phức tạp đến thế, nhân tâm biến đổi thành bất hảo đến thế, đạo đức hành vi của nhân loại bất hảo đến thế, thì nó có thể không có nạn không? Khẳng định là có nạn. Nhưng nó không hoàn toàn xảy đến là ứng vào tội bức hại đệ tử Đại Pháp; bản thân nghiệp của con người cũng càng ngày càng lớn. Đương nhiên trong ấy cũng có nhân tố của thái độ đối với Đại Pháp ở đó. Hơn nữa, chính là nơi phát sinh tai nạn đều là nơi không có đệ tử Đại Pháp, ở Trung Quốc đều là nơi bức hại nghiêm trọng đệ tử Đại Pháp.

弟子：請問我們美西學員辦的媒體如何證實法，起更大的作用？

師：太籠統了。大法弟子做好你該做的，每個參與的學員都能主動做好自己該做的，同時一定要協調好，讓其發揮更大的作用啊，產生更大的效益，在救度眾生中能夠真正起到舉足輕重的作用就是成功。

Đệ tử: Thịnh vấn ngã môn Mỹ Tây học viên biện đích môi thể như hà chứng thực Pháp,

Đệ tử: Xin hỏi Sư phụ các kênh truyền thông mà đệ tử Miền tây Mỹ quốc chúng con làm thì

khởi cánh đại đích tác dụng?

Sư: Thái lung thông liễu. Đại Pháp đệ tử tổ hào nhĩ cai tổ đích, mỗi cá tham dự đích học viên đô năng chủ động tổ hào tự kỷ cai tổ đích, đồng thời nhất định yếu hiệp điều hảo, nhượng kỳ phát huy cánh đại đích tác dụng a, sản sinh cánh đại đích hiệu ích, tại cứu độ chúng sinh trung năng cú chân chính khởi đảo cử túc khinh trọng đích tác dụng tự thị thành công.

弟子：台灣弟子向師父問好。

師：謝謝大家。（鼓掌）

Đệ tử: Đài Loan đệ tử hướng Sư phụ vấn hảo.

Sư: Tạ tạ đại gia. (cổ chưởng)

chứng thực Pháp như thế nào, để tác dụng lớn hơn nữa?

Sư phụ: [Câu hỏi] chung chung quá. Các đệ tử làm những gì chư vị cần làm, mỗi đệ tử tham dự đều có thể chủ động làm những gì bản thân nên làm, đồng thời nhất định cần phối hợp cho tốt, để nó phát huy tác dụng lớn hơn nữa, sinh ra hiệu quả và lợi ích lớn hơn nữa; khi có thể thật sự gây nên tác dụng ảnh hưởng lớn trong cứu độ chúng sinh thì đó là thành công.

Đệ tử: Các đệ tử Đài Loan xin vấn an Sư phụ!

Sư phụ: Cảm ơn mọi người (vỗ tay)

弟子：台灣南部弟子在籌辦二零零六年新唐人晚會，引起了台灣社會對新唐人電視極大的關注。在台灣辦新唐人電視，請問師父這是神的安排嗎？另外請師父談談中共在歐衛事件中損失的天理。

師：這都是新唐人電視本身的事，不帶有普遍性。這些事都是大好事啦。正法進程到了這一步，我告訴大家，師父身邊，大法弟子身邊，有許多的正神，還有不斷的反正的神，就是改變了，他要正面對待正法與大法弟子了，他要痛改前非幫著起正面作用了，也會不斷的產生正面的效益。

歐洲衛星電視這個事件過去這麼長時間了，我不講它了。對於中共惡黨有一件事情是可以肯定的了，中共惡黨在迫害法輪功的問題上，無論它幹甚麼，只要它幹出一件事來馬上就變成一件醜事、敗事。這一點神已經給它定死了，（鼓掌）因為歷史不是給它展現的，舊勢力只是讓它起著考驗學員的作用而已，特別是今天的歷史是為正法而造就的、為大法弟子而展現的。

Đệ tử: Đài Loan nam bộ đệ tử tại trừ biện nhị linh linh lục niên Tân Đường Nhân văn hội, dẫn khởi liễu Đài Loan xã hội đối Tân Đường Nhân điện thị cực đại đích quan chú. Tại Đài Loan biện Tân Đường Nhân điện thị, thỉnh vấn Sư phụ giá thị Thần đích an bài ma? Lãnh ngoại thỉnh Sư phụ đàm đàm Trung Cộng tại Âu vệ sự kiện trung tổn thất đích Thiên Lý.

Sư: Giá đô thị Tân Đường Nhân điện thị bản thân đích sự, bất đối hữu phổ biến tính. Giá ta sự đô thị đại hảo sự lập. Chính Pháp tiến trình

Đệ tử: Các đệ tử Miền nam Đài Loan đều đang chuẩn bị cho Dạ hội của Tân Đường Nhân 2006, [Dạ hội] đã dẫn đến việc xã hội Đài Loan chú ý rất nhiều đến đài truyền hình Tân Đường Nhân. [Về việc] đài truyền hình Tân Đường Nhân được lập ở Đài Loan, [con] xin hỏi Sư phụ rằng đó có phải Thần an bài không? Ngoài ra xin Sư phụ nói về Thiên Lý trong việc Trung Cộng tổn thất vụ vệ tinh châu Âu [Eutelsat]

Sư phụ: Đó đều là việc của bản thân đài truyền

đạo liễu giá nhất bộ, ngã cáo tổ đại gia, Sư phụ thân biên, Đại Pháp đệ tử thân biên, hữu hứa đa đích chính Thần, hài hữu bất đoạn đích phản chính đích Thần, tựu thị cải biến liễu, tha yếu chính diện đối đãi Chính Pháp dữ Đại Pháp đệ tử liễu, tha yếu thống cải tiên phi bang trước khởi chính diện tác dụng liễu, dã hội bất đoạn đích sản sinh chính diện đích hiệu ích.

Âu châu vệ tinh điện thị giá cá sự kiện quá khứ giá ma trường thời gian liễu, ngã bất giảng tha liễu. Đối vu Trung Cộng ác đảng hữu nhất kiện sự tình thị khả dĩ khẳng định đích liễu, Trung Cộng ác đảng tại bách hại Pháp Luân Công đích vấn đề thượng, vô luận tha cán thậm ma, chỉ yếu tha cán xuất nhất kiện sự lai mã thượng tựu biến thành nhất kiện xú sự, bại sự. Giá nhất điểm Thần dĩ kinh cấp tha định tử liễu, (cổ chương) nhân vi lịch sử bất thị cấp tha triển hiện đích, cự thể lực chỉ thị nhượng tha khởi trước khảo nghiệm học viên đích tác dụng nhi dĩ, đặc biệt thị kim thiên đích lịch sử thị vi Chính Pháp nhi tạo tựu đích, vi Đại Pháp đệ tử nhi triển hiện đích.

hình Tân Đường Nhân, không mang tính phổ biến. Những việc đó đều là đại hảo sự. Tiến trình Chính Pháp đã tới bước này rồi, tôi bảo mọi người rằng, bên thân Sư phụ, bên thân các đệ tử Đại Pháp, có rất nhiều chính Thần, còn liên tục có những Thần chuyển sang ‘chính’, chính là cải biến; họ muốn đối đãi tích cực với Đại Pháp và đệ tử Đại Pháp rồi, họ muốn sửa hết lỗi xưa bằng cách giúp đỡ khởi tác dụng chính diện rồi, còn liên tục có hiệu ích tích cực được sinh ra.

Sự kiện vệ tinh châu Âu là đã qua lâu rồi, tôi không giảng về nó nữa. Còn đối với ác đảng Trung Cộng là có một việc có thể khẳng định; ác đảng Trung Cộng trong vấn đề bức hại Pháp Luân Công, bất kể nó làm gì, hễ nó làm một việc thì lập tức biến thành một việc xấu xí, việc bậy. Điểm này là chư Thần đã định chết ra như thế rồi, (vỡ tay) vì lịch sử không phải triển hiện cho nó, cự thể lực chỉ là để nó khởi tác dụng khảo nghiệm học viên mà thôi; đặc biệt là lịch sử hôm nay là vì Chính Pháp mà được tạo thành, vì đệ tử Đại Pháp mà triển hiện.

弟子：是否可以給大紀元拉廣告為職業？

師：如果拉廣告你完全可以生活的話，那你就去做，這也是職業，沒有問題的。因為大紀元學員辦的媒體它本身不是修煉，它是立足於社會的也屬於正常的工作。就包括你們辦的公司也都是一樣。說我給別人辦公司，在別人的公司上班和自己開公司上班，不是一回事嗎？就這個道理。但是哪，你的修煉會反映到工作中去。你們辦的媒體又是大法弟子為了證實法辦的，那當然這件事情就特別的好。你說我給它做廣告，讓它維持著生存，你不是為大法弟子證實法做了你該做的了嗎？有人說我講真相可以直接去救人，我今天講真相講明白一個，這個人有救了我心裏挺高興。其實這個媒體在救度眾生中所起的作用也有你一份。說這個媒體有一百個人參與這工作了，那麼這個媒體一天救度一百個人一定有你救度的一個。報紙天天發，何止一百個人哪？是不是每天都有你度的一個人哪？一定是這個理，因為是大家共同維持了這個報紙，也就是大家在共同講真相。

Đệ tử: Thị phủ khả dĩ cấp Đại Kỳ Nguyên lập quảng cáo vì chức nghiệp?

Sư: Như quả lập quảng cáo nhĩ hoàn toàn khả dĩ sinh hoạt đích thoại, na nhĩ tự khứ tổ, giá dĩ thị chức nghiệp, một hữu vấn đề đích. Nhân vi Đại Kỳ Nguyên học viên biện đích môi thể tha bản thân bất thị tu luyện, tha thị lập tức vu xã hội đích dã thuộc vu chính thường đích công tác. Tự bao quát nhĩ môn biện đích công ty dã đô thị nhất dạng. Thuyết ngã cấp biệt nhân biện công ty, tại biệt nhân đích công ty thượng ban hoà tự kỷ khai công ty thượng ban, bất thị nhất hồi sự ma? Tự giá cá đạo lý. Dẫn thị nã, nhĩ đích tu luyện hội phản ánh đạo công tác trung khứ. Nhĩ môn biện đích môi thể hựu thị Đại Pháp đệ tử vi liễu chứng thực Pháp biện đích, na đương nhiên giá kiện sự tình tự đặc biệt đích hảo. Nhĩ thuyết ngã cấp tha tổ quảng cáo, nhượng tha duy trì trước sinh tồn, nhĩ bất thị vi Đại Pháp đệ tử chứng thực Pháp tổ liễu nhĩ cai tổ đích liễu ma? Hữu nhân thuyết ngã giảng chân tướng khả dĩ trực tiếp khứ cứu nhân, ngã kim thiên giảng chân tướng giảng minh bạch nhất cá, giá cá nhân hữu cứu liễu ngã tâm lý đỉnh cao hứng. Kỳ thực giá cá môi thể tại cứu độ chúng sinh trung sở khởi đích tác dụng dã hữu nhĩ nhất phần. Thuyết giá cá môi thể hữu nhất bách cá nhân tham dự giá công tác liễu, na ma giá cá môi thể nhất thiên cứu độ nhất bách cá nhân nhất định hữu nhĩ cứu độ đích nhất cá. Báo chí thiên thiên phát, hà chỉ nhất bách cá nhân nã? Thị bất thị mỗi thiên đô hữu nhĩ độ đích nhất cá nhân nã? Nhất định thị giá cá Lý, nhân vi thị đại gia cộng đồng duy trì liễu giá cá báo chí, dã tự thị đại gia tại cộng đồng giảng chân tướng.

Đệ tử: Có thể đưa quảng cáo vào Đại Kỳ Nguyên như một nghề nghiệp hay không?

Sư phụ: Nếu chư vị hoàn toàn có thể sống bằng việc đưa quảng cáo vào, thì chư vị cứ làm; đó cũng là một nghề nghiệp; không thành vấn đề. Vì học viên Đại Kỳ Nguyên làm các kênh truyền thông thì tự việc ấy không phải tu luyện; nó là lập chỗ đứng ở xã hội và cũng thuộc về công tác bình thường. Kể cả công ty mà chư vị điều hành cũng đều như vậy. Nếu nói ‘tôi điều hành công ty cho người khác, thì đi làm ở công ty của người khác so với đi làm ở công ty do bản thân khai mở, đó chẳng phải cũng như nhau?’ Chính là đạo lý đó. Tuy nhiên, tu luyện của chư vị sẽ phản ánh vào trong công việc. Kênh truyền thông mà chư vị làm cũng là do đệ tử Đại Pháp làm để chứng thực Pháp, vậy đương nhiên việc này là đặc biệt tốt. Chư vị nói ‘Tôi làm quảng cáo cho nó, để nó duy trì tồn tại’, thì chẳng phải chư vị cũng là đệ tử Đại Pháp vì để chứng thực Pháp mà làm những việc chư vị nên làm hay sao? Có người nói ‘tôi giảng chân tướng có thể trực tiếp cứu người, hôm nay tôi giảng chân tướng giảng rõ được cho một người, người đó được cứu thì tôi thấy trong tâm rất cao hứng’. Thực ra làm các kênh truyền thông khởi tác dụng khi cứu độ chúng sinh thì cũng có một phần của chư vị. Nếu như kênh truyền thông đó có 100 người tham gia, và kênh truyền thông đó mỗi ngày cứu độ được 100 người, thì nhất định là có chư vị cứu được một người. Báo chí xuất bản hàng ngày, mà đâu phải chỉ là 100 người? Đó chẳng phải mỗi ngày đều có chư vị độ được một người sao? Nhất định là cái Lý ấy; vì đó là mọi người cùng nhau duy trì tờ báo đó, cũng là mọi người cùng nhau giảng chân tướng.

弟子：海外的一些民運人士特意叮囑向師尊問好。

師：那我就謝謝他們啦。（鼓掌）

Đệ tử: Hải ngoại đích nhất số dân vận nhân sĩ đặc ý đình chúc hướng Sư tôn vấn hảo.

Đệ tử: Một số nhân sỹ nhân quyền hải ngoại dặn dò là xin gửi lời vấn an đến Sư tôn.

Sư: Na ngã trụ tạ tạ tha môn lập. (*cổ chuông*)

Sư phụ: Vậy tôi cảm ơn họ. (*vỗ tay*)

弟子：他們表達對大法和大法弟子的敬佩。

師：是啊，眾生嘛，不管你當今做甚麼，其實還不都是為法來的嗎？

Đệ tử: Tha môn biểu đạt đối Đại Pháp hoà Đại Pháp đệ tử đích kính bội.

Đệ tử: Họ ngó ý cảm phục Đại Pháp và các đệ tử Đại Pháp.

Sư: Thị a, chúng sinh ma, bất quản nhĩ đương kim tổ thậm ma, kỳ thực hài bất đô thị vi Pháp lai đích ma?

Sư phụ: Là vậy, chúng sinh mà; bất kể chư vị bây giờ làm gì, thực ra đều chẳng phải vì Pháp mà đến sao?

弟子：我覺的舊勢力在某大學安排過很多很不好的因素，有時感覺很難。是因為我個人沒修好，還是感覺呢？

師：不一定是這樣的。咱們拋開舊勢力先不說，你們面對的這個人類社會是經過了一個複雜的歷史過程走到了今天這一步的，思想是複雜的，社會狀態是複雜的，而且是正邪、好壞很多事情都是混淆的。面對這樣的社會與世人，大法弟子要修自己、要救眾生，擺在你面前的所展現出來的都是困難，這就是你今天看到的。

Đệ tử: Ngã giác đích cự thế lực tại mỗ đại học an bài quá ngặt đa ngặt bất hảo đích nhân tố, hữu thời cảm giác ngặt nan. Thị nhân vi ngã cá nhân một tu hảo, hài thị cảm giác ni?

Đệ tử: Con cảm thấy cự thế lực đã an bài tại trường đại học X rất nhiều nhân tố rất bất hảo, có lúc cảm thấy rất khó. Là vì cá nhân con tu chưa tốt, hay là cảm giác như vậy?

Sư: Bất nhất định đô thị giá dạng đích. Cha môn phao khai cự thế lực tiên bất thuyết, nhĩ môn diện đối đích giá cá nhân loại xã hội thị kinh quá liễu nhất cá phức tạp đích lịch sử quá trình tâu đáo liễu kim thiên giá nhất bộ đích, tư tưởng thị phức tạp đích, xã hội trạng thái thị phức tạp đích, nhị thả thị chính tà, hảo hoại ngặt đa sự tình đô thị hỗn hào đích. Diện đối giá dạng đích xã hội dữ thế nhân, Đại Pháp đệ tử yếu tu tự kỷ, yếu cứu chúng sinh, bài tại nhĩ diện tiền đích sở triển hiện xuất lai đích đô thị khôn nan, giá trụ thị nhĩ kim thiên khán đáo đích.

Sư phụ: Không nhất định là như thế. Chúng ta gạt sang một bên và chưa nói đến cự thế lực; xã hội mà chư vị đang đối diện đã trải qua một quá trình lịch sử phức tạp mới đến như ngày hôm nay; tư tưởng là phức tạp, trạng thái xã hội là phức tạp, hơn nữa là rất nhiều thứ chính-tà tốt-xấu đều lẫn lộn cả. Đối diện con người thế gian và xã hội như vậy, các đệ tử Đại Pháp cần tu bản thân, cần cứu chúng sinh, triển hiện ra đặt ở trước mặt chư vị đều là khó khăn; đó chính là [điều] chư vị hôm nay nhìn thấy.

弟子：美國的工業界和商界是否還被舊勢力的因素抑制著？

師：我知道你說的是甚麼問題，就是他們去中國、不斷的給中共惡黨投資、輸血這個問題。我跟大家講，師父不反對中華民族的富強，我希望那裏的人富裕、希望那裏的人文明起

來。我反對的是舊勢力在迫害法輪功期間大量的往那裏送錢，邪惡用這些錢來迫害大法弟子，我反對的是幹這件事情的時機。傳法的當初我定下來的叫中國富起來呀，我傳法的幾年舊勢力阻礙著不讓動，等迫害大法的時候它們開始往那裏弄錢，大量的往裏頭輸送。我不承認它們這麼幹時，它們就說不是你讓富起來的嗎？它們是在鑽正法的空子，實質上在幹它們要幹的。就是這樣大法弟子也走過來了，正的因素都在起著決定性的作用了，邪惡這一套也不行了。大家想一想，邪黨馬上要倒了，中國的經濟再垮下來，它是不是又在幹壞事？它又在鑽空子？它們就是這樣幹的。這個事大家先別再管它，邪黨蒸發了，中國人還得生存。

Đệ tử: Mỹ quốc đích công nghiệp giới hoà thương giới thị phủ hải bị cự thế lực đích nhân tố ức chế trước?

Sư: Ngã tri đạo nhĩ thuyết đích thị thậm ma vấn đề, tị thị tha môn khứ Trung Quốc, bất đoạn đích cấp Trung Cộng ác đảng đầu tư, thâm huyết giá cá vấn đề. Ngã cân đại gia giảng, Sư phụ bất phản đối Trung Hoa dân tộc đích phú cường, ngã hy vọng na lý đích nhân phú dụ, hy vọng na lý đích nhân văn minh khởi lai. Ngã phản đối đích thị cự thế lực tại bách hại Pháp Luân Công kỳ gian đại lượng đích vãng na lý tổng tiền, tà ác dụng giá ta tiền lai bách hại Đại Pháp đệ tử, ngã phản đối đích thị cán giá kiện sự tình đích thời cơ. Truyền Pháp đích đương sơ ngã định hạ lai đích khiêu Trung Quốc phú khởi lai nha, ngã truyền Pháp đích kỷ niên cự thế lực trở ngại trước bất nhượng động, đẳng bách hại Đại Pháp đích thời hậu tha môn khai thủy vãng na lý lộng tiền, đại lượng đích vãng lý đầu thâm tổng. Ngã bất thừa nhận tha môn giá ma cán thời, tha môn tị thuyết bất thị nhĩ nhượng phú khởi lai đích ma? Tha môn thị tại toàn Chính Pháp đích không tử, thực chất thượng tại cán tha môn yếu cán đích. Tị thị giá dạng Đại Pháp đệ tử đã tẩu quá lai liễu, chính đích nhân tố đô tại khởi trước quyết định tính đích tác dụng liễu, tà ác giá nhất sáo đã bất hành liễu. Đại gia tương nhất tương, tà đảng mã thượng yếu đảo liễu, Trung Quốc đích kinh tế tái khoa hạ lai, tha thị bất thị hựu tại cán hoại sự? Tha hựu tại toàn không tử? Tha môn tị thị giá dạng cán đích. Giá cá sự đại gia tiên biệt tái quản tha, tà đảng chung phát liễu, Trung Quốc nhân hải đắc sinh tồn.

Đệ tử: Giới công nghiệp và giới thương mại ở Mỹ có phải vẫn đang bị nhân tố của cự thế lực ức chế hay không?

Sư phụ: Tôi biết chư vị nói ấy là về vấn đề gì rồi; chính là vấn đề họ đến Trung Quốc, không ngừng đầu tư, ‘tiếp máu’ cho ác đảng Trung Cộng. Tôi giảng cho mọi người, Sư phụ không phản đối sự giàu mạnh của dân tộc Trung Hoa; tôi mong con người ở đó [sống] dư giả, mong người ở đó văn minh hơn lên. Tôi phản đối là trong thời gian cự thế lực bức hại Pháp Luân Công mà đưa một lượng lớn tiền vào đó, tà ác dùng tiền đó để bức hại đệ tử Đại Pháp; tôi phản đối là thời cơ làm việc ấy. Thời đầu truyền Pháp tôi đã định ra là để Trung Quốc giàu hơn lên; mấy năm tôi truyền Pháp ấy, cự thế lực cứ ngăn trở không cho động đến; đợi đến thời bức hại Đại Pháp chúng bắt đầu đưa tiền vào đó, vận chuyển từng lượng lớn vào. Khi tôi không thừa nhận chúng làm thế, chúng liền bảo ‘chẳng phải là Ông để họ giàu lên sao?’ Chúng là dúi vào kẽ hở của Chính Pháp, trên thực chất chính là làm những gì chúng muốn làm. Chính là như thế mà đệ tử Đại Pháp cũng đã trải qua rồi; nhân tố chính [diện] đều đang khởi tác dụng mang tính quyết định rồi; những thứ của tà ác giờ không làm gì được. Mọi người thử nghĩ, [nếu] tà đảng lập tức bị đổ, kinh tế Trung Quốc còn lại bị sập nữa, thì chẳng phải chúng lại làm việc xấu sao? Chúng lại dúi vào sơ hở sao? Chúng chính là đang làm thế. Việc này mọi người trước hết hãy kê chúng; tà đảng tiêu mất xong, thì người Trung Quốc vẫn phải sinh tồn.

弟子：中英文媒體怎樣能配合好？

師：中文媒體辦了這麼長時間了，英文和其它文種都可以借鑒。其實英文媒體現在正在發揮著作用，辦報到今天情況都比較好。困難肯定是有，漸漸的會越來越好。配合好很重要，送報紙的學員可以兩份報紙同時送。再就是所有大法弟子的新聞資源共享。這些都是很好的配合。其它方面也要進一步配合的更好，協調的更好。

Đệ tử: Trung Anh văn môi thể chăm dạng năng phối hợp hảo?

Sư: Trung văn môi thể biện liễu giá ma trường thời gian liễu, Anh văn hoà kỳ tha văn chủng đô khả dĩ tá giám. Kỳ thực Anh văn môi thể hiện tại chính tại phát huy trước tác dụng, biện báo đảo kim thiên tình hướng đô tỷ giáo hảo. Khôn nan khẳng định thị hữu, tiệm tiệm đích hội việt lai việt hảo. Phối hợp hảo ngân trọng yếu, tổng báo chí đích học viên khả dĩ lưỡng phần báo chí đồng thời tổng. Tái tựu thị sở hữu Đại Pháp đệ tử đích tân văn tư nguyên cộng hưởng. Giá ta đô thị ngân hảo đích phối hợp. Kỳ tha phương diện dã yếu tiên nhất bộ phối hợp đích cánh hảo, hiệp điệu đích cánh hảo.

Đệ tử: Các kênh truyền thông tiếng Trung và tiếng Anh cần làm thế nào phối hợp cho tốt?

Sư phụ: Kênh truyền thông tiếng Trung là được làm một thời gian lâu thể rồi, tiếng Anh và những tiếng khác có thể theo gương đó. Thực ra các kênh truyền thông tiếng Anh hiện nay chính là đang phát huy tác dụng, tình hình làm báo đến hôm nay khá là tốt. Chắc chắn là có khó khăn; dần dần sẽ ngày càng tốt hơn. Phối hợp cho tốt là rất trọng yếu; các học viên đi đưa báo có thể đồng thời đưa cả hai tờ báo. Nửa là, chia sẻ tất cả tư liệu tin mới nhận của các học viên. Những việc đó đều là phối hợp rất hay. Các phương diện khác cũng cần phối hợp tốt hơn một mức nữa, điều phối tốt hơn nữa.

弟子：常人中有人認識到廣傳《九評》能解體中共，但是目前每天還只有兩萬人退黨的速度，大法弟子應該怎麼做才能提高？像滾雪球一樣的退黨？

師：我想不會總這樣的。隨著咱們自己問題的解決和《九評》效應增大就會有變化，實際上邪惡與壞人已經失去信心了。中共就像一個壞東西被踢出中國前，那一腳已經把它踢起來了，根已經拔起來了，正在甩出去了。一切都在隨著形勢變化。

Đệ tử: Thường nhân trung hữu nhân nhận thức đảo quảng truyền «Cửu Bình» năng giải thể Trung Cộng, dân thị mục tiền mỗi thiên hài chỉ hữu lưỡng vạn nhân thoái đảng đích tốc độ, Đại Pháp đệ tử ưng cai chăm ma tố tài năng đề cao? Tượng côn tuyết cầu nhất dạng đích thoái đảng?

Sư: Ngã tượng bất hội tổng giá dạng đích. Tuy trước cha môn tự kỳ vấn đề đích giải quyết hoà «Cửu Bình» hiệu ứng tăng đại tựu hội hữu biến hoá, thực tế thượng tà ác dữ hoại nhân dĩ kinh thất khứ tín tâm liễu. Trung Cộng tựu tượng nhất cá hoại đông tây bị thích xuất Trung Quốc tiền, na nhất cước dĩ kinh bả tha thích khởi lai liễu, căn dĩ kinh bạt khởi lai liễu,

Đệ tử: Nơi người thường có người nhận thức được rằng truyền rộng «Cửu Bình» có thể giải thể Trung Cộng; nhưng hiện nay mỗi ngày mới chỉ có tốc độ hai vạn người thoái đảng; các đệ tử Đại Pháp nên làm thế nào mới có thể đề cao? Thoái đảng như [hiệu ứng] ‘cục tuyết lăn’?

Sư phụ: Tôi nghĩ rằng sẽ không cứ thế mãi. Thuận theo việc vấn đề của bản thân chúng ta được giải quyết, và hiệu ứng «Cửu Bình» tăng mạnh thì sẽ phát sinh biến hoá; trên thực tế tà ác và kẻ xấu đã mất lòng tin rồi. Trung Cộng tựa như một thứ bại hoại sắp bị đá khỏi Trung Quốc, cú đá đó đã đá nó lên rồi, gốc của nó đã bị nhổ rồi, đang bị quẳng đi rồi. Hết thầy đều

chính tại sự xuất khứ liễu. Nhất thiết đô tại theo hình thể mà biến hoá.
tùy trước hình thể biến hoá.

弟子：怎麼樣能讓學員都重視“希望之聲”對華廣播的重要性？

師：中共邪黨已經把希望之聲、新唐人和大紀元作為最大的事了，所以它們說法輪功有“三大媒體”，就是指希望之聲、新唐人和大紀元，可見邪惡對法輪功害怕的要命。是，它不怕美國，更不怕歐洲，它怕法輪功，因為法輪功知道它是怎麼回事，更清楚它那一套，也知道怎麼樣解體它。（鼓掌）不停止迫害就一直做到它解體。其實中國人都知道中共邪黨是怎麼存在的、那些被邪惡利用的黨魁是怎麼思維的，這一點在西方社會裏正常思維的人他們不知道，甚至於邪黨文化是怎麼回事他們都不知道。所以我說哪一天邪黨突然間在中國消失了、倒台了，其它國家政府還不知道咋倒的哪。你要想知道中共邪黨是怎麼回事，你首先得知道中共邪黨是怎麼想問題的、怎麼思維的、怎麼說假話的。這些最起碼的東西都不知道，你得到的情報都是假的。

Đệ tử: Chăm ma dạng năng nhượng học viên đô trọng thị “Hy Vọng Chi Thanh” đối Hoa quảng bá đích trọng yếu tính?

Sư: Trung Cộng tà đảng dĩ kinh bả Hy Vọng Chi Thanh, Tân Đường Nhân hoà Đại Kỳ Nguyên tác vi tối đại đích sự liễu, sở dĩ tha môn thuyết Pháp Luân Công hữu “tam đại môi thể”, tựu thị chỉ Hy Vọng Chi Thanh, Tân Đường Nhân hoà Đại Kỳ Nguyên, khả kiến tà ác đối Pháp Luân Công hại phạ đích yếu mệnh. Thị, tha bắt phạ Mỹ quốc, cánh bắt phạ Âu Châu, tha phạ Pháp Luân Công, nhân vi Pháp Luân Công tri đạo tha thị chăm ma hồi sự, cánh thanh sở tha na nhất sát, dã tri đạo chăm ma dạng giải thể tha. (cổ chường) Bất đình chỉ bách hại tựu nhất trực tổ đảo tha giải thể. Kỳ thực Trung Quốc nhân đô tri đạo Trung Cộng ác đảng thị chăm ma tồn tại đích, na ta bị tà ác lợi dụng đích đảng khôi thị chăm ma tư duy đích, giá nhất điểm tại Tây phương xã hội lý chính thường tư duy đích nhân tha môn bất tri đạo, thậm chí vu tà đảng văn hoá thị chăm ma hồi sự tha môn đô bất tri đạo. Sở dĩ ngã thuyết nã nhất thiên tà đảng đột nhiên gian tại Trung Quốc tiêu thất liễu, đảo đãi liễu, kỳ tha quốc gia chính phủ hài bất tri đạo trách đảo đích nã. Nhĩ yếu tượng tri đạo Trung Cộng tà đảng thị chăm ma hồi sự, nhĩ thủ tiên đắc tri đạo Trung Cộng tà đảng thị chăm ma tượng vấn đề đích, chăm ma tư duy đích, chăm ma thuyết giả thoại đích. Giá ta tối khởi mã đích đông tây đô bất tri đạo, nhĩ đắc đảo đích tinh báo đô thị giả

Đệ tử: Làm thế nào để có thể để các học viên đều coi trọng tính trọng yếu của việc đài “Phát Thanh Hy Vọng” quảng bá cho người Hoa?

Sư phụ: Tà đảng Trung Cộng đã coi Phát Thanh Hy Vọng, Tân Đường Nhân và Đại Kỳ Nguyên là chuyện lớn nhất rồi đó; vậy nên chúng tôi nói rằng Pháp Luân Công có “ba kênh truyền thông lớn”; chính là Phát Thanh Hy Vọng, Tân Đường Nhân và Đại Kỳ Nguyên; có thể thấy là tà ác sợ chết khiếp Pháp Luân Công rồi. Đúng thế, chúng tôi không sợ Mỹ, càng không sợ Âu Châu; chúng tôi sợ Pháp Luân Công, vì Pháp Luân Công biết rõ chúng tôi là thế nào, càng biết rõ những gì của chúng tôi, cũng biết được làm thế nào để giải thể chúng. (vỗ tay) Chưa chăm dứt bức hại thì vẫn tiếp tục làm đến khi chúng tôi giải thể. Thực ra người Trung Quốc đều biết rằng tà đảng Trung Cộng là tồn tại thế nào, rằng những kẻ cầm đầu đảng đang bị tà ác lợi dụng ấy đang tư duy ra sao; điểm này thì những người tư duy bình thường sống ở xã hội Tây phương không biết; thậm chí văn hoá của tà đảng là cái gì thì họ cũng không biết. Do vậy tôi từng nói rằng đến một hôm tà đảng ở Trung Quốc sẽ đột nhiên tiêu mất, đổ rớt đài; thì chính phủ các nước khác vẫn chưa biết là sẽ đổ sao nữa. Các vị muốn biết tà đảng Trung Cộng ra làm sao, thì trước hết các vị phải biết tà đảng Trung Cộng suy xét vấn đề thế nào, tư duy thế nào, nói dối thế nào. Đó là những thứ tối thiểu mà cũng không biết; những

đích.

tin tình báo các vị lấy được đều là giả hết.

弟子：請師父向英文大紀元學員講一下如何進一步做的更好。

師：你們做甚麼事情開始都會有人力、物力、財力這三方面的壓力和不足。雖然這樣，畢竟是大法弟子，你們做出的事情是常人做不來的。你們既然已經做了，我也相信大家一定會把它做好，肯定會。至於說怎樣做的更好，大家要共同研究，走出一條你們開創的路來。我等你們的好消息。

Đệ tử: Thịnh Sư phụ hướng Anh văn Đại Kỷ Nguyên học viên giảng nhất hạ như hà tiên nhất bộ tổ đích cánh hảo.

Đệ tử: Xin Sư phụ giảng một chút cho các học viên Đại Kỷ Nguyên tiếng Anh làm thế nào để tốt hơn thêm một bậc nữa.

Sư: Nhĩ môn tổ thậm ma sự tình khai thủy đô hội hữu nhân lực, vật lực, tài lực giá tam phương diện đích áp lực hoà bất túc. Tuy nhiên giá dạng, tất cánh thị Đại Pháp đệ tử, nhĩ môn tổ xuất đích sự tình thị thường nhân tổ bất lai đích. Nhĩ môn ký nhiên dĩ kinh tổ liễu, ngã dã tương tín đại gia nhất định hội bả tha tổ hảo, khẳng định hội. Chí vụ thuyết chắm dạng tổ đích cánh hảo, đại gia yếu cộng đồng nghiên cứu, tẩu xuất nhất điều nhĩ môn khai sáng đích lộ lai. Ngã đẳng nhĩ môn đích hảo tiêu tức.

Sư phụ: Chư vị làm việc gì thì ban đầu cũng có nhân lực, vật lực, tài lực, ba phương diện ấy có áp lực và thiếu thốn. Tất nhiên là vậy, xét cho cùng là đệ tử Đại Pháp, những việc chư vị làm là người thường không làm nổi. Vậy là chư vị đã làm rồi, tôi cũng tin tưởng mọi người sẽ nhất định làm việc đó thật tốt, khẳng định sẽ như vậy. Còn về việc nói thế nào để làm tốt hơn nữa, thì mọi người cần nghiên cứu với nhau, tự mở ra con đường mà mình khai sáng. Tôi đợi tin tốt đẹp từ chư vị.

弟子：大紀元在作為《九評》的平台和推手後，我更深深覺的媒體的營運非常重要。有了更強壯的營運基礎，大紀元才能夠更大力度的發聲。今天聽師父說到不同的修煉形式，覺的我們的職業技能的提升與修煉的提升有關，也包括新聞寫作、排版、會計事務等，可否請求師父多指點我們如何營運，做的更好？

師：就是我剛才講的，要做的更好就要協調好，每項工作大家都認真負責，共同烘托媒體。大家都做的好這個媒體一定辦的好，它救度眾生起的作用就大。它救度眾生救了多少人都有你一份，因為那是你們大家的嘴，是你們所有辦報紙人的喉舌。

Đệ tử: Đại Kỷ Nguyên tại tác vi «Cửu Bình» đích bình đài hoà suy thủ hậu, ngã cánh thâm thâm giác đích môi thể đích doanh vận phi thường trọng yếu. Hữu liễu cánh cường tráng đích doanh vận cơ sở, Đại Kỷ Nguyên tài năng cú cánh đại lực độ đích phát thanh. Kim thiên thịnh Sư phụ thuyết đảo bất đồng đích tu luyện hình thức, giác đích ngã môn đích chức nghiệp kỹ năng đích đề thăng dữ tu luyện đích đề thăng hữu quan, dã bao quát tân văn tả tác, bài bản, hội kế sự vụ đẳng, khả phủ thịnh cầu Sư phụ đa chỉ điểm ngã môn như hà doanh

Đệ tử: Sau khi Đại Kỷ Nguyên làm cái nền và tiện ích cho «Cửu Bình», con càng cảm thấy thâm sâu hơn về việc vận hành kênh truyền thông là vô cùng quan trọng. Có một nền tảng vận hành mạnh hơn, Đại Kỷ Nguyên mới có thể lên tiếng lớn hơn. Hôm nay nghe Sư phụ nói về các hình thức tu luyện khác nhau, [con] cảm thấy rằng đề cao kỹ năng nghề nghiệp của chúng con là có quan hệ với thăng hoa tu luyện; cũng bao quát cả việc viết bài tin tức, lên trang, sự vụ kế toán, v.v. Xin hỏi Sư phụ chỉ cho chúng con làm thế nào vận hành, thực

vận, tổ đích cánh hảo?

Sư: Tựu thị ngã cương tài giảng đích, yếu tổ đích cánh hảo tựu yếu hiệp điều hảo, mỗi hạng công tác đại gia đô nhận chân phụ trách, cộng đồng hồng thạc môi thể. Đại gia đô tổ đích hảo giá cá môi thể nhất định biện đích hảo, tha cứu độ chúng sinh khởi đích tác dụng tựu đại. Tha cứu độ chúng sinh cứu liễu đa thiếu nhân đô hữu nhĩ nhất phần, nhân vi na thị nhĩ môn đại gia đích chuy, thị nhĩ môn sở hữu biện báo chí nhân đích hầu thiết.

弟子：代大陸雲南的大法弟子向師父問好。

師：謝謝大家。（鼓掌）

Đệ tử: Đại Đại Lục Vân Nam đích Đại Pháp đệ tử hướng Sư phụ vấn hảo.

Sư: Tạ tạ đại gia. (cổ chuông)

thi tốt hơn?

Sư phụ: Chính là tôi vừa giảng ấy, muốn làm được tốt hơn thì cần phải điều phối tốt hơn; mỗi hạng mục công tác mọi người đều cần thận nhận trách nhiệm, cùng nhau đẩy kênh truyền thông lên. Mọi người đều làm được tốt thì kênh truyền thông sẽ nhất định làm được tốt; nó có tác dụng cứu độ chúng sinh rất lớn. Nó cứu độ chúng sinh được bao nhiêu người thì đều có phần của chư vị, vì [nó] là cái miệng của mọi người chư vị, là bộ máy phát thanh của chư vị, những người làm báo chí.

Đệ tử: Các đệ tử Đại Pháp ở Vân Nam Trung Quốc xin vấn an Sư phụ.

Sư phụ: Cảm ơn mọi người. (vỗ tay)

弟子：弟子參與媒體工作，但經常看到資源缺乏，如規章不健全、資金不足，無法與更多學員溝通而讓更多人參與，停留在一種作坊狀態，不知如何突破？

師：你們面臨的情況當前就是這樣，大家正念強、協調的好，路走的正，一切都會好。其實中國大陸的學員更艱苦，資料點基本上都是屬於家庭式的，遍地開花，也就是說每個人都在走自己的路，每個人、或者在小範圍協調起來，都在做這些事情。我剛才不是講了修煉的方式大道無形嗎？就包括他們講真相做的這些事情也是這樣。不是在一個站長的揮動下大家都去做一件甚麼事情，不是這樣的。除了大家共同配合做甚麼事的特殊情況下站長統一協調外，每個人都在主動的走自己的路。如果甚麼都統一去做、由站長統一說了算，大家都跟他一樣去做，這個站長修成了甚麼，你們只不過是他世界的眾生而已。我不要你們這樣，我要大法弟子每個人都是王，每個人都走出自己的路來，每個人都證到自己獨立的果位。（鼓掌）

但是講到這兒我要提醒大家，不是師父說了讓你們大家都走自己的路誰的話也不聽了，總體上需要協調時也要協調好。所以各地的負責人要清醒、理智的發揮作用，需要時大家也要協同協調人共同配合好。

Đệ tử: Đệ tử tham dự môi thể công tác, dẫn kinh thường khán đảo tư nguyên khuyết pháp, như quy chương bất kiện toàn, tư kim bất túc, vô pháp dữ cánh đa học viên câu thông nhi nhượng cánh đa nhân tham dự, đình lưu tại nhất chủng tác phường trạng thái, bất tri như hà đột phá?

Đệ tử: Đệ tử tham gia công tác kênh truyền thông, nhưng thường hay thấy thiếu thốn nguồn lực; như quy chế không kiện toàn, ngân quỹ không đủ, thì không cách nào liên lạc được với nhiều học viên hơn nữa để có nhiều người hơn nữa tham gia; vẫn đứng mãi ở trạng thái hoạt động nhỏ; không biết đột

Sư: Nhĩ môn diện lâm đích tình huống đương tiền tựu thị giá dạng, đại gia chính niệm cường, hiệp diệu đích hảo, lộ tẩu đích chính, nhất thiết đô hội hảo. Kỳ thực Trung Quốc Đại Lục đích học viên cánh gian khô, tư liệu điểm cơ bản thượng đô thị thuộc vu gia đình thức đích, biến địa khai hoa, dã tựu thị thuyết mỗi cá nhân đô tại tẩu tự kỷ đích lộ, mỗi cá nhân, hoặc giả tại tiểu phạm vi hiệp diệu khởi lai, đô tại tố giá ta sự tình. Ngã cương tài bất thị giảng liễu tu luyện đích phương thức Đại Đạo vô hình ma? Tựu bao quát tha môn giảng chân tướng tố đích giá ta sự tình dã thị giá dạng. Bất thị tại nhất cá trạm trưởng đích huy động hạ đại gia đô khứ tố nhất kiện thậm ma sự tình, bất thị giá dạng đích. Trừ liễu đại gia cộng đồng phối hợp tố thậm ma sự đích đặc thù tình huống hạ trạm trưởng thống nhất hiệp diệu ngoại, mỗi cá nhân đô tại chủ động đích tẩu tự kỷ đích lộ. Như quả thậm ma đô thống nhất khứ tố, do trạm trưởng thống nhất thuyết liễu toán, đại gia đô cân tha nhất dạng khứ tố, giá cá trạm trưởng tu thành liễu thậm ma, nhĩ môn chỉ bất quá thị tha thế giới đích chúng sinh nhi dĩ. Ngã bất yếu nhĩ môn giá dạng, ngã yếu Đại Pháp đệ tử mỗi cá nhân đô thị Vương, mỗi cá nhân đô tẩu xuất tự kỷ đích lộ lai, mỗi cá nhân đô chứng đạo tự kỷ độc lập đích quả vị. (cổ chưởng)

Đãn thị giảng đạo giá nhi ngã yếu đề tình đại gia, bất thị Sư phụ thuyết liễu nhượng nhĩ môn đại gia đô tẩu tự kỷ đích lộ thủy đích thoại dã bất thính liễu, tổng thể thượng nhu yếu hiệp diệu thời dã yếu hiệp diệu hảo. Sở dĩ các địa đích phụ trách nhân yếu thanh tịnh, lý trí đích phát huy tác dụng, nhu yếu thời đại gia dã yếu hiệp đồng hiệp diệu nhân cộng đồng phối hợp hảo.

弟子：我做餐館，平時很少參與講真相，只是週末去煉功和幫助大紀元，我算不算真修弟子？

師：如果你平時也能利用工作條件或者是在接觸世人時不忘講真相救眾生、做大法弟子該做的，學法照學，你三件事都做了，你就是大法弟子。

Đệ tử: Ngã tố xan quán, bình thời ngận thiểu Đệ tử: Con làm nhà hàng ăn; bình thường rất

phá như thế nào?

Sư phụ: Tình huống mà chư vị đối mặt bây giờ là như vậy; mọi người chính niệm mạnh mẽ, phối hợp cho tốt, bước đi trên đường ngay chính, thì hết thảy sẽ tốt đẹp. Thực ra các đệ tử ở Trung Quốc gian khổ hơn, các điểm tư liệu về cơ bản đều là [hình] thức do gia đình, mọc ra khắp nơi; cũng nói từng người đều đang đi con đường của mình; mỗi cá nhân, hoặc phối hợp trong phạm vi nhỏ, đều đang làm những việc này. Tôi chẳng phải vừa giảng phương thức tu luyện là ‘Đại Đạo vô hình’ sao? Chính là bao quát cả họ giảng chân tướng làm những việc đó cũng là như thế. Không phải là do huy động của một trạm trưởng mà mọi người đều đi làm một việc nào đó; không phải thế. Trừ tình huống đặc biệt mọi người cùng nhau làm việc nào đó thì trạm trưởng điều phối thống nhất; thì mỗi cá nhân đều đang chủ động đi con đường của chính mình. Nếu cái gì cũng là thống nhất làm, do trạm trưởng thống nhất quyết định, mọi người đều theo vị ấy mà làm, thì trạm trưởng đó tu thành gì, chư vị chỉ bất quá là chúng sinh trong thế giới của vị ấy mà thôi. Tôi không muốn chư vị như thế, tôi muốn đệ tử Đại Pháp mỗi người đều là Vua, mỗi người đều đi ra được con đường của chính mình, mỗi người đều chứng đến quả vị độc lập của mình. (võ tay)

Nhưng giảng tới đây, tôi muốn cảnh tỉnh mọi người; không phải Sư phụ nói rằng để mọi người chư vị đều đi con đường của chính mình thì không còn nghe ai nói nữa; về chính thể khi cần phải phối hợp thì phải phối hợp tốt. Vậy nên người phụ trách các nơi cần thanh tịnh, lý trí mà phát huy tác dụng, khi cần thiết mọi người cũng phải phối hợp với người điều phối cùng nhau phối hợp tốt.

tham dự giảng chân tướng, chỉ thị chu mật khứ luyện công hoà bang trợ Đại Kỳ Nguyên, ngã toán bất toán chân tu đệ tử?

Sư: Như quả nhĩ bình thời dã năng lợi dụng công tác điều kiện hoặc giả thị tại tiếp xúc thể nhân thời bất vong giảng chân tướng cứu chúng sinh, tổ Đại Pháp đệ tử cai tổ đích, học Pháp chiếu học, nhĩ tam kiện sự đô tổ liễu, nhĩ tựu thị Đại Pháp đệ tử.

ít tham dự giảng chân tướng, chỉ là cuối tuần luyện công và trợ giúp Đại Kỳ Nguyên, con có được tính là đệ tử chân tu không?

Sư phụ: Nếu chư vị bình thường cũng có thể vận dụng điều kiện công tác hoặc khi tiếp xúc con người thể gian cũng không quên giảng chân tướng cứu chúng sinh, làm những gì đệ tử Đại Pháp cần làm, học Pháp theo thường lệ, chư vị làm cả ba việc, thì chư vị chính là đệ tử Đại Pháp.

弟子：灣區有幾位老同修最近相繼去世，沒能堅持到最後，他們的歸位如何？

師：其實我在《轉法輪》中早就講了，雖然不精進，學大法也不會白學，做了大法的事情也不會白做，做多少會得多少，除非那些脫離大法的，特別是在大法被迫害期間脫離到去世的，那就不行，這就沒有希望了。

Đệ tử: Loan Khu hữu kỳ vị lão đồng tu tối cận tương kế khứ thể, một năng kiên trì đáo tối hậu, tha môn đích quy vị như hà?

Sư: Kỳ thực ngã tại «Chuyển Pháp Luân» trung tảo tựu giảng liễu, tuy nhiên bất tinh tấn, học Đại Pháp dã bất hội bạch học, tổ liễu Đại Pháp đích sự tinh dã bất hội bạch tổ, tổ đa thiếu hội đắc đa thiếu, trừ phi na ta thoát ly Đại Pháp đích, đặc biệt thị tại Đại Pháp bị bách hại kỳ gian thoát ly đáo khứ thể đích, na tựu bất hành, giá tựu một hữu hy vọng liễu.

Đệ tử: Vùng Bay Area có mấy đồng tu cao niên gần đây qua đời liên tiếp, không thể kiên trì đến cuối cùng; 'quy vị' của họ như thế nào?

Sư phụ: Thực ra tôi đã giảng từ lâu trong «Chuyển Pháp Luân» rồi; tuy rằng không tinh tấn, thì học Đại Pháp cũng không sẽ có học mà như không; đã làm những việc của đệ tử Đại Pháp thì cũng không sẽ có làm mà như không; đã làm bao nhiêu sẽ được bấy nhiêu; trừ những ai đã thoát ly Đại Pháp, nhất là trong khi Đại Pháp bị bách hại mà thoát ly rồi qua đời, thể không được, thể thì không còn hy vọng nữa.

弟子：弟子感覺講《九評》及退黨的真相比以前講大法真相困難許多，常常不敢同時講，不知誤在哪裏？

師：誤在你的自己的認識上，你自己都沒搞明白為甚麼做《九評》，最起碼沒有認識清楚。(笑)大法弟子為甚麼要發《九評》？你心裏在覺的我講《九評》好像參與政治，我講大法其它迫害真相那才是講大法的事，其實當年講反迫害時講大法真相的時候不也是有很多人在說你搞政治嗎？你們發《九評》的目的地是揭露和制止邪黨的迫害，不是為了打倒邪黨為目的。迫害不結束大法弟子就發《九評》，到最後中共邪黨解體、迫害停止為止，這不理直氣壯嗎？

Đệ tử: Đệ tử cảm giác giảng «Cửu Bình» cập thoái đảng đích chân tướng tỷ dĩ tiền giảng Đại Pháp chân tướng khôn nan hứa đa, thường thường bất cảm đồng thời giảng, bất

Đệ tử: Đệ tử cảm giác rằng giảng «Cửu Bình» cùng chân tướng thoái đảng khó hơn nhiều so với giảng chân tướng về Đại Pháp trước đây; thông thường không dám nói cùng lúc, cũng

tri ngộ tại nã lý?

Sư: Ngộ tại nhĩ đích tự kỷ đích nhận thức thượng, nhĩ tự kỷ đô một cáo minh bạch vi thậm ma tổ «Cửu Bình», tối khởi mã một hữu nhận thức thanh sở. (tiểu) Đại Pháp đệ tử vi thậm ma yếu phát «Cửu Bình»? Nhĩ tâm lý tại giác đích ngã giảng «Cửu Bình» hảo tượng tham dự chính trị, ngã giảng Đại Pháp kỳ tha bách hại chân tướng na tài thị giảng Đại Pháp đích sự, kỳ thực đương niên giảng phân bách hại thời giảng Đại Pháp chân tướng đích thời hậu bất dã thị hữu ngân đa nhân tại thuyết nhĩ cáo chính trị ma? Nhĩ môn phát «Cửu Bình» đích mục địa thị yết lộ hoà chế chỉ tà đảng đích bách hại, bất thị vi liễu đã đảo tà đảng vi mục địa đích. Bách hại bất kết thúc Đại Pháp đệ tử tự phát «Cửu Bình», đảo tối hậu Trung Cộng tà đảng giải thể, bách hại đình chỉ vi chỉ, giá bất lý trực khí tráng ma?

弟子：上海大法弟子向師父問好。

師：謝謝大家。（鼓掌）上海大法弟子向師父問好，蹲在上海老巢裏的大魔頭害怕呀。

Đệ tử: Thượng Hải Đại Pháp đệ tử hướng Sư phụ vấn hảo.

Sư: Tạ tạ đại gia. (cổ chưởng) Thượng Hải Đại Pháp đệ tử hướng Sư phụ vấn hảo, tồn tại Thượng Hải lão sào lý đích đại ma đầu hại phạ nha.

弟子：大法弟子對廣告消費意識很薄弱，是不是邪惡就有理由阻擋財源？

師：沒有。我告訴大家，大紀元在美國已經是影響很大的媒體了，無論是誰啊，特別是華人，都想了解大紀元，都想知道大紀元上的消息。當然過程中會有人抵觸，隨著講真相不斷的深入的時候，很多人也在改變。大紀元的媒體呀，已經是全世界唯一的一家覆蓋全球的跨國大報，已經是這樣了。

Đệ tử: Đại Pháp đệ tử đối quảng cáo tiêu phí ý thức ngân bạc nhược, thị bất thị tà ác tự hữu lý do trở đáng tài nguyên?

Sư: Một hữu. Ngã cáo tổ đại gia, Đại Kỳ Nguyên tại Mỹ quốc dĩ kinh thị ảnh hưởng

không biết sai ở chỗ nào?

Sư phụ: Sai ở chỗ nhận thức của bản thân chư vị; bản thân chư vị chưa rõ vì sao làm «Cửu Bình»; ít nhất chưa nhận thức rõ ràng. (Sư phụ cười) Đệ tử Đại Pháp vì sao cần phát «Cửu Bình»? Chư vị trong tâm cảm thấy ‘tôi giảng «Cửu Bình» tựa như tham dự chính trị, tôi nói chân tướng Đại Pháp bị những bách hại khác thì mới là nói về việc Đại Pháp’; thực ra trong những năm nói về phản bức hại mà giảng chân tướng Đại Pháp thì chẳng phải rất nhiều người thường bảo rằng ‘các vị làm chính trị’ đó sao? Chư vị phát «Cửu Bình» có mục đích là vạch trần và chặn đứng bức hại của tà ác, không phải lấy đã đảo tà ác làm mục đích. Bức hại chưa kết thúc thì đệ tử Đại Pháp là phát «Cửu Bình», đến cuối cùng tà đảng Trung Cộng giải thể, bức hại cầm dứt mới thôi, thì đó chẳng phải lý lẽ đúng khí thể mạnh sao?

Đệ tử: Các đệ tử Đại Pháp ở Thượng Hải xin vấn an Sư phụ.

Sư phụ: Cảm ơn mọi người. (vỗ tay) Đệ tử Đại Pháp ở Thượng Hải vấn an Sư phụ; lão ma đầu ở sào huyệt Thượng Hải vậy là sợ lắm đó.

Đệ tử: Ý thức về [các công ty] chi phí để quảng cáo của đệ tử Đại Pháp còn rất yếu, có phải là để tà ác có lý do ngăn trở lài nguyên?

Sư phụ: Không phải. Tôi bảo mọi người, Đại Kỳ Nguyên đã là kênh truyền thông có ảnh

ngân đại đích môi thể liễu, vô luận thị thủy a, đặc biệt thị Hoa nhân, đô tướng liễu giải Đại Kỳ Nguyên, đô tướng tri đạo Đại Kỳ Nguyên thượng đích tiêu tức. Đương nhiên quá trình trung hội hữu nhân để xúc, tùy trước giảng chân tướng bất đoạn đích thâm nhập đích thời hậu, ngân đa nhân đã tại cải biến. Đại Kỳ Nguyên đích môi thể nha, dĩ kinh thị toàn thể giới duy nhất đích nhất gia phúc cái toàn cầu đích khoá quốc đại báo, dĩ kinh thị giá dạng liễu.

hường rất lớn ở Mỹ rồi; bất kể là ai, kể cả người Hoa, đều muốn hiểu về Đại Kỳ Nguyên, đều muốn biết tin tức trên Đại Kỳ Nguyên. Đương nhiên trong quá trình sẽ có người trái lại; thuận theo việc giảng chân tướng không ngừng thâm sâu hơn, thì rất nhiều người sẽ cải biến. Kênh truyền thông Đại Kỳ Nguyên, đã là tờ báo lớn xuyên quốc gia duy nhất trên thế giới mà một mình bao phủ toàn cầu; đã là như thế rồi.

弟子：現在感覺時間是越來越不夠用，請問師尊如何用正念對待？可以用正念延長時間嗎？（眾笑）

師：這個很難做到啊，你們還做不到。因為正法越快時間越快，就是正法推進的越快天體運轉速度也跟著越快，整個宇宙的運轉速度都在加快，所以它是那麼巨大範圍的。但是不管怎麼樣吧，因為正法已經考慮到這一步了，大法弟子就儘量去做。時間是會感覺到很短，有時候早上起來，忙來忙去的做一點事，好像天就黑了，時間怎麼這麼短哪？是，人的能力是跟不上的，因為正法的速度很快。我們很多人都記的以前總覺的這一天很長，我小的時候經常聽到人說，這天怎麼老也不黑呀？人幹活幹累了，覺的一天很長老是幹活。現在不是，現在人都在說沒幹甚麼天就黑了，這是人能知道的最大的差異。

Đệ tử: Hiện tại cảm giác thời gian thị việt lai việt bất cú dụng, thỉnh vấn Sư tôn như hà dụng chính niệm đối đãi? Khả dĩ dụng chính niệm diên trường thời gian ma? (chúng tiếu)

Đệ tử: Hiện nay cảm thấy thời gian càng ngày càng không đủ dùng; xin hỏi Sư tôn dùng chính niệm đối đãi thế nào? Có thể dùng chính niệm kéo dài thời gian không? (mọi người cười)

Sư: Giá cá ngân nan tổ đảo a, nhĩ môn hải tổ bất đảo. Nhân vi Chính Pháp việt khoái thời gian việt khoái, tữ thị Chính Pháp suy tiến đích việt khoái thiên thể vận chuyển tốc độ đã cân trước việt khoái, chính cá vũ trụ đích vận chuyển tốc độ đô tại gia khoái, sở dĩ tha thị na ma cự đại phạm vi đích. Dẫn thị bất quản chậm ma dạng ba, nhân vi Chính Pháp dĩ kinh khảo lự đảo giá nhất bộ liễu, Đại Pháp đệ tử tữ tần lượng khứ tổ. Thời gian thị hội cảm giác đảo ngân đoản, hữu thời hậu tảo thượng khởi lai, mang lai mang khứ đích tổ nhất điểm sự, hảo tượng thiên tữ hắc liễu, thời gian chậm ma giá ma đoản nã? Thị, nhân đích năng lực thị cân bất thượng đích, nhân vi Chính Pháp đích tốc độ ngân khoái. Ngã môn ngân đa nhân đô ký đích dĩ tiền tổng giác đích giá nhất thiên ngân trường, ngã tiếu đích thời hậu kinh thường thỉnh đảo nhân thuyết, giá thiên chậm ma lão đã bất hắc nha? Nhân cán hoạt cán luy

Sư phụ: Việc đó rất khó làm được; chư vị còn chưa làm được. Vì Chính Pháp càng nhanh [thì] thời gian càng nhanh; chính là Chính Pháp thúc đẩy càng nhanh [thì] tốc độ vận chuyển của Thiên thể cũng theo đó mà nhanh hơn; tốc độ vận chuyển của toàn thể vũ trụ cũng nhanh hơn; vậy nên nó là phạm vi vô cùng to lớn như vậy. Nhưng dù thế nào, vì Chính Pháp đã được cân nhắc đến bước này rồi, đệ tử Đại Pháp chính là gắng sức làm. Thời gian sẽ cảm thấy rất ngắn; có lúc mới sáng dậy sớm, bận rộn qua lại làm vài việc, thì trời đã chập tối rồi; thời gian sao ngắn vậy? Đúng thế, năng lực con người không theo kịp, vì tốc độ Chính Pháp rất nhanh. Chúng ta rất nhiều người đều nhớ là trước đây cảm thấy một ngày rất dài, thời tôi còn nhỏ thường nghe người ta nói ‘trời sao mãi vẫn chưa tối’? Người ta làm việc đến lúc mệt rồi, cảm thấy

liều, giác đích nhất thiên ngân trường lão thị cán hoạt. Hiện tại bất thị, hiện tại nhân đô tại thuyết một cán thậm ma thiên tựu hắc liễu, giá thị nhân năng tri đạo đích tối đại đích sai dị.

một ngày dài quá vẫn làm lụng mãi. Hiện nay khác rồi; con người hiện nay đều nói chưa kịp làm được gì mà trời đã tối rồi; đó là khác biệt lớn nhất mà con người có thể biết được.

弟子：我是九八年得法的，這是我第一次在法會上向師父提問。請問您，我感覺幾年來做事不少，但和大家交流卻好像說不出來甚麼，是不是因為學法不深、正念不夠？

師：也許是性格上的問題吧。說不出來就多聽聽，看看自己跟別人有甚麼差距，對照對照。互相交流就是大法弟子在一起互相往前進步的一個環境，這是你們在世間修煉唯一的那麼一點時間，是大法弟子在一起的這個環境，是修煉的環境。你更多的時間是在常人社會中，在人世間不脫離世俗中修煉，所以那點時間對大法弟子來講是很珍貴、很少的。

Đệ tử: Ngã thị cửu bát niên đắc Pháp đích, giá thị ngã đệ nhất thứ tại Pháp hội thượng hưởng Sư phụ đề vấn. Thịnh vấn Năm, ngã cảm giác kỳ niên lai tố sự bất thiếu, dẫn hoà đại gia giao lưu khước hảo tượng thuyết bất xuất lai thậm ma, thị bất thị nhân vì học Pháp bất thâm, chính niệm bất cú?

Đệ tử: Con đắc Pháp năm 1998, đây là lần đầu tiên ở Pháp hội được xin hỏi Sư phụ. Xin hỏi Ngài, con cảm thấy mấy năm nay làm được không ít việc, nhưng khi trao đổi với mọi người thì dường như không nói ra được gì cả; có phải là học Pháp không thâm sâu, chính niệm không đủ?

Sư: Đã hứa thị tính cách thượng đích vấn đề ba. Thuyết bất xuất lai tựu đa thịnh thịnh, khán khán tự kỷ cân biệt nhân hữu thậm ma sai cự, đối chiếu đối chiếu. Hỗ tương giao lưu tựu thị Đại Pháp đệ tử tại nhất khởi hỗ tương vãng tiền tiến bộ đích nhất cá hoàn cảnh, giá thị nhĩ môn tại thế gian tu luyện duy nhất đích na ma nhất điểm thời gian, thị Đại Pháp đệ tử tại nhất khởi đích giá cá hoàn cảnh, thị tu luyện đích hoàn cảnh. Nhĩ cánh đa đích thời gian thị tại thường nhân xã hội trung, tại nhân thế gian bất thoát ly thế tục trung tu luyện, sở dĩ na điểm thời gian đối Đại Pháp đệ tử lai giảng thị ngân trân quý, ngân thiếu đích.

Sư phụ: Cũng có thể là vấn đề về tính cách thôi. Nói không ra thì nghe nhiều hơn; xem xem bản thân mình có gì khác với người khác; đối chiếu một chút. Giao lưu với nhau là một hoàn cảnh các đệ tử Đại Pháp cùng nhau tiến bộ về phía trước, đó là một chút thời gian duy nhất chư vị tu luyện ở thế gian [để dành cho việc đó], là hoàn cảnh như vậy khi đệ tử Đại Pháp [gặp gỡ] cùng nhau, là hoàn cảnh tu luyện. Chư vị [có] nhiều thời gian hơn ở xã hội người thường; tại thế gian con người không thoát ly thế tục mà tu luyện; do đó một chút thời gian đó đối với đệ tử Đại Pháp mà giảng là rất trân quý, rất ít ỏi.

弟子：網上投稿被邪惡阻止，網站被它們控制，能否另在美國設立一個網站？請師父指示，尤其是《九評》的文章翻譯成外文？

師：這當然可以，想辦法去解決這個問題。現在網站也很多，大法弟子辦的網站也不少，都在起作用。

Đệ tử: Vông thượng đầu cáo bị tà ác trở chỉ, vông trạm bị tha môn khống chế, năng phủ lánh tại Mỹ quốc thiết lập nhất cá vông trạm? Thịnh Sư phụ chỉ thị, vụ kỳ thị «Cửu Bình»

Đệ tử: Gửi bài qua mạng lưới Internet bị tà ác chặn rồi, website cũng bị chúng khống chế; [chúng con] có thể lập website ở Mỹ quốc không? Xin Sư phụ chỉ thị; nhất là các bài

đích văn chương phiên dịch thành ngoại văn?

«Cửu Bình» đã được dịch sang ngoại ngữ?

Sư: Giá đương nhiên khả dĩ, tương biện pháp khử giải quyết giá cả vấn đề. Hiện tại vòng trạm đã ngân đa, Đại Pháp đệ tử biện đích vòng trạm đã bắt thiếu, đô tại khởi tác dụng.

Sư phụ: Đương nhiên là khả dĩ; hãy nghĩ biện pháp giải quyết vấn đề đó. Hiện nay nhiều website lắm; các website do đệ tử Đại Pháp làm cũng không ít, đều có tác dụng.

弟子：《九評》發表後，弟子就全力做。那前後太太也給我加了很多難，我掉下去了，出現了比較重的病業。現在偶爾表現很重，對太太帶給的魔難很難承受，弟子希望儘快過了這一關。

師：像修煉人一樣對待你眼前的那一切，就甚麼都能走過來了。（鼓掌）你就想如果一個神面對這樣的問題他怎麼對待？當你過不去的時候你就這樣想，你就那樣去過、那樣去對待看看。

Đệ tử: «Cửu Bình» phát biểu hậu, đệ tử tưu toàn lực tố. Na tiên hậu thái thái dã cấp ngã gia liễu ngân đa nạn, ngã diệu hạ khử liễu, xuất hiện liễu tỷ giáo trọng đích bệnh nghiệp. Hiện tại ngẫu nhĩ biểu hiện ngân trọng, đối thái thái đời cấp đích ma nan ngân nan thừa thụ, đệ tử hy vọng tàn khoái quá liễu giá nhất quan.

Đệ tử: Sau khi công bố «Cửu Bình», đệ tử toàn lực làm. Quãng bảy giờ vợ [của con] cũng gây nhiều khó khăn cho con lắm; con bị rớt xuống; xuất hiện nghiệp bệnh khá nặng. Hiện nay thỉnh thoảng có biểu hiện rất nặng, rất khó chịu đựng những ma nạn do vợ đưa đến; đệ tử mong sẽ chóng qua khỏi quan này.

Sư: Tượng tu luyện nhân nhất dạng đối đãi nhĩ nhân tiên đích na nhất thiết, tưu thậm ma đô năng tầu quá lai liễu. (cổ chưởng) Nhĩ tưu tượng như quả nhất cá Thần diện đối giá dạng đích vấn đề tha chảm ma đối đãi? Đương nhĩ quá bất khử đích thời hậu nhĩ tưu giá dạng tượng, nhĩ tưu na dạng khử quá, na dạng khử đối đãi khản khản.

Sư phụ: Hãy như một người tu luyện mà đối đãi hết thầy những gì ở trước mắt chư vị, thì điều gì cũng có thể bước qua được. (vỗ tay) Chư vị hãy nghĩ rằng một vị Thần khi đối diện với vấn đề đó thì đối đãi như thế nào? Khi chư vị không vượt qua được thì chư vị hãy nghĩ như thế, chư vị hãy vượt qua như thế, hãy đối đãi như thế thử xem.

弟子：在美國的西方學員要退黨嗎？

師：這個不重要，當然有許多學員在退，前東歐國家的那些學員在退。因為他們是大法弟子了，他自己退不退這本身並不重要，但是他們的退黨給中共邪黨的心理造成的影響很大。

Đệ tử: Tại Mỹ quốc đích Tây phương học viên yếu thoái đảng ma?

Đệ tử: Học viên người Tây phương ở Mỹ có cần thoái đảng không?

Sư: Giá cả bất trọng yếu, đương nhiên hữu hứa đa học viên tại thoái, tiên Đông Âu quốc gia đích na ta học viên tại thoái. Nhân vi tha môn thị Đại Pháp đệ tử liễu, tha tực ký thoái bất

Sư phụ: Điều ấy không trọng yếu; tất nhiên có nhiều học viên đang thoái [đảng]; học viên trước đây ở các nước Đông Âu cũng đang thoái [đảng]. Vì họ đã là đệ tử Đại Pháp rồi,

thoái giá bản thân tịnh bất trọng yếu, đăn thị tha môn đích thoái đảng cấp Trung Cộng tà đảng đích tâm lý tạo thành đích ảnh hưởng ngân đại.

[nên] bản thân việc tự họ thoái hay không thoái không còn trọng yếu nữa; nhưng việc họ thoái đảng tạo thành ảnh hưởng rất lớn đến tâm lý của tà đảng Trung Cộng.

弟子：您剛才提到講真相中不要講高，那麼是不是我們的媒體報導中避免使用“共產邪靈”、“神要滅中共”？

師：這個沒有問題，這不高。“共產邪靈”不高，我已經在揭示這個問題，已經在逐漸的說清楚這個問題，《九評》中也提到這個問題。“神要滅中共”這也是真實的、現實的，你講出來，人是能感受到的，人有明白的那面。我是講修煉中的東西你講高了人接受不了，因為修煉的理和人的理是反的。人覺的過舒服好，修煉人覺的不舒服對於提高是好事，這不是在反理中的正理嗎？

Đệ tử: Năm cương tài đề đảo giảng chân tướng trung bất yếu giảng cao, na ma thị bất thị ngã môn đích môi thể báo đạo trung tự miễn sử dụng “cộng sản tà linh”, “Thần yếu diệt Trung Cộng”?

Đệ tử: Ngài vừa đề cập đến việc giảng chân tướng không được giảng cao; như vậy có phải là trong các bài trên kênh truyền thông chúng ta phải tránh sử dụng “tà linh cộng sản”, “Thần muốn diệt Trung Cộng”?

Sư: Giá cá một hữu vấn đề, giá bất cao. “Cộng sản tà linh” bất cao, ngã dĩ kinh tại yết thị giá cá vấn đề, dĩ kinh tại trực tiệm đích thuyết thanh sở giá cá vấn đề, «Cửu Bình» trung đã đề đảo giá cá vấn đề. “Thần yếu diệt Trung Cộng” giá dã thị chân thực đích, hiện thực đích, nhĩ giảng xuất lai, nhân thị năng cảm thụ đảo đích, nhân hữu minh bạch đích na diện. Ngã thị giảng tu luyện trung đích đông tây nhĩ giảng cao liễu nhân tiếp thụ bất liễu, nhân vi tu luyện đích Lý hoà nhân đích Lý thị phản đích. Nhân giác đích quá thư phục hảo, tu luyện nhân giác đích bất thư phục đối vu đề cao thị hảo sự, giá bất thị tại phản Lý trung đích Chính Lý ma?

Sư phụ: Cái đó không thành vấn đề, cái đó không cao. “Tà linh cộng sản” không cao; tôi đã chỉ ra rõ vấn đề đó rồi, đã dần dần nói rõ ràng ra vấn đề đó rồi; trong «Cửu Bình» cũng đã đề cập đến vấn đề đó rồi. “Thần muốn diệt Trung Cộng”, cái đó cũng là điều chân thực, hiện thực; chư vị giảng ra, người ta có thể cảm thụ được; con người có phía mặt minh bạch của mình. Tôi là nói về những thứ trong tu luyện mà chư vị giảng cao thì người ta không tiếp thu được; vì cái Lý của tu luyện và cái Lý của con người là phản [đảo]. Người ta cảm thấy rằng sống thoải mái là tốt, còn người tu luyện cảm thấy không thoải mái lại là việc tốt đối với đề cao; đó chẳng phải ‘Chính Lý trong phản Lý’ đó sao?

弟子：如何知道我們的歷史洪願？我讀《轉法輪》學法時可以記的住，但一做常人就忘記了。

師：做了常人當然就不應該知道法啦，應該說一與常人社會接觸就忘了自己是個修煉人了，是正念不足的原因吧。歷史上發了甚麼洪願，這不需要知道那麼清楚，也不用管。你今天就是一個得了法的人，修煉人就是要按照修煉人的要求去做。說學法記不住不要緊的，你說一遍記不住，兩遍記不住，你就多用心去學，一定會衝破。如果真的是你用心了而記不住，那就是擺在你面前的一關。如果不是這樣，是你不用心而記不住，那就是你自己要刻苦的問題了。

Đệ tử: Như hà tri đạo ngã môn đích lịch sử hồng nguyện? Ngã đọc «Chuyển Pháp Luân» học Pháp thời khả dĩ ký đích trụ, dẫn nhất tổ thường nhân tựu vọng ký liễu.

Sư: Tổ liễu thường nhân đương nhiên tựu bất ưng cai tri đạo Pháp lập, ưng cai thuyết nhất dữ thường nhân xã hội tiếp xúc tựu vọng liễu tự kỷ thị cá tu luyện nhân liễu, thị chính niệm bất túc đích nguyên nhân ba. Lịch sử thượng phát liễu thậm ma hồng nguyện, giá bất nhu yếu tri đạo na ma thanh sở, dã bất dụng quán. Nhĩ kim thiên tựu thị nhất cá đắc liễu Pháp đích nhân, tu luyện nhân tựu thị yếu án chiếu tu luyện nhân đích yêu cầu khứ tổ. Thuyết học Pháp ký bất trụ bất yếu khẩn đích, nhĩ thuyết nhất biến ký bất trụ, lưỡng biến ký bất trụ, nhĩ tựu đa dụng tâm khứ học, nhất định hội xung phá. Như quả chân đích thị nhĩ dụng tâm liễu nhi ký bất trụ, na tựu thị bài tại nhĩ diện tiền đích nhất quan. Như quả bất thị giá dạng, thị nhĩ bất dụng tâm nhi ký bất trụ, na tựu thị nhĩ tự kỷ yếu khắc khổ đích vấn đề liễu.

Đệ tử: Làm sao biết được hồng nguyện trong lịch sử của chúng con? Khi con đọc «Chuyển Pháp Luân» học Pháp thì có thể nhớ, nhưng khi làm người thường thì lại quên mất.

Sư phụ: Làm người thường thì đương nhiên không nên biết Pháp; nên nói là tiếp xúc với xã hội người thường liền quên rằng bản thân là người tu luyện; là vì nguyên nhân chính niệm không đầy đủ. Trong lịch sử đã phát hồng nguyện gì, việc ấy không cần biết rõ ràng đến thế, cũng đừng quan tâm. Hôm nay chư vị chính là người đã đắc Pháp rồi, người tu luyện chính là phải chiếu theo yêu cầu của người tu luyện mà làm. Bảo rằng học Pháp mà không nhớ kỹ thì cũng không sao cả; chư vị nói rằng [học] một lượt không nhớ, hai lượt không nhớ, thì chư vị hãy chú tâm hơn nữa mà học; nhất định sẽ xung phá. Nếu quả thực là chư vị chú tâm rồi mà vẫn không nhớ được, thì đó chính là bày trước mặt chư vị một ‘quan’. Nếu không phải như thế, thì tức là chư vị không chú tâm nên không nhớ, đó chính là vấn đề phải chịu khó của bản thân chư vị.

弟子：瀋陽大法弟子祝師父好！（師：謝謝大家。）您在《轉法輪》中講，保護每一個弟子到自己能夠保護自己為止，可是很多弟子還是沒走完師父安排的路，被邪惡迫害死了，死者不白修了嗎？

師：如果大法弟子都能正念正行，無論在任何情況下都用正念思考問題，每一個大法弟子都不會被迫害面前生出怕心來，看誰敢來迫害你！一個完全在法上的人誰也動不了，這是不是具備了保護自己的能力了？其實迫害之前的老學員我都給你們推到位了，包括後來的新學員，只要正念正行，完全可以保護自己了。只是有的學員就是沒有正念，甚麼都具備了迫害中還用人的思想看問題，還執著一大堆，叫師父怎麼辦？完全把你應該在證實法中做的都包了嗎？那是你在修煉還是師父在修？我再說一次，“師父是在迫害中保護大法弟子，而不是一個常人。”

Đệ tử: Thâm Dương Đại Pháp đệ tử chúc Sư phụ hảo!(Sư: Tạ tạ đại gia.)Nằm tại «Chuyển Pháp Luân» trung giảng, bảo hộ mỗi nhất cá đệ tử đạo tự kỷ năng cú bảo hộ tự kỷ vi chí, khả thị ngân đa đệ tử hài thị một tẩu hoàn Sư phụ an bài đích lộ, bị tà ác bách hại tử liễu, tử giả bất bạch tu liễu ma?

Đệ tử: Các đệ tử Đại Pháp tại Thâm Dương xin vấn an Sư phụ!(Sư phụ: Cảm ơn mọi người.)Trong «Chuyển Pháp Luân» Ngài giảng rằng, bảo hộ mỗi từng đệ tử cho đến khi bản thân [họ] có thể bảo hộ bản thân mình mới thôi; nhưng rất nhiều học viên vẫn chưa đi hết con đường Sư phụ an bài, bị tà ác bức hại chết rồi, người đã khuất chẳng phải tu như không chăng?

Sư: Như quả Đại Pháp đệ tử đồ năng chính niệm chính hành, vô luận tại nhậm hà tình huống hạ đồ dụng chính niệm tư khảo vấn đề, mỗi nhất cá Đại Pháp đệ tử đồ bất hội tại bách hại diện tiên sinh xuất phạm tâm lai, khán thụ cảm lai bách hại nhĩ! Nhất cá hoàn toàn tại Pháp thượng đích nhân thụ dã động bất liễu, giá thị bất thị cụ bị liễu bảo hộ tự kỷ đích năng lực liễu? Kỳ thực bách hại chi tiên đích lão học viên ngã đồ cấp nhĩ môn suy đáo vị liễu, bao quát hậu lai đích tân học viên, chỉ yếu chính niệm chính hành, hoàn toàn khả dĩ bảo hộ tự kỷ liễu. Chi thị hữu đích học viên tự thị một hữu chính niệm, thậm ma đồ cụ bị liễu bách hại trung hải dụng nhân đích tư tưởng khán vấn đề, hải chấp trước nhất đại đôi, khiếu Sư phụ chăm ma biện? Hoàn toàn bả nhĩ tự kỷ ung cai tại chứng thực Pháp trung tổ đích đồ bao liễu ma? Na thị nhĩ tại tu luyện hải thị Sư phụ tại tu? Ngã tái thuyết nhất thứ, “Sư phụ thị tại bách hại trung bảo hộ Đại Pháp đệ tử, nhi bất thị nhất cá thường nhân.”

Sư phụ: Nếu đệ tử Đại Pháp đều có thể chính niệm chính hành, bất kể ở tình huống nào đều dùng chính niệm suy xét vấn đề, mỗi từng đệ tử Đại Pháp đều không sẽ vì có bức hại trước mặt mà sinh xuất tâm sợ hãi, thử xem ai dám đến bức hại chư vị! Ai đã hoàn toàn ở trong Pháp thì không ai động đến được; đó chẳng phải đã có trang bị năng lực bảo hộ tự mình hay sao? Thực ra với những học viên lâu năm [từ thời] trước cuộc bức hại, là tôi đều đưa chư vị đến vị trí rồi; kể cả những học viên mới về sau, chỉ cần có chính niệm chính hành, hoàn toàn có thể bảo hộ bản thân rồi. Chỉ là có học viên là không có chính niệm; điều gì cũng được trang bị rồi nhưng trong khi bị bức hại vẫn dùng tư tưởng của người thường để xét vấn đề, còn chấp trước cả đồng lớn, thì bảo Sư phụ làm sao đây? Hoàn toàn bao [thầy] hết những gì chư vị nên phải làm trong chứng thực Pháp chẳng? Thế thì là chư vị đang tu luyện hay là Sư phụ đang tu? Tôi giảng một lần nữa: “Trong bức hại, Sư phụ là bảo hộ đệ tử Đại Pháp, chứ không phải [bảo hộ] một người thường.”

這些問題我已經在多次講法中談的很清楚了。如果從大陸出來的學員哪，找找我在這幾年講的法去看一看，細講起來都要很長時間，很多事情都是很複雜的，個人以前的因素，與舊勢力安排的因素，都有關係。

Giá ta vấn đề ngã dĩ kinh tại đa thứ giảng Pháp trung đàm đích ngân thanh sở liễu. Như quả từng Đại Lục xuất lai đích học viên nã, trào ngã tại giá kỷ niên giảng đích Pháp khứ khán nhất khán, tế giảng khởi lai đồ yếu ngân trường thời gian, ngân đa sự tình đồ thị ngân phức tạp đích, cá nhân dĩ tiên đích nhân tố, dữ cụ thể lực an bài đích nhân tố, đồ hữu quan hệ.

Vấn đề này trong nhiều lần giảng Pháp tôi đã bàn đến rất rõ ràng rồi. Nếu [là] học viên từ Trung Quốc đến, hãy tìm Pháp mà tôi giảng mấy năm vừa qua mà xem, giảng chi tiết ra cần rất nhiều thời gian, rất nhiều sự việc đều rất phức tạp; nhân tố từ trước của cá nhân, nhân tố do cụ thể lực an bài, đều có quan hệ.

我以前跟大家講笑話，說歷史的名人都是大法弟子。這大法弟子高興啊，歷史的名人都是我們。可是歷史上很多名人殺的生也很多呀，大法弟子也有的在歷史上當過強盜，甚至殺人放火的事情。當然作為大法弟子，你修煉了，師父都能把它圓容善解，都能解決掉。可是修煉是嚴肅的，師父會善解這些事，也幫你們還了很多業債，可是這麼大的大事在生死的考驗中能對修煉者要求不高嗎？不精進的學員就很難過的去。那麼大的債，在生死關頭沒有正念你就要過去，能行嗎？大陸有些學員在迫害很嚴重的時候，你甚至於不能把自己當作大法弟子對待，你滿腦子常人思想，被迫害中執著常人的安逸生活，你說怎麼能

把你當作一個神對待？歷史上那些賬都怎麼算？就這樣就過關了？所以種種原因哪，方方面面這些因素啊，都不是用人心的能夠衡量的：修這麼長時間不是白修了嗎？就那麼被迫害死了？師父不是保護大法弟子嗎？怎麼保護的？是，我保護大法弟子，可是你在臨死的時候你都沒有想你自己是大法弟子，也沒有想到還有我這個師父，想的是：我要死了，這不白活了嗎？我孩子誰管哪？我老婆要改嫁了？被迫害的很嚴重的時候，他不是喊“師父”，他喊“媽呀媽呀”甚至喊天喊地；我阻擋迫害時，那舊勢力與宇宙的眾神都說，你正法得有原則呀，你正甚麼法？你把不正的東西拿去當正法嗎？那是你弟子嗎？你看看，他認你是師父嗎？越迫害他反而人心越多。不是在被迫害中越迫害越堅強，正念越來越足，抵制迫害。那你說這怎麼辦？一直到迫害死，他都沒把自己當作是大法弟子。

Ngã dĩ tiền cân đại gia giảng tiểu thoại, thuyết lịch sử đích danh nhân đô thị Đại Pháp đệ tử. Giá Đại Pháp đệ tử cao húng a, lịch sử đích danh nhân đô thị ngã môn. Khả thị lịch sử thượng ngân đa danh nhân sát đích sinh dã ngân đa nha, Đại Pháp đệ tử dã hữu đích tại lịch sử thượng đương quá cường đạo, thậm chí sát nhân phóng hoả đích sự tình. Đương nhiên tác vi Đại Pháp đệ tử, nhĩ tu luyện liễu, Sư phụ đô năng bả tha viên dung Thiên giải, đô năng giải quyết điệu. Khả thị tu luyện thị nghiêm túc đích, Sư phụ hội Thiên giải giá ta sự, dã bang nhĩ môn hoàn liễu ngân đa nghiệp trái, khả thị giá ma đại đích đại sự tại sinh tử đích khảo nghiệm trung năng đối tu luyện giả yêu cầu bất cao ma? Bất tinh tấn đích học viên tự nguyện nan quá đích khứ. Na ma đại đích trái, tại sinh tử quan đầu một hữu chính niệm nhĩ tự yếu quá khứ, năng hành ma? Đại Lục hữu ta học viên tại bách hại ngân nghiêm trọng đích thời hậu, nhĩ thậm chí vu bất năng bả tự kỷ đương tác Đại Pháp đệ tử đối đãi, nhĩ mãn não tử thường nhân tư tưởng, bị bách hại trung chấp trước trước thường nhân đích an dật sinh hoạt, nhĩ thuyết chằm ma năng bả nhĩ đương tác nhất cá Thần đối đãi? Lịch sử thượng na ta trưởng đô chằm ma toán? Tự giá dạng tự quá quan liễu? Sở dĩ chủng chủng nguyên nhân nả, phương phương diện diện giá ta nhân tố a, đô bất thị dụng nhân tâm năng cú hành lượng đích: Tu giá ma trường thời gian bất thị bạch tu liễu ma? Tự na ma bị bách hại tử liễu? Sư phụ bất thị bảo hộ Đại Pháp đệ tử ma? Chằm ma bảo hộ đích? Thị, ngã bảo hộ Đại Pháp đệ tử, khả thị nhĩ tại lâm tử đích thời hậu nhĩ đô một hữu tưởng nhĩ tự kỷ thị Đại Pháp đệ tử, dã một hữu tưởng đáo hải hữu ngã giá cá Sư phụ, tưởng đích thị: Ngã yếu tử liễu, giá bất

Trước đây tôi từng nói chuyện đùa này cho mọi người, nói rằng các danh nhân lịch sử đều là đệ tử Đại Pháp. Đệ tử Đại Pháp lấy làm mừng lắm, ‘danh nhân lịch sử đều là chúng ta cả’. Nhưng trong lịch sử, rất nhiều danh nhân sát sinh cũng rất nhiều; đệ tử Đại Pháp cũng có người trong lịch sử làm cướp, thậm chí cả việc sát nhân phóng hoả. Đương nhiên, đã là đệ tử Đại Pháp, chư vị tu luyện rồi, Sư phụ đều có thể Thiên giải viên dung chúng, đều có thể giải quyết sạch. Nhưng tu luyện là nghiêm túc; Sư phụ sẽ Thiên giải những việc đó, cũng giúp chư vị hoàn trả rất nhiều nợ nghiệp; nhưng những đại sự lớn như thế trong khảo nghiệm sinh tử liệu có thể yêu cầu không cao đối với người tu luyện hay không? Học viên không tinh tấn rất khó vượt qua được. Những nợ [nghiệp] lớn Như vậy, ở bước sinh tử nếu không có chính niệm mà chư vị muốn vượt qua, thì có được không? Một số học viên ở Trung Quốc khi bị bức hại rất nghiêm trọng, khi chư vị thậm chí không thể tự coi bản thân là đệ tử Đại Pháp mà đối đãi, đầy đầu chư vị là tư tưởng người thường, khi chịu bức hại lại chấp trước vào cuộc sống an nhàn của người thường, chư vị thử nói xem làm sao có thể coi chư vị như một vị Thần mà đối đãi? Những món nợ trong lịch sử tính sao đây? Vượt quan như thế sao? Vậy nên nguyên nhân các loại, những nhân tố các phương diện, đều không thể dùng ‘nhân tâm’ mà đo lường: Tu đã một thời gian lâu thế chẳng phải tu như không ư? Chính thế mà bị bức hại đến chết rồi? Sư phụ chẳng phải bảo hộ đệ tử Đại Pháp sao? Bảo hộ như thế nào? Vậy đó; tôi bảo hộ đệ tử Đại Pháp, nhưng mà chư vị khi đối mặt cái chết lại không có nghĩ bản thân chư vị là đệ tử Đại Pháp, cũng không nghĩ đến tôi là Sư phụ; suy nghĩ

bạch hoạc liễu ma? Ngã hài tử thủy quán nã? Ngã lão bà yếu cải giá liễu? Bị bách hại đích ngân nghiêm trọng đích thời hậu, tha bất thị hám “Su phụ”, tha hám “ma nha ma nha” thậm chí hám thiên hám địa; ngã trở đáng bách hại thời, na cự thể lực dữ vũ trụ đích chúng Thần đô thuyết, nhĩ Chính Pháp đắc hữu nguyên tắc nha, nhĩ Chính thậm ma Pháp? Nhĩ bả bất chính đích đông tây nã khứ đương Chính Pháp ma? Na thị nhĩ đệ tử ma? Nhĩ khán khán, tha nhận nhĩ thị Su phụ ma? Việt bách hại tha phản nhi nhân tâm việt đa. Bất thị tại bị bách hại trung việt bách hại việt kiên cường, chính niệm việt lai việt túc, để chế bách hại. Na nhĩ thuyết giá chảm ma biện? Nhất trực đảo bách hại tử, tha đô một bả tự kỷ đương tác thị Đại Pháp đệ tử.

là: ‘Tôi phải chết rồi, vậy chẳng phải sống cũng như không? Con của tôi ai lo nhỉ? Vợ tôi phải tái giá rồi?’ Khi bị bức hại rất nghiêm trọng, họ không còn hô “Su phụ”, họ kêu “mẹ ơi mẹ ơi”, thậm chí còn kêu trời kêu đất; khi tôi ngăn trở bức hại, cự thể lực và chúng Thần vũ trụ đều nói, ‘Ngài Chính Pháp là phải có nguyên tắc đấy nhé, Ngài đang Chính Pháp nào vậy? Ngài đưa những thứ bất chính làm Chính Pháp sao? Đó là đệ tử của Ngài phải không? Ngài thử xem xem, họ có nhận Ngài làm Su phụ chẳng? Càng bị bức hại thì trái lại tâm con người của họ càng nhiều. Không phải là khi bị bức hại thì càng bức hại càng mạnh mẽ, chính niệm càng ngày càng đầy đủ, chống chế bức hại đâu.’ Chư vị nói xem vậy thì làm sao? Một mạch bức hại đến chết, họ đều không coi bản thân là đệ tử Đại Pháp.

好在呀，大法弟子做了甚麼師父承認。被迫害死了，我承認是因為他修大法被迫害死的，儘管他那一關沒過好，我也不會讓他白白的修一場，（鼓掌）所以我說等待大法弟子的，不管怎麼樣，前途都是最光明、最好的，（鼓掌）用你在被迫害中承受的那一切都無法和將來得到的相比。真的有非常好的學員被舊勢力鑽空子迫害去世的是有，灣區就有這樣的，師父也是非常的痛心。

Hảo tại nha, Đại Pháp đệ tử tô liễu thậm ma Su phụ thừa nhận. Bị bách hại tử liễu, ngã thừa nhận thị nhân vi tha tu Đại Pháp bị bách hại tử đích, tần quán tha na nhất quan một quá hảo, ngã dã bất hội nhượng tha bạch bạch đích tu nhất trường, (*cổ chưởng*) sở dĩ ngã thuyết đấng đấng Đại Pháp đệ tử đích, bất quán chảm ma dạng, tiền đồ đô thị tối quang minh, tối hảo đích, (*cổ chưởng*) dụng nhĩ tại bị bách hại trung thừa thụ đích na nhất thiết đô vô pháp hoà tương lai đắc đảo đích tương tỷ. Chân đích hữu phi thường hảo đích học viên bị cự thể lực toàn không tử bách hại khứ thể đích thị hữu, Loan Khu tự hữu giá dạng đích, Su phụ dã thị phi thường đích thông tâm.

May thay, những gì đệ tử Đại Pháp đã làm là được Su phụ thừa nhận. Bị bức hại đến chết rồi, tôi thừa nhận là họ vì tu Đại Pháp nên bị bức hại đến chết, đâu có một quan họ chưa vượt qua được, tôi cũng sẽ không để họ tu mà hoàn toàn như không, (*vỗ tay*) do đó tôi nói rằng điều chờ đợi đệ tử Đại Pháp, dù thế nào đi nữa, tiền đồ ấy là quang minh nhất, là tốt đẹp nhất, (*vỗ tay*) không cách nào so sánh giữa những gì chư vị phải chịu đựng khi bị bức hại với những gì chư vị sẽ đắc. Quả thực là có những học viên tốt phi thường nhưng bị cự thể lực dúi vào sơ hở bức hại và qua đời; chính ở vùng Bay Area có như thế; Su phụ cũng vô cùng đau lòng.

當然這個話講起來方方面面的原因都非常多。一個人能像神一樣的，它誰也不敢迫害死。

Đương nhiên giá cá thoại giảng khởi lai Tất nhiên lời này giảng ra là nguyên nhân các

phương diện diện diện đích nguyên nhân
đô phi thường đa. Nhất cá nhân năng tượng
Thần nhất dạng đích, tha thùy dã bất cảm bách
hại tử.

phương diện vô cùng nhiều. [Với] một cá nhân
có thể [hành xử] như Thần, thì trong chúng
không ai dám bức hại đến chết.

弟子：為了減少因煉功入獄的親人的痛苦，給獄頭送禮，怎麼看待這個問題？

師：不能說是甚麼大錯誤，就是你儘量做的正一點、做的好一點吧。如果你們能夠通過正念很強的講真相把那個獄頭講好了，那比你送禮還要強的多。話是這樣說，在那樣的環境中你這樣去做，你有沒有很強的正念呢？你能不能在邪惡的壓力中有那麼強大的正念？這就是大問題。是很難，可是你們反過來想想，人類的歷史不就是為了今天開創的嗎？大法弟子要成就的那一切不就是從這當中走出來嗎？那麼要從一個人變成神，不就得這樣走過來嗎？（鼓掌）

*Đệ tử: Vì liễu giảm thiểu nhân luyện công
nhập ngục đích thân nhân đích thống khổ, cấp
ngục đầu tống lễ, chảm ma khản đãi giá cá
vấn đề?*

*Đệ tử: Để giảm thiểu sự thống khổ của thân
nhân bị giam tù vì luyện công, bèn tặng quà
cho trưởng cai ngục; xét vấn đề ấy như thế
nào?*

Sư: Bất năng thuyết thị thậm ma đại thác ngộ, tỵ thị nhĩ tần lượng tổ đích chính nhất điểm, tổ đích hảo nhất điểm ba. Như quả nhĩ môn năng cú thông quá chính niệm ngân cường đích giảng chân tướng bả na cá ngục đầu giảng hảo liễu, na tỹ nhĩ tống lễ hải yếu cường đích đa. Thoại thị giá dạng thuyết, tại na dạng đích hoàn cảnh trung nhĩ giá dạng khứ tổ, nhĩ hữu một hữu ngân cường đích chính niệm ni? Nhĩ năng bất năng tại tà ác đích áp lực trung hữu na ma cường đại đích chính niệm? Giá tỵ thị đại vấn đề. Thị ngân nan, khả thị nhĩ môn phản quá lai tướng tướng, nhân loại đích lịch sử bất tỵ thị vi liễu kim thiên khai sáng đích ma? Đại Pháp đệ tử yếu thành tỵ đích na nhất thiết bất tỵ thị tưng giá đương trung tẩu xuất lai ma? Na ma yếu tưng nhất cá nhân biến thành Thần, bất tỵ đắc giá dạng tẩu quá lai ma? (*cổ chương*)

Sư phụ: Không thể nói là sai lầm lớn nào cả; mà là chư vị hãy gắng thực thi sao [ngay] chính hơn một chút, hãy thực hiện tốt hơn chút. Nếu chư vị có thể bằng chính niệm rất mạnh mẽ mà giảng chân tướng, giảng cho trưởng cai ngục trở nên tốt, thế thì còn khá hơn nhiều so với tặng quà. Lời là nói như thế; trong hoàn cảnh kia chư vị làm như vậy, chư vị có chính niệm thật mạnh mẽ hay không? Chư vị có thể dưới áp lực tà ác mà có được chính niệm lớn mạnh như thế không? Đó chính là vấn đề lớn. Là rất khó; nhưng chư vị hãy thử xoay lại mà nghĩ, lịch sử nhân loại chẳng phải chính là vì hôm nay mà được khai sáng? Các đệ tử Đại Pháp muốn thành tỵ hết hãy điều ấy thì chẳng phải từ trong đó mà bước xuất lai sao? Vậy nên từ một người thường mà biến thành Thần, thì chẳng phải bước như vậy vượt qua sao? (*vỗ tay*)

弟子：我代表遼寧省女子監獄八大隊全體大法弟子問師父好！

師：謝謝大家。好像大法弟子是那個監獄的“八大隊”？應該說是“被監獄八大隊迫害的大法弟子”。不是我們的“八大隊”，大法弟子不承認舊勢力安排的那一切，更不承認惡黨的迫害。

Đệ tử: Ngã đại biểu Liêu Ninh tỉnh nữ tử giam

Đệ tử: Con đại biểu cho toàn thể đệ tử Đại

*ngục bắt đại đội toàn thể Đại Pháp đệ tử vẫn
Sư phụ hảo!*

Sư: Tạ tạ đại gia. Hào tượng Đại Pháp đệ tử thì na cá giam ngục đích “bắt đại đội”? Ứng cai thuyết thì “bị giam ngục bắt đại đội bách hại đích Đại Pháp đệ tử”. Bất thị ngã môn đích “bắt đại đội”, Đại Pháp đệ tử bất thừa nhận cụ thể lực an bài đích na nhất thiết, cánh bất thừa nhận ác đảng đích bách hại.

弟子：今年六月五日看到她們數十位弟子集體發表聲明，堅修大法，跟隨師父到底。請師父放心。

師：如果是前三、四年說這話，我還真的不放心，現在我放心。（鼓掌）當時在這場迫害中大法弟子能不能走過來、有多少人能走過來，都是未知數。雖然有神保護、有師父在看護，大法弟子在被迫害中像神一樣正念正行能不能做到？要從中走出來得靠自己堅定的正念、對大法的堅信。師父可以替你承受痛苦，甚至你的疼痛我都可以替你承擔，但是在這個嚴酷的壓力下你的心能不能擺正？你是把自己當作神、你還是當作人？你的正念不足？這都得靠大家、靠自己。

Đệ tử: Kim niên lục nguyệt ngũ nhật khán đáo tha môn số thập vị đệ tử tập thể phát biểu thanh minh, kiên tu Đại Pháp, cân tùy Sư phụ đáo để. Thịnh Sư phụ phóng tâm.

Sư: Như quả thị tiền tam, tứ niên thuyết giá thoại, ngã hài chân đích bắt phóng tâm, hiện tại ngã phóng tâm. (cổ chưởng) Đương thời tại giá trường bách hại trung Đại Pháp đệ tử năng bất năng tẩu quá lai, hữu đa thiểu nhân năng tẩu quá lai, đô thị vị trí số. Tuy nhiên hữu Thần bảo hộ, hữu Sư phụ tại khán hộ, Đại Pháp đệ tử tại bị bách hại trung tượng Thần nhất dạng chính niệm chính hành năng bất năng tổ đáo? Yếu tùng trung tẩu xuất lai đắc khảo tự kỷ kiên định đích chính niệm, đối Đại Pháp đích kiên tín. Sư phụ khả dĩ thể nhĩ thừa thụ thống khổ, thậm chí nhĩ đích đồng thống ngã đô khả dĩ thể nhĩ thừa đảm, dẫn thị tại giá cá nghiêm khốc đích áp lực hạ nhĩ đích tâm năng bất năng bài chính? Nhĩ thị bả tự kỷ đương tác Thần, nhĩ hài thị đương tác nhân? Nhĩ đích chính niệm túc bất túc? Giá đô đắc khảo đại gia, khảo tự kỷ.

Pháp ở đại đội tám nhà tù nữ tỉnh Liêu Ninh xin vẫn an Sư phụ!

Sư phụ: Cảm ơn mọi người. Dường như đệ tử Đại Pháp là “đại đội tám” của nhà tù kia vậy? Nên nói là “các đệ tử Đại Pháp bị đại đội tám nhà tù bức hại”. Không phải “đại đội tám” của chúng ta; đệ tử Đại Pháp không thừa nhận hết thảy những gì cụ thể lực an bài, càng không thừa nhận bức hại của tà đảng.

Đệ tử: Ngày 5 tháng Sáu năm nay [con] đọc thấy thanh minh tập thể, kiên tu Đại Pháp, theo Sư phụ đến cùng của mấy chục vị đệ tử [ở nhà tù ấy]. Xin Sư phụ yên tâm.

Sư phụ: Nếu là lời nói này 3, 4 năm về trước, thì tôi còn không thật yên tâm; hiện nay tôi yên tâm. (vỗ tay) Bây giờ trong cuộc bức hại ấy [việc] các đệ tử Đại Pháp có thể vượt qua không, có bao nhiêu người có thể vượt qua, đều là con số chưa biết. Tuy có Thần bảo hộ, có Sư phụ coi sóc bảo hộ, các đệ tử Đại Pháp trong bức hại có thể thực hiện đạt đến chính niệm chính hành như Thần hay không? Muốn từ đó mà bước xuất lai là phải bằng chính niệm kiên định và tín tâm vững chắc vào Đại Pháp của tự mình. Sư phụ có thể chịu thống khổ thay chư vị, thậm chí những đau đớn của chư vị thì tôi cũng thay chư vị chịu rồi; nhưng dưới áp lực khốc liệt ấy tâm của chư vị có thể đặt thật [ngay] chính hay không? Chư vị coi bản thân là Thần, hay chư vị là người thường? Chính niệm chư vị có đủ hay không? Đó đều là dựa vào mọi người, dựa vào chính mình.

弟子：請問師父，學員之間的層次差別有加大的趨勢，有的學員在病業干擾中反復，長

期突破不了。我們如何更好的整體提高？

師：這個問題呢過去我已經講過多次了，很多學員其實也都明白。學員出現病業嚴重，它無非是為了兩個目地。一個是讓他出現這個狀態，看周圍的人怎麼看。看你的心怎麼動，看你動不動心，不就這問題嗎？大家都在動心，哎呀，他修那麼好，他怎麼就這樣啦？執著都起來了，人心都上來了。有人在想：他都這樣，我能不能行啊？各種各樣的人心都返出來了。那舊勢力就說：我這件事幹對了吧？我讓他病業這麼嚴重的目地就是為了檢驗他們是正念還是人心，我們幹對了吧？你看你的弟子這些人心都返出來了吧？有這麼多的人心返出來，得針對這些人心去弄。從而加大那個學員的病業，看你們還修不修了。

Đệ tử: Thỉnh vấn Sư phụ, học viên chi gian đích tăng thứ sai biệt hữu gia đại đích xu thế, hữu đích học viên tại bệnh nghiệp can nhiễu trung phản phục, trường kỳ đột phá bất liễu. Ngã môn như hà cánh hảo đích chinh thể đề cao?

Sư: Giá cá vấn đề ni quá khứ ngã dĩ kinh giảng quá đa thứ liễu, ngân đa học viên kỳ thực đã đô minh bạch. Học viên xuất hiện bệnh nghiệp nghiêm trọng, tha vô phi thị vi liễu lưỡng cá mục địa. Nhất cá thị nhượng tha xuất hiện giá cá trạng thái, khán chu vi đích nhân châm ma khán. Khán nhĩ đích tâm châm ma động, khán nhĩ động bất động tâm, bất tự giá vấn đề ma? Đại gia đô tại động tâm, ái nha, tha tu na ma hảo, tha châm ma tự giá dạng lập? Chấp trước đô khởi lai liễu, nhân tâm đô thượng lai liễu. Hữu nhân tại tưởng: Tha đô giá dạng, ngã năng bất năng hành a? Các chủng các dạng đích nhân tâm đô phản xuất lai liễu. Na cự thể lực tự thuyết: Ngã giá kiện sự cán đối liễu ba? Ngã nhượng tha bệnh nghiệp giá ma nghiêm trọng đích mục địa tự thị vi liễu kiểm nghiệm tha môn thị chính niệm hài thị nhân tâm, ngã môn cán đối liễu ba? Nhĩ khán nhĩ đích đệ tử giá ta nhân tâm đô phản xuất lai liễu ba? Hữu giá ma đa đích nhân tâm phản xuất lai, đắc châm đối giá ta nhân tâm khứ lộng. Tùng nhi gia đại na cá học viên đích bệnh nghiệp, khán nhĩ môn hài tu bất tu liễu.

Đệ tử: [Con] xin hỏi Sư phụ, sự khác biệt về tăng thứ giữa các học viên là có xu thế gia tăng; có học viên bị nghiệp bệnh can nhiễu nhiều lần, một thời gian lâu vẫn không đột phá. Chúng con đề cao chinh thể thể nào cho tốt hơn nữa?

Sư phụ: Vấn đề này trong quá khứ tôi đã giảng nhiều lần rồi; rất nhiều học viên thực ra đều minh bạch. Học viên xuất hiện bệnh nghiệp nghiêm trọng, nó không gì ngoài hai mục đích. Một là để họ xuất hiện ra trạng thái ấy, xem xem người chung quanh nhìn [nhận] thể nào. Xem tâm chư vị động thể nào, xem chư vị có động tâm hay không; chẳng phải chính vấn đề đó sao? Mọi người đều đang động tâm; ‘Ái chà, họ tu luyện tốt thể, họ lại sao lại thành như thế nhỉ?’ Chấp trước liền dây khởi xuất lai, nhân tâm đều [nổi] lên. Có người nghĩ: ‘Họ đều thể cả, tôi có thể đạt hay không?’ Các chủng các dạng ‘nhân tâm’ đều xuất ra trở lại. Cự thể lực kia liền nói: ‘Tôi làm việc này đúng chứ? Tôi để nghiệp bệnh của họ nghiêm trọng đến thể có mục đích chính là để kiểm nghiệm xem họ là chính niệm hay là nhân tâm; chúng tôi làm đúng chứ? Ngài xem đệ tử của ngài những nhân tâm ấy quay xuất trở ra chưa? Có nhiều tâm con người xuất trở ra lắm, cần phải nhắm thẳng vào những nhân tâm ấy mà làm.’ Từ đó gia tăng nghiệp bệnh của những học viên ấy, để xem chư vị còn tu hay không tu.

出現甚麼問題大家都心不動，每個學員除了作為大法弟子我能幫你我就幫，沒有甚麼可浮動的；我幫不了你也要正念對待這個問題，該做甚麼做甚麼，不用人心去執著，不在思想中加深這些問題，關係都擺的很正，沒把它看的很重，非常平靜。舊勢力覺的太沒意思了，這些人不動心啊。這些人都不動心，這有啥意思哎？不管了。他病業一下又好了。這

是一種情況。

Xuất hiện thậm ma vấn đề đại gia đô tâm bất động, mỗi cá học viên trừ liễu tác vi Đại Pháp đệ tử ngã năng bang nhĩ ngã tự bang, một hữu thậm ma khả phù động đích; ngã bang bất liễu nhĩ dã yếu chính niệm đối đãi giá cá vấn đề, cai tổ thậm ma tổ thậm ma, bất dụng nhân tâm khứ chấp trước, bất tại tư tưởng trung gia thâm giá ta vấn đề, quan hệ đô bài đích ngân chính, một bả tha khán đích ngân trọng, phi thường bình tĩnh. Cụ thể lực giác đích thái một ý tư liễu, giá ta nhân bất động tâm a. Giá ta nhân đô bất động tâm, giá hữu xá ý tư ái? Bất quản liễu. Tha bệnh nghiệp nhất hạ hựu hảo liễu. Giá thị nhất chủng tình huống.

Xuất hiện vấn đề gì thì mọi người đều không thể động tâm; mỗi học viên thì ngoại trừ rằng ‘là đệ tử Đại Pháp tôi có thể giúp gì cho bạn thì tôi giúp’, còn không có gì là có thể phù động [tâm] cá; ‘tôi giúp bạn không nổi’ thì cũng cần phải chính niệm đối đãi vấn đề ấy; cần làm gì thì làm nấy, đừng dùng nhân tâm [mà hãy] bỏ chấp trước, đừng khắc sâu thêm vấn đề đó vào trong tư tưởng, [mà hãy] bài xếp các quan hệ rất [ngay] chính, đừng coi nó rất nặng, [mà] bình tĩnh phi thường. Cụ thể lực thấy rằng không còn ý vị gì nữa, ‘những người đó không động tâm. Những người đó đều không động tâm, thì đó còn ý vị gì nữa đâu?’ Không quản nữa. Nghiệp bệnh của họ lập tức lại tốt trở lại. Đó là một loại tình huống.

再有一個目的地就是他本人。出現病業的本人修的怎麼樣？他能不能夠在這樣狀態下正念那麼強的走過來？真正把自己當神一樣，根本就甚麼都不在意？我今天看明慧網報導，有個學員腿被打的粉碎性骨折，也不給對接就打上石膏。這學員想都沒想自己會殘廢，根本就不在意，每天就是學法，正念很足，能夠坐起來一點的時候就煉功。醫生告訴她粉碎性骨折都沒對就給打上石膏了，這都是那些個監獄的醫院幹的，她不管那個，我要盤腿煉功，疼的不行還堅持，後來盤腿也不疼了，結果好了，現在又蹦又跳的甚麼事兒都沒有，跟正常人一模一樣。（鼓掌）你們誰能夠這樣，舊勢力就絕對不敢動他。誰能夠這樣，誰就能在過關中走過來。甚麼叫正念哪？這就是正念。

Tái hữu nhất cá mục địa tự thị tha bản nhân. Xuất hiện bệnh nghiệp đích bản nhân tu đích chăm ma dạng? Tha năng bất năng cú tại giá dạng trạng thái hạ chính niệm na ma cường đích tâu quá lai? Chân chính bả tự kỷ đương thần nhất dạng, căn bản tự thậm ma đô bất tại ý? Ngã kim thiên khán Minh Huệ vông báo đạo, hữu cá học viên thối bị đả đích phần toái tính cốt chiết, dã bất cấp đối tiếp tự đả thượng thạch cao. Giá học viên tưởng đô một tưởng tự kỷ hội tàn phế, căn bản tự bất tại ý, mỗi thiên tự thị học Pháp, chính niệm ngân túc, năng cú toạ khởi lai nhất điểm đích thời hậu tự luyện công. Y sinh cáo tổ tha phần toái tính cốt chiết đô một đối tự cấp đả thượng thạch cao liễu, giá đô thị na ta cá giam ngục đích y viện cán đích, tha bất quản na cá, ngã yếu bản thối luyện công, đồng đích bất hành hài kiên trì,

Còn có một mục đích chính là [về] bản thân họ. Chính người xuất hiện nghiệp bệnh ấy tu như thế nào? Họ có thể trong trạng thái đó mà dùng chính niệm mạnh đến vậy để vượt qua không? Thật sự coi bản thân là một vị Thần, hoàn toàn là cái gì cũng không đặt trong tâm? Hôm nay tôi đọc Minh Huệ Net báo cáo, thấy một học viên chân bị đánh đến xương cốt vỡ nát cả, không nối tiếp lại thì đã băng thạch cao. Học viên này không nghĩ chút gì rằng bản thân sẽ tàn phế, hoàn toàn không để ý; hàng ngày học Pháp, chính niệm rất đầy đủ, có thể ngồi dậy được chút thời gian nào liền luyện công. Bác sỹ bảo rằng xương cốt vỡ của cô ấy vỡ nát rồi, chưa nối tiếp lại thì đã băng thạch cao, đó đều là bệnh viện của nhà tù làm; cô ấy không quan tâm, ‘tôi cần xếp bằng luyện công’, đau không chịu được vẫn cứ kiên trì, sau này xếp

hậu lai bàn thối đã bắt đông liễu, kết quả hảo liễu, hiện tại hựu bính hựu khiêu đích thậm ma sự nhi đô một hữu, cân chính thường nhân nhất mô nhất dạng. (cổ chương) Nhĩ môn thủy năng cú giá dạng, cự thể lực tựu tuyệt đối bất cảm động tha. Thủy năng cú giá dạng, thủy tựu năng tại quá quan trung tâu quá lai. Thậm ma khiêu chính niệm nã? Giá tựu thị chính niệm.

bằng không đau nữa, kết quả đã lành; bây giờ nhảy sao cũng không việc gì nữa, như người bình thường. (võ tay) Chư vị ai cũng có thể như vậy, thì cự thể lực không dám động đến họ. Ai cũng có thể như thế, thì ai cũng có thể khi vượt quan là vượt qua hết. Thế nào gọi là ‘chính niệm’? Đó chính là ‘chính niệm’.

弟子：有功友講《九評》有法的力量，是真的嗎？

師：是真的。《九評》呢，大家知道講真相啊、救眾生啊，解體惡黨邪靈啊，這不都是大法弟子證實法中要做的和大法正法要做的？當然有法的力量啊。但是呢你們不要把它當作法學，（眾笑）要當作了解邪黨的資料看就可以了。可是有些人在這方面糊塗的學員多看一看，還是有好處的。就是這樣。

Đệ tử: Hữu công hữu giảng «Cửu Bình» hữu Pháp đích lực lượng, thị chân đích ma?

Đệ tử: Có bạn đồng tu nói «Cửu Bình» có lực lượng của Pháp, có thật vậy không?

Sư: Thị chân đích. «Cửu Bình» ni, đại gia tri đạo giảng chân tướng a, cứu chúng sinh a, giải thể ác đảng tà linh a, giá bắt đô thị Đại Pháp đệ tử chứng thực Pháp trung yếu tố đích hoà Đại Pháp Chính Pháp yếu tố đích? Đương nhiên hữu Pháp đích lực lượng a. Đãn thị ni nhĩ môn bất yếu bả tha đương tác Pháp học, (chúng tiểu) yếu đương tác liễu giải tà đảng đích tư liệu khán tựu khả dĩ liễu. Khả thị hữu ta nhân tại giá phương diện hồ đồ đích học viên đa khán nhất khán, hải thị hữu hảo xứ đích. Tựu thị giá dạng.

Sư phụ: Quả thật như thế. Về «Cửu Bình», mọi người đều biết giảng chân tướng, cứu chúng sinh, giải thể tà linh ác đảng; đó chẳng phải đều là đệ tử Đại Pháp cần làm khi chứng thực Pháp, và Đại Pháp Chính Pháp cần làm sao? Đương nhiên có lực lượng của Pháp. Nhưng chư vị không được coi đó là Pháp để học, (mọi người cười) cần coi đó làm tư liệu để liễu giải tà đảng là khả dĩ rồi. Nhưng có người trong các học viên còn hồ đồ về phương diện này, thì hãy đọc nhiều hơn, vẫn là có ích. Chính là như vậy.

弟子：有些國內來的人也很同情支持法輪功，卻不積極的想退黨。如何更有效的幫助他們，除了給他們《九評》？

師：有些人是不行了。我剛才講了這樣一句話，你們要能救了一半人就是大功告成了。也就是說，有很多人你們是救不了的，有很多人就是不能被救了，這也是事實；但是不要因為那些不能被救的，你就不去再做救人的事情，還要繼續做。而且這件事情還沒有到最後，不能下結論，對每一個生命來講他還有沒有機會，這還是未知數。隨著整體形勢的變化，他可能也會跟著變。目前這還只是過程中的表現。

Đệ tử: Hữu ta quốc nội lai đích nhân dã ngân đồng tình chi trì Pháp Luân Công, khước bất tích cực đích tưởng thoái đảng. Như hà cánh hữu hiệu đích bang trợ tha môn, trừ liễu cấp tha môn «Cửu Bình»?

Đệ tử: Có người từ Trung Quốc tới, rất đồng tình hỗ trợ Pháp Luân Công, nhưng lại không tích cực muốn thoái đảng. Làm thế nào để trợ giúp họ hữu hiệu hơn, ngoài việc đưa «Cửu Bình» cho họ?

Sư: Hữu ta nhân thị bất hành liễu. Ngã cương tài giảng liễu giá dạng nhất cú thoại, nhĩ môn yếu năng cứu liễu nhất bán nhân tựu thị đại công cáo thành liễu. Dĩ tựu thị thuyết, hữu ngân đa nhân nhĩ môn thị cứu bất liễu đích, hữu ngân đa nhân tựu thị bất năng bị cứu liễu, giá dĩ thị sự thực; dĩn thị bất yếu nhân vi na ta bất năng bị cứu đích, nhĩ tựu bất khứ tái tổ cứu nhân đích sự tình, hải yếu kế tục tổ. Nhi thả giá kiện sự tình hải một hữu đáo tối hậu, bất năng hạ kết luận, đối mỗi nhất cá sinh mệnh lai giảng tha hải hữu một hữu cơ hội, giá hải thị vị tri số. Tuy trước chỉnh thể hình thể đích biến hoá, tha khả năng dĩ hội cân trước biến. Mục tiền giá hải chỉ thị quá trình trung đích biểu hiện.

Sư phụ: Có người không còn được [cứu] nữa. Tôi vừa giảng câu như thế này, chư vị nếu có thể cứu được một nửa [số] người thì đã là thành công rực rỡ rồi. Nói cách khác, có rất nhiều người mà chư vị không cứu được nữa, có rất nhiều người chính là không thể được cứu nữa, đó cũng là sự thực; nhưng không được vì những người không thể cứu ấy, mà chư vị không đi làm việc cứu người nữa; vẫn phải tiếp tục làm. Ngoài ra sự việc này còn chưa đến cuối cùng, thì chưa thể đặt kết luận; đối với mỗi từng sinh mệnh mà giảng rằng họ còn cơ hội không, điều ấy vẫn là con số chưa biết. Thuận theo biến hoá của hình thể chỉnh thể, họ có thể cũng sẽ thay đổi theo. Trước mắt vẫn chỉ là biểu hiện trong quá trình thôi.

弟子：弟子因有執著，被舊勢力、被邪黨邪靈鑽了空子，掉隊長達一兩年，舊勢力讓我煉功不起作用，我一直在挺著。我想通過學法輪功，做好師父交給的三件事，緊跟師父正法，我一定能挺過來。

師：對，這就對了，正念不要只停留在嘴上，正念正行精進才對。掉隊一、兩年是不短啦，不管怎麼樣吧，迫害沒結束，沒走出來的或者是沒跟上正法進程的，那現在都是機會，儘量去做好，就是這樣，要抓緊哪。

Đệ tử: Đệ tử nhân hữu chấp trước, bị cựu thế lực, bị tà đảng tà linh toàn liễu không tử, điều đội trường đạt nhất lưỡng niên, cựu thế lực nhượng ngã luyện công bất khởi tác dụng, ngã nhất trực tại đỉnh trước. Ngã tưởng thông quá học Pháp Luân Công, tổ hảo Sư phụ giao cấp đích tam kiện sự, khẩn cân Sư phụ Chính Pháp, ngã nhất định năng dĩn quá lai.

Sư: Đối, giá tựu đối liễu, chỉnh niệm bất yếu chỉ đình lưu tại chúy thượng, chỉnh niệm chỉnh hành tinh tấn tài đối. Điều đội nhất, lưỡng niên thị bất đoan lập, bất quản chằm ma dạng ba, bách hại một kết thúc, một tẩu xuất lai đích hoặc giả thị một cân thượng Chính Pháp tiến trình đích, na hiện tại đô thị cơ hội, tần lượng khứ tổ hảo, tựu thị giá dạng, yếu trào khẩn nả.

Đệ tử: Đệ tử vì có chấp trước, nên bị cựu thế lực, bị tà linh tà đảng dúi vào sơ hở, ra khỏi hàng ngũ [tu luyện] kéo dài đến một hai năm rồi; cựu thế lực khiến con luyện công không khởi tác dụng, con vẫn luôn gắng gượng. Con muốn thông qua học Pháp Luân Công, làm tốt ba việc Sư phụ giao cho, theo sát Sư phụ Chính Pháp, con nhất định sẽ vững vàng vượt qua.

Sư phụ: Đúng; vậy là đúng lắm; chỉnh niệm không được chỉ dừng trên miệng thôi, chỉnh niệm chỉnh hành tinh tấn thì mới đúng. Ra khỏi hàng ngũ một hai năm là không ngắn đâu; dù thể nào đi nữa, bức hại chưa kết thúc, ai chưa bước ra, hoặc chưa theo kịp tiến trình Chính Pháp, thì hiện nay vẫn đều là cơ hội, gắng sức làm cho tốt; chỉnh là như thế, phải giữ vững vàng.

弟子：大法小弟子讀《九評》重要嗎？

師：美國的大法小弟子還是學法重要，因為他們沒有受過邪黨的毒害。在中國的還是不同，在中國大陸的還是不同。在美國的多學法就可以了。

Đệ tử: Đại Pháp tiểu đệ tử đọc «Cửu Bình» trọng yếu ma?

Đệ tử: Tiểu đệ tử Đại Pháp đọc «Cửu Bình» là có quan trọng không?

Sư: Mỹ quốc đích Đại Pháp tiểu đệ tử hài thị học Pháp trọng yếu, nhân vi tha môn một hữu thụ quá tà đảng đích độc hại. Tại Trung Quốc đích hài thị bất đồng, tại Trung Quốc Đại Lục đích hài thị bất đồng. Tại Mỹ quốc đích đa học Pháp tựu khả dĩ liễu.

Sư phụ: Tiểu đệ tử Đại Pháp ở Mỹ quốc vẫn là học Pháp là quan trọng, vì các cháu chưa từng chịu độc hại của tà đảng. Tại Trung Quốc thì khác, ở Trung Quốc Đại Lục là khác. Tại Mỹ quốc thì học Pháp nhiều là khả dĩ rồi.

弟子：有些大法弟子很執著於常人的技術，請問師父如何放下對技術的執著？

師：說要做好工作，那也應該說是沒有問題的。如果因為這件事情影響了大法弟子證實法，那還是得不償失。就是你怎麼樣擺好這個關係，既能做好工作，又不影響大法弟子的事情。

Đệ tử: Hữu ta Đại Pháp đệ tử ngân chấp trước vu thường nhân đích kỹ thuật, thỉnh vấn Sư phụ như hà phóng hạ đối kỹ thuật đích chấp trước?

Đệ tử: Một số đệ tử Đại Pháp rất chấp trước vào kỹ thuật của người thường; xin hỏi Sư phụ làm thế nào buông bỏ chấp trước vào kỹ thuật?

Sư: Thuyết yếu tố hảo công tác, na dã ưng cai thuyết thị một hữu vấn đề đích. Như quả nhân vi giá kiện sự tình ảnh hưởng liễu Đại Pháp đệ tử chứng thực Pháp, na hài thị đắc bất thường thất. Tựu thị nhĩ châm ma dạng bài hảo giá cá quan hệ, ký năng tố hảo công tác, hựu bất ảnh hưởng Đại Pháp đệ tử đích sự tình.

Sư phụ: [Nếu] nói là cần làm công tác cho tốt, thì cũng có thể nói là không thành vấn đề. Nếu như vì việc đó mà ảnh hưởng đến chứng thực Pháp của đệ tử Đại Pháp, thì cái được chẳng bù cái mất. Chính là chư vị bài xếp thế nào cho tốt quan hệ này, vừa làm tốt công tác, vừa không ảnh hưởng việc của đệ tử Đại Pháp.

弟子：功法口訣中有“金猴分身”，意義深遠嗎？是提示弟子要分辨隱藏的邪惡之能力嗎？廣州大法弟子託付問師父好！

師：謝謝大家！（鼓掌）大法中的甚麼都不是簡簡單單的，甚麼都有他的內涵，甚麼也可能作為提示和叫大法弟子更深層認識法的一個辦法。

Đệ tử: Công pháp khẩu quyết trung hữu “kim hầu phân thân”, ý nghĩa thâm viễn ma? Thị đệ tử tiểu đệ tử yếu phân biệt ẩn tàng đích tà ác chi năng lực ma? Quảng Châu Đại Pháp đệ tử thác phó vấn Sư phụ hảo!

Đệ tử: Trong khẩu quyết công pháp có “kim hầu phân thân”, ý nghĩa sâu xa không? Có phải là chỉ cho đệ tử rằng phải có khả năng phân biệt tà ác ẩn tàng chăng? Các đệ tử Đại Pháp ở Quảng Châu nhờ vấn an Sư phụ!

Sư: Tạ tạ đại gia! (cổ chương) Đại Pháp trung đích thậm ma đô bất thị giản giản đơn đơn

Sư phụ: Cảm ơn mọi người! (vỗ tay) Điều gì trong Đại Pháp đều không phải quá giản đơn,

đích, thậm ma đô hữu tha đích nội hàm, thậm ma dã khả năng tác vi đề thị hoà khiểu Đại Pháp đệ tử cánh thâm tầng nhận thức Pháp đích nhất cá biện pháp.

điều gì cũng có nội hàm của mình, điều gì cũng có thể là một biện pháp để chỉ ra cho và khiến đệ tử Đại Pháp nhận thức Pháp sâu hơn.

弟子：很多學員近來開始搞生意，請問師父這樣做急需嗎？如何平衡這些？

師：如果正常生活有了問題，大家把生活問題解決了，這應該是沒問題的。但是不管怎麼樣做，都不能忘了自己是大法弟子，做大法弟子該做的事，其實這問題都是很簡單的問題。

Đệ tử: Ngạn đa học viên cận lai khai thủy cáo sinh ý, thỉnh vấn Sư phụ giá dạng tổ cấp nhu ma? Như hà bình hành giá ta?

Đệ tử: Rất nhiều học viên gần đây bắt đầu làm kinh doanh; xin hỏi Sư phụ làm những việc như thế có cần gấp không? Làm thế nào cân bằng những việc đó?

Sư: Như quả chính thường sinh hoạt hữu liễu vấn đề, đại gia bả sinh hoạt vấn đề giải quyết liễu, giá ung cai thị một vấn đề đích. Dẫn thị bất quản chằm ma dạng tổ, đô bất năng vong liễu tự kỷ thị Đại Pháp đệ tử, tổ Đại Pháp đệ tử cai tổ đích sự, kỳ thực giá vấn đề đô thị ngạn giản đơn đích vấn đề.

Sư phụ: Nếu cuộc sống bình thường có gặp vấn đề, mọi người cứ giải quyết vấn đề đời sống; điều ấy có thể nói là không có vấn đề. Nhưng dù sao đi nữa, đều không được quên bản thân là đệ tử Đại Pháp, làm những việc đệ tử Đại Pháp nên làm, thực ra vấn đề này đều là vấn đề rất đơn giản.

弟子：我想把您所講的新經文錄音後自己聽可以嗎？是否可以做成光碟給同修聽？

師：不行，錄下來自己聽也不行。我已經就這個問題講過多次了，任何人都不能隨便錄，更不能拿去散發。所以我每次講完了我都要整理成書，就是這個目地。因為這兒講的就是針對這地方的學員講的，對其它地區就沒有直接作用。整理成書就不一樣了，就帶有普遍性了，所以我書要修改。書一出來，修改的地方與錄音錄像不同的地方，就會造成亂法。誰在亂法，眾神都在看著你們的一切行為。就包括錄像，一會兒你們統統都要交給大會。大家不要做這些事啊，應該要重視啊！常人亂不了法，我說就是大法弟子自己做不好才造成危害。有人說我這有誰也沒有的師父在哪的講法錄音，就我自己有一份，他沾沾自喜。那是非常不好的心，完全是在用常人心在對待修煉的問題，其實就是在亂法，就在預示著準備亂法，那個東西一旦拿出來就是亂法，儘管是師父講的。大家知道，現在的這個技術啊，什麼東西都可以造假、偷天換日，錄音甚麼東西都可以從新銜接，邪黨迫害法輪功不就這麼幹的嗎？你以為那玩意兒保險哪？只有正式在明慧網上發表出來的、正式印成書的，這個是有據可查，誰也亂不了。舊勢力現在沒動你，等你走向圓滿最後階段時一定會因此事而阻擋你，那時後悔也來不及了。

Đệ tử: Ngã tương bả Năm sở giảng đích tân kinh văn lục âm hậu tự kỷ thỉnh khả dĩ ma? Thị phủ khả dĩ tổ thành quang điệp cấp đồng tu thỉnh?

Đệ tử: Con muốn đưa những kinh văn mới mà Ngài giảng thu âm lại rồi cho tự mình nghe thì có được không? Làm ra đĩa CD rồi đưa cho bạn đồng tu được không?

Sư: Bất hành, lục hạ lai tự kỷ thính dã bất hành. Ngã dĩ kinh tự giá cá vấn đề giảng quá đa thứ liễu, nhậm hà nhân đồ bất năng tùy tiện lục, cánh bất năng nã khứ tán phát. Sở dĩ ngã mỗi thứ giảng hoàn liễu ngã đồ yếu chỉnh lý thành thư, tự thị giá cá mục địa. Nhân vi giá nhi giảng đích tự thị chiêm đối giá địa phương đích học viên giảng đích, đối kỳ tha địa khu tự một hữu trực tiếp tác dụng. Chỉnh lý thành thư tự bất nhất dạng liễu, tự đối hữu phổ biến tính liễu, sở dĩ ngã thư yếu tu cải. Thư nhất xuất lai, tu cải đích địa phương dữ lục âm lục tượng bất đồng đích địa phương, tự hội tạo thành loạn Pháp. Thủy tại loạn Pháp, chúng Thần đồ tại khán trước nhĩ môn đích nhất thiết hành vi. Tự bao quát lục tượng, nhất hội nhĩ nhĩ môn thông thông đồ yếu giao cấp đại hội. Đại gia bất yếu tố giá ta sự a, ung cai yếu trọng thị a! Thường nhân loạn bất liễu Pháp, ngã thuyết tự thị Đại Pháp đệ tử tự kỷ tổ bất hảo tài tạo thành nguy hại. Hữu nhân thuyết ngã giá hữu thủy dã một hữu đích Sư phụ tại nã đích giảng Pháp lục âm, tự ngã tự kỷ hữu nhất phần, tha thêm thêm tự hỷ. Na thị phi thường bất hảo đích tâm, hoàn toàn thị tại dụng thường nhân tâm tại đối đãi tu luyện đích vấn đề, kỳ thực tự thị tại loạn Pháp, tự tại dự thị trước chuẩn bị loạn Pháp, na cá đông tây nhất đán nã xuất lai tự thị loạn Pháp, tận quản thị Sư phụ giảng đích. Đại gia tri đạo, hiện tại đích giá cá kỹ thuật a, thập ma đông tây đồ khả dĩ tạo giả, thâm thiên hoán nhật, lục âm thậm ma đông tây đồ khả dĩ tòng tâm hàm tiếp, tà đảng bách hại Pháp Luân Công bất tự giá ma cán đích ma? Nhĩ dĩ vi na ngoạn ý nhi bảo hiểm nã? Chỉ hữu chính thức tại Minh Huệ võng thượng phát biểu xuất lai đích, chính thức ấn thành thư đích, giá cá thị hữu cứ khả tra, thủy dã loạn bất liễu. Cụ thể lực hiện tại một động nhĩ, đảng nhĩ tẩu hướng viên mãn tối hậu giai đoạn thời nhất định hội nhân thử sự nhi trở đáng nhĩ, na thời hậu hồi dã lai bất cập liễu.

Sư phụ: Không được; thu [âm] cho bản thân nghe cũng không được. Tôi đã giảng về vấn đề này nhiều lần rồi; ai cũng không thể tùy ý thu [băng], càng không được phát tán. Vậy nên mỗi lần giảng xong tôi đều cần chỉnh lý thành sách, chính là mục đích đó. Vì ở đây giảng chính là nhắm vào học viên địa phương mà giảng; đối với địa khu khác không có tác dụng trực tiếp. Chỉnh lý thành sách thì không như thế nữa, có mang tính phổ biến; vậy nên sách của tôi cần chỉnh sửa. Hễ đã chỉnh sửa rồi, thì chỗ chỉnh sửa là chỗ không giống với băng tiếng băng hình; rồi sẽ tạo thành loạn Pháp. Ai đang loạn Pháp; chư Thần đều đang nhìn hết thấy hành vi của chư vị. Mà kể cả băng hình nữa, lát nữa chư vị đều phải giao lại cho đại hội. Mọi người không được làm việc đó, cần phải chú ý! Người thường không loạn Pháp được; tôi nói là chính đệ tử Đại Pháp thực hiện không tốt mới tạo thành nguy hại. Có người nói rằng ‘tôi có băng thu âm Sư phụ giảng Pháp ở nơi nào đó mà không ai có’, rằng ‘bản thân tôi có [thôi]’; họ dương dương tự đắc. Đó là tâm hết sức không tốt, hoàn toàn đang dùng tâm người thường đối đãi vấn đề tu luyện; thực ra chính là loạn Pháp, chính là dấu hiệu báo trước sẽ loạn Pháp; những thứ đó hễ đưa ra thì chính là loạn Pháp, dấu đó là Sư phụ giảng đi nữa. Mọi người [đều] biết, những kỹ thuật hiện nay, cái gì cũng có thể làm giả, đổi trắng thay đen; ghi âm điều gì thì cũng có thể ráp nối lại mới; tà đảng bức hại Pháp Luân Công chẳng phải là làm những thứ đó? Chư vị tưởng mấy món đồ của chư vị là an toàn sao? Chỉ có [những gì] chính thức đăng trên Minh Huệ Net, chính thức in thành sách, cái đó là có chứng cứ có thể tra được, không ai loạn được. Bây giờ cụ thể lực chưa động đến chư vị, đợi chư vị đến lúc giai đoạn cuối cùng tới viên mãn nhất định sẽ vì việc này mà ngăn trở chư vị; lúc ấy thì hối cũng không kịp.

弟子：中共邪黨在底層空間所表現出的赤龍，是東方的龍形象還是西方形象？

師：是東方這個龍的形象，但是有的時候用西方那個龍的形象表現，對西方人來講能理解。這是文化問題，對實質沒有甚麼影響。

Đệ tử: Trung Cộng tà đảng tại đế tầng không gian sở biểu hiện xuất đích xích long, thị Đông phương đích long hình tượng hài thị Tây phương hình tượng?

Sư: Thị Đông phương giá cá long đích hình tượng, dẫn thị hữu đích thời hậu dụng Tây phương na cá long đích hình tượng biểu hiện, đối Tây phương nhân lai giảng năng lý giải. Giá thị văn hoá vấn đề, đối thực chất một hữu thậm ma ảnh hưởng.

Đệ tử: Tà đảng Trung Cộng biểu hiện xuất ra ở tầng không gian đáy [là] con rồng đỏ, [đỏ] là hình tượng rồng Đông phương hay là hình tượng [rồng] Tây phương?

Sư phụ: Là hình tượng rồng Đông phương; nhưng mà có những lúc dùng biểu hiện hình tượng rồng Tây phương, có thể hiểu được đối với người Tây phương. Đây là vấn đề văn hoá, không có ảnh hưởng gì về thực chất.

弟子：有些學員全身心的為大法做事，有些遇到了生命危險，這可能是他們忽略了個人修煉，有些關沒過好。但正因為他們還是修煉的人，不可能關關都過好，為甚麼大法不能保護他們？

師：你好像在指問大法為甚麼不保護他們。每個人的情況都是很複雜的，不是說每個關你都要同樣的有那麼一點點正念就能過去。有的就得用相當大的正念過去，有的得用放下生命的執著才能過的去。甚麼是修煉？是要走向神的！師父甚麼都替你承擔了，遇到甚麼危險大法都保護著，你頭上有個保護傘哪？甚麼難都沒有，這修煉多舒服啊，那誰不會修啊？其實情況很複雜。有的學員史前與舊勢力有過協定，他就是要在這時候走怎麼辦？有的學員根本執著一直沒去，這就是根本上是不是大法弟子的問題。常人也能做大法弟子做的事，但卻不能當作大法弟子帶。有的學員被舊勢力鑽了空子，對執著又不願放棄，可是在過關中又很可能是生死大關怎麼辦？有的學員年壽到了而又不精進，還有極少數必須先走一步才行的，等等。千萬別用人心看待修煉哪！

Đệ tử: Hữu ta học viên toàn thân tâm đích vi Đại Pháp tố sự, hữu ta ngộ đạo liễu sinh mệnh nguy hiểm, giá khả năng thị tha môn hót lược liễu cá nhân tu luyện, hữu ta quan một quá hảo. Dẫn chính nhân vi tha môn hài thị tu luyện đích nhân, bất khả năng quan quan đồ quá hảo, vi thậm ma Đại Pháp bất năng bảo hộ tha môn?

Sư: Nhĩ hảo tượng tại chỉ vấn Đại Pháp vi thậm ma bất bảo hộ tha môn. Mỗi cá nhân đích tình huống đồ thị ngân phức tạp đích, bất thị thuyết mỗi cá quan nhĩ đồ yếu đồng dạng đích hữu na ma nhất điểm điểm chính niệm tự năng quá khứ. Hữu đích tự đặc dụng tương đương đại đích chính niệm quá khứ, hữu đích đặc dụng phóng hạ sinh mệnh đích chấp trước tài năng quá đích khứ. Thậm ma thị tu luyện? Thị yếu tâu hướng Thần đích! Sư phụ thậm ma đồ thể nhĩ thừa đảm liễu, ngộ đạo thậm ma

Đệ tử: Có học viên toàn tâm toàn ý vì Đại Pháp mà làm các việc, một số gặp phải nguy hiểm về sinh mệnh; đó có thể là họ lơ là tu luyện cá nhân, một số quan vẫn chưa vượt qua được. Nhưng chính vì họ còn đang là người tu luyện, không thể quan nào cũng vượt tốt; tại sao Đại Pháp không bảo hộ họ?

Sư phụ: Chư vị dường như đang chất vấn vì sao Đại Pháp không bảo hộ họ. Tình huống từng cá nhân đều rất phức tạp, không nói rằng mỗi quan thì chư vị đều cần một chút chính niệm như nhau ấy liền có thể vượt qua. Có [quan] là phải dùng chính niệm khá lớn mà vượt qua; có [quan] là dùng đến vứt bỏ chấp trước vào sinh mệnh mới có thể vượt qua. Tu luyện là gì? Là muốn bước hướng đến Thần! Sư phụ điều gì cũng thay chư vị gánh chịu rồi, gặp nguy hiểm nào thì Đại Pháp cũng đang bảo hộ, thì chẳng phải trên đầu chư vị đang có

nguy hiểm Đại Pháp đồ bảo hộ trước, nhĩ đầu thượng hữu cá bảo hộ tân nả? Thậm ma nạn đồ một hữu, giá tu luyện đa thư phục a, na thủy bất hội tu a? Kỳ thực tình huống ngân phức tạp. Hữu đích học viên sử tiền dữ cự thể lực hữu quá hiệp định, tha tựu thị yếu tại giá thời hậu tâu chăm ma biện? Hữu đích học viên căn bản chấp trước nhất trực một khứ, giá tựu thị căn bản thượng thị bất thị Đại Pháp đệ tử đích vấn đề. Thường nhân dã năng tổ Đại Pháp đệ tử tổ đích sự, dân khước bất năng đương tác Đại Pháp đệ tử đới. Hữu đích học viên bị cự thể lực toàn liễu không tử, đối chấp trước hựu bất nguyện phóng khí, khả thị tại quá quan trung hựu ngân khả năng thị sinh tử đại quan chăm ma biện? Hữu đích học viên niên thọ đáo liễu nhi hựu bất tinh tấn, hài hữu cực thiếu số tất tu tiên tâu nhất bộ tài hành đích, đẳng đẳng. Thiên vạn biệt dụng nhân tâm khán đãi tu luyện nả!

ô bảo hộ sao? Không có nạn nào cả, tu luyện vậy thoải mái quá, thế thì ai rồi chẳng phải sẽ tu sao? Thực ra tình huống rất phức tạp. Có học viên từ tiền sử đã có hiệp định với cự thể lực, họ chính là đến lúc ấy là ra đi, thì làm sao đây? Có học viên chấp trước căn bản vẫn luôn chưa tổng khứ, trên căn bản đó chính là vấn đề có phải đệ tử Đại Pháp hay không. Người thường cũng có thể làm những việc mà đệ tử Đại Pháp làm, nhưng không thể dẫn dắt như là đệ tử Đại Pháp. Có học viên bị cự thể lực dúi vào sơ hở, mà lại không nguyện [ý] buông bỏ chấp trước, nhưng khi vượt quan rất có thể lại chính là ‘sinh tử đại quan’ thì làm sao đây? Có học viên tuổi thọ tới rồi mà vẫn không tinh tấn; còn có một số rất nhỏ là cần phải rời khỏi [thế gian] trước thì mới được, v.v. Nhất quyết đừng dùng nhân tâm để đối đãi tu luyện!

我剛才還在講呢，修煉的人和常人的理是反的，人認為舒服那是好事，大法弟子認為人舒服對提高是壞事，不舒服對提高來講是好事。（鼓掌）這根本觀念你轉變過來沒有？碰到點魔難、碰點甚麼你都過不了，最後積攢到很大的時候就是一大關，那一大關你不放下生命你都過不去，那怎麼辦？甚至於關大的你放下生命都平衡不了，舊勢力不放你過去，而你正念又不足，你說怎麼辦？你叫師父怎麼辦？師父無條件的保護你，你卻不精進，甚至像是個常人一樣！你說我是大法弟子，可是你的思想與行為就是個常人。我今天度的是大法弟子，不能夠無故的去保護一個常人。常人的生老病死是天理，不能無故干預。你們知道今天師父在幹甚麼嗎？我在正宇宙的法，我怎麼正的？我用甚麼正的？我能用不對的做法來正宇宙的法嗎？無條件的保護一個不合格的修煉人就是對你負責？那是正宇宙的法嗎？大法弟子為甚麼要修煉、為甚麼要過關、為甚麼要正念強、為甚麼要吃苦？只有這樣才能算是修煉。其實修煉就是來吃苦來了，不是為了得到在人世間的保護來的。學大法有保護，修大法也要吃苦啊。有的學員說了碰到危險師父會保護，是！正念正行時一定會保護。

Ngã cương tài hài tại giảng ni, tu luyện đích nhân hoà thường nhân đích lý thị phản đích, nhân nhận vi thư phục na thị hảo sự, Đại Pháp đệ tử nhận vi nhân thư phục đối đề cao thị hoại sự, bất thư phục đối đề cao lai giảng thị hảo sự. (cổ chuông) Giá căn bản quan niệm nhĩ chuyển biến quá lai một hữu? Bính đáo điểm ma nạn, bính điểm thậm ma nhĩ đồ quá bất liễu, tối hậu tích toàn đáo ngân đại đích thời hậu tựu thị nhất đại quan, na nhất đại quan nhĩ bất phóng hạ sinh mệnh nhĩ đồ quá bất khứ, na chăm ma biện? Thậm chí vụ quan đại đích nhĩ

Tôi vừa giảng rồi, [Lý] của người tu luyện và Lý của người thường là phản [đảo] lại; con người nhìn nhận rằng thoải mái là chuyện tốt, đệ tử Đại Pháp nhìn nhận rằng sự con người thoải mái là việc xấu đối với [việc] đề cao; không thoải mái đối với đề cao mà giảng là việc tốt. (vỗ tay) Quan niệm căn bản này chư vị đã chuyển biến chưa? Gặp một chút ma nạn, gặp một chút gì đó thì chư vị đều không qua nổi, cuối cùng khi tích đọng lại thành rất lớn thì chính là một quan ải lớn, quan ải lớn ấy chư vị không vứt bỏ sinh mệnh thì chư vị không

phóng hạ sinh mệnh đồ bình hành bất liễu, cự thể lực bất phóng nhĩ quá khứ, nhi nhĩ chính niệm hựu bất túc, nhĩ thuyết chằm ma biện? Nhĩ khiêu Sư phụ chằm ma biện? Sư phụ vô điều kiện đích bảo hộ nhĩ, nhĩ khước bất tinh tấn, thậm chí tượng thị cá thường nhân nhất dạng! Nhĩ thuyết ngã thị Đại Pháp đệ tử, khả thị nhĩ đích tư tưởng dữ hành vi tựu thị cá thường nhân. Ngã kim thiên độ đích thị Đại Pháp đệ tử, bất năng cú vô cố đích khứ bảo hộ nhất cá thường nhân. Thường nhân đích sinh lão bệnh tử thị thiên lý, bất năng vô cố can dự. Nhĩ môn tri đạo kim thiên Sư phụ tại cán thậm ma ma? Ngã tại Chính vũ trụ đích Pháp, ngã chằm ma Chính đích? Ngã dụng thậm ma Chính đích? Ngã năng dụng bất đối đích tố pháp lai Chính vũ trụ đích Pháp ma? Vô điều kiện đích bảo hộ nhất cá bất hợp cách đích tu luyện nhân tựu thị đối nhĩ phụ trách? Na thị Chính vũ trụ đích Pháp ma? Đại Pháp đệ tử vi thậm ma yếu tu luyện, vi thậm ma yếu quá quan, vi thậm ma yếu chính niệm cường, vi thậm ma yếu ngật khổ? Chỉ hữu giá dạng tài năng toán thị tu luyện. Kỳ thực tu luyện tựu thị lai ngật khổ lai liễu, bất thị vi liễu đắc đáo tại nhân thể gian đích bảo hộ lai đích. Học Đại Pháp hữu bảo hộ, tu Đại Pháp dã yếu ngật khổ a. Hữu đích học viên thuyết liễu bính đảo nguy hiểm Sư phụ hội bảo hộ, thị! Chính niệm chính hành thời nhất định hội bảo hộ.

vượt qua được, vậy làm sao đây? Thậm chí như cửa ải lớn đến mức chư vị buông bỏ sinh mệnh rồi vẫn không cân bằng được, cự thể lực không thả chư vị qua; nhưng chính niệm của chư vị lại không đủ; chư vị thử nói làm sao đây? Chư vị bảo Sư phụ làm sao? Sư phụ bảo hộ chư vị một cách vô điều kiện, mà chư vị vẫn không tinh tấn, thậm chí còn như một người thường! Chư vị nói rằng ‘tôi là đệ tử Đại Pháp’, nhưng mà tư tưởng cùng hành vi của chư vị lại chính là một người thường. Hôm nay tôi độ là đệ tử Đại Pháp, không thể vô cố bảo hộ một người thường được. Sinh lão bệnh tử của người thường là Thiên Lý, không thể vô cố can dự. Chư vị có biết hôm nay Sư phụ đang làm gì chẳng? Tôi đang Chính lại Pháp của vũ trụ; tôi Chính lại như thế nào? Tôi dùng gì để Chính? Tôi có thể dùng cách làm không đúng để Chính lại Pháp của vũ trụ chẳng? Bảo hộ một cách vô điều kiện một người tu luyện chưa đạt tiêu chuẩn thì là chịu trách nhiệm với chư vị chẳng? Đó có phải là Chính lại Pháp của vũ trụ không? Đệ tử Đại Pháp vì sao cần tu luyện, vì sao cần vượt quan, vì sao cần chính niệm mạnh mẽ, vì sao cần chịu khổ? Chỉ có như vậy mới có thể tính là tu luyện. Thực ra tu luyện chính là đến để chịu khổ, không phải là vì để đắc bảo hộ tại thế gian con người mà đến. Học Đại Pháp có bảo hộ, tu Đại Pháp cũng cần chịu khổ. Có học viên từng nói rằng gặp nguy hiểm thì Sư phụ sẽ bảo hộ; đúng vậy! Khi chính niệm chính hành thì nhất định sẽ bảo hộ.

弟子：今天見到師尊前一分鐘突然腦子裏閃出一個念頭，“師父來了，就在台上”，我就看見了，我好激動。九十五歲不識字的老母，天天念誦“法輪大法好”、“真善忍好”、“師父好”，非常想念師父。

師：眾生對大法的態度不要求像修煉人那樣那麼嚴肅的。剛才我講的呢，很嚴肅，因為你們是修煉人，對這些最根本的問題還認識不清我得嚴肅的告訴大家了。作為常人來講不需要這樣，他們只是可憐的眾生，是應該被救度的。你是要救度別人的，你自己做不好不行，不然就救不了別人，甚至救不了自己。

Đệ tử: Kim thiên kiến đảo Sư tôn tiền nhất phân chung đột nhiên nã tử lý thiểm xuất nhất cá niệm đầu, “Sư phụ lai liễu, tựu tại đài thượng”, ngã tựu khán kiến liễu, ngã hảo kích động. Cứu thập ngũ tuế bất thức tự đích lão mẫu, thiên thiên niệm tụng “Pháp Luân Đại

Đệ tử: Hôm nay một phút trước khi gặp Sư tôn thì trong đầu nã đột nhiên xuất một niệm đầu: “Sư phụ đến rồi, đang bước lên đài”; con liền nhìn thấy; con rất xúc động. Mẹ già [của con] 95 tuổi không biết chữ, ngày ngày đều tụng niệm “Pháp Luân Đại Pháp hảo”,

Pháp hảo”, “Chân Thiện Nhân hảo”, “Sư phụ hảo”, phi thường tưởng niệm Sư phụ.

Sư: Chúng sinh đối Đại Pháp đích thái độ bất yêu cầu tu luyện nhân na dạng na ma nghiêm túc đích. Cương tài ngã giảng đích ni, ngân nghiêm túc, nhân vi nhĩ môn thị tu luyện nhân, đối giá ta tối căn bản đích vấn đề hài nhận thức bất thanh ngã đắc nghiêm túc đích cáo tố đại gia liễu. Tác vi thường nhân lai giảng bất nhu yếu giá dạng, tha môn chỉ thị khả liên đích chúng sinh, thị ưng cai bị cứu độ đích. Nhĩ thị yếu cứu độ biệt nhân đích, nhĩ tự kỹ tố bất hảo bất hành, bất nhiên tự cứu bất liễu biệt nhân, thậm chí cứu bất liễu tự kỹ.

弟子：西部大法弟子非常感謝師尊親臨法會講法。

師：謝謝大家啊！（鼓掌）

Đệ tử: Tây bộ Đại Pháp đệ tử phi thường cảm tạ Sư tôn thân lâm Pháp hội giảng Pháp.

Sư: Tạ tạ đại gia a! (cổ chương)

“Chân Thiện Nhân hảo”, “Sư phụ hảo”, rất mong nhớ Sư phụ.

Sư phụ: Thái độ của chúng sinh đối với Đại Pháp không yêu cầu phải nghiêm túc giống như người tu luyện. Vừa rồi tôi giảng đó, rất nghiêm túc; vì chư vị là người tu luyện, đối với những vấn đề tối căn bản ấy mà vẫn nhận thức không rõ ràng [thì] tôi phải bảo mọi người một cách nghiêm túc. Là người thường mà giảng thì không cần như thế; họ chỉ là chúng sinh đáng thương, là nên cần được cứu độ. Chư vị là cần cứu độ người khác; bản thân chư vị làm không tốt thì không được; nếu không thì không cứu người khác được, thậm chí cứu không nổi bản thân.

Đệ tử: Các đệ tử Đại Pháp ở miền Tây vô cùng cảm tạ Sư tôn đã đích thân đến Pháp Hội giảng Pháp.

Sư phụ: Cảm ơn mọi người! (vỗ tay)

弟子：去過紐約的學員覺的加州弟子開展證實法活動節奏不夠快，但加州弟子能力強、經濟條件好，如何使西部的大法弟子能在證實法中發揮他們的特長、起更大作用？

師：就是剛才學員提到甚麼偷報啊，還有邪惡勢力很強啊，有些人破壞法啊；我還看到了唐人街那個地方是你們講真相、證實法的空白點，而它卻是最主要的，是你們西部最主要的地方，你們基本上沒重視那個地方。我在那兒轉來轉去的沒有發現一份大紀元報紙。所以這些事情啊，大家得明白大法弟子在幹甚麼啊！

Đệ tử: Khử quá Nữ Ước đích học viên giác đích Gia Châu đệ tử khai triển chứng thực Pháp hoạt động tiết tấu bất cú khoái, dẫn Gia Châu đệ tử năng lực cường, kinh tế điều kiện hảo, như hà sử Tây bộ đích Đại Pháp đệ tử năng tại chứng thực Pháp trung phát huy tha môn đích đặc trường, khởi cánh đại tác dụng?

Sư: Tự thị cương tài học viên đề đảo thậm ma thân báo a, hài hữu tà ác thế lực ngân cường a, hữu ta nhân phá hoại Pháp a; ngã hài khán đảo

Đệ tử: Những học viên từng đến New York cảm thấy rằng nhịp độ đệ tử California triển khai các hoạt động chứng thực Pháp là không đủ nhanh, vậy mà các đệ tử California rất có năng lực và điều kiện kinh tế tốt; làm thế nào để các đệ tử Đại Pháp miền Tây có thể trong khi chứng thực Pháp mà phát huy sở trường của họ và có tác dụng lớn hơn nữa?

Sư phụ: Chính là vừa rồi học viên đề cập đến việc trộm báo, còn có thế lực tà ác rất mạnh,

liều Đường nhân nhai na cá địa phương thị nhĩ môn giảng chân tướng, chứng thực Pháp đích không bạch điểm, nhi tha khước thị tối chủ yếu đích, thị nhĩ môn Tây bộ tối chủ yếu đích địa phương, nhĩ môn cơ bản thượng một trọng thị na cá địa phương. Ngã tại na nhi chuyển lai chuyển khứ đích một hữu phát hiện nhất phần Đại Kỳ Nguyên báo chí. Sở dĩ giá ta sự tình a, đại gia đắc minh bạch Đại Pháp đệ tử tại cán thậm ma a!

một số người phá hoại Pháp; tôi còn thấy được rằng vùng khu phố Tàu ấy là điểm đề trống của việc chư vị giảng chân tướng và chứng thực Pháp; nhưng nó lại là chủ yếu nhất, là địa phương chủ yếu nhất của chư vị ở miền Tây; chư vị về cơ bản vẫn chưa coi trọng chỗ đó. Tôi qua lại ở chỗ đó thì không phát hiện được một tờ báo Đại Kỳ Nguyên nào. Do đó [về] sự việc này, mọi người cần minh bạch rõ là đệ tử Đại Pháp đang làm gì!

弟子：每次中國高級領導人訪問其它國家時，是不是我們講真相的好機會？

師：是啊，大法弟子都是根據條件去做啦，根據當時的情況做吧。

Đệ tử: Mỗi thứ Trung Quốc cao cấp lãnh đạo nhân phỏng vấn kỳ tha quốc gia thời, thị bất thị ngã môn giảng chân tướng đích hảo cơ hội?

Đệ tử: Mỗi khi người lãnh đạo cao cấp của Trung Quốc sang thăm quốc gia khác, thì đó có phải cơ hội tốt cho chúng ta giảng chân tướng không?

Sư: Thị a, Đại Pháp đệ tử đô thị căn cứ điều kiện khứ tổ lập, căn cứ đương thời đích tình huống tổ ba.

Sư phụ: Đúng thế, các đệ tử Đại Pháp đều căn cứ theo điều kiện mà làm, căn cứ theo tình huống đương thời mà làm.

弟子：當中國官員訪問美國時，我們怎麼把握控告他們的尺度？

師：就是對於迫害法輪功很嚴重的人哪，又無悔改之意的，掌握了證據就可以做。其實告這些人不是目地，告這些人呢，是叫他們明白迫害不是壞事幹完了就完了，是要清算的，邪惡的迫害必須停止，叫其明白不要參與迫害，這點大家一定要清楚。

Đệ tử: Đương Trung Quốc quan viên phỏng vấn Mỹ quốc thời, ngã môn chăm ma bả ác không cáo tha môn đích xích độ?

Đệ tử: Khi quan chức Trung Quốc đi thăm Mỹ quốc, chúng ta đặt mức độ việc kiện họ như thế nào?

Sư: Tụ thị đối vụ bách hại Pháp Luân Công ngân nghiêm trọng đích nhân nã, hựu vô hồi cải chí ý đích, chương ác liễu chứng cứ tụ khả dĩ tổ. Kỳ thực cáo giá ta nhân bất thị mục địa, cáo giá ta nhân ni, thị khiêu tha môn minh bạch bách hại bất thị hoại sự cán hoàn liễu tụ hoàn liễu, thị yếu thanh toán đích, tà ác đích bách hại tất tu đình chỉ, khiêu kỳ minh bạch bất yếu tham dự bách hại, giá điểm đại gia nhất định yếu thanh sở.

Sư phụ: Đối với những người bức hại Pháp Luân Công rất nghiêm trọng, cũng không có ý hồi cải, đã nắm chứng cứ thì có thể làm [việc kiện cáo]. Thực ra kiện những người đó không phải mục đích, kiện cáo họ là để họ minh bạch rằng bức hại ấy không phải làm điều xấu xong là xong đâu, mà sẽ phải thanh toán, sự bức hại của tà ác ắt sẽ phải chấm dứt, để họ minh bạch rằng không được tham dự bức hại; điểm này mọi người nhất định phải rõ.

弟子：請師父講一下營救孤兒的事情。

師：營救孤兒的事情不要在學員中做，因為這件事情是要美國政府出面的，也不要牽扯更大的精力。營救孤兒是大法弟子所有講真相、制止迫害、救度眾生其中的一件事情，並不是最大的事情。現在有學員在跟美國政府在做。

Đệ tử: Thịnh Sư phụ giảng nhất hạ doanh cứu cô nhi đích sự tình.

Đệ tử: Xin Sư phụ giảng một chút về việc cứu trẻ mồ côi.

Sư: Doanh cứu cô nhi đích sự tình bất yếu tại học viên trung tổ, nhân vi giá kiện sự tình thị yếu Mỹ quốc chính phủ xuất diện đích, đã bất yếu khiến xả cánh đại đích tình lực. Doanh cứu cô nhi thị Đại Pháp đệ tử sở hữu giảng chân tướng, chế chỉ bách hại, cứu độ chúng sinh kỳ trung đích nhất kiện sự tình, tịnh bất thị tối đại đích sự tình. Hiện tại hữu học viên tại cân Mỹ quốc chính phủ tại tổ.

Sư phụ: Việc giải cứu cô nhi không được thực hiện trong các học viên; vì việc này là cần chính phủ Mỹ quốc ra mặt; cũng không nên liên đới đến tâm sức quá lớn. Cứu cô nhi là một trong tất cả những việc của đệ tử Đại Pháp giảng chân tướng, chấm dứt bách hại, cứu chúng sinh; nhưng không phải là việc lớn nhất. Hiện nay đã có học viên đang cùng chính phủ Mỹ quốc làm [việc này].

弟子：最近有人傳中國佛教協會批評、詆毀大法的文章。不知如何做較好些？

師：針對這些人要用不同的方式去對待。先發正念清理它背後的邪惡，佛教中那些個對大法抵觸的人也是有邪惡因素操控幹的。佛教中確實有些魔轉生的參與迫害，起了很壞作用的，將來都是要清除的。正面去抵制它，首先要嚴肅的講，然後再去論證問題。

Đệ tử: Tôi cận hữu nhân truyền Trung Quốc Phật giáo Hiệp hội phê bình, để huỷ Đại Pháp đích văn chương. Bất tri như hà tổ giáo hảo ta?

Đệ tử: Gần đây có người truyền những bài văn phê bình và bôi nhọ Đại Pháp của Hiệp hội Phật giáo Trung Quốc. [Chúng con] không biết cần làm sao làm cho tốt hơn?

Sư: Châm đối giá ta nhân yếu dụng bất đồng đích phương thức khứ đối đãi. Tiên phát chính niệm thanh lý tha bồi hậu đích tà ác, Phật giáo trung na ta cá đối Đại Pháp để xúc đích nhân đã thị hữu tà ác nhân tổ thao khống cán đích. Phật giáo trung xác thực hữu ta ma chuyển sinh đích tham dự bách hại, khởi liễu ngân hoại tác dụng đích, tương lai đô thị yếu thanh trừ đích. Chính diện khứ để chế tha, thủ tiên yếu nghiêm túc đích giảng, nhiên hậu tái khứ luận chứng vấn đề.

Sư phụ: Đối với những người đó cần dùng các phương thức khác nhau để đối đãi. Trước hết phát chính niệm thanh trừ tà ác phía sau họ; những người nào trong Phật giáo mà công kích Đại Pháp thì cũng là có nhân tố tà ác đang thao túng mà làm. Trong Phật giáo quả thực có một số ma chuyển sinh tham dự bách hại, gây tác dụng rất xấu; tương lai đều [bị] thanh trừ. Hãy chặn nó một cách chính diện; trước hết cần nghiêm túc giảng [rõ], rồi sau đó hãy luận chứng vấn đề.

弟子：作為一位醫師，如何面對墮胎要求？可以為常人做嗎？

師：我在《轉法輪》裏已經講的清清楚楚，是殺生。

Đệ tử: Tác vi nhất vị y sư, như hà diện đối đoạ thai yêu cầu? Khả dĩ vi thường nhân tổ ma?

Sư: Ngã tại «Chuyển Pháp Luân» lý dĩ kinh giảng đích thanh thanh sở sở, thị sát sinh.

Đệ tử: Là một thầy thuốc, [thì con] đối đãi thế nào với yêu cầu phá thai? Có thể làm vì người thường chăng?

Sư phụ: Trong «Chuyển Pháp Luân» tôi đã giảng hết sức rõ ràng rồi; đó là sát sinh.

弟子：如何發揮學員的主動性、積極性？在相當一段時間裏有較多學員還主要依賴輔導站、輔導員來組織和參與證實法，依賴性較強。

師：是，我念出這個條子本身，學員就應該明白了，大法弟子都得走自己的路啊。每個人都得主動的去發揮自己的作用，去找事情做，找你要救的人去救，不能夠依賴負責人叫你怎麼做。負責人現在基本上沒有大的活動他是不組織的，那其餘的時間你就不證實法了嗎？所以更多的時間呢，那是大法弟子自己在做。

Đệ tử: Như hà phát huy học viên đích chủ động tính, tích cực tính? Tại tương đương nhất đoạ thời gian lý hữu giáo đa học viên hài chủ yếu y lại phụ đạo trạm, phụ đạo viên lai tổ chức hoà tham dự chứng thực Pháp, y lại tính giáo cường.

Sư: Thị, ngã niệm xuất giá cá điều tử bản thân, học viên tự ung cai minh bạch liễu, Đại Pháp đệ tử đồ đắc tẩu tự kỷ đích lộ a. Mỗi cá nhân đồ đắc chủ động đích khứ phát huy tự kỷ đích tác dụng, khứ trào sự tình tổ, trào nhĩ yếu cứu đích nhân khứ cứu, bất năng cú y lại phụ trách nhân khiêu nhĩ chằm ma tổ. Phụ trách nhân hiện tại cơ bản thượng một hữu đại đích hoạt động tha thị bất tổ chức đích, na kỳ dư đích thời gian nhĩ tự bất chứng thực Pháp liễu ma? Sở dĩ cánh đa đích thời gian ni, na thị Đại Pháp đệ tử tự kỷ tại tổ.

Đệ tử: Làm thế nào phát huy tính chủ động và tích cực của học viên? Trong một thời gian khá lâu có khá nhiều học viên còn y lại vào trạm phụ đạo, phụ đạo viên tổ chức tham dự chứng thực Pháp; tính y lại rất mạnh.

Sư phụ: Đúng thế, riêng [việc] tôi đọc lên tờ câu hỏi này, thì học viên nên minh bạch rồi; đệ tử Đại Pháp đều phải đi con đường của bản thân mình. Mỗi cá nhân đều cần chủ động phát huy tác dụng bản thân, tìm việc mà làm, tìm người cần cứu vị cứu mà cứu; không được y lại vào người phụ trách bảo cứu vị làm thế nào. Hiện nay người phụ trách về cơ bản không có hoạt động lớn thì họ sẽ không tổ chức; vậy ngoài những lúc đó ra thì cứu vị không chứng thực Pháp hay sao? Do đó phần nhiều thời gian là đệ tử Đại Pháp tự mình làm thôi.

弟子：請問邪黨垮台後，中國人還有機會發表聲明退黨嗎？

師：邪黨都垮了才退，再退那算甚麼？其實現在就是擺放生命位置的時候，惡黨一垮那還有甚麼機會了？

Đệ tử: Thịnh vận tà đảng khoa dài hậu, Trung Quốc nhân hài hữu cơ hội phát biểu thanh minh thoái đảng ma?

Sư: Tà đảng đồ khoa liễu tài thoái, tái thoái na toán thậm ma? Kỳ thực hiện tại tự thị bài

Đệ tử: [Con] xin hỏi rằng sau khi tà đảng bị đổ, người Trung Quốc sẽ còn cơ hội phát biểu thanh minh thoái đảng không?

Sư phụ: Tà đảng đồ rồi mới thoái, thoái nữa thì còn tính gì đây? Thực ra hiện nay chính là lúc

phóng sinh mệnh vị trí đích thời hậu, ác đảng nhất khoa na hải hữu thậm ma cơ hội liễu?

đặt vị trí sinh mệnh; ác đảng đồ rồi thì còn cơ hội gì nữa?

弟子：現在大紀元報似乎停止刊登《九評》了，是否中、英文大紀元應該重視並持續的刊登《九評》？洛杉磯大法弟子向師父問好。

師：這個問題大紀元報應該重視。就像新唐人一樣，不斷的在播，不斷的在做。《九評》是在救人，你們就只管在做，不會有人煩的。

Đệ tử: Hiện tại Đại Kỷ Nguyên báo tự hồ đình chỉ san đăng «Cửu Bình» liễu, thị phủ Trung, Anh văn Đại Kỷ Nguyên ung cai trọng thị tịnh trì tục đích san đăng «Cửu Bình»? Lạc Sam Cơ Đại Pháp đệ tử hướng Sư phụ vấn hảo.

Đệ tử: Báo Đại Kỷ Nguyên hiện nay dường như không đăng «Cửu Bình» nữa, có phải là Đại Kỷ Nguyên tiếng Trung, tiếng Anh nên cần phải coi trọng việc duy trì đăng «Cửu Bình» không? Đệ tử Đại Pháp ở Los Angeles chúc sức khoẻ Sư phụ.

Sư: Giá cả vấn đề Đại Kỷ Nguyên báo ung cai trọng thị. Tự tượng Tân Đường Nhân nhất dạng, bắt đoạn đích tại bá, bắt đoạn đích tại tổ. «Cửu Bình» thị tại cứu nhân, nhĩ môn tự chỉ quản tại tổ, bất hội hữu nhân phiền đích.

Sư phụ: Báo Đại Kỷ Nguyên nên phải coi trọng vấn đề này. Giống như Tân Đường Nhân, không ngừng quảng bá, không ngừng làm. «Cửu Bình» chính là cứu người; chư vị chỉ cần quan tâm đến việc làm [quảng bá], sẽ không có người thấy phiền chán.

弟子：《九評》發表至今，但仍有個別老學員不能脫掉邪靈的殼，甚至於認為邪黨在奪取政權前是好的、後來變壞了。

師：奪取政權時也是壞的，《九評》都揭露其邪惡的歷史了，歷史上為了邪黨的自身利益對不了解真相的人好一點那也是裝出來的，目的是叫更多人參與它。它在“巴黎公社”起家的時候就是流氓造反。當年在“巴黎公社”造反的時候，毀掉了神要給人在這次文明中留下的輝煌的文明。你們看到巴黎滿街的雕塑和保留下的繪畫了吧？我告訴你們，那只是巴黎城的十分之一還不到，眾多的文化古蹟、藝術精華被“巴黎公社”毀掉了，破壞力相當大。當時的巴黎滿城藝術品，神都為之讚嘆，就那麼漂亮的一個城市被毀了。

Đệ tử: «Cửu Bình» phát biểu đáo kim, dân nhưng hữu cá biệt lão học viên bất năng thoát diệu tà linh đích xác, thậm chí vu nhận vi tà đảng tại đoạt thủ chính quyền tiền thị hảo đích, hậu lai biến hoại liễu.

Đệ tử: «Cửu Bình» công bố đến nay rồi, nhưng vẫn có một số học viên tu lâu cá biệt không thể trút bỏ cái xác của tà linh, thậm chí vẫn tưởng rằng tà đảng trước khi giành chính quyền thì là tốt, sau này mới thành xấu.

Sư: Đoạt thủ chính quyền thời dã thị hoại đích, «Cửu Bình» đô yết lộ kỳ tà ác đích lịch sử liễu, lịch sử thượng vi tà đảng đích tự thân lợi ích đối bất liễu giải chân tướng đích nhân hảo nhất điểm na dã thị trang xuất lai đích, mục địa thị khiêu cánh đa nhân tham dự tha. Tha tại “Ba Lê công xã” khởi gia đích thời hậu tự thị lưu

Sư phụ: Khi cướp chính quyền thì cũng đã xấu rồi; «Cửu Bình» đều vạch trần lịch sử của tà ác đó rồi; trong lịch sử, vì lợi ích bản thân tà đảng đối xử tốt đẹp một chút với ai chưa hiểu rõ chân tướng đó cũng là giả dạng thôi; mục đích là để nhiều người hơn tham gia với chúng. Khi chúng xuất khởi từ trong “Công xã Pari” thì

manh tạo phản. Đương niên tại “Ba Lê công xã” tạo phản đích thời hậu, huỷ điều liễu Thần yếu cấp nhân tại giá thứ văn minh trung lưu hạ đích huy hoàng đích văn minh. Nhĩ môn khán đảo Ba Lê mãn nhai đích điều khắc hoà lưu hạ đích hội hoạ ba? Ngã cáo tổ nhĩ môn, na chỉ thị Ba Lê thành đích thập phần chi nhất hài bất chi, chúng đa đích văn hoá cổ tích, nghệ thuật tinh hoa bị “Ba Lê công xã” huỷ điều liễu, phá hoại lực tương đương đại. Đương thời Ba Lê mãn thành nghệ thuật phẩm, Thần đô vi chi tán thán, tựu na ma phiêu lượng đích nhất cá thành thị bị phá huỷ liễu.

chính là lưu manh tạo phản. Những năm bấy giờ lúc “Công xã Pari” tạo phản đã huỷ mất văn minh huy hoàng mà chư Thần muốn lưu lại cho lần văn minh này của con người. Chư vị thấy tại Pari điều khắc ở khắp đường và những bức hoạ được lưu lại chứ? Tôi bảo chư vị rằng, đó chỉ không đầy một phần mười của thành phố Pari thôi; rất rất nhiều những tích cổ văn hoá và tinh hoa nghệ thuật đã bị “Công xã Pari” phá huỷ hết cả, sức phá hoại rất lớn. Bấy giờ khắp thành phố Pari là tác phẩm nghệ thuật, chư Thần đều vì thế mà tán thán; một thành phố tuyệt đẹp đến vậy cũng đã bị phá huỷ rồi.

弟子：我們現在的修煉是為別人修煉、為救度眾生在修煉，這種說法對嗎？

師：不對，是為你自已修煉。你救度的眾生是溶在你自已修煉中的，也是在圓滿自己的世界為目地的。我在以前就講過，很多人已達到圓滿的境界了。我不是在給大家隨便亂說，那個時候百分之九十的學員已經都推到位了，而且大法弟子的位置那非同小可，不是一般的果位。這種果位是靠個人修煉得不來的，一個普通修煉人十世八世、一百世都修不了那麼高！（鼓掌）就是因為第一你是大法度的生命，第二你是宇宙正法時期的大法弟子，第三你帶有救度眾生的巨大使命，而被救度的生命本身也不一般，很多眾生也是高層次來的，大法弟子就帶有這麼大的使命，你才能修那麼高、證那麼大的果位，你才能有那麼輝煌的成就。（鼓掌）

Đệ tử: Ngã môn hiện tại đích tu luyện thị vi biệt nhân tu luyện, vi cứu độ chúng sinh tại tu luyện, giá chủng thuyết pháp đối ma?

Sư: Bất đối, thị vi nhĩ tự kỷ tu luyện. Nhĩ cứu độ đích chúng sinh thị dung tại nhĩ tự kỷ tu luyện trung đích, dã thị tại viên mãn tự kỷ đích thể giới vi mục địa đích. Ngã tại dĩ tiền tựu giảng quá, ngân đa nhân dĩ đạt đảo viên mãn đích cảnh giới liễu. Ngã bất thị tại cấp đại gia tùy tiện loạn thuyết, na cá thời hậu bách phân chi cứu thập đích học viên dĩ kinh đô suy đảo vị liễu, nhi thả Đại Pháp đệ tử đích vị trí na phi đồng tiểu khả, bất thị nhất ban đích quả vị. Giá chủng quả vị thị khảo cá nhân tu luyện đắc bất lai đích, nhất cá phổ thông tu luyện nhân thập thể bất thể, nhất bách thể đô tu bất liễu na ma cao! (*cổ chuông*) Tựu thi nhân vi đệ nhất nhĩ thị Đại Pháp độ đích sinh mệnh, đệ nhị nhĩ thị vũ trụ Chính Pháp thời kỳ đích Đại Pháp đệ tử, đệ tam nhĩ đới hữu cứu độ chúng sinh đích cự đại sứ mệnh, nhi bị cứu độ sinh mệnh bản thân

Đệ tử: Tu luyện hiện nay của chúng con là vì người khác tu luyện, vì cứu độ chúng sinh mà tu luyện; cách nói vậy có đúng không?

Sư phụ: Không đúng; là vì bản thân chư vị mà tu luyện. Chúng sinh mà chư vị cứu độ là ‘hoà’ vào trong tu luyện bản thân chư vị, cũng là đang lấy viên mãn thể giới của bản thân làm mục đích. Trước đây tôi giảng rồi, rất nhiều người đã đạt đến cảnh giới viên mãn rồi. Tôi không phải là tùy tiện nói bậy cho mọi người; lúc bấy giờ 90% học viên đã được đưa đến vị [trí] rồi, hơn nữa vị trí đệ tử Đại Pháp là không hề tầm thường, không phải là một quả vị bình thường. Quả vị chủng [loại] ấy là dựa vào tu luyện cá nhân thì không đắc nổi; một người tu luyện phổ thông 10 đời 8 đời, 100 đời cũng không tu nổi cao đến như vậy! (*vỗ tay*) Đó là vì: thứ nhất, chư vị là sinh mệnh mà Đại Pháp độ, thứ hai, chư vị là đệ tử Đại Pháp trong thời kỳ vũ trụ Chính Pháp, thứ ba, chư vị mang theo sứ mệnh vĩ đại là cứu độ chúng sinh, mà

dã bất nhất ban, ngân đa chúng sinh dã thị cao tầng thứ lai đích, Đại Pháp đệ tử tựu đối hữu giá ma đại đích sứ mệnh, nhĩ tài năng tu na ma cao, chúng na ma đại đích quả vị, nhĩ tài năng hữu na ma huy hoàng đích thành tựu. (cổ chường)

bản thân chúng sinh được cứu độ cũng không tầm thường, rất nhiều chúng sinh cũng là tầng thứ cao đến, các đệ tử Đại Pháp chính là mang theo sứ mệnh to lớn nhường ấy, chư vị mới có thể tu cao đến vậy, chúng đến quả vị to lớn đến vậy, chư vị mới có thể có thành tựu huy hoàng như thế. (vỗ tay)

弟子：我的先生是西方人，沒修煉大法，在正法的這幾年他忍了很多，對我所做的事情不理解，現在要求與我離婚。弟子也很努力的勸說，但無用。弟子是否在某些方面修的太差造成的？

師：這些事情哪，師父只能舉例子說。可是往往我一舉例子，你們就覺的在說你。不是。比如說對家庭啊、夫妻之情啊，還有許許多多的事情，是不是用法衡量過？你們真的是像慈悲眾生那樣對待他了嗎？真這樣也許不會是現在這種狀態。如果你們在家裏表現的完全是一個常人，也許就會遇到這樣的事情。任何事情都不簡單，如果真能夠放下自己的執著呀，執著牽動不了你，矛盾也就煙消雲散了。

Đệ tử: Ngã đích tiên sinh thị Tây phương nhân, một tu luyện Đại Pháp, tại Chính Pháp đích giá kỳ niên tha nhẫn liễu ngân đa, đối ngã sở tổ đích sự tình bất lý giải, hiện tại yêu cầu dữ ngã ly hôn. Đệ tử dã ngân nỗ lực đích khuyến thuyết, dẫn vô dụng. Đệ tử thị phủ tại mỗ ta phương diện tu đích thái sai tạo thành đích?

Đệ tử: Chồng của con là người Tây phương, chưa tu luyện Đại Pháp; trong mấy năm Chính Pháp này anh ấy cũng nhẫn nại rất nhiều; đối với những việc con làm thì không hiểu; giờ yêu cầu ly hôn với con. Đệ tử cũng rất nỗ lực thuyết phục, nhưng vô dụng. Đệ tử có phải là ở một phương diện nào đó tu còn sai kém quá tạo thành vậy không?

Sư: Giá ta sự tình nả, Sư phụ chỉ năng cử lệ tử thuyết. Khả thị vãng vãng ngã nhất cử lệ tử, nhĩ môn tựu giác đích tại thuyết nhĩ. Bất thị. Tỷ như thuyết đối gia đình a, phu thê chi tình a, hải hữu hứa hứa đa đa đích sự tình, thị bất thị dụng Pháp hành lượng quá? Nhĩ môn chân đích thị tượng từ bi chúng sinh na dạng đối đãi tha liễu ma? Chân giá dạng dã hứa bất hội thị hiện tại giá chủng trạng thái. Như quả nhĩ môn tại gia lý biểu hiện đích hoàn toàn thị nhất cá thường nhân, dã hứa tựu hội ngộ đảo giá dạng đích sự tình. Nhậm hà sự tình đồ bất giản đơn, như quả chân năng cú phóng hạ tự kỷ đích chấp trước nha, chấp trước khiên động bất liễu nhĩ, mâu thuẫn dã tựu yên tiêu vân tản liễu.

Sư phụ: những sự việc này, Sư phụ chỉ có thể dẫn ví dụ. Nhưng thường hề tôi dẫn một ví dụ, thì chư vị cảm thấy như đang nói về chư vị. Không phải thế. Ví như nói về đối với gia đình, về tình [cảm] vợ chồng, còn có rất nhiều rất nhiều sự việc?, thì có phải là đã lấy Pháp để đo lường chưa? Chư vị thật sự là như 'từ bi chúng sinh' đối đãi với họ chưa? Thật sự như vậy thì có lẽ sẽ hiện nay không phải trạng thái này. Nếu chư vị ở gia đình biểu hiện hoàn toàn là một người thường, có lẽ sẽ gặp phải sự tình như thế. Sự việc nào cũng không đơn giản; nếu như thật sự có thể buông bỏ chấp trước bản thân, chấp trước không làm lay động được nữa, [thì] mâu thuẫn cũng như mây khói bay tan mà thôi.

弟子：有個人很熱衷於大法活動，甚至到處講大法好，但很多常人因為認識他而對大法反感。多年來學員盡力幫他，根本無效。其人顯示心、爭鬥心、貪心、顯示功能、煉功發

正念時古古怪怪，甚至於有常人問，為甚麼你們允許他做你們的一員？

師：學員中是有這樣的。隨著時間的越來越走到快最後了，應該變的理智起來了。可是不行，他就熱衷於他那點小能小術，守著他那點東西就是不能夠提高。我剛才講了大法弟子的果位有多高，有很多學員都能領悟到，他卻死守著他看到的那點東西就是進步不了，還沾沾自喜。這個心正好是個最大最大的執著，被各種因素牽動的理智不清，他還覺的他挺理智。

Đệ tử: Hữu cá nhân ngận nhiệt trung vu Đại Pháp hoạt động, thậm chí đảo xứ giảng Đại Pháp hảo, dẫn ngận đa thường nhân nhân vi nhận thức tha nhi đối Đại Pháp phản cảm. Đa niên lai học viên tận lực bang tha, căn bản vô hiệu. Kỳ nhân hiển thị tâm, tranh đấu tâm, tham tâm, hiển thị công năng, luyện công phát chính niệm thời cổ cổ quái quái, thậm chí vu hữu thường nhân vấn, vi thậm ma nhĩ môn dẫn hứa tha tổ nhĩ môn đích nhất viên?

Sư: Học viên trung thị hữu giá dạng đích. Tuy trước thời gian đích việt lai việt tẩu đảo khoái tối hậu liễu, ưng cai biến đích lý trí khởi lai liễu. Khả thị hải thị bất hành, tha tự nhiệt trung vu tha na điểm tiêu năng tiêu thuật, thủ trước tha na điểm đông tây tự thị bất năng cú đề cao. Ngã cương tài giảng liễu Đại Pháp đệ tử đích quả vị hữu đa cao, hữu ngận đa học viên đô năng lĩnh ngộ đảo, tha khước tử thủ trước tha khán đảo đích na điểm đông tây tự thị tiến bộ bất liễu, hải thêm thêm tự hỷ. Giá cá tâm chính hảo thị cá tối đại tối đại đích chấp trước, bị các chủng nhân tổ khiên động đích lý trí bất thanh, tha hải giác đích tha đỉnh lý trí.

Đệ tử: Có cá nhân rất miệt mài vào hoạt động Đại Pháp, thậm chí đến các nơi nói Đại Pháp hảo; nhưng rất nhiều người thường vì gặp anh này mà có phản cảm đối với Đại Pháp. Nhiều năm qua các học viên nỗ lực giúp anh ấy, [nhưng] hoàn toàn vô hiệu. Vị này có tâm hiển thị, tâm tranh đấu, tâm tham, hiển thị công năng; khi luyện công phát chính niệm thì trông cổ quái lắm; thậm chí có người thường còn hỏi: Tạo sao các bạn cho anh này làm một thành viên trong các bạn nhỉ?

Sư phụ: Trong các học viên là có [người] như thế. Thuận theo thời gian thì ngày càng mau đến cuối cùng rồi, nên thay đổi thành lý trí hơn lên. Nhưng vẫn không đạt, họ miệt mài vào chút tiêu năng tiêu thuật của họ; nắm chặt vào một chút những thứ đó của họ nên không thể đề cao. Tôi vừa giảng rằng quả vị của đệ tử Đại Pháp cao tới nhường nào, có rất nhiều học viên đều có thể lĩnh hội được, nhưng họ ôm chết cứng vào một chút những gì họ thấy, chính là không tiến bộ được nữa; lại còn dương dương tự đắc. Cái tâm ấy chính là chấp trước to lớn nhất to lớn nhất; bị các chủng nhân tổ tác động đến mức lý trí không sáng tỏ nữa; mà họ vẫn cho rằng họ là lý trí lắm.

弟子：您曾經講過，大法弟子協調一致時法力會體現很大。但是有的學員，當與別的同修不同意見，會在公開場合大說對方、引來常人圍觀。有的學員說這樣影響不好。

師：我要兩方面看這問題。學員就怕人家圍觀，有愛面子的執著心，就可能他在那個時候藉著他的嘴挑起事端叫人圍觀，叫你看自己的心。修煉嘛，會通過任何方式把你的執著反映出來。當然自己認識不到時會說影響不好，也許那些常人根本就沒有看見甚麼、沒聽見甚麼，甚至於稀裡糊塗。這是一個方面。再一方面，有的學員根本不考慮大法的影響，在任何場合中都不顧及大法的形像，一味的強調自己，以自己的意見為大，這是不是一個強大的執著呢？誰在往牛角尖裏鑽還看不到自己在執著，就是被魔、被邪惡鑽了空子，執著被放大、放大、加大，所以頭腦中越覺的自己對，越覺的自己應該怎麼樣。任何人心都會被魔放大。那個時候真的理智不起來。可是為了避免這樣的事情出現，我告訴大家，千萬

注意大法弟子的形像，這樣你怎麼能救了人呢？正念要強，不要被邪惡老是這麼鑽空子。

Đệ tử: Năm tầng kinh giảng quá, Đại Pháp đệ tử hiệp điều nhất trí thời Pháp lực hội thể hiện ngân đại. Dẫn thị hữu đích học viên, đương dữ biệt đích đồng tu bất đồng ý kiến, hội tại công khai trường hợp đại thuyết đối phương, dẫn lai thường nhân vi quan. Hữu đích học viên thuyết giá dạng ảnh hưởng bất hảo.

Sư: Ngã yếu lưỡng phương diện khán giá vấn đề. Học viên tỵ phạm nhân gia vi quan, hữu ái diện tử đích chấp trước tâm, tỵ khả năng tha tại na cá thời hậu tá trước tha đích chuyển khiêu khởi sự đoan khiêu nhân vi quan, khiêu nhĩ khán tự kỷ đích tâm. Tu luyện ma, hội thông quá nhậm hà phương thức bả nhĩ đích chấp trước phản ánh xuất lai. Đương nhiên tự kỷ nhận thức bất đáo thời hội thuyết ảnh hưởng bất hảo, đã hứa na ta thường nhân căn bản tỵ một hữu khán kiến thậm ma, một thính kiến thậm ma, thậm chí vu hy lý hồ đồ. Giá thị nhất cá phương diện. Tái nhất phương diện, hữu đích học viên căn bản bất khảo lự Đại Pháp đích ảnh hưởng, tại nhậm hà trường hợp trung đô bất cố cập Đại Pháp đích hình tượng, nhất vị đích cường điệu tự kỷ, dĩ tự kỷ đích ý kiến vi đại, giá thị bất thị nhất cá cường đại đích chấp trước ni? Thùy tại vãng ngu giác tiêm lý toàn hải khán bất đáo tự kỷ tại chấp trước, tỵ thị bị ma, bị tà ác toàn liễu không tử, chấp trước bị phóng đại, phóng đại, gia đại, sở dĩ đầu não trung việt giác đích tự kỷ đôi, việt giác đích tự kỷ ung cai chảm ma dạng. Nhậm hà nhân tâm đô hội bị ma phóng đại. Na cá thời hậu chân đích lý trí bất khởi lai. Khả thị vi liễu ty miễn giá dạng đích sự tình xuất hiện, ngã cáo tổ đại gia, thiên vạn chú ý Đại Pháp đệ tử đích hình tượng, giá dạng nhĩ chảm ma năng cứu liễu nhân ni? Chính niệm yếu cường, bất yếu bị tà ác lão thị giá ma toàn không tử.

Đệ tử: Ngài đã từng giảng rằng, khi các đệ tử Đại Pháp phối hợp nhất trí thì Pháp lực sẽ thể hiện rất lớn. Nhưng có học viên, khi bất đồng ý kiến với đồng tu khác, liền ở hoàn cảnh công khai mà nói lớn [công kích] người kia, khiến người thường tỵ lại xem. Có học viên bảo rằng như thế ảnh hưởng không tốt.

Sư phụ: Tôi cần nhìn vấn đề này ở hai phương diện. Học viên e sợ người ta vây nhìn; có tâm chấp trước vào giữ thể diện, thì có thể lúc ấy họ mượn cái miệng của vị kia để khơi việc cho người ta vây nhìn, khiến chư vị thấy cái tâm của mình. Tu luyện mà; sẽ thông qua bất kể phương thức nào để đưa chấp trước của chư vị phản ánh xuất lai. Tất nhiên khi tự mình nhận thức không ra thì sẽ bảo rằng ảnh hưởng không tốt; có lẽ là những người thường kia hoàn toàn không nhìn thấy gì, không nghe thấy gì, thậm chí hồ đồ không rõ [việc gì]. Đó là một phương diện. Một phương diện nữa; có học viên hoàn toàn không suy xét gì đến ảnh hưởng đối với Đại Pháp, ở tình huống nào cũng chẳng xét gì đến hình tượng Đại Pháp, vẫn luôn cường điệu bản thân mình, cho rằng ý kiến của mình là to lắm; đó có phải là một chấp trước rất mạnh mẽ không? Ai dang dùi vào đầu mũi sừng bò vẫn không thấy chấp trước của mình; chính là bị ma, bị tà ác dùi vào sơ hở, tâm chấp trước bị phóng đại, phóng lớn, làm cho lớn lên, vậy nên trong đầu não càng cảm thấy mình đúng, càng cảm thấy mình nên phải như thế. Tâm nào của con người cũng đều sẽ bị ma phóng đại. Lúc ấy thật sự lý trí không dấy khởi lên nổi. Nhưng để tránh sự việc như vậy xuất hiện, tôi bảo mọi người rằng, quyết phải chú ý tới hình tượng người đệ tử Đại Pháp; [nếu] như thế thì chư vị có thể cứu người ta sao đây? Chính niệm thật mạnh; không được bị tà ác cứ dùi mãi vào sơ hở.

弟子：師父可以為弟子們開示“同心來世間，得法已在先”嗎？

師：是啊，有的學員修的好，真正先得到法了，從而能正念正行，時時在法中。有的人先進了大法的門，有的人後來才學了大法，這是在形式上已經走在前邊了。

Đệ tử: Sư phụ khả dĩ vi đệ tử môn khai thị “Đồng tâm lai thế gian, đắc Pháp dĩ tại tiên”¹ ma?

Sư: Thị a, hữu đích học viên tu đích hảo, chân chính tiên đắc đạo Pháp liễu, từng nhi năng chính niệm chính hành, thời thời tại Pháp trung. Hữu đích nhân tiên tiến liễu Đại Pháp đích môn, hữu đích nhân hậu lai tài học liễu Đại Pháp, giá thị tại hình thức thượng dĩ kinh tẩu tại tiên biên liễu.

弟子：有些學員經常去基督教會，將它作為一個社交場所，這樣對嗎？

師：學法不深的，一腳門裏、一腳門外的是有，那你想當常人就去吧，我也沒說不讓常人去哪裏。修大法你想來你就來，不想修你就不修，但真修大法就要不二法門。有的因為要去講真相，但是洪法就不要特意的針對宗教去做。我這個當師父的都沒做，因為那是下一步的事情，現在是針對普遍世人特別是中國人講真相。

Đệ tử: Hữu ta học viên kinh thường khứ Cơ Đốc giáo hội, tương tha tác vi nhất cá xã giao trường sở, giá dạng đối ma?

Sư: Học Pháp bất thâm đích, nhất cước môn lý, nhất cước môn ngoại đích thị hữu, na nhĩ tương đương thường nhân tị khứ ba, ngã dã một thuyết bất nhượng thường nhân khứ nã lý. Tu Đại Pháp nhĩ tương lai nhĩ tị lai, bất tương tu nhĩ tị bất tu, dẫn chân tu Đại Pháp tị yếu bất nhị pháp môn. Hữu đích nhân vi yếu khứ giảng chân tướng, dẫn thị hồng Pháp tị yếu đặc ý đích châm đối tông giáo khứ tổ. Ngã giá cá đương Sư phụ đích đô một tổ, nhân vi na thị hạ nhất bộ đích sự tình, hiện tại thị châm đối phổ biến thế nhân đặc biệt thị Trung Quốc nhân giảng chân tướng.

弟子：有一個老學員，她的兒子做了許多損害大法的事，請問這個母親可以和自己的兒子劃清界限嗎？我們如何對待這件事情？

師：誰做的甚麼事情他都自己負責，誰也代替不了誰。你不用劃清界限那也是他做的，不

Đệ tử: Xin Sư phụ chỉ cho đệ tử chúng con về câu: “Đồng tâm lai thế gian, đắc Pháp dĩ tại tiên”?

Sư phụ: Đúng thế, có những học viên tu được tốt, thật sự đắc Pháp trước, từ đó có thể chính niệm chính hành, lúc nào cũng ở trong Pháp. Có người vào cửa Đại Pháp trước rồi; có người sau này mới học Đại Pháp; đó là đã vào từ trước về mặt hình thức.

Đệ tử: Có một số học viên thường đến nhà thờ Cơ Đốc giáo, coi đó như một trường sở xã giao; như vậy đúng chăng?

Sư phụ: Là có những vị học Pháp không sâu; một chân trong cửa, một chân ngoài cửa; vậy chư vị muốn làm người thường thì cứ làm thôi; tôi cũng không nói rằng không cho người thường vào đó. Tu Đại Pháp thì chư vị muốn đến thì chư vị đến, không muốn tu thì chư vị không tu; nhưng chân tu Đại Pháp là phải ‘bất nhị Pháp môn’. Có người vì để đi giảng chân tướng; nhưng hồng Pháp không được làm một cách có ý riêng nhắm vào tôn giáo. Tôi là Sư phụ cũng đều không làm thế; vì đó là việc của bước tiếp sau; hiện nay là nhắm vào con người thế gian phổ thông, đặc biệt là người Trung Quốc mà giảng chân tướng.

¹ “Đồng tâm lai thế gian, đắc Pháp dĩ tại tiên”: hai câu thơ trong Hồng Ngâm

是你做的。就是如果你們在講清真相中沒有起到制止他的作用，沒有對他講清楚利害關係，那也是自己有問題。如果真的講很多，他還是那樣幹，那就是他的問題，隨他去。誰也破壞不了大法，別擔心，天也塌不下來，毀的是他自己。

Đệ tử: Hữu nhất cá lão học viên, tha đích nhi tử tố liễu hừa đa tổn hại Đại Pháp đích sự, thỉnh vấn giá cá mẫu thân khả dĩ hoà tự kỷ đích nhi tử hoạch thanh giới hạn ma? Ngã môn như hà đối đãi giá kiện sự tình?

Sư: Thuỳ tố đích thậm ma sự tình tha đô tự kỷ phụ trách, thuỳ đã đại thể bất liễu thuỳ. Nhĩ bất dụng hoạch thanh giới hạn na đã thị tha tố đích, bất thị nhĩ tố đích. Tự thị như quả nhĩ môn tại giảng thanh chân tướng trung một hữu khởi đáo chế chỉ tha đích tác dụng, một hữu đối tha giảng thanh sở lợi hại quan hệ, na đã thị tự kỷ hữu vấn đề. Như quả chân đích giảng ngân đa, tha hài thị na dạng cán, na tự thị tha đích vấn đề, tùy tha khứ. Thuỳ đã phá hoại bất liễu Đại Pháp, biệt đảm tâm, thiên đã tháp bất hạ lai, huỷ đích thị tha tự kỷ.

Đệ tử: Có một học viên tu lâu, con của bà đã làm rất nhiều việc tổn hại Đại Pháp; xin hỏi người mẹ ấy có thể vạch rõ giới tuyến giữa bản thân và con mình không? Chúng ta đối đãi với sự việc này như thế nào?

Sư phụ: Ai làm việc gì thì cũng tự mình chịu trách nhiệm; không ai thay thế được ai. Chư vị không cần vạch rõ giới tuyến việc đó là cậu ấy làm chứ không phải chư vị làm. Chính là nếu chư vị khi giảng chân tướng mà không khởi tác dụng khiến cậu ấy dừng lại, không giảng rõ cho cậu ấy về quan hệ lợi hại, thì đó là bản thân có vấn đề. Nếu chân tướng quả thực đã giảng rất nhiều rồi, mà cậu ấy vẫn làm thế, thì đó là vấn đề của cậu ấy; để tùy cậu ấy đi thôi. Không ai phá hoại nổi Đại Pháp đâu. Đừng lo; trời cũng không sập xuống đâu; bị huỷ là bản thân cậu ấy thôi.

弟子：我們地區有學員學法修煉好多年，但經常有過激行為，而且個人脾性很差，很多人受到影響。有同修覺的這樣的人不是學員，應該清除出去。

師：學員中舊勢力是安排了一些人搗亂。它的目的地是不叫大法弟子的環境中太清靜了，用其反映出學員的人心來，所以它要在裏邊攪混水，舊勢力搞混水摸魚。所以這些人，你已經走進來了，我這個當師父的把你當弟子看，你自己想不想把自己當弟子，你再從新考慮考慮。考慮好了你就按照大法弟子的要求去做，按照我李洪志的要求去做，別按照舊勢力安排的稀裡糊塗的去幹一些不理智的事、最後被打下去。

Đệ tử: Ngã môn địa khu hữu học viên học Pháp tu luyện hảo đa niên, dân kinh thường hữu quá khích hành vi, nhi thả cá nhân tỳ tính ngân sai, ngân đa nhân thụ đáo ảnh hưởng. Hữu đồng tu giác đích giá dạng đích nhân bất thị học viên, ung cai thanh trừ xuất khứ.

Sư: Học viên trung cự thể lực thị an bài liễu nhất ta nhân đảo loạn. Tha đích mục địa thị bất khiếu Đại Pháp đệ tử đích hoàn cảnh trung thái thanh tĩnh liễu, dụng kỳ phản ánh xuất học viên đích nhân tâm lai, sở dĩ tha yếu tại lý biên giáo hỗn thủy, cự thể lực đảo hỗn thủy mô ngư. Sở dĩ giá ta nhân, nhĩ dĩ kinh tẩu tiến lai

Đệ tử: Nơi chỗ chúng con có học viên học Pháp tu luyện đã bao năm rồi, nhưng vẫn thường có hành vi quá khích, hơn nữa tính tình cá nhân rất kém, nhiều người bị ảnh hưởng. Có đồng tu cho rằng người như thế không phải học viên, nên thanh trừ đi.

Sư phụ: Trong các học viên, cự thể lực có an bài một số người gây rối loạn. Mục đích của chúng là không để hoàn cảnh của đệ tử Đại Pháp quá thanh tĩnh, lấy cái đó để phản ánh xuất ra các nhân tâm của học viên; do vậy chúng phải khuấy động ở đó, cự thể lực khuấy đục mò cá. Vậy nên những người đó,

liều, ngã giá cá đương Sư phụ đích bả nhĩ đương đệ tử khán, nhĩ tự kỷ tương bất tương bả tự kỷ đương đệ tử, nhĩ tái từng tân khảo lự khảo lự. Khảo lự hảo liều nhĩ tự án chiếu Đại Pháp đệ tử đích yêu cầu khứ tổ, án chiếu ngã Lý Hồng Chí đích yêu cầu khứ tổ, biệt án chiếu cự thể lực an bài đích hy lý hồ đồ đích khứ cán nhất ta bất lý trí đích sự, tối hậu bị đả hạ khứ.

chư vị đã vào đây, tôi là Sư phụ cũng coi chư vị như là đệ tử; chính bản thân chư vị có muốn là đệ tử không, thì chư vị hãy suy xét kỹ lại lần nữa. Suy nghĩ thật chín chắn rồi, chư vị chiếu theo yêu cầu cho đệ tử Đại Pháp mà làm, chiếu theo yêu cầu của tôi, Lý Hồng Chí, mà làm; đừng theo an bài hồ đồ lộn xộn của cự thể lực rồi làm những việc không có lý trí ấy, cuối cùng bị đánh rớt xuống.

弟子：舊金山唐人街華人很多。有一部份人不接受真相資料，給他講也不聽。對這部份人怎麼辦？

師：現在和前幾年不一樣了，今年和去年又不一样了。現在和上半年都不一樣了。做做看，會不會是老那樣？即使真是那樣，憑著你們的正念也要打出一片天來，是不是？（鼓掌）

Đệ tử: Cự Kim Sơn Đường nhân nhai Hoa nhân ngân đả. Hữu nhất bộ phận nhân bất tiếp thụ chân tướng tư liệu, cấp tha giảng dã bất thính. Đối giá bộ phận nhân chăm ma biện?

Đệ tử: Người Hoa ở khu phố Tàu San Francisco rất nhiều. Có một bộ phận không muốn nhận tài liệu giảng chân tướng, giảng cho họ cũng không nghe. Bộ phận những người ấy thì sẽ làm sao?

Sư: Hiện tại hoà tiền kỷ niên bất nhất dạng liều, kim niên hoà khứ niên hựu bất nhất dạng liều. Hiện tại hoà thượng bán niên đô bất nhất dạng liều. Tổ tổ khán, hội bất hội thị lão na dạng? Tức sử chân thị na dạng, bằng trước nhĩ môn đích chính niệm dã yếu đả xuất nhất phiến thiên lai, thị bất thị? (cổ chưởng)

Sư phụ: Hiện nay không giống như mấy năm trước; năm nay khác với năm ngoái rồi. Bây giờ cũng không như nửa năm trước. Hãy thử làm xem sao, có phải sẽ vẫn như cũ hay không? Mà dẫu rằng đúng là như thế, thì dựa vào chính niệm của chư vị cũng phải mở ra một bầu trời, phải không? (vỗ tay)

弟子：中國大陸也有這樣的情況，一提到法輪功和《九評》，不敢聽。

師：甚麼樣的人都有，被惡黨嚇怕了的那是有人在。惡黨邪惡那麼多年，關鍵是大法弟子要用正念清除那些控制人的邪靈，然後再給人講真相。智慧的去吧，救人嘛。

Đệ tử: Trung Quốc Đại Lục dã hữu giá dạng đích tình huống, nhất đề đảo Pháp Luân Công hoà «Cửu Bình», bất cảm thính.

Đệ tử: Ở Trung Quốc cũng có tình huống như thế, hễ đề cập đến Pháp Luân Công và «Cửu Bình», thì không dám nghe.

Sư: Thậm ma dạng đích nhân đô hữu, bị ác đảng hách phạm liều đích na thị đại hữu nhân tại. Ác đảng tà ác na ma đa niên, quan kiện thị Đại Pháp đệ tử yếu dụng chính niệm thanh trừ na ta không chế nhân đích tà linh, nhiên hậu tái

Sư phụ: Người ta loại nào cũng có; bị ác đảng doạ sợ quá là cũng có nhiều người thế. Ác đảng tà ác trong nhiều năm như thế; then chốt là ở chỗ đệ tử Đại Pháp dùng chính niệm thanh trừ tà linh đang không chế con người, sau đó giảng lại chân tướng cho người ta. Hãy thực

cấp nhân giảng chân tướng. Trí huệ đích khứ hiện một cách trí huệ; cứu người mà tổ ba, cứu nhân ma.

弟子：我頭上經常有一種無形的東西往下壓，特別是靜下來的時候。我不知道是好事還是邪靈干擾？

師：如果大法弟子做的正，沒有很強的執著或者是根本上的執著的東西，就沒有問題。有的人說我學法了遇到這個情況了、遇到那個情況了。我經常講一句話就是，你學大法了，無論你遇到好的情況和壞的情況，都是好事，（鼓掌）因為是你學了大法了才出現的。有些學員學大法之後碰到很多魔難，如果你不修煉，那些魔難就會使你走向毀滅。正因為修了大法，這些魔難提前來了雖然受到的壓力很大，對心性的考驗很難過，有時過的關也會很大，可是畢竟這些魔難都要過去，都要結賬，都要買單。（眾笑）這不是大好事嗎？所以你碰到了好事、壞事，只要你修了大法，都是好事，一定的。

Đệ tử: Ngã đầu thượng kinh thường hữu nhất chủng vô hình đích đông tây vãng hạ áp, đặc biệt thị tĩnh hạ lai đích thời hậu. Ngã bất tri đạo thị hảo sự hài thị tà linh can nhiều?

Sư: Như quả Đại Pháp đệ tử tổ đích chính, một hữu ngân cường đích chấp trước hoặc giả thị căn bản thượng đích chấp trước đích đông tây, tựu một hữu vấn đề. Hữu đích nhân thuyết ngã học Pháp liễu ngộ đạo giá cá tình huống liễu, ngộ đạo na cá tình huống liễu. Ngã kinh thường giảng nhất cú thoại tựu thị, nhĩ học Đại Pháp liễu, vô luận nhĩ ngộ đạo hảo đích tình huống hoà hoại đích tình huống, đô thị hảo sự, (cổ chương) nhân vi thị nhĩ học liễu Đại Pháp liễu tài xuất hiện đích. Hữu ta học viên học Đại Pháp chi hậu bính đạo ngân đa ma nan, như quả nhĩ bất tu luyện, na ta ma nan tựu hội sử nhĩ tâu hướng huỷ diệt. Chính nhân vi tu liễu Đại Pháp, giá ta ma nan đề tiền lai liễu tuy nhiên thụ đạo đích áp lực ngân đại, đối tâm tính đích khảo nghiệm ngân nan quá, hữu thời quá đích quan dã hội ngân đại, khả thị tất cánh giá ta ma nan đô yếu quá khứ, đô yếu kết trưởng, đô yếu mãi đơn. (chúng tiếu) Giá bất thị đại hảo sự ma? Sở dĩ nhĩ bính đạo liễu hảo sự, hoại sự, chỉ yếu nhĩ tu liễu Đại Pháp, đô thị hảo sự, nhất định đích.

Đệ tử: Ở trên đầu con thường có một loại thứ vô hình đè xuống; đặc biệt là khi đã tĩnh. Con không biết là việc tốt hay là tà linh can nhiều?

Sư phụ: Nếu đệ tử Đại Pháp thực hiện được [ngay] chính, không có chấp trước rất mạnh hoặc thứ chấp trước về căn bản, thì không thành vấn đề. Có người nói ‘tôi học Pháp rồi gặp phải tình huống này, gặp phải tình huống kia’. Tôi thường giảng một câu rằng: chư vị học Đại Pháp rồi, thì vô luận chư vị gặp tình huống tốt hay tình huống xấu, thì đều là hảo sự, (vỗ tay), vì đó là chư vị học Đại Pháp rồi mới xuất hiện đó. Có một số học viên học Đại Pháp rồi gặp phải ma nạn rất lớn; nếu chư vị không tu luyện, thì ma nạn đó chính là sẽ khiến chư vị đi đến huỷ diệt. Chính là vì đã tu Đại Pháp rồi, nên ma nạn ấy đến sớm tuy rằng phải chịu áp lực rất lớn, khảo nghiệm đối với tâm tính rất khó chịu, có lúc vượt quan cũng sẽ rất lớn; nhưng rốt cuộc những ma nạn ấy đều sẽ qua hết; đều cần phải kết toán, đều cần phải trả [tiền] hoá đơn. (mọi người cười) Đó chẳng phải là ‘hảo sự’ sao? Vậy nên chư vị gặp việc tốt, việc xấu, miễn là chư vị đã tu Đại Pháp, thì đều là việc tốt; nhất định vậy.

今天就講這麼多了。（鼓掌）法會還要繼續開，師父有些話講的重一點，有些話可能還沒敲到點子上，有些話針對很嚴重的問題說的還軟了點。但是不管怎麼樣，作為大法弟子來講啊，都應該站在法上做大法弟子該做的。有的人說老師我現在為甚麼提高這麼慢？我說你光看書了不行，因為大法弟子要做好三件事，你只做一件事所以你就感覺不到提高。

你如果三件事都做了、做的很好，你就會感覺到提高，和當初自己個人學法修煉那個階段完全不同了，就是因為這個關係。九九年“七·二〇”以後和九九年“七·二〇”以前，這兩個階段狀態完全是不同的。所以你三件事都做好是修煉，三件事只做一件事就不是修煉，就是這樣，也提高不了，所以大法弟子一定要做好。當然你們在座的有些新學員，可沒對你們有這樣的要求啊，你現在只要學好法、在法上去修，在現階段就可以。作為老弟子來講啊，時間長了，那麼不在法上做是不行的。因為新學員他畢竟有個認識過程，你說今天立地成佛，這只是這麼形容。沒有消去業力，認識上沒有提高，境界上沒有提高，就成佛了？成甚麼佛呢？那都只是一種形容。作為大法弟子啊，通過這次法會，或者是師父講的，你有所收穫，那麼你們就做的更好一些。

Kim thiên tự giảng giá ma đa liễu. (cổ chưởng) Pháp hội hài yêu kế tục khai, Sư phụ hữu ta thoại giảng đích trọng nhất điểm, hữu ta thoại khả năng hài một xao đảo điểm tử thượng, hữu ta thoại châm đối ngân nghiêm trọng đích vấn đề thuyết đích hài nhuyển liễu điểm. Đản thị bất quản chẩm ma dạng, tác vi Đại Pháp đệ tử lai giảng a, đô ưng cai trạm tại Pháp thượng tổ Đại Pháp đệ tử cai tổ đích. Hữu đích nhân thuyết Lão Sư ngã hiện tại vi thậm ma đề cao giá ma mạn? Ngã thuyết nhĩ quang khán thư liễu bất hành, nhân vi Đại Pháp đệ tử yếu tố hảo tam kiện sự, nhĩ chỉ tổ nhất kiện sự sở dĩ nhĩ tự cảm giác bất đảo đề cao. Nhĩ như quả tam kiện sự đô tổ liễu, tổ đích ngân hảo, nhĩ tự hội cảm giác đảo đề cao, hoà đương sơ tự kỷ cá nhân học Pháp tu luyện na cá giai đoạn hoàn toàn bất đồng liễu, tự thị nhân vi giá cá quan hệ. Cửu cửu niên “thất • nhị linh” dĩ hậu hoà cửu cửu niên “thất • nhị linh” dĩ tiền, giá lưỡng cá giai đoạn trạng thái hoàn toàn thị bất đồng đích. Sở dĩ nhĩ tam kiện sự đô tổ hảo thị tu luyện, tam kiện sự chỉ tổ nhất kiện sự tự bất thị tu luyện, tự thị giá dạng, đã đề cao bất liễu, sở dĩ Đại Pháp đệ tử nhất định yếu tố hảo. Đương nhiên nhĩ môn tại toạ đích hữu ta tân học viên, khả một đối nhĩ môn hữu giá dạng đích yêu cầu a, nhĩ hiện tại chỉ yếu học hảo pháp, tại Pháp thượng khứ tu, tại hiện giai đoạn tự khả dĩ. Tác vi lão đệ tử lai giảng a, thời gian trường liễu, na ma bất tại Pháp thượng tổ thị bất hành đích. Nhân vi tân học viên tha tất cánh hữu cá nhận thức quá trình, nhĩ thuyết kim thiên lập địa thành Phật, giá chỉ thị giá ma hình dung. Một hữu tiêu khứ nghiệp lực, nhận thức thượng một hữu đề cao, cánh giới thượng một hữu đề cao, tự thành Phật liễu? Thành thậm ma Phật ni? Na đô chỉ

Hôm nay giảng vậy thôi. (vỗ tay) Pháp hội còn cần phải tiếp tục; Sư phụ có những lời giảng hơi nặng một chút, có những lời có thể chưa trực tiếp điểm tới, có lời mà đối với vấn đề rất nghiêm trọng mà vẫn nói một cách mềm mỏng một chút. Nhưng dù thế nào đi nữa, đã là đệ tử Đại Pháp mà giảng, đều nên đứng tại Pháp mà làm những gì đệ tử Đại Pháp nên làm. Có người nói rằng ‘Thưa Sư phụ, con hiện nay đề cao vì sao chậm vậy?’ Tôi nói rằng chư vị chỉ đọc sách thì không được; vì đệ tử Đại Pháp phải làm tốt ba việc; chư vị chỉ làm một việc nên chư vị cảm giác không ra sự đề cao. Chư vị nếu làm tốt cả ba việc rồi, thực thi đều rất tốt rồi, thì chư vị sẽ cảm thấy đề cao; hoàn toàn khác với giai đoạn ban đầu cá nhân học Pháp tu luyện; chính là vì quan hệ ấy. Sau “20 tháng Bảy” 1999 và trước “20 tháng Bảy” 1999, trạng thái của hai giai đoạn ấy là hoàn toàn khác nhau. Do đó chư vị làm tốt ba việc là tu luyện; ba việc mà chỉ làm một việc thì không phải tu luyện; chính là như thế; cũng không đề cao được; vậy nên đệ tử Đại Pháp nhất định phải thực hiện cho tốt. Tất nhiên chư vị ngồi đây có những học viên mới, nhưng chưa có yêu cầu như vậy đối với chư vị; hiện nay chư vị chỉ cần học Pháp tốt, tu lên trong Pháp; giai đoạn này như vậy là khả dĩ rồi. Còn đối với đệ tử tu lâu, thời gian lâu rồi, mà vẫn không [đứng] tại Pháp mà làm thì không được. Vì học viên mới nhất định có một quá trình nhận thức; chư vị nói hôm nay tại chỗ thành Phật, đó chỉ là hình dung vậy thôi. Không có tiêu bỏ nghiệp lực, về nhận thức chưa có đề cao, về cảnh giới chưa có đề cao, thì thành Phật sao? Thành Phật nào đây? Đó chỉ là một loại hình dung thôi. Là đệ tử Đại Pháp, thông qua Pháp hội này, hoặc là [thông qua] điều Sư

thị nhất chủng hình dung. Tác vi Đại Pháp đệ tử a, thông quá giá thứ Pháp hội, hoặc giả thị Sư phụ giảng đích, nhĩ hữu sở thu hoạch, na ma nhĩ môn tựu tổ đích cánh hảo nhất ta.

phụ giảng, chư vị có thu hoạch, như vậy chư vị thực hiện tốt hơn.

時間真的很緊。大家看到了，這個世間的變化，大法弟子在證實法中形勢的變化，都很快。隨著時間再變化下去你還有時間做大法弟子該做的事嗎？為甚麼不抓緊哪？大法弟子既然把吃苦當作好事、當作提高，那麼越來這個環境越好的時候，苦也就越來越沒有了。當不需要你講真相人家主動來找你聽真相、主動找你學功的時候，你不也就沒機會樹立威德了？你可能覺的那好啊，都來學來了，不費事了，可是你也沒有條件提高了嘛，是不是？所以我想哪，大家無論怎麼樣都要珍惜這段時間，瞬間即逝。

Thời gian chân đích ngân khản. Đại gia khán đáo liễu, giá cá thể gian đích biến hoá, Đại Pháp đệ tử tại chứng thực Pháp trung hình thể đích biến hoá, đô ngân khoái. Tuỳ trước thời gian tái biến hoá hạ khứ nhĩ hải hữu thời gian tổ Đại Pháp đệ tử cai tổ đích sự ma? Vi thậm ma bất trảo khản nã? Đại Pháp đệ tử ký nhiên bả ngật khổ đương tác hảo sự, đương tác đề cao, na ma viết lai giá cá hoàn cảnh viết hảo đích thời hậu, khổ dã tựu viết lai viết một hữu liễu. Đương bất nhu yếu nhĩ giảng chân tướng nhân gia chủ động lai trảo nhĩ thính chân tướng, chủ động trảo nhĩ học công đích thời hậu, nhĩ bất dã tựu một cơ hội thụ lập uy đức liễu? Nhĩ khả năng giác đích na hảo a, đô lai học lai liễu, bất phí sự liễu, khả thị nhĩ dã một hữu điều kiện đề cao liễu ma, thị bất thị? Sở dĩ ngã tưởng nã, đại gia vô luận chắm ma dạng đô yếu trảo tích giá đoạn thời gian, thuận gian tức thể.

Thời gian quả thực rất gấp. Mọi người đã thấy rồi, những biến đổi ở thế gian này, những biến đổi trong hình thể khi đệ tử Đại Pháp chứng thực Pháp, đều rất nhanh. Thuận theo thời gian mà biến đổi tiếp tục nữa thì chư vị còn có thời gian làm các việc mà đệ tử Đại Pháp nên làm hay không? Tại sao không tận dụng [thời gian]? Đệ tử Đại Pháp đã là coi việc chịu khổ như việc tốt, là đề đề cao, vậy thì càng ngày hoàn cảnh này càng tốt lên, khổ cũng càng ngày càng không còn nữa. Khi không cần chư vị giảng chân tướng người ta cũng chủ động tìm chư vị để nghe chân tướng, chủ động tìm chư vị học công, khi ấy chẳng phải chư vị cũng không còn cơ hội gây dựng uy đức nữa? Chư vị có thể cảm thấy thế thật tốt, đều đến học cả, không mất công nữa, nhưng chư vị cũng không còn điều kiện đề cao nữa; phải [vậy] không? Vậy nên tôi nghĩ rằng, mọi người bất kể như thế nào đi nữa đều phải biết trân quý giai đoạn thời gian này, chỉ nháy mắt sẽ qua hết.

人在時間中不會對時間本身有太多的感覺。人在一秒鐘過完一生，在這一秒鐘裏人感覺過了一年，與人在一年的時間裏經歷了一年一樣，同樣沒甚麼異樣的感覺，生命在時間的作用中感覺不到時間的快慢的。宇宙是由不同的這樣的時間構成的，是人自己感覺到我們還有時間。在宇宙最高處看就是瞬間，只不過是把這個時間給你限定到人的狀態上。宇宙不管它有多漫長的歷史，不管正法有多漫長的歷史的安排，也不管這個三界造就了多長時間，這一切都將隨著時間過去，新的一切哪很快就會展現出來。很多學員都在盼，真的展現出來呀，那修煉也就完了。你是個甚麼層次就是個甚麼層次了，當然你是人也就是人了，甚麼都定了。

Nhân tại thời gian trung bất hội đổi thời gian bản thân hữu thái đa đích cảm giác. Nhân tại

Trong thời gian thì con người không cảm giác được gì nhiều về bản thân thời gian. Con người

- **bất khả tư nghị**: không thể nghĩ bàn, [điều] khó tin, khó hình dung ra được.
- **Bích Chi Phật**: trong Phật giáo cũng gọi là **Độc Giác Phật**, thành Phật nhờ tự giác ngộ; nguyên từ tiếng Phạn: *Pratyeka*. Đó là một quả vị được lưu truyền trong Phật giáo. Không thấy Sư phụ diễn giải thêm.
- **chính diện, phụ diện; chính, phụ**: có thể hiểu là *chính diện, phản diện; chính, phản*.
- **Chính Pháp hồng thể**: lực lượng (thể) lớn mạnh của Chính Pháp.
- **chiếm thượng phong**: chiếm ưu thế hơn, trội hơn, mạnh hơn, áp đảo.
- **Cửu Bình**: Chín bài bình luận về đảng cộng sản, do Thời báo Đại Kỷ Nguyên (www.dajiyuan.com, epochtimes.com) công bố cuối năm 2004.
- **di lậu, lậu**: chỗ rò rỉ, thiếu sót.
- **đề thăng**: đề cao lên, thăng hoa lên; trái với *đề thăng là giáng hạ*.
- **đơn truyền, độc truyền**: truyền cho một người, nói về môn phái mà sư phụ chỉ truyền cho cá nhân đơn lẻ qua các thời đại.
- **dự ngôn**: tiên tri, lời báo trước.
- **hảo sự**: việc tốt.
- **khung thể**: đại khung thiên thể (diễn theo chữ).
- **hồng nguyện**: nguyện lớn; *hồng* → to lớn.
- **kim hầu phân thân**: khí vàng phân thân.
- **Lôi Phong**: một mẫu hình đạo đức những năm 1950, 1960 ở Trung Quốc.
- **lý giải**: hiểu rõ, hiểu, hiểu bằng lý tính, hiểu với tính lô-gic.
- **ma mộc**: thờ ơ, tê liệt, không còn hứng thú gì, trong bài dịch là *trơ như gỗ*; *ma* → tê liệt, *mộc* → gỗ.
- **nhân tâm**: cái tâm của con người, tâm người thường phạm tục.
- **nhân thể**: thân thể con người.
- **nhất thị đồng nhân**: đều là cùng một chữ nhân, tất cả đều được coi là con người bình đẳng như nhau (diễn giải theo chữ nghĩa); chữ *nhân* này là chữ *nhân* trong cụm từ *nhân nghĩa lễ trí tín*.
- **phân hoạch**: phân chia, hoạch định.
- **quan**: cửa, cửa ải; thường có nghĩa bóng là *khảo nghiệm*; một số đại huyệt cũng được coi là *quan*.
- **quy vị**: quay về vị trí; có thể dùng để nói về việc người tu luyện tu trở về nơi ban đầu của mình.
- **Tân Đường Nhân**: tên đài truyền hình trung lập, khởi xướng bởi đệ tử Đại Pháp (<http://www.ntdtv.com>).
- **tam thoát**: thoát đảng/đoàn/đội, tức là thoát xuất khỏi Trung Cộng và các tổ chức liên quan.
- **tán thán**: khen ngợi, trầm trồ ca ngợi.
- **Phát Thanh Hy Vọng**: tên đài phát thanh trung lập, do đệ tử Đại Pháp khởi xướng (<http://soundofhope.org>).
- **thành thực**: trưởng thành (*thành*), chín chắn (*thực*) (diễn theo chữ nghĩa).
- **thế tục**: thế gian phạm tục, thế giới nhân loại.
- **thể ngộ**: bản thân tự thân ngộ ra được.
- **thể hệ**: hệ thống, hệ thống các thiên thể.
- **thống hận**: căm hận.
- **tổ thành**: tổ hợp lại mà thành.
- **tự thị nhi phi, ngôn bất do trung**: [lời nói] nghe như phải mà là không phải, không xuất tự đáy lòng.
- **Trung Cộng**: Đảng cộng sản Trung Quốc.
- **vinh diệu**: vinh quang.
- **vô biên vô tế**: [rộng lớn] không biên giới, không ngăn mé.